

XXII

VAKUUTUSOLOT FÖRSÄKRINGSVÄSENDET

A

39

KERTOMUS VAKUUTUSOLOISTA SUOMESSA VUONNA 1933
BERÄTTELSE ANGÅENDE FÖRSÄKRINGSVÄSENDET I FINLAND
UNDER ÅR 1933

COMPTE RENDU DE L'ETAT DE L'ASSURANCE EN FINLANDE, EN 1933

HELSINKI 1935

[Vakuutusyhtiöt]

XXII

VAKUUTUSOLOT FÖRSÄKRINGSVÄSENDET

A

39

KERTOMUS VAKUUTUSOLOISTA SUOMESSA VUONNA 1933
BERÄTTELSE ANGÅENDE FÖRSÄKRINGSVÄSENDET I FINLAND
UNDER ÅR 1933

COMPTE RENDU DE L'ÉTAT DE L'ASSURANCE EN FINLANDE, EN 1933



HELSINKI 1935

20104

Sisällys.

Tekstiosasto.

	Siv.
<i>Alkusanat</i>	VIII
<i>Muutoksia vakuutusosalalla</i>	IX
<i>Johdanto</i>	1*
<i>Luettelo yhtiöistä, jotka ovat harjoittaneet suoranaista vakuutusliikettä Suomessa vuonna 1933</i>	1*
I. <i>Henkivakuutus</i>	5*
II. <i>Tapahermavakuutus</i>	13*
III. <i>Palovakuutus</i>	22*
IV. <i>Kuljetus- ja merivakuutus</i>	27*
V. <i>Lasivakuutus</i>	29*
VI. <i>Eläinvakuutus</i>	30*
VII. <i>Jälleenvakuutus</i>	32*
VIII. <i>Vakuutus murtovarkaudesta vastaan</i>	34*
IX. <i>Metsäpalovakuutus</i>	35*
X. <i>Keskeytysvakuutus</i>	35*
XI. <i>Luottovakuutus</i>	35*
— <i>Kalastusvakuutus</i>	36*
XII. <i>Moottoriaoneuvovakuutus</i>	36*

Tauluosasto A.

Vakuutuksen laadun mukaan.

I. <i>Henkivakuutus</i>	1
1. <i>Voitto- ja tappiotili</i>	2
2. <i>Suorituksia vuoden tiliaseman vahvistamisen jälkeen</i>	4
3. <i>Lähinää seuraavan tilivuoden alkava tiliasema</i>	6
4. <i>Suoraan hankitun suomalaisen vakuutuskannan muutokset</i>	8
5. <i>Suomalaisen vakuutuskannan lisäys</i>	10
6. <i>Suoraan hankitun suomalaisen vakuutuskannan vähennys</i>	12
7. <i>Suoraan hankitun suomalaisen vakuutuskannan ryhmitys</i>	14
8. <i>Suoranainen vakuutustoiminta Suomessa sekä ulkomailla</i>	16
9. <i>Koko vakuutuskanta vuoden päättyessä</i>	18
10. <i>Liikekustannusten erittely</i>	20
11. <i>Kuolleisuustaulujen nojalla laskettu ja todellinen kuolleisuus</i>	20

Innehåll.

Textavdelning.

	Sid.
<i>Förord</i>	VIII
<i>Förändringar på försäkringsområdet</i>	IX
<i>Inledning</i>	1*
<i>Förteckning över bolag, vilka bedrivit direkt försäkringsrörelse i Finland år 1933</i>	1*
I. <i>Livförsäkring</i>	5*
II. <i>Olycksfallsförsäkring</i>	13*
III. <i>Brandförsäkring</i>	22*
IV. <i>Transport- och sjöförsäkring</i>	27*
V. <i>Glasförsäkring</i>	29*
VI. <i>Kreatursförsäkring</i>	30*
VII. <i>Aterförsäkring</i>	32*
VIII. <i>Försäkring mot inbrottsstöld</i>	34*
IX. <i>Skogsbrandförsäkring</i>	35*
X. <i>Avbrottsförsäkring</i>	35*
XI. <i>Kreditförsäkring</i>	35*
— <i>Fiskeriförsäkring</i>	36*
XII. <i>Motorfordonsförsäkring</i>	36*

Tabellavdelning A.

Enligt försäkringens art.

I. <i>Livförsäkring</i>	1
1. <i>Vinst- och förlusträkning</i>	2
2. <i>Disposition efter fastställande av årets balansräkning</i>	4
3. <i>Ingående balansräkning för näst följande år</i>	6
4. <i>Det direkta finska försäkringsbeståndets förändringar</i>	8
5. <i>Det finska försäkringsbeståndets ökning</i>	10
6. <i>Det direkta finska försäkringsbeståndets minskning</i>	12
7. <i>Det direkta finska försäkringsbeståndets gruppering</i>	14
8. <i>Den direkta försäkringsverksamheten såväl i Finland som i utlandet</i>	16
9. <i>Det totala försäkringsbeståndet i slutet av året</i>	18
10. <i>Specifikation av driftkostnader</i>	20
11. <i>På grund av mortalitetstabellerna beräknad och faktisk dödlighet</i>	20

	Siv.		Sid.
12. Yhtiöiden varojen ryhmitys ja mitä niistä on käytetty vakuutusrahaston täyttämiseen	22	12. Gruppering av bolagets tillgångar samt förteckning över medel som använts till täckande av försäkringsfonden	22
13. Pääoman tuottamat tulot, kiinteistöjen ja muiden sijoitusten tulot ja menot	26	13. Avkastning av kapital, inkomster och utgifter av fastighet och annan kapitalplacering	26
<i>II. Tapaturmavakuutus</i>	29	<i>II. Olycksfallsförsäkring</i>	29
1. Voitto- ja tappiotili ..	30	1. Vinst- och förlusträkning	30
2. Tiliasema (Vuosiylijäämän käyttö on otettu huomioon)	34	2. Bilans (Med hänsyn tagen till årsstämmans beslut om överskottets fördelning)	34
3. Vuosiylijäämän käyttö ja vapaaehtoisien vakuutuksen vakuutusmaksut ..	38	3. Årsöverskottets fördelning samt premier för frivilliga försäkringar ..	38
4. Suomalaisen suoraan hankitun vakuutuskannan aiheuttamat korvaukset ja elinkorot	40	4. Utbetalade belopp för direkt anskaffade finska försäkringar jämte livräntor	40
A. Työväen vakuutus	40	A. Arbetareförsäkring	40
B. Vapaaehtoinen vakuutus	42	B. Frivillig försäkring	42
5. Liikkekustannusten erittely	44	5. Specifikation av driftkostnader ...	44
6. Juoksevia suomalaisia elinkorkoja vastaava vakuutusmaksurahasto ..	46	6. Premiereserv för löpande livräntor i Finland	46
7. Toimintavuoden kuluessa myönnettyjen elinkorkojen vuotuinen määrä Suomessa	48	7. Årligt belopp av livräntor, beviljade i Finland under året	48
8. Työväen vakuutuksen vakuutuskanta ..	50	8. Försäkringsbeståndet för arbetareförsäkringen	50
<i>III. Palovakuutus</i>	51	<i>III. Brandförsäkring</i>	51
1. Voitto- ja tappiotili	52	1. Vinst- och förlusträkning	52
2. Tiliasema sekä vuosiylijäämän käyttö ..	56	2. Bilans samt årsöverskottets fördelning	56
3. Vakuutuskanta jouluk. 31 p:nä	64	3. Försäkringsbeståndet den 31 dec. ..	64
4. Vakuutusmaksut (Suomalaiset vakuutukset sekä suomalaisten yhtiöiden ulkomaiset vakuutukset)	66	4. Premier (Finska försäkringar samt de finska bolagens utländska försäkringar)	66
5. Vahingonkorvaukset (kuten ed.) ..	68	5. Skadeersättningar (såsom ovan)	68
6. Vakuutusmaksurahaston muutokset sekä korvausrahaston käyttö	70	6. Förändring av premiereserven samt esättningsreservens användning	70
<i>IV. Kuljetusvakuutus</i>	73	<i>IV. Transportförsäkring</i>	73
1. Voitto- ja tappiotili	74	1. Vinst- och förlusträkning	74
2. Tiliasema sekä vuosiylijäämän käyttö	76	2. Bilans samt årsöverskottets fördelning	76
3. Vakuutusmaksut ja korvaukset	80	3. Premier och skadestånd	80
4. Korvausrahaston käyttö	82	4. Ersättningsreservens användning ..	82
<i>V. Lasivakuutus</i>	83	<i>V. Glasförsäkring</i>	83
1. Voitto- ja tappiotili	84	1. Vinst- och förlusträkning	84
2. Tiliasema	86	2. Bilans	86
3. Vakuutuskanta, vakuutusmaksut ja korvaukset sekä vuosiylijäämän käyttö	88	3. Försäkringsbestånd, premier och skadestånd samt årsöverskottets fördelning	88

	Siv.		Sid.
<i>VI. Eläinvakuutus</i>	91	<i>VI. Kreatursförsäkring</i>	91
1. Voitto- ja tappiotili	92	1. Vinst- och förlusträkning	92
2. Tiliasema	92	2. Bilans	92
3. Vakuutuskannan muutokset	94	3. Förändringar i försäkringsbeståndet	94
4. Vahingonkorvaukset ja poistot	94	4. Skadeersättningar och avskrivningar	94
<i>VII. Jälleenvakuutus</i>	97	<i>VII. Återförsäkring</i>	97
1. Voitto- ja tappiotili	98	1. Vinst- och förlusträkning	98
2. Tiliasema	100	2. Bilans	100
3. Vakuutusmaksut ja korvaukset sekä vuosiylijäämän ja korvausrahadon käyttö	102	3. Premier och skadestånd samt årsöverskottets och ersättningsreservens användning	102
<i>VIII. Murtovarkausvakuutus</i>	105	<i>VIII. Inbrottsstöldförsäkring</i>	105
1. Voitto- ja tappiotili	106	1. Vinst- och förlusträkning	106
2. Tiliasema	108	2. Bilans	108
3. Vakuutuskanta, vakuutusmaksut ja korvaukset	110	3. Försäkringsbestånd, premier och skadestånd	110
<i>IX. Metsäpalovakuutus</i>	113	<i>IX. Skogsbrandförsäkring</i>	113
<i>X. Keskeytysvakuutus</i>	113	<i>X. Avbrottsförsäkring</i>	113
<i>XI. Luottovakuutus</i>	113	<i>XI. Kreditförsäkring</i>	113
<i>XII. Mootoriajoneuvovakuutus</i>	121	<i>XII. Motorfordonsförsäkring</i>	121
1. Voitto- ja tappiotili	122	1. Vinst- och förlusträkning	122
2. Tiliasema	124	2. Bilans	124
3. Vakuutuskanta, vakuutusmaksut ja korvaukset (Vapaaehtoinen vakuutus)	126	3. Försäkringsbestånd, premier och skadestånd (Frivillig försäkring) ...	126
4. Lainsäätämä vastuuvakuutus	128	4. Lagstadgad ansvarsförsäkring	128
Tauluosasto B.		Tabellavdelning B.	
Useammanlaista vakuutusliikettä harjoittavia yhtiöitä.		Bolag, vilka driva försäkringsrörelse av flera slag.	
1. Voitto- ja tappiotili	130	1. Vinst- och förlusträkning	130
2. Tiliasema ja ylijäämän käyttö	134	2. Bilans samt årsöverskottets fördelning	134

Table des matières:

	Page.		Page.
<i>Préface</i>	VIII	<i>II. Assurances contre les accidents</i>	29
<i>Changements dans le domaine de l'assurance</i>	IX	1. Compte de profits et pertes	30
<i>Introduction</i>	1*	2. Bilan (y compris la répartition du solde selon le vote de l'assemblée générale)	34
<i>Liste des compagnies d'assurance ayant opéré directement en Finlande</i>	1*	3. Répartition du solde de l'année et primes des assurances libres	38
<i>I. Assurance sur la vie</i>	5*	4. Sommes payées pour les assurances finlandaises, souscrites directement, et conjointement avec des rentes viagères	40
<i>II. Assurance contre les accidents</i>	13*	A. Assurance ouvrière	40
<i>III. Assurance contre l'incendie</i>	22*	B. Assurance volontaire	42
<i>IV. Assurance contre les risques de transport</i> ..	27*	5. Frais d'administration	44
<i>V. Assurance contre le bris des glaces</i>	29*	6. Réserve mathématique pour les rentes viagères servies actuellement en Finlande	46
<i>VI. Assurance des bestiaux</i>	30*	7. Montant annuel des rentes viagères accordées en Finlande pendant l'exercice	48
<i>VII. Réassurance</i>	32*	8. Etat de l'assurance ouvrière	50
<i>VIII. Assurance contre le vol</i>	34*	<i>III. Assurance contre l'incendie</i>	51
<i>IX. Assurance contre l'incendie des forêts</i>	35*	1. Compte de profits et pertes	52
<i>X. Assurance contre le chômage de la fabrication</i> ..	35*	2. Bilan et usage des bénéfices de l'exercice	56
<i>XI. Assurance de crédit</i>	35*	3. Etat des assurances le 31 déc.	64
— <i>Assurance des ustensiles de pêche</i>	36*	4. Primes (Assurances finlandaises et ass. émises à l'étranger par les sociétés finlandaises)	66
<i>XII. Assurance contre les risques d'automobile</i> ..	36*	5. Indemnités (cf. ci-dessus)	68
		6. Variations de la réserve mathématique et répartition de la réserve pour risques à régler	70
		<i>IV. Assurance contre les risques de transport</i> ..	73
		1. Compte de profits et pertes	74
		2. Bilan et usage des bénéfices de l'exercice	76
		3. Primes et indemnités	80
		4. Répartition de la réserve pour assurances restant à régler	82
		<i>V. Assurance contre le bris des glaces</i>	83
		1. Compte de profits et pertes	84
		2. Bilan	86
Tableaux statistiques A.			
D'après la qualité de l'assurance.			
<i>I. Assurance sur la vie</i>	1		
1. Compte de profits et pertes	2		
2. Disposition faites après la ratification du bilan de l'année	4		
3. Balance d'entrée de l'année prochaine	6		
4. Changements des assurances souscrites directement en Finlande	8		
5. Acquisition de l'exercice en Finlande	10		
6. Extinction des assurances en cours souscrites directement en Finlande	12		
7. Groupement des assurances en cours souscrites directement en Finlande	14		
8. Assurances souscrites directement en Finlande et à l'étranger	16		
9. Etat total des assurances à la fin de l'année	18		
10. Frais d'administration	20		
11. Mortalité calculée d'après les tables et mortalité réelle en 1933	20		
12. Groupement des fonds de la société et énumération des valeurs destinées aux fonds d'assurances	22		
13. Intérêts des capitaux placés, recettes et dépenses des immeubles et d'autres placements du capital	26		

VII

	Page.
3. Etat des assurances, primes et indemnités et usage des bénéfices de l'exercice	88
<i>VI. Assurance des bestiaux</i>	91
1. Compte de profits et pertes	92
2. Bilan	92
3. Variation de l'état des assurances ..	94
4. Indemnités et amortissements	94
<i>VII. Réassurance</i>	97
1. Compte de profits et pertes	98
2. Bilan	100
3. Primes et indemnités ainsi qu'usage des bénéfices de l'exercice et répartition de la réserve pour risques à régler	102
<i>VIII. Assurance contre le vol avec effraction</i> ...	105
1. Compte de profits et pertes	106
2. Bilan	108
3. Etat des assurances, primes et indemnités	110

	Page
<i>LX. Assurance contre l'incendie des forêts</i>	113
<i>X. Assurance contre le chômage de la fabrication</i>	113
<i>XI. Assurance de crédit</i>	113
<i>XII. Assurance contre les risques d'automobile</i>	121
1. Compte de profits et pertes	122
2. Bilan	124
3. Etat des assurances, primes et indemnités (Assurance volontaire) ..	126
4. Assurance contre les risques d'automobile en vertu de la loi.....	128

Tableaux statistiques B.

Compagnies exerçant différentes branches d'assurances.

1. Compte de profits et pertes	130
2. Bilan et usage des bénéfices de l'exercice 1933	134

Alkusanat.

Esillä oleva julkaisu sisältyy Suomen virallisen tilaston sarjaan XXII A ja kohdistuu vakuutus-yhtiöitten toimintaan vuonna 1933.

Julkaisu sisältää pääasiassa samat tiedot kuin vuoden 1932 kertomus. Tauluosasto A, jossa yhtiöitten toimintaa on valaistu erikseen kunkin vakuutushaaran osalta, vastaa vuoden 1931 ja edellisten vuosikertomusten tauluosastoa, kuitenkin sillä eroavaisuudella, että useampia vakuutushaaroja harjoittavien yhtiöitten voitto- ja tappiotiliä sekä tiliasemaa koskevat tiedot on entistä täydellisemmin viety asianomaisia eri vakuutushaaroja koskeviin voitto- ja tappio- sekä tiliasematauluihin, mikäli sellainen erittely on yhtiöitten antamien tietojen perusteella käynyt mahdolliseksi. Sen johdosta on näyttäytynyt tarpeelliseksi viedä uuteen tauluosastoon B, joka sisältää vain kaksi täydennystaulua, näiden yhtiöiden täydelliset voitto- ja tappiotilit sekä tiliasemat, jolloin vakuutushaaroihin ei ole erikseen kiinnitetty huomiota.

Kertomuksen laatimista on lähinnä hoitanut sosialiministeriön vakuutusasiain osaston aktuaari, fil. kand. Frans Ljungqvist.

Helsingissä, toukokuun 18 päivänä 1935.

Förord.

Föreliggande publikation ingår i serien XXII A av Finlands officiella statistik och omfattar försäkringsbolagens verksamhet år 1933.

Publikationen innehåller i huvudsak samma uppgifter som publikationen för år 1932. Tabellavdelning A, i vilken bolagens verksamhet behandlas enligt varje särskild försäkringsgren, motsvarar tabellavdelningen i berättelserna för år 1931 och tidigare år, likväl med den avvikelse, att beträffande bolag, som bedriva flera olika försäkringsgrenar, uppgifter ur resp. bolags vinst- och förlusträkningar ävensom bilanser blivit i större utsträckning än tidigare fördelade på vinst- och förlust- samt bilanstablerna för de skilda försäkringsgrenarna, så långt en dylik specifikation varit möjlig med ledning av bolagens egna uppgifter. Till följd härav har det visat sig nödvändigt att i den nya tabellavdelningen B, som omfattar endast tvenne komplementtabeller, sammanföra dessa bolags fullständiga vinst- och förlusträkningar samt bilansräkningar, varvid försäkringsgrenarna icke särskilt beaktats.

Utarbetandet av berättelsen har närmast omhändertagits av aktuarien vid socialministeriets avdelning för försäkringsärenden, fil. kand. Frans Ljungqvist.

Helsingfors, den 18 maj 1935.

Socialministeriön vakuutusasiainosasto.
Socialministeriets avdelning för försäkringsärenden.

Muutoksia vakuutuslalla.

Förändringar på försäkringsområdet.

Vuonna 1933 vakuutuslalla, Suomessa ta-
pahtuneista muutoksista mainittakoon seura-
vat:

Av de förändringar, som under år 1933 skett
på försäkringsområdet i Finland, må nämnas
följande:

Muutos	Kuukausi ja päivä Månad och dag	Förändring
<p>Vahvistettiin sellainen muutos Återförsäkringsaktiebolaget Verdandi nimiselle jälleenvakuutusyhtiölle joulukuun 14 p:nä 1932 vahvistettuun yhtiöjärjestykseen, että yhtiön nimeksi tuli: Återförsäkringsaktiebolaget Veritas.</p>	I. 24	<p>Stadfästs sådan ändring i Återförsäkringsaktiebolaget Verdandis den 14 december 1932 stadfästa bolagsordning, att bolagets namn blev: Återförsäkringsaktiebolaget Veritas.</p>
<p>Vahvistettiin uusi yhtiöjärjestys Keskinäiselle Henkivakuutusyhtiölle Pohjalle sen yhtiöjärjestyksen sijaan, joka aikaisemmin oli ollut voimassa Henkivakuutusosakeyhtiötä Pohjaa varten.</p>	IV. 19	<p>Stadfästs ny bolagsordning för Keskinäinen Henkivakuutusyhtiö Pohja benämnda ömsesidiga livförsäkringsbolag i stället för tidigare gällande bolagsordning för Henkivakuutusosakeyhtiö Pohja benämnda livförsäkringsaktiebolag.</p>
<p>Vahvistettiin muutos Vakuutusosakeyhtiö Saimaa—Försäkringsaktiebolaget Saimaa nimisen yhtiön yhtiöjärjestyksen 7 §:ään.</p>	V. 13	<p>Stadfästs ändring av 7 § i Vakuutusosakeyhtiö Saimaa—Försäkringsaktiebolaget Saimaa:s bolagsordning.</p>
<p>Vahvistettiin uudet säännöt Keskinäiselle Vakuutuslaitokselle Omalle.</p>	VI. 7	<p>Stadfästs nya stadgar för Keskinäinen Vakuutuslaitos Oma benämnda försäkringsanstalt.</p>
<p>Vahvistettiin uusi yhtiöjärjestys Teollisuudenharjoittajain Keskinäinen Tapaturmavakuutusyhtiö — Industriidkarnas Ömsesidiga Olycksfallsförsäkringsbolag nimiselle yhtiölle sen yhtiöjärjestyksen sijaan, joka aikaisemmin oli ollut voimassa Industriidkarenes i Finland Ömsesidiga Olycksfallsförsäkringsbolag — Suomen Teollisuudenharjoittajain Keskinäinen Tapaturmavakuutusyhtiö nimistä yhtiötä varten.</p>	XI. 27	<p>Stadfästs ny bolagsordning för Teollisuudenharjoittajain Keskinäinen Tapaturmavakuutusyhtiö — Industriidkarnas Ömsesidiga Olycksfallsförsäkringsbolag benämnda bolag i stället för tidigare gällande bolagsordning för Industriidkarenes i Finland Ömsesidiga Olycksfallsförsäkringsbolag — Suomen Teollisuudenharjoittajain Keskinäinen Tapaturmavakuutusyhtiö benämnda bolag.</p>
<p>Vahvistettiin uusi yhtiöjärjestys Keskinäiselle Vakuutusyhtiölle Varmalle sen yhtiöjärjestyksen sijaan, joka siihen asti oli ollut voimassa Keskinäistä Paloapuyhdistystä Varmaa varten.</p>	XII. 1	<p>Stadfästs ny bolagsordning för Keskinäinen Vakuutusyhtiö Varma benämnda bolag i stället för därtills gällande bolagsordning för Keskinäinen Paloapuyhdistys Varma.</p>



Johdanto.

Alempana esitetään luettelo kaikista kotimaisista ja ulkomaisista vakuutusyhtiöistä, jotka ovat vuonna 1933 harjoittaneet suoranaista vakuutusliikettä Suomessa. Luettelossa mainitaan kunkin yhtiön kohdalta: 1) yhtiön täydellinen nimi, 2) tauluissa käytetty yhtiön nimen lyhennys, 3) yhtiön perustamisvuosi, 4) yhtiön kotipaikka sekä 5) ne eri vakuutuslajit (vakuutushaarat), joita yhtiö on toimintavuotena harjoittanut. Sarekkeessa »Vakuutushaara» on kotimaisten vakuutusyhtiöitten kohdalta kursivilla merkitty se vakuutushaara, jota on katsottava kunkin yhtiön pääasiallisesti harjoittaneen. Jälleenvakuutus on merkitty eri vakuutushaaraksi ainoastaan silloin, kun yhtiö ei harjoita suoranaista vakuutusliikettä siinä vakuutushaarassa, jota jälleenvakuutus koskee, tai kun yhtiö muutenkin harjoittaa jälleenvakuutusta erillisenä osastona.

Inledning.

Här nedan meddelas en förteckning över alla de försäkringsbolag, inhemska och utländska, vilka under år 1933 bedrivit direkt försäkringsrörelse i Finland. Förteckningen upptager för varje bolag: 1) bolagets fullständiga namn, 2) det förkortade namn, som använts i tabellerna, 3) bolagets grundläggningsår, 4) bolagets hemort samt 5) de olika slag av försäkring (försäkringsgrenar), som bolaget under verksamhetsåret bedrivit. I kolumnen »Försäkringsgren» har för inhemska bolag genom kursivering utmärkts den försäkringsgren, som bör betraktas som bolagets huvudförsäkringsgren. Återför försäkring är angiven som särskild försäkringsgren endast då bolag icke driver direkt försäkring i den försäkringsgren, som återför försäkringen omfattar, eller då bolaget eljest bedriver återför försäkring såsom fristående avdelning.

Luettelo yhtiöistä, jotka ovat harjoittaneet suoranaista vakuutusliikettä Suomessa vuonna 1933.
Förteckning över bolag, vilka bedrivit direkt försäkringsrörelse i Finland år 1933.

Yhtiön nimi Bolagets namn	Tauluissa käytetty lyhennys I tabellerna an- vänd förkortning	Perus- tamis- vuosi Grund- läggnings- år	Kotipaikka Hemort	Vakuutushaara Försäkringsgren
Kotimaiset yhtiöt. — Inhemska bolag.				
Ömsesidiga Försäkringsbolaget Kaleva — Keskinäinen Vakuutusyhtiö Kaleva ..	Kaleva	1874	Helsinki — Helsingf.	Henkivakuutus. — Livförsäkring.
Keskinäinen Henkivakuutusyhtiö Suomi — Ömsesidiga Livförsäkringsbolaget Suomi	Suomi	1890	»	Henkivakuutus. — Livförsäkring.
Keskinäinen Henkivakuutusyhtiö Salama Livförsäkringsaktiebolaget Verdandi — Henkivakuutusosakeyhtiö Verdandi ..	Salama	1910	»	Henkivakuutus. — Livförsäkring.
Keskinäinen Henkivakuutusyhtiö Pohja Vakuutus O. Y. Kansa	Verdandi	1905	Turku — Åbo	Henkivakuutus. — Livförsäkring.
Vakuutusosakeyhtiö Varma	Pohja	1922	Helsinki — Helsingf.	Henkivakuutus. — Livförsäkring.
Ömsesidiga Försäkringsbolaget Sampo — Keskinäinen Vakuutusyhtiö Sampo ..	Kansa	1923	»	Henki- ja tapaturmavakuutus. — Liv- och olycksfallsförsäkring.
Olycksfallsförsäkringsanstalten för sjömän i Finland	Varma	1919	»	Henki- ja jälleenvakuutus. — Liv- och återför försäkring.
Ålands Försäkringsanstalt	Sampo	1897	Turku — Åbo	Tapaturma-, palo-, lasi-, jälleen-, murto- varkaus-, metsäpalo- luotto- ja takuu sekä moottoriajoneuvovak.
Teollisuusharjoittajain Keskinäinen Ta- paturmavakuutusyhtiö — Industri- idkarnas Ömsesidiga Olycksfallsförsäk- ringsbolag	Olycksf. f. sjömän	1903	»	Olycksfalls-, brand-, glas-, åter-, inbrotts- stöld-, skogsbrand-, kredit- o. garanti- samt motorfordonsförsäkr.
	Ålands Försäk- ringsanstalt	1866	»	Tapaturmavakuutus. ¹⁾ — Olycksfallsför- säkring. ¹⁾
	Teoll. harj. Tapat. Ind. idk. Olycksf.	1917	»	Tapaturma-, ¹⁾ palo-, metsäpalo- ja moot- toriajoneuvovak. — Olycksfalls-, ¹⁾ brand-, skogsbrand- och motorfordons- försäkr.

¹⁾ Yksinomaan pakollinen. — Uteslutande obligatorisk.

Yhtiön nimi Bolagets namn	Tauluissa käytetty lyhennys I tabellerna an- vänd förkortning	Perus- tamis- vuosi Grund- läggnings- år	Kotipaikka Hemort	Vakuutushaara Försäkringsgren
Maanviljelijäin Keskinäinen Vakuutus- yhtiö Aura	Aura	1917	Helsinki — Helsingf.	Tapaturma- ja moottoriajoneuvovak. — Olycksfalls- och motorfordonsförsäkr.
Keskinäinen Vakuutusyhtiö Aarni	Aarni	1919	» »	Tapaturma-, palo-, lasi- ja murtovarkaus- vak. — Olycksfalls-, brand-, glas- och inbrottsstöldförsäkr.
Keskinäinen Vakuutuslaitos Oma	Oma	1920	» »	Tapaturmavakuutus — Olycksfallsförsäk- ring.
Meijeriväen Keskinäinen Eläkelaitos	Meijeriväen	1920	» »	Tapaturmavakuutus — Olycksfallsförsäk- ring. ¹⁾
Ömsesidiga Försäkringsföreningen Svensk- Finland	Svensk-Finland	1923	» »	Tapaturma-, palo-, metsäpalo- ja moottori- ajoneuvovak. — Olycksfalls-, brand-, skogsbrand- och motorfordonsförsäkr.
Keskinäinen Tapaturmavakuutusyhdistys Otava	Otava	1925	Tampere — Tam- merfors	Tapaturmavakuutus ¹⁾ — Olycksfallsförsäk- ring. ¹⁾
Kauppiaitten Keskinäinen Tapaturma- vakuutusyhdistys	Kauppiaitten Tapat.	1926	Vaasa — Vasa	Tapaturmavakuutus. — Olycksfallsförsäk- ring.
Suomen Liikkeenharjoittajain Keskinäinen Vakuutusyhdistys	Liikkeenharj. Affärsidk.	1928	Helsinki — Helsingf.	Tapaturma-, palo-, lasi- ja murtovarkaus- vak. — Olycksfalls-, brand-, glas- och inbrottsstöldförsäkr.
Olycksfallsförsäkrings A. B. Patria	Patria	1888	» »	Tapaturmavakuutus. — Olycksfallsförsäk- ring.
Tapaturmavakuutus O. Y. Kullervo	Kullervo	1895	» »	Tapaturmavakuutus. — Olycksfallsförsäk- ring.
Tapaturmavakuutus O. Y. Louhi	Louhi	1917	» »	Tapaturmavakuutus. — Olycksfallsförsäk- ring.
Tapaturmavakuutus O. Y. Ilmarinen	Ilmarinen	1925	Viipuri — Viborg	Tapaturmavakuutus. — Olycksfallsförsäk- ring.
Försäkrings-A. B. Fennia	Fennia	1881	Helsinki — Helsingf.	Palo-, kuljetus-, lasi-, jälleen-, murtovar- kaus-, metsäpalo-, keskeytys, moottori- ajoneuvo- ja vesijohtovahinkovak. — Brand-, transport-, glas-, åter-, inbrotts- stöld-, skogsbrand-, avbrotts-, motor- fordons- och vattenskadeförsäkr.
Vakuutus O. Y. Pohjola	Pohjola	1891	» »	Palo-, kuljetus-, lasi-, murtovarkaus- ja moottoriajoneuvovak. — Brand-, trans- port-, glas-, inbrottsstöld- och motor- fordonsförsäkr.
Palovakuutus-O. Y. Imatra	Imatra	1911	» »	Palo-, lasi-, murtovarkaus- ja moottoriajo- neuvovak. — Brand-, glas-, inbrotts- stöld- och motorfordonsförsäkr.
Vakuutus-Osakeyhtiö Vellamo — Försäk- säkrings-Aktiebolaget Vellamo	Vellamo	1912	Vaasa — Vasa	Palo-, kuljetus-, lasi-, jälleen- ja murto- varkausvak. — Brand-, transport-, glas-, åter- och inbrottsstöldförsäkr.
Maakauppiaitten Palovakuutus O. Y. Turva	Maakaupp. Turva	1898	» »	Palo- ja moottoriajoneuvovak. — Brand- och motorfordonsförsäkr.
National-Försäkrings-A. B. — Kansallis- Vakuutus O. Y.	Kansallis — National	1919	Helsinki — Helsingf.	Tapaturma-, ²⁾ palo-, kuljetus-, lasi- ja murtovarkausvak. — Olycksfalls-, ²⁾ brand-, transport-, glas- och inbrotts- stöldförsäkr.
Vakuutus O. Y. Karjala	Karjala	1920	Viipuri — Viborg	Palo-, kuljetus-, lasi-, murtovarkaus- ja moottoriajoneuvovak. — Brand-, trans- port-, glas-, inbrottsstöld- och motor- fordonsförsäkr.
Finlands Assurans Aktiebolag — Suomen Vakuutus O. Y.	Suomen Vakuu- tus — Finl. Assu- rans	1925	Helsinki — Helsingf.	Tapaturma-, palo-, kuljetus-, lasi-, mur- tovarkaus- ja luottovak. — Olycksfalls-, brand-, transport-, glas-, inbrottsstöld- och kreditförsäkr.
Vakuutus O. Y. Saimaa — Försäkrings A. B. Saimaa	Saimaa	1930	» »	Tapaturma-, ²⁾ palo-, kuljetus-, lasi- ja murtovarkausvak. — Olycksfalls-, ²⁾ brand-, transport-, glas- och inbrotts- stöldförsäkr.

¹⁾ Yksinomaan pakollinen. — Uteslutande obligatorisk. — ²⁾ Yksinomaan vapaaehtoinen. — Uteslutande frivillig.

Yhtiön nimi Bolagets namn	Tauluissa käytetty lyhennys I tabellerna an- vänd förkortning	Perus- tamis- vuosi Grund- läggnings- år	Kotipaikka Hemort	Vakuutushaara Försäkringsgren
Kaupunkien Yleinen Paloapuyhdistys — Städernas Allmänna Brandstodsför- ening	Kaup. Yleinen. — Städ. Allmänna	1832	Helsinki — Helsingf.	Palovakuutus. — Brandförsäkring.
Suomen Maalaisten Paloapuyhdistys — Finska Brandstodsbolaget för Landet, Brandstodsförening	Suomen Maalais- ten — Finska Brand f. Land.	1857	» »	Palovakuutus. — Brandförsäkring.
Landsbygdens Ömsesidiga Brandstods- bolag, Brandstodsförening — Maaseu- dun Keskinäinen Palovakuutusyhtiö, Paloapuyhdistys	Landsbygdens — Maaseudun	1871	Siuntio — Sjundeå	Palovakuutus. — Brandförsäkring.
Städernas Brandstodsförening för Lös- egendom — Kaupunkien Paloapuyhdis- tys Irtaimistoa varten	Städ. f. Lösegen- dom — Kaup. Irtaim. varten	1872	Turku — Åbo	Palo- ja murtovarkausvakuutus. — Brand- och inbrottsstödförsäkring.
Sägegarenes i Finland Brandstodsförening — Suomen Sahanomistajain Paloapu- yhdistys	Sägegarenes — Sahanomistajain	1890	Helsinki — Helsingf.	Palovakuutus. — Brandförsäkring.
Turun läänin Paloapuyhdistys — Åbo läns Brandstodsförening	Turun läänin — Åbo läns	1893	Turku — Åbo	Palovakuutus. — Brandförsäkring.
Keskinäinen Hämeenläänin Palovakuutus- yhtiö	Hämeen läänin	1896	Hämeenlinna — Tavastehus	Palovakuutus. — Brandförsäkring.
Kauppiaitten Paloapuyhdistys	Kauppiaitten	1896	Turku — Åbo	Palo- ja moottoriajoneuvovakuutus. — Brand- och motorfordonsförsäkring.
Industriidkarenäs i Finland Ömsesidiga Brandstodsförening — Suomen Teolli- suudenharjoittajain Keskinäinen Palo- apuyhdistys	Teoll. harj. Palo Ind. idk. Brand	1902	Helsinki — Helsingf.	Palovakuutus. — Brandförsäkring.
Suomen Evankelis-luterilaisten seurakuun- tain Paloapuyhdistys — Evangelisk- Lutherska församlingarnas i Finland Brandstodsförening	Evank.-lut. seu- rak. — Ev.-luth. förs.	1902	» »	Palovakuutus. — Brandförsäkring.
Oulun läänin Keskinäinen Paloapuyhdistys	Oulun läänin	1905	Oulu — Uleåborg	Palovakuutus. — Brandförsäkring.
Keskinäinen Vakuutusyhtiö Tulenvara	Tulenvara	1910	Helsinki — Helsingf.	Palo- ja moottoriajoneuvovakuutus. — Brand- och motorfordonsförsäkring.
Suomen Työväen Keskinäinen Vakuutus- yhdistys Turva	Työväen Turva	1910	Tampere — Tam- merfors	Palo- ja eläinvakuutus. — Brand- och kreatursförsäkring.
Paloapuyhdistys Kansa	Palo-Kansa	1919	Helsinki — Helsingf.	Palovakuutus. — Brandförsäkring.
Keskinäinen Vakuutusyhtiö Varma	Palo-Varma	1920	Tampere — Tam- merfors	Palo- ja moottoriajoneuvovakuutus. — Brand- och motorfordonsförsäkring.
Vähittäiskauppiaitten Keskinäinen Palo- apuyhtiö	Vähittäiskaup- piaitten	1931	Helsinki — Helsingf.	Palovakuutus. — Brandförsäkring.
Finska Sjöförsäkrings Aktiebolaget — Suo- men Merivakuutus Osakeyhtiö	Finska Sjö — Suomen Meri	1898	» »	Kuljetusvakuutus. — Transportförsäk- ring.
Europeiska Varu- och Resgods-försäkrings- Aktiebolaget — Eurooppalainen Tavara- ja Matkatavaravakuutus-Osakeyhtiö	Europ. tavarav. Europ. varuf.	1922	» »	Kuljetusvakuutus. — Transportförsäk- ring.
Merivakuutusosakeyhtiö Argo Sjöförsäk- ringsaktiebolag	Argo	1926	Turku — Åbo	Kuljetusvakuutus. — Transportförsäk- ring.
Ömsesidiga Sjöförsäkringsanstalten Sjö- assuransföreningen i Finland — Keski- näinen Merivakuutuslaitos Suomen Meri- vakuutusyhdistys	Sjöassuransf. Privatbank.	1850	» »	Kuljetusvakuutus. — Trahsportförsäk- ring.
Privatbankernas Värdepostförsäkringsfö- rening — Yksityispankkien Arvoposti- vakuutusyhdistys	värdep. — Yksit. pankk. arvop.	1920	Helsinki — Helsingf.	Kuljetusvakuutus. — Transportförsäk- ring.
Finska Glasförsäkrings Aktiebolaget — Suomen Lasivakuutus Osakeyhtiö	Finska Glas — Suomen Lasi	1898	» »	Lasivakuutus. — Glasförsäkring.
Suomen Eläinvakuutusyhdistys — Krea- tursförsäkringsföreningen i Finland	Suomen eläinvak. Kreatursf. i Finl.	1896	Helsinki — Helsingf.	Eläinvakuutus. — Kreatursförsäkring.
Oulun läänin Keskinäinen Eläinvakuutus- yhtiö	Oulun läänin	1909	Oulu — Uleåborg	Eläinvakuutus. — Kreatursförsäkring.
Jälleenvakuutusyhdistys Kekri	Kekri	1926	Helsinki — Helsingf.	Eläin- ja jälleenvakuutus. — Kreaturs- och återförsäkring.

Yhtiön nimi Bolagets namn	Tautilissa käytetty lyhennys I tabellerna an- vänd förkortning	Perus- tamis- vuosi Grund- lägg- nings- år	Kotipaikka Hemort	Vakuutushaara Försäkringsgren
Viipurin läänin paloapuyhdistysten keski- näinen jälleenvakuutusyhdistys Palon- vara	Palonvara	1912	Viipuri — Viborg	Jälleenvakuutus. — Aterförsäkring.
Jälleenvakuutusyhdistys Vakava	Vakava	1917	Helsinki — Helsingf.	Jälleenvakuutus. — Aterförsäkring.
Jälleenvakuutus osakeyhtiö Osmo	Osmo	1899	» »	Jälleenvakuutus. — Aterförsäkring.
Aterförsäkringsaktiebol. Veritas	Veritas	1905	Turku — Åbo	Jälleenvakuutus. — Aterförsäkring.
Aterförsäkringsaktiebolaget Norma Jäl- leenvakuutusosakeyhtiö	Norma	1923	» »	Jälleenvakuutus. — Aterförsäkring.
Finska Reassurans Aktiebolaget	Suomen Jälleenv. F. Reassuransf.	1917	» »	Jälleenvakuutus. — Aterförsäkring.
Säästöpankkien Keskinäinen Kassavakuu- tusyhtiö	Säästöpankk. Kassav. — Spar- bank. Kassaf.	1928	» »	Murtovarkaus- (ja ryöstö-) vakuutus. — Inbrottsstöld- (och rån-) försäkring.
Suomen Metsänomistajain Keskinäinen Metsäpaloapuyhdistys	Metsänomista- jain	1916	» »	Metsäpalovakuutus. — Skogsbrandförsäk- ring.
Industriidkarenes i Finland Ömsesidiga Automobilförsäkringsförening — Suo- men Teollisuudenharjoittajain Keski- näinen Autovakuutusyhdistys	Teoll. harj. Auto Ind. idk. Auto	1925	Helsinki — Helsingf.	Moottoriajoneuvovakuutus. — Motorfor- donsförsäkring.
Vakuutus O. Y. Auto — Auto Försäk- ring A. B.	Auto	1924	» »	Moottoriajoneuvovakuutus. — Motorfor- donsförsäkring.
Autoilijain Vakuutus O. Y. — Automo- bilisternas Försäkrings A. B.	Autoilijain	1926	» »	Moottoriajoneuvovakuutus. — Motorfor- donsförsäkring.
Vakuutus O. Y. Liikenne — Trafik För- säkrings A. B.	Liikenne—Trafik	1932	» »	Moottoriajoneuvovakuutus. — Motorfor- donsförsäkring.
Ulkomaiset yhtiöt. — Utländska bolag.				
Försäkringsaktiebolaget Skandia	Skandia	1855	Tukholma — Stock- holm	Henki- ja palovakuutus. — Liv- och brandförsäkring.
Brand- och Lifförsäkrings-Aktiebolaget Svea	Svea	1866	Göteborg	Palovakuutus. — Brandförsäkring.
Brand- och Lifförsäkrings Aktiebolaget Skåne	Skåne	1884	Malmö Tukholma — Stock- holm	Palovakuutus. — Brandförsäkring.
Brandförsäkrings-Aktiebolaget Norrland . Victoria zu Berlin, Allgemeine Versiche- rungs-Actien-Gesellschaft	Norrland Victoria zu Berlin	1889 1855	Berlin	Palovakuutus. — Brandförsäkring. Henkivakuutus. — Livförsäkring.
Deutscher Lloyd Versicherungs Actien- gesellschaft	Deutscher Lloyd Schweizer. Unf.	1891	»	Kuljetusvakuutus. — Transportförsäkring.
Schweizerische Unfallversicherungs-Gesell- schaft in Winterthur	vers. Ges. in Winterthur.	1875	Winterthur	Tapaturmavakuutus. — Olycksfallsförsäk- säkring.
Phoenix Assurance Company, Limited ..	Phoenix	1782	Lontoo — London	Palovakuutus. — Brandförsäkring.
The Northern Assurance Company Limited	Northern	1836	» »	Palovakuutus. — Brandförsäkring.
Commercial Union Assurance Company Limited	Commercial Union	1861	» »	Palo- ja keskeytysvakuutus. — Brand- och avbrottsförsäkring.
Guardian Assurance Company Limited ..	Guardian	1821	» »	Palovakuutus. — Brandförsäkring.
Sun Insurance Office Limited	Sun	1710	» »	Palovakuutus. — Brandförsäkring.
The Prudential Assurance Company Limi- ted	Prudential	1848	» »	Palovakuutus. — Brandförsäkring.

I. Henkivakuutus.

Siv. 1*—4*luetellaan kaikki ne kotimaiset ja ulkomaiset yhtiöt, jotka vuonna 1933 ovat Suomessa harjoittaneet suoranaista henkivakuutus-toimintaa.

Ulkomaiset yhtiöt eivät enää ota uusia vakuutuksia Suomessa, vaan rajoittavat toimensa ennen hankkimansa vähäisen kannan hoitamiseen.

Koska toimintansa lopettaneen henkivakuutusyhtiö Fennian vakuutuskantaa edelleen hoidetaan erityisenä Suomi-yhtiön vakuutuskannan osana, josta tehdään eri tilinpäätös, ovat kaikki sitä koskevat tilastotiedot tässäkin kertomuksessa ilmoitetut erillään Suomi-yhtiön varsinaista vakuutuskantaa koskevista. Samoin on menettely Salama-yhtiön Tarmo-osastoon nähden.

Suoraan hankitun suomalaisen vakuutuskannan vaihdoksia 1933 vuoden aikana osoittavat alla olevat luvut. Yhdistelmä kohdistuu kaikkeen pääomavakuutukseen, siis myöskin n. s. kansanvakuutukseen. Luvut esitetään pyöristettyinä 1,000 markan määriksi (taulu 4).

Vakuutuskanta vuoden alussa: — Försäkringsbestånd vid årets ingång:	
Kotimaiset yhtiöt — Inhemiska bolag	9 013 535 000 mk
Ulkomaiset yhtiöt — Utländska bolag	2 747 000 »
<i>Yhteensä — Summa</i>	<i>9 016 282 000 mk</i>

Bruttolisäys vuoden aikana: — Bruttotillgång under året:	
Kotimaiset yhtiöt — Inhemiska bolag	1 011 062 000 mk
Ulkomaiset yhtiöt — Utländska bolag	— »
<i>Yhteensä — Summa</i>	<i>1 011 062 000 mk</i>

Bruttovähennys vuoden aikana: — Bruttoavgång under året:	
Kotimaiset yhtiöt — Inhemiska bolag	950 150 000 mk
Ulkomaiset yhtiöt — Utländska bolag	72 000 »
<i>Yhteensä — Summa</i>	<i>950 222 000 mk</i>

Vakuutuskanta vuoden lopussa: — Försäkringsbestånd vid årets utgång:	
Kotimaiset yhtiöt — Inhemiska bolag	9 074 447 000 mk
Ulkomaiset yhtiöt — Utländska bolag	2 675 000 »
<i>Yhteensä — Summa</i>	<i>9 077 122 000 mk</i>

Ulkomaisia yhtiöitä koskevat luvut kohdistuvat vain niihin yhtiöihin, joista on voitu saada

I. Livförsäkring.

Å sid. 1* 4* uppräknas alla inhemiska och utländska bolag, som under år 1933 i Finland bedrivit direkt livförsäkringsrörelse.

De utländska bolagen upptaga ej vidare nya försäkringar i Finland, utan inskränka sin verksamhet till förvaltningen av sitt obetydliga förut anskaffade försäkringsbestånd.

Enär det upplösta livförsäkringsbolaget Fennias försäkringsbestånd förvaltas såsom en särskild del av bolaget Suomis försäkringsbestånd, med särskilt bokslut, äro alla statistiska uppgifter däröver avskilda från dem, vika avse bolaget Suomis egentliga försäkringsbestånd. På samma sätt har förfarits i fråga om bolaget Salamas Tarmo-avdelning,

Nedanstående tal ådagalägga förändringarna i det direkt anskaffade finska försäkringsbeståndet för år 1933. Sammanställningen avser all kapitalförsäkring, således även s. k. folkförsäkring. Talen äro avrundade till 1,000 marks belopp (tab. 4).

Uppgifterna angående de utländska bolagen hänföra sig endast till de bolag, av vilka uppgifter

tietoja v:lta 1933. Muiden vakuutuskanta on vallan pieni.

Edellä sanottu vakuutuskanta ryhmittyy seuraavasti (taulu 7).

kunnat erhållas för 1933. De övriga bolagens försäkringsbestånd är obetydligt.

Ovannämnda försäkringsbestånd fördelar sig på följande sätt (tabell 7).

	Kotim. yhtiöt Inhemska bolag	Ulkomaiset yht. Utländska bolag	Yhteensä Summa
Pääomavakuutus kuoleman varalta — Kapitalförsäkring för dödsfall	8 830 218 000 mk	2 375 000 mk	8 832 593 000 mk
Määrättyä aikana erääntyvä pääomavakuutus. Kapitalförsäkring med bestämd förfallotid	27 343 000 »	261 000 »	27 604 000 »
Muu pääomavakuutus — Annan kapitalförsäkring	216 886 000 »	39 000 »	216 925 000 »
<i>Yhteensä — Summa</i>	<i>9 074 447 000 mk</i>	<i>2 675 000 mk</i>	<i>9 077 122 000 mk</i>

Alla olevat tasaisin miljoonin lausutut luvut osoittavat, miten edellä sanotut kotimaisten yhtiöiden vakuutusten ryhmät ovat viimeisten 10 vuoden aikana muuttuneet.

Nedanstående i miljoner anförda tal utvisa, huru dessa grupper för de inhemska bolagen förändrats under senaste 10 år.

	1924	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933
Pääomavakuutus kuolem. varalta — Kapitalförsäkring för dödsfall	3 270.9	3 877.8	4 863.7	6 003.2	7 141.1	8 422.4	9 242.7	9 130.0	8 807.3	8 830.2
Määrätt. aik. eräänt. pääom. vak. — Kapit. förs. med best. förfallotid	26.6	25.1	27.6	26.9	29.9	30.8	30.6	31.3	29.4	27.3
Muu pääomavakuutus — Annan kapitalförsäkring	82.5	98.9	125.2	163.4	201.6	210.2	219.1	211.0	212.4	216.9
<i>Yhteensä — Summa</i>	<i>3 380.0</i>	<i>4 001.8</i>	<i>5 016.5</i>	<i>6 193.5</i>	<i>7 372.6</i>	<i>8 663.4</i>	<i>9 492.4</i>	<i>9 372.3</i>	<i>9 049.1</i>	<i>9 074.4</i>

Suomalaiset yhtiöt ovat myöskin vastaanottaneet kotimaisia ja ulkomaisia jälleenvakuutuksia (taulu 9) jota paitsi yhdellä yhtiöllä on ennen hankittuja suoranaisia ulkomaisia vakuutuksia 979 000 mk.

Seuraavat luvut valaisevat kotimaisten yhtiöiden koko pääomavakuutuskantaa 1933 vuoden päättyessä, (taulu 4 ja 9).

Suoraan hankittu kanta — Direkt anskaffat bestånd	9 075 426 000 mk
Vastaanotetut jälleenvakuutukset — Emottagna återförsäkringar	227 061 000 »
<i>Yhteensä — Summa</i>	<i>9 302 487 000 mk</i>

Siitä luovutettu jälleenvakuuttajille — Därav avträtt till återförsäkrare	389 706 000 »
<i>Yhtiön omalla vastuulla — På egen risk</i>	<i>8 912 781 000 mk</i>

Tähän sisältyvät yhtiöiden myöntämät kiinteät lisämäärät.

Alla oleva yhdistelmä valaisee suomalaisen pääomavakuutuskannan lisäyksen 1933 vuoden aikana (taulu 5).

Häri ingå av bolagen beviljade fasta tilläggsbelopp.

Nedan anförda tal belysa ökningen av det finska kapitalförsäkringsbeståndet år 1933 (tab. 5).

Myönnetty uudet vakuutukset — Beviljade nya försäkringar	901 359 000 mk
Uudelleen voimaan saatetut vakuutukset — Återupplivade försäkringar	66 115 000 »
Voittovarojen perusteella syntyneet vakuutukset — Försäkringar, som erhållits genom vinstmedel	13 567 000 »
Muilta yhtiöiltä saatu kanta — Från andra bolag övertaget bestånd	23 054 000 »
Muutokset tai siirrot — Förändringar eller överföringar	6 967 000 »
<i>Yhteensä — Summa</i>	<i>1 011 062 000 mk</i>

Suomalaisen pääomavakuutuskannan vähen-
nyksen v. 1933 eri muodot selvittävät alla olevat
luvut (taulu 6).

Kuolemantapaukset — Dödsfall	66 243 000 mk
Vakuutusajan päätyminen — Utlupen försäkringstid	21 090 000 »
Muutokset tai siirrot — Förändringar eller överföringar	25 610 000 »
Lakkautukset: — Annullation:	
Oikeus korvaukseen — Med rätt till vederlag	410 435 000 »
Oikeudetta korvaukseen — Utan rätt till vederlag	280 904 000 »
Vakuutuskirjojen lunastamatta jättäminen — Underlåten inlösen av försäk- ringsbrev	145 868 000 »
	<i>Yhteensä — Summa</i> 950 150 000 mk

Huru det finska kapitalförsäkringsbestän-
dets minskning år 1933 fördelar sig på olika
orsaker, belysa följande tal (tab. 6).

Suoraan hankitusta vakuutuskannasta sai-
vat yhtiöt *vakuutusmaksuja* (taulu 8).

Suomesta — Från Finland	240 768 000 mk
Ulkomailla — Från utlandet	4 000 »
	<i>Yhteensä — Summa</i> 240 772 000 mk

För sin direkt anskaffade försäkringsstock
erhöll bolagen *i premier* (tab 8).

Vakuutustapauksista sekä takaisinostoista
maksoivat yhtiöt (taulu 8).

För försäkringsfall samt för återköp utbetalade
bolagen (tab. 8).

Vakuutustapaus: — Försäkringsfall:

Suomessa — I Finland	85 597 000 mk	
Ulkomailla — I utlandet	168 000 »	85 765 000 mk

Takaisinostot: — Återköp:

Suomessa — I Finland	44 937 000 mk	
Ulkomailla — I utlandet	13 000 »	44 950 000 »
	<i>Yhteensä — Summa</i>	130 715 000 mk

Kotinaisten yhtiöiden vakuutuskannan kuol-
leisuussuhteita esitetään taulussa n:o 11, ja koh-
distuvat tiedot ainoastaan yhtiön omalla vas-
tuulla olevaan pääomavakuutukseen kuoleman
varalta. Kaiken pääomavakuutuksen laskettu
kuolleisuus oli v. 1933 yhteensä 69 076 200 mk
ja todellinen kuolleisuus 58 002 900 mk, josta
joutui suoritettavaksi 54 507 700 mk.

Suoraan hankittujen *korkovakuutuksien* vaih-
telut v. 1933 esittävät seuraavat luvut (taulu 4).

Dödligheten inom de inhemska bolagens för-
säkringsbestånd belyses i tab. n:o 11, och hän-
föra sig uppgifterna endast till kapitalförsäkring
för dödsfall på bolagets eget ansvar. För samtliga
kapitalförsäkringar utgjorde år 1933 den beräk-
nade dödligheten sammanlagt 69 076 200 mk,
medan den faktiska dödligheten var 58 002 900
mk, varav skulle utbetalas 54 507 700 mk.

Förändringarna år 1933 i beståndet av direkt
anskaffade *ränteförsäkringar* framgå av följande
tal (tab 4).

Kanta vuoden alussa — Bestånd vid årets ingång	23 972 200 mk
Lisäys — Tillgång	4 183 400 »
Vähennys — Avgång	176 700 »
Kanta vuoden lopussa — Bestånd vid årets utgång	27 978 900 »

Kannan edellä esitetty lisäys ryhmittyy seu-
raavasti (taulu 5).

Den ovan angivna tillgången fördelar sig på
följande grupper (tab 5).

Myönnettyjä vakuutuksia — Beviljade försäkringar	3 223 800 mk
Voittovarojen käyttö — Användning av vinstmedel	700 »
Muilta yhtiöiltä saatu kanta — Från andra bolag övertaget bestånd	246 600 »
Muutos tai siirto — Förändring eller överföring	712 300 »
	<i>Yhteensä — Summa</i> 4 183 400 mk

Vähennys on aiheutunut seuraavista syistä Avgången beror av följande orsaker (tab. 6).
(taulu 6).

Kuolemantapaus — Dödsfall	108 500 mk
Vakuutusajan päättyminen — Utlupen försäkringstid	800 »
Muu muutos — Annan förändring	—
Lakkautus: — Annullation:	
Oikeus korvaukseen — Med rätt till vederlag	—
Oikeudetta korvaukseen — Utan rätt till vederlag	65 400 »
Vakuutuskirjan lunastamatta jättäminen — Underlåten inlösen av försäkringsbrev	2 000 »
Muille yhtiöille siirretty kanta — Till andra bolag överlämnat bestånd	—
	Yhteensä — Summa 176 700 mk

Korkovakuutuskanta ryhmittyi 1933 vuoden Ränteförsäkringarna fördelade sig vid slutet
päätyessä kuten seuraa (taulu 7). av år 1933 på följande grupper (tab. 7).

Juoksevat elinkorot — Löpande livräntor	1 795 400 mk
Toistaiseksi lykätyt — Uppskjutna »	22 256 100 »
Jälkeenelokokorkoja — Överlevelseräntor	3 927 400 »
	Yhteensä — Summa 27 978 900 mk

Koska edellisinä vuosina julaistun tilaston mukaan varsinainen korkovakuutus on jaettu samoihin ryhmiin kuin käsillä olevan, annetaan seuraavissa yhdistelmissä tietoja tämän vakuutushaaran kehittymisestä pääasiallisesti joka viidenneltä vuodelta sekä viideltä viimeiseltä vuodelta.

Enär den egentliga ränteförsäkringen blivit i statistiken under tidigare år fördelad i samma försäkringsgrupper som i den förhandenvarande, meddelas i följande sammanställning uppgifter över utvecklingen av denna försäkringsgren för i huvudsak vart femte år samt för de fem senaste åren.

Vuosi År	Kanta joulukuun 31 päivänä — Bestånd den 31 december			Yhteensä Summa
	Juoksevat elinkorot Löpande livräntor	Toistaiseksi lykätyt elinkorot Uppskjutna livräntor	Jälkeenelokokorko y. m. Överlevelseräntor m.m.	
1892	88 205	77 056	51 186	216 447
1895	157 028	144 342	51 512	352 882
1900	212 576	228 520	72 711	513 307
1905	243 983	280 031	74 172	598 186
1910	291 168	349 512	69 328	710 008
1915	427 002	450 257	50 590	927 849
1920	726 382	815 337	101 803	1 643 522
1925	809 117	2 233 836	403 148	3 446 101
1929	1 002 300	14 107 900	581 400	15 691 600
1930	1 225 500	17 739 900	991 400	19 956 800
1931	1 393 600	18 708 400	1 540 300	21 642 300
1932	1 613 900	19 509 900	2 848 400	23 972 200
1933	1 795 400	22 256 100	3 927 400	27 978 900

Nämä luvut osoittavat, että korkovakuutus-
sien kanta on Suomessa aina ollut pieni ja että
se vasta viimeisinä vuosina on alkanut kasvaa.
Etenkin tämä koskee Varma-yhtiön vakuutus-
kantaa.

Ulkomailla on eräällä yhtiöllä ennen hank-
kimiaan korkovakuutuksia yhteensä 167 600 mk.

Yhtiöiden koko korkovakuutuskanta nähdään
seuraavista luvuista (taulu 9).

Suoraan hankittuja — Direkt anskaffade	28 146 500 mk
Vastaanotettuja jälleenvakuutuksia — Mottagna återförsäkringar	1 376 500 »
	Yhteensä — Summa 29 523 000 mk

Siitä luovutettu jälleenvakuuttajille — Avträtt till återförsäkrare
 19 200 mk |

Jää yhtiöiden omalle vastuulle — Kvarstår på bolagens ansvar 29 503 800 mk

Av de ovan anförda talen framgår, att be-
ståndet av ränteförsäkringar alltid varit obe-
tydligt i Finland, men att det ökat under de
senaste åren. I synnerhet gäller detta bolaget
Varmas försäkringsbestånd.

I utlandet har ett av bolagen ett under tidigare
år anskaffat räntebestånd av 167 600 mk.

Nedan anförda tal angiva det totala beståndet
av bolagens ränteförsäkringar (tab. 9).

Suoranaisesta korkovakuutuksesta saivat yhtiöt vakuutusmaksuja (taulu 8) 5 819 400 mk. Korkoja ne maksoivat yhteensä 2 752 400 mk.

Vuoden 1933 lopussa oli yhdellä ulkomaisella yhtiöllä suomalaisia korkovakuutuksia yhteensä 57 000 mk.

Yhtiöiden kantamat vakuutusmaksut koko henkivakuutusliikkeestä olivat (taulu 1).

Pääomavakuutus — Kapitalförsäkring	243 125 100	mk
Korkovakuutus — Ränteförsäkring	7 533 600	»
Muu vakuutus — Övrig försäkring	2 590 800	»
<i>Yhteensä — Summa</i>		<i>253 249 500 mk</i>

För direkt anskaffade ränteförsäkringar erhöilo bolagen premier (tab. 8) 5 819 400 mk. I räntor utbetalade bolagen sammanlagt 2 752 400 mk.

Vid utgången av år 1933 ansvarade ett utländskt bolag för finska ränteförsäkringar till ett belopp av 57 000 mk.

Bolagens totala premier för hela livförsäkringsrörelsen utgjorde (tab. 1).

Kaikki vakuutustapausten aiheuttamat maksut olivat (taulu 1).

Samtliga utbetalningar för försäkringsfall utgjorde (tab. 1).

Pääomavakuutus: — Kapitalförsäkring:

Kuolemantapaus — Dödsfall	66 704 200	mk
Vakuutusajan päätyminen — Utlupen försäkringstid	20 889 700	»
Korkovakuutus — Ränteförsäkring	2 887 000	»
Muu vakuutus — Övrig försäkring	1 632 500	»
<i>Yhteensä — Summa</i>		<i>92 113 400 mk</i>

Yhtiöiden liikekustannukset ryhmittäivätku- seuraava yhdistelmä osoittaa (taulu 10).

Bolagens driftkostnader fördelade sig på sätt nedan anförda tal utvisa (tab. 10).

Palkat: — Avlöningar: — Pääkonttori — Huvudkontoret	23 546 200	mk
Kenttäjärjestö — Fältet	9 840 500	»
Matkakustannukset — Resekostnader	5 371 700	»
Lääkärikustannukset — Läkarearvoden	1 499 500	»
Huoneistokustannukset — Lokalkostnader	2 976 900	»
Painatuskustannukset — Tryckningskostnader	1 819 000	»
Ilmoitus ja mainostus — Annonser och reklam	958 600	»
Hankintapalkkiot — Anskaffningsprovisioner	14 262 400	»
Kannantapalkkiot — Inkassoprovisioner	6 662 400	»
Posti, puhelin, sähkösanomat y. m. — Post, telefon, telegraf m. m.	3 034 500	»
Kalusto — Inventarier	133 100	»
Muut liikekustannukset — Övriga driftkostnader	4 345 100	»
<i>Yhteensä — Summa</i>		<i>74 449 900 mk</i>

Siitä ovat jälleenvakuuttajat maksaneet — Därav utgör återförsäkrarnas andel *1 032 200 mk*

Miten yhtiöt ovat sijoittaneet varansa, osoittaa seuraava yhdistelmä (taulu 12).

Huru bolagen placerat sina tillgångar, framgår av följande sammanställning (tab. 12).

Obligatit: — Obligationer:

Valtion antamat tai takaamat — Av staten utgivna eller garanterade	151 008 900	mk
Kuntien antamat tai takaamat — Av kommun utgivna eller garanterade	90 455 300	»
Muut obligatit — Övriga obligationer	103 849 300	»
Osakkeet — Aktier	44 480 800	»
Siirto	389 794 300	mk

	Siirto	389 794 300 mk
Lainat: — Lån:		
Kunnille tai seurakunnille — Till kommun eller församling	210 384 100 mk	
Kiinnitystä vastaan asuntokiinteistöön — Mot inteckning i bostadsfastighet	564 920 700 »	
Kiinnitystä vastaan maatalouskiinteistöön — Mot inteckning i lantbruksfastighet	176 746 600 »	
Muuta kiinnitystä vastaan — Mot annan inteckning	155 324 500 »	
Arvopapereita vastaan — Mot pant av värdepapper	21 594 300 »	
Vakuutena yhtiön omistama kiinteistö — Mot säkerhet i bolaget tillhörig fastighet	9 584 300 »	
Vakuutena yhtiön antama vakuutuskirja — Mot försäkringsbrev utfärdad av bolaget	187 088 600 »	
Muut lainat — Övriga lån	9 288 300 »	1 334 931 400 mk
Kiinteistöt — Fastigheter		24 200 000 »
Pankkisaatavat — Tillgodohavanden i bank		11 339 300 »
Erääntyneet maksamattomat vakuutusmaksut — Förfallna oguldna premier		18 019 100 »
Karttuneet korot ja vuokrat — Upplupna räntor och hyror		34 747 900 »
Muiden yhtiöiden hoitama osa vakuutusmaksurahastosta — Av andra bolag förvaltad andel i premiereserven		37 354 100 »
Muut varat — Övriga tillgångar		46 106 500 »
<i>Yhteensä — Summa</i>		<i>1 896 492 600 mk</i>

Yhtiöiden vakuutusrahastot olivat 1933 vuoden päätyessä yhteensä (taulu 3). Bolagens försäkringsfonder utgjorde sammanlagt vid utgången av år 1933 (tab. 3).

Vakuutusmaksurahasto: — Premiereserv:		
Pääomavakuutus — Kapitalförsäkring	1 468 338 900 mk	
Korkovakuutus — Ränteförsäkring	40 173 400 »	
Muu vakuutus — Annan försäkring	23 624 900 »	1 532 137 200 mk
Korvausrahasto: — Ersättningsreserv:		
Pääomavakuutus — Kapitalförsäkring	12 191 600 mk	
Korkovakuutus — Ränteförsäkring	55 900 »	
Muu vakuutus — Annan försäkring	19 100 »	12 266 600 »
<i>Yhteensä — Summa</i>		<i>1 544 403 800 mk</i>

Vakuutusrahastonsa katteeksi olivat yhtiöt Säsom täckning för ovensagda försäkringsfond vakuutustarkastuksen lukon taakse panttina, hade bolagen säsom pant insatt under försäkringsinspektionens lås (tab. 12):

Obligationeita — Obligationer	270 652 700 mk
Osakkeita — Aktier	1 550 000 »
Lainoja: — Lån:	
Kunnille ja seurakunnille — Till kommun eller församling	203 466 000 »
Kiinnitystä vastaan asuntokiinteistöön — Mot inteckning i bostadsfastighet	548 844 100 »
Kiinnitystä vastaan maatalouskiinteistöön — Mot inteckning i lantbruksfastighet	142 097 000 »
Muuta kiinnitystä vastaan — Mot inteckning i annan fastighet	135 158 600 »
Arvopapereita vastaan — Mot pant av värdepapper	7 500 000 »
Lainan vakuutena yhtiön antama vakuutuskirja — Lån mot försäkringsbrev, utfärdad av bolaget	186 154 800 »
Siirto	1 495 423 200 »

	Siirto 1 495 423 200 mk
Pankkitalletuksia — Depositioner i bank	221 800 »
Erääntyneet vakuutusmaksut — Förfallna premier	4 637 100 »
Karttuneet korot — Upplupna räntor	4 224 800 »
Muiden yhtiöiden hoitama osa vakuutusmaksurahastosta — Av andra bolag förvaltad andel i premiereserven	36 721 300 »
Muita varoja — Övriga tillgångar	11 574 000 »
	<i>Yhteensä — Summa 1 552 802 200 mk</i>

Varsinaisten henkivakuutusyhtiöiden rinnalla toimi vuonna 1933 maassa viisi *elinkorko- ja pääomalaitosta*. Näitä laitoksia ei voida lukea varsinaisiin henkivakuutuslaitoksiin, sillä ne eivät nojaa toimintaansa määrättyihin vakuutusmaksuihin, eivätkä sitoudu minkään edeltäkäs in sovitun rahasumman maksamiseen. Ne ovat pikemmin luonteeltaan luettavat säästökassoihin, joskin tallettaji, määrättyssä järjestyksessä perimällä muita tallettaji, voi saada jotakin kuolleisuussuhteista riippuvaa säästönä lisäystä. Turun elinkorkolaitos nojaa sen lisäksi toimintansa tontini-järjestelmään, ja Hereditas-laitoksen myöntämät elinkorot eivät pääty elinkoron saajan kuoltua, vaan ne siirtyvät hänen perillisilleen.

Seuraavalla sivulla olevassa taulussa annetaan muutamia tietoja näiden toiminnasta.

Sitä paitsi toimii maassa suuri joukko eläkekassoja, jotka osaksi ovat työväen apukassoista annetun asetuksen alaisia, osaksi ovat muodostetut muita samanlaatuisia tarkoituksia varten. Niistä annetaan tietoja Suomen virallisen tilaston sarjassa XXII C.

Vid sidan av de egentliga livförsäkringsbolagen arbetade i landet under år 1933 fem *livränte- och kapitalanstalter*. Dessa anstalter kunna icke hänföras till egentliga livförsäkringsanstalter, emedan de varken fota sin verksamhet på fixa premier eller förbinda sig att vid tiden för avtalets utlöpande betala någon på förhand bestämd summa. De hava snarare karaktären av sparkassor, i vilka deponenten, genom att i fastställd ordning ärva andra delägare, kan erhålla något av mortalitetsförhållandena beroende tillskott till sina egna besparingar, varjämte Åbo livränteanstalts verksamhet är baserad på tontin-systemet och livräntorna i Hereditas ej upphöra vid räntetagarens död utan överflyttas på hans arvingar.

I tabellen å nästföljande sida lämnas några uppgifter över deras verksamhet.

Dessutom verka i landet en hel del pensionskassor, vilka dels underlyda förordningen angående arbetares understöds-kassor, dels grundats för andra liknande ändamål. Angående dessa meddelas uppgifter i serien XXII C av Finlands officiella statistik.

Elinkorkolaitokset vuonna 1933. — Livränteanstalterna år 1933.

I Laitos Anstalt	2 Tuloja — Inkomster			3 Menoja — Utgifter			7 Maksuttuja lavranta	8 Takaissin- maksettu knoleman takia Aterbetal- ning vid dödsfall	9 Hoitokus- tannuksia Förvalt- ningskost- nader	10 Muita me- noja Övriga ut- gifter
	Panoja pääoman muodosta- miseksi Insatser för bere- dande av kapital	Panoja elin- korkoja varten Insatser för bere- dande av lavranta	Nostettuja korkoja Influtna räntor	Muita tu- loja Övriga in- komster	Maksuttuja pääomia Utbetalad kapital	Maks elin- korkoja Utbetalad lavranta				
Turun elinkorkolaitos — Livränteanstalten i Åbo	—	73359	1 100 850	1 738	—	586 568	10 475	129 704	3 165	
Helsingin pääoma- ja elinkorkovak-laitos — Kapital- och livränteförsäkringsanstalten i Helsingfors	19 580	14 779	217 501	16 303	31 923	60 980	—	44 958	10 222	
Vaasan elinkorko- ja pääomavak-laitos — Vasa liv- ränte- och kapitalförsäkringsanstalt	2 879	Sub. 2	78 142	—	71 768	22 146	—	19 388	—	
Turun koron- ja pääomanvalmiuslaitos — Rännte- och kapitalbildningsanstalten i Åbo	405	Sub. 2	110 655	8	18 693	76 758	—	53 899	—	
Hereditas	—	—	1 314 975	—	3 919	965 304	—	94 734	—	
	22 804	88 138	2 822 123	18 049	126 303	1 711 756	10 475	342 683	13 387	

I Laitos Anstalt	2 Vastaavaa — Aktiva			3 Vastattavaa — Passiva			7 Säästöpanojain saatavat Insattarens tillgodohav.	8 elin-korkoja varten för bere- dande av lavranta	9 Vara- rahasto Reserv- fond.	10 Nostamatta olevia varoja Förfallna icke lyftade medel	11 Muita ra- hastoja ja velkoja Övriga fonder och skulder	12 Yhteensä Summa
	Lainoja lån	Pankissa ja kassa I bank samt kassa	Maksamat- tomia korkoja Utestående Räntor	Obligatioita, osakkeita, kalustoa Obligatio- ner aktier, inventarier	Yhteensä Summa	Säästöpanojain saatavat Insattarens tillgodohav.						
Turun elinkorkolaitos — Liv- ränteanst. i Åbo	14 721 750	559 862	—	1 968 000	17 249 612	14 918 712	673 266	1 657 634	—	17 249 612		
Helsingin pääoma- ja elinkorko- vak-laitos — Kap- o. liv- ränteförs.-anst. i Helsingfors	2 289 575	269 822	26 521	432 080	3 017 998	1 450 868	686 848	436 685	201 700	3 017 998		
Vaasan elinkorko- ja pääoma- vak-laitos — Vasa livränte- o. kap. förs. anstalt	964 250	68 831	19 730	33 100	1 085 911	608 030	300 052	112 403	65 426	1 085 911		
Turun koron- ja pääomanval- miuslaitos — Rännte- o. kap. bildn. anst. i Åbo	1 713 081	34 829	27 426	802 546	2 577 882	1 688 697	670 836	18 012	123 226	2 577 882		
Hereditas	15 415 413	715 250	273 581	2 128 602	18 532 846	16 543 879	995 685	520 000	138 274	18 532 846		
	35 104 069	1 648 594	347 258	5 364 328	42 464 249	35 270 186	3 326 087	2 744 734	528 626	42 464 249		

Tästä poljarahasto 30 000 mk. — Härav grundfond 30 000 mk.

II. Tapaturmavakuutus.

A. Työväen pakollinen tapaturmavakuutus. 1926 vuoden alussa tuli voimaan 17 päivänä heinäkuuta 1925 annettu työväen tapaturmavakuutuslaki, joka ulottaa vakuuttamisvelvollisuuden kohdistumaan melkein kaikkiin ruumiillista työtä palkkaa vastaan suorittaviin henkilöihin. Joulukuussa 1926 annettiin laki valtion virka- ja toimihenkilöiden oikeudesta tapaturmakorvauksiin, ja tuli sanottu laki voimaan 1927 vuoden alusta. Vuonna 1934 hyväksyi eduskunta hallituksen esityksen työntekijäin tapaturmavakuutuslainsäädännön muuttamisesta. Tämä uusi vakuutuslainsäädäntö, joka sisältää eräitä oleellisia muutoksia nykyiseen vakuutusjärjestelmään nähden, tulee voimaan vuoden 1936 alussa.

Siv. 1*—4* luetellaan ne vakuutuslaitokset, jotka vuonna 1933 ovat myöntäneet 1925 vuoden lain säätämää työväen tapaturmavakuutusta.

Tilastossa tarkoitetaan vuosityöntekijäin luvulla nyt kuten edellisissäkin kertomuksissa sitä työntekijäin lukumäärää, joka läpi vuoden olisi ollut tarpeellinen suorittamaan todellisesti tehtyjen työpäivien luvun, eli todellisten työpäivien lukua jaettuna 300:lla. Sen ohessa annetaan myöskin, sikäli kuin niitä on voitu saada, tietoja vakuutettujen työntekijäin todellisesta luvusta heinäkuun 1. päivänä. Tämä luku siis ilmaisee todellisuudessa sanottuna vuoden aikana vakuutettujen työntekijäin luvun eli siis sen väestöryhmän laajuuden, joka on ollut vakuutuksesta osallinen. Näitä tietoja ei ole voitu saada kaikilta vakuutusyhtiöiltä.

Merimiesten vakuutuksessa on kukin eri laiva luettu yhdeksi vakuutetuksi liiketoimeksi.

Yhtiöt ovat tilinpäätöstä tehdessään määränneet elinkorkoja vastaavat rahastonsa elinkorkotaulujen perusteella, jotka nojaavat maan väestön yleiseen kuolleisuuteen ja naisten avioliittoprosentteihin vuosina 1921—1925 sekä 5 %:n korkokantaan.

Vuonna 1925 annetun lain mukaan ulkomainen vakuutuslaitos ei voi saada oikeutta Suomessa harjoittaa puheena olevaa tapaturmavakuutusta.

II. Olycksfallsförsäkring.

A. Obligatorisk arbetareförsäkring. Vid ingången av år 1926 trädde i kraft lagen av den 17 juli 1925 angående arbetares olycksfallsförsäkring, varigenom försäkringsskyldigheten utsträcktes till nära nog alla personer, som mot avlöning utföra kroppsarbete. I december 1926 utfärdades lagen angående innehavares av statens tjänst eller befattning rätt till skadestånd vid olycksfall, och trädde sagda lag i kraft vid ingången av år 1927. År 1934 godkände riksdagen en regeringsproposition om ändring av lagstiftningen rörande arbetares olycksfallsförsäkring. Denna nya försäkringslagstiftning, som innehåller en del väsentliga ändringar i det nuvarande försäkringssystemet, kommer att träda i kraft vid ingången av år 1936.

De försäkringsanstalter, som år 1933 enligt lagen av år 1925 meddelat arbetareolycksfallsförsäkring, finnas förtecknade å sid. 1*—4*.

Med antalet årsarbetare avses i denna statistik såsom i föregående berättelser det antal arbetare, som skulle erfordrats för att vid arbete året runt förrätta det faktiskt utgjorda antalet arbetsdagar, eller faktiska antalet arbetsdagar dividerat med 300. Därjämte meddelas uppgifter om de försäkrade arbetarens verkliga antal den 1 juli i den mån dessa uppgifter kunnat erhållas. Nämnade tal anger således de i verkligheten under sagda tid av året försäkrade arbetarna eller således storleken av den befolkningsgrupp, som varit delaktig av försäkringen. De härtill erforderliga uppgifterna ha ej kunnat erhållas av alla bolag.

Vid försäkring av sjömän har varje fartyg ansetts utgöra ett försäkrat företag.

I boksluten ha bolagen beräknat de mot livräntorna svarande fonderna enligt livräntetabeller, som uträknats på basis av den allmänna dödligheten i landet och kvinnornas giftermålsfrekvens under åren 1921—1925 samt med en räntefot av 5 %.

Enligt lagen av år 1925 kan utländsk försäkringsanstalt icke erhålla rätt att i landet driva ifrågavarande olycksfallsförsäkringsrörelse.

Seuraavaan yhdistelmään otetut luvut kohdistuvat kaikkiin liikkeisiin, jotka v. 1933 ovat myöntäneet lain vaatimaa vakuutusta (taulu n:o 8), joten niihin ei sisälly valtion työssä olevia työntekijöitä.

Talen i följande sammanställning hänföra sig till alla anstalter, som år 1933 beviljat den i lag påbjudna försäkringen (tab. n:o 8). I dessa tal ingå således icke i statens arbeten anställda arbetare.

	Vakuutettujen yritysten luku Antalet försäkrade företag	Vuosityöntekijät Antalet årsarbetare	Palkkaa 1,000 mk Avlöningen 1,000 mk	Vakuutusmaksut 1,000 mk Försäkringsavgifter 1,000 mk
Keskin. yhtiöissä -- Ömsesidiga bolag:				
Teollisuus ja maatalous — Industri och lanthushållning	83 673	311 044	2 624 321	34 402
Merimiesten yhd. — Fören. för sjöman	249	5 748	83 995	882
Osakeyhtiöt — Aktiebolag	52 542	146 222	1 446 860	18 794
<i>Yhteensä — Summa</i>	<i>136 464</i>	<i>463 014</i>	<i>4 155 176</i>	<i>54 078</i>

Nämä luvut ovat eri vakuutuslaitosten ilmoittamat, jotka puolestaan ovat saaneet vuosityöntekijäin lukua ja suoritettua palkkamäärää koskevat tiedot työnantajilta. Missä määrin työnantajien ilmoittamat tiedot ovat oikeat, on ollut mahdoton tarkistaa. Todennäköisesti ne ovat liian pienet, varsinkin mitä maataloustyöväkeen ja heidän palkkaansa tulee.

Seuraava yhdistelmä osoittaa pakollisen vakuutustoiminnan laajuuden v. 1925, jolloin 1917 vuoden asetus vielä oli voimassa, sekä viitena viimeisenä vuonna. Näihin lukuihin ei sisälly valtion työssä olevia työntekijöitä.

	1925	1929	1930	1931	1932	1933
Vakuutettujen liikkeiden luku — Antal försäkrade företag	21 400	149 500	145 900	141 000	136 747	136 464
Vuosityöntekijäin luku — Antal årsarbetare..	300 000	607 000	572 000	502 000	502 941	463 014
Työntekijäin palkka, jonka mukaan vakuutusmaksut on maksettu — Arbetarnas avlöning, enligt vilken premierna blivit erlagda..	milj. mk 2 994	milj. mk 5 938	milj. mk 5 508	milj. mk 4 390	milj. mk 4 212.6	milj. mk 4 155.2

Kuvan saamiseksi lainmääräämän tapaturmavakuutusliikkeen kannattavuudesta viimeisinä vuosina esitetään seuraavassa tätä liikettä koskeva voitto- ja tappiolaskelma, jossa tulopuolella esiintyvät: 1) elinkorkorahasto vuoden alussa, 2) korvausrahoasto vuoden alussa, 3) 5 %:n korko näille määrille ja 4) vakuutusmaksutulot sekä menopuolella: 1) elinkorkorahasto vuoden lopussa, 2) korvausrahoasto vuoden lopussa, 3) maksetut korvaukset ja 4) liikekustannukset. Laskelma muodostuu seuraavaksi:

Talen ha uppgivits av de skilda försäkringsanstalterna, som i sin tur erhållit uppgifterna angående årsarbetarnas antal och den till dem utgivna avlöningen av resp. arbetsgivare. I vilken mån de av arbetsgivarna lämnade uppgifterna äro riktiga, undandraget sig kontroll. Sannolikt äro de för små, särskilt vad beträffar lantbruksarbetarnas antal och avlöning.

Följande sammanställning utvisar den obligatoriska försäkringsverksamhetens omfattning år 1925, då förordningen av år 1917 ännu var i kraft, samt under de fem senaste åren. I talen ingå icke i statens arbeten anställda arbetare.

För belysande av den obligatoriska olycksfallsförsäkringens räntabilitet under de senaste åren framställes för denna rörelse här nedan en vinst- och förlustkalkyl, som på inkomstsidan upptager: 1) livräntefonden vid årets ingång, 2) ersättningsreserven vid årets ingång, 3) 5 % ränta på dessa belopp och 4) premieinkomsterna samt på utgiftssidan: 1) livräntefonden vid årets utgång, 2) ersättningsreserven vid årets utgång, 3) utbetalade ersättningar och 4) driftkostnader. Kalkylen gestaltar sig på följande sätt:

Tulot: — Inkomster:

	1929	1930	1931 Milj. mk	1932	1933
Elinkorkorahasto vuoden alussa — Livräntefond vid årets ingång	89.01	106.18	132.87	149.45	161.38
Korvausrahasto vuoden alussa — Ersättningsreserv vid årets ingång	49.90	56.00	47.95	40.65	35.63
5 %:n korko edelläoleville määrille — 5 % räntä på föregående belopp	6.95	8.14	9.04	9.50	9.85
Vakuutusmaksutulot — Premieinkomster	84.78	77.15	57.24	52.33	54.08
Vajaus — Brist	2.29	3.52	5.12	3.42	4.03
Yhteensä — Summa	232.93	251.59	252.22	255.35	264.97

Menot: — Utgifter:

	1929	1930	1931 Milj. mk.	1932	1933
Elinkorkorahasto vuoden lopussa — Livräntefond vid årets utgång	106.18	132.87	149.45	161.38	170.00
Korvausrahasto vuoden lopussa — Ersättningsreserv vid årets utgång	56.00	47.95	40.65	35.63	34.42
Maksetut elinkorot — Utbetalade livräntor ..	13.88	15.90	16.50	16.95	17.41
Maksetut muut korvaukset — Övriga utbetalade ersättningar	39.17	36.95	29.12	25.14	26.64
Liikekustannukset ¹⁾ — Driftkostnader ¹⁾	17.10	17.92	16.50	16.25	16.50
Yhteensä — Summa	232.93	251.59	252.92	255.35	264.97

Kuten edelläolevasta laskelmasta näkyy, on lainmäärämiä tapaturmavakuutusliike jokaisena vuotena tuottanut tappiota. Että yhtiöt siitä huolimatta ovat pystyneet vastaamaan sitoumuksistaan, on johtunut siitä, että ne ovat saaneet sijoituksilleen korkoa huomattavasti yli laskuperusteena olleen 5 % sekä myöskin siitä, että yhtiöillä on ollut melkoiset vapaat rahastot, joiden korkotuloja on voitu käyttää vajauksen peittämiseksi. Muuttuneiden korko-olojen kautta ovat nämä ylimääräiset tulolähteet kuitenkin melkoisesti supistuneet, joten vakuutusmaksujen korotus on tasapainon säilyttämisen kannalta käynyt tarpeelliseksi. Kielteä ei kuitenkaan voi, että kustannuksissakin olisi tinkimisen varaa. Erikoisesti ei vakuutusten hankintaan pitäisi uhrata varoja, koska kerran laki velvoittaa jokaisen työnantajan ottamaan vakuutuksen.

Veloitettut vakuutusmaksut olivat palkan 1000 markkaa kohden:

Vuonna — År	1915	1920	1925	1929	1930	1931	1932	1933
Mk.	11.15	19.05	8.46	14.28	14.01	13.04	12.42	13.02

Såsom av kalkylen framgår, har den obligatoriska olycksfallsförsäkringen årligen medfört förlust. Att bolagen trots detta varit i stånd att svara för sina förbindelser, har berott därpå, att de på sina placeringar erhållit betydligt högre ränta än de 5 %, som beräkningsgrunderna förutsätta, liksom ock därpå, att bolagen haft rätt stora fria reserver, vilkas ränteavkastning kunna användas för bristens täckande. Dessa extra inkomstkällor ha likväl på grund av ränteläget förändring i hög grad sjunkit, varför en förhöjning av premierna blivit nödvändig för jämviktens bibehållande. Bestridas kan dock icke, att även omkostnaderna skulle tåla minskning. I synnerhet borde icke medel offras på anskaffandet av försäkringar, då en gång lagen förpliktar varje arbetsgivare att taga försäkring.

De debiterade premierna voro per 1000 mark av avlöningen:

Vuonna — År	1915	1920	1925	1929	1930	1931	1932	1933
Mk.	11.15	19.05	8.46	14.28	14.01	13.04	12.42	13.02

¹⁾ Taulussa 5 olevasta määrästä on v:lta 1930—33 vähennetty Patrian vapaaehtoisen vakuutuksen liikekustannukset sekä v:lta 1933 lisätty Suomen Vakuutus O. Y:n lainmäärämiä vakuutuksen liikekustannukset, jotka on arvioitu suhteelliseksi vakuutusmaksutuloihin. — ²⁾ Från beloppet i tab. 5 ha för åren 1930—33 av dragits driftkostnaderna för Patrias frivilliga försäkring samt för år 1933 tillagts driftkostnaderna för Finlands Assurans A. B:s obligatoriska försäkring, vilka antagits proportionella mot premieinkomsterna.

Ne elinkoronsaajat, jotka ovat vahingoittuneet ennen 1918 vuoden alkua, saavat vuotuisen vahingonkorvauksensa 1895 vuoden lain määräysten mukaan. Koska viimeksi mainitut elinkorot ovat nykyisten hintojen mukaan vällän riittämättömät, myönnettiin valtion varoista vuodesta 1920 alkaen 50 %:n elinkoron lisäys niille vahingoittuneille, joiden työkyvyttömyysprosentti on 30 % tai sitä suurempi, ja 200 %:n lisäys vahingoittuneiden leskille ja lapsille vakuutusyhtiöiden puolesta maksettaviin elinkorkoihin. Näiden kalliinajanlisäysten laskemisperusteet on sittemmin muutettu siten, että valtion töissä loukkaantuneiden ja heidän perheittensä kalliinajanlisäykset on 1923 vuoden alusta laskettu samojen perusteiden mukaan kuin valtion eläkkeensaajille yleensä, ja 1924 vuoden alusta yksityistenkin työnantajain töissä loukkaantuneiden ja heidän perheittensä kalliinajanlisäykset. Tämä laskuperuste oli voimassa 1928 vuoden loppuun. Se on 1929 vuoden alusta muutettu siten, että kalliinajanlisäys on aina elinkoron 8 kertainen määrä ja se annetaan niillekin, joiden työkyvyttömyysprosentti on 25—29%, ja vuoden 1930 alusta myöskin niille, joiden työkyvyttömyysprosentti on 20—24 %. Vuoden 1927 alusta on myönnetty kalliinajanlisäyksiä myöskin niihin elinkorkoihin, jotka maksetaan 1917 vuoden lain perusteella. Nämä on maksettu vahingoittuneille, joiden työkyvyttömyysprosentti on ainakin 25%, vuodelta 1930 20 %, sekä perhe-eläkkeisiin. Kalliinajanlisäys lasketaan eläkkeen prosenttina, ja on tämä prosenttiluku sitä suurempi, mitä aikaisemmin tapaturma sattui, eli v. 1918 vahingoittuneille 125 %, v. 1919 100 %, v. 1920 60 %, v. 1921 50 %, v. 1922 40 %, v. 1923 20 % ja v. 1924 5 %. Vuonna 1925 vahingoittuneille ei kalliinajanlisäystä anneta. Alla olevassa yhdistelmässä ei ole otettu huomioon näitä elinkorkojen lisäyksiä eikä myöskään valtion töissä vahingoittuneille, valtion tapaturmalautakunnan välityksellä maksettuja vahingonkorvauksia, vaan ainoastaan vakuutuslaitosten itse maksamat määrät (taulu 4 a). Seuraavaan yhdistelmään otetut luvut osoittavat, miten vuonna 1933 maksetut vahingonkorvaukset ryhmittyvät: (taulu 4 a).

Sairaanhoitoa: — Sjukvård:

	Määrä 1,000 mk	Belopp 1,000 mk
Lääkärin palkkiot sekä sairaan tai lääkärin kuljetuskust. — Läkarearvode samt den sjukes eller läkarens resekostnader	7 502.2	
Lääkkeet — Läkemedel	741.3	
Sairaalahoito — Vård å sjukhus	1 785.1	
Sidetarpeet y. m. sairaanhoito — Förbandsmaterial och annan sjukvård	3 136.5	13 165.1
Elatuspua: — Bidrag till den skadades underhåll:		
Päivärahaa sekä huoltoapu omaisille sairaalahoidon aikana — Dagpenning samt understödsbidrag till anhöriga under vistelsen å sjukhus		13 048.3

De livräntetägare, som blivit skadade före ingången av år 1918, erhålla årlig skadeersättning enligt lagen av år 1895. Enär dessa sistnämnda livräntor i förhållande till de nuvarande prisen äro alldeles otillräckliga, beviljades från ingången av år 1920 till de av bolagen utbetalade livräntorna ett tillskott ur statsmedel på 50 % till de skadade, vilkas arbetsförmåga beräknats till 30 % eller därutöver, samt till livräntorna till skadade arbetares hustrur och barn 200 %. Beräkningsgrunden för dessa livräntor har senare förändrats sålunda, att åt personer, som skadats i statens arbeten, samt åt deras familjer sedan ingången av år 1923 dyrtidstillägg utgår enligt samma grunder som åt statsverkets pensionstagare i allmänhet och sedan ingången av år 1924 även åt personer, som skadats i enskild arbetsgivares arbete, samt åt deras familjer. Denna beräkningsgrund tillämpades ännu under år 1928. Från ingången av år 1929 har densamma förändrats sålunda, att dyrtidstillägg alltid utgör 8 gånger livräntan samt utgives även till dem, vilkas arbetsförmåga procent är 25—29%, och från ingången av år 1930 även till dem, vilkas arbetsförmåga procent är 20—24 %. Från ingången av år 1927 har dyrtidstillägg beviljats även till de livräntor, vilka utgå enligt 1917 års lag. Dessa hava tilldelats arbetare, vilkas arbetsförmåga uppskattats till minst 25 %, från år 1930 20 %, ävensom till familjepensionerna. Dyrtidstillägg utgår i procent av resp. livräntor. Denna procentsats är större, ju tidigare olycksfallet inträffat, sålunda att procentsatsen för den som skadats år 1918 är 125 %, år 1919 100 %, år 1920 60 %, år 1921 50 %, år 1922 40 %, år 1923 20 %, och år 1924 5 %. Till den, som skadats under år 1925, utgår ej dyrtidstillägg. Dessa dyrtidstillägg hava icke, lika litet som de skadestånd, som genom statens olycksfallsnämnd utgivits till de i statens arbeten skadade, blivit beaktade i nedanstående sammanställning, där endast de av försäkringsanstalterna utbetalade belopp angivas (tab. 4 a).

Ur följande sammanställning framgår grupperingen av de erlagda skadeersättningarna under år 1933: (tab. 4 a).

Elinkorkoja: — Livräntor:

	Määrä 1,000 mk	Belopp 1,000 mk
Vahingoittuneelle — Till den skadade	14 077.6	
Perheelle ja muille omaisille — Till familjen och andra anhöriga	3 334.5	17 412.1
Hautausapua — Begravningshjälp		249.9
Maksu kerta kaikkiaan: — Skadestånd i ett för allt:		
Vahingoittuneille — Till de skadade	93.7	
Leskille y. m. — Till änkor m. m.	79.2	172.9
<i>Yhteensä — Summa</i>		<i>44 048.3</i>

Ennen vuoden alkua myönnettyjen ja silloin voimassa olevien elinkorkojen turvaamiseksi olivat yhtiöt (taulu n:o 6) varanneet yhteensä 161 378 000 mk. Tilinpäätöstä tehtäessä siitä vapautui vuoden kuluessa osa elinkoron saajien kuoleman ja eläkeoikeuden päättymisen takia sekä sen vuoksi, että kukin elinkoron saaja tuli vuotta vanhemmaksi, kun toiselta puolen siihen lisättiin vuoden aikana myönnettyjä vuoden lopussa voimassa olevia elinkorkoja vastaava elinkorkorahasto. Tilivuoden päättyessä oli puheena oleva elinkorkorahastojen summa 170 001 000 mk, joten lisäys on 8 623 000 mk (taulu n:o 6).

Korvausrahaso suorittamatta olevia korvauksia ja väliaikaisesti vahvistettuja elinkorkoja varten oli 1932 vuoden lopussa noin 35.63 miljoonaa markkaa ja 1933 vuoden lopussa noin 34.42 miljoonaa markkaa, joten rahastosta vapautui noin 1.21 miljoonaa markkaa (taulu 2).

Sen ohessa on valtion tapaturmalautakunnan välityksellä suoritettu:

Kalliinajanlisäys yksityisen työssä vahingoittuneille — Dyrtydstillägg åt i privat arbete skadade	2 985 687 mk
Korvauksia valtion töissä vahingoittuneille ja heidän perheilleen ynnä niihin kuuluvat kalliinajanlisäykset sekä valtion virassa ja toimessa oleville henkilöille maksetut tapaturmakorvaukset — Skadestånd till i statens arbeten skadade och till deras familjer jämte till dessa beviljade dyrtydstillägg ävensom de skadestånd, som i anledning av olycksfall utbetalats till innehavare av statens tjänst eller befattning	6 807 751 »
<i>Yhteensä — Summa</i>	<i>9 793 438 mk</i>

Asevelvollisille ja sotapalveluksessa vahingoittuneille on tapaturmalautakunta maksanut 2 351 506 mk sekä vapaussodan invalideille 11 795 947 mk.

Vuoden lopussa juoksevien seuraavaan vuoteen siirtyvien elinkorkojen määrä, jonka kotimainen tapaturmavakuutusyhtiö maksoi, mainitaan taulun n:o 4 a sarakkeessa n:o 16. Sen ohella on muutamia elinkorkoja, jotka aiheutuivat ulkomaisten yhtiöiden entisestä toiminnasta ja jotka yllämainitut yhtiöt ovat aikanaan siirtäneet henkivakuutusyhtiö Kalevalle. Näiden arvo on noin 4.500 mk. Silloin saadaan seuraava vuoden vaihteessa juoksevien elinkorkojen yhdistelmä:

För säkerställande av de före årets ingång beviljade och då i kraft varande livräntorna hade bolagen fonderat (tab. n:o 6) sammanlagt 161 378 000 mk. Vid bokslutets uppgörande frigjordes härav en del på grund därav att livräntetagare avlidit eller deras rätt till livränta upphört eller på grund därav att varje livräntetagare blivit ett år äldre, medan å andra sidan därtill lades den livräntefond, som motsvarar under året beviljade och vid utgången därav i kraft varande livräntor. Summan av ifrågavarande livräntefonder utgjorde vid årets utgång 170 001 000 mk, och utgjorde ökningen alltså 8 623 000 mk, (tab. n:o 6).

För oreglerade skador samt för provisoriskt beviljade livräntor reserverades vid slutet av år 1932 omkring 35.63 miljoner mk och vid utgången av år 1933 omkring 34.42 miljoner mark, och frigjordes från fonden alltså omkring 1.21 miljoner mark. (tab. 2.)

Dessutom har genom statens olycksfallsnämnd utbetalats:

Till värnpliktiga, vilka skadats under militärtjänst, har olycksfallsnämnden utbetalat 2 351 506 mk samt till frihetskrigets invalider 11 795 947 mk.

Beloppet av de vid årets slut till följande år överförda livräntorna, vilka inhemskt olycksfallsförsäkringsbolag utbetalade, angives i kol. n:o 16 av tab. n:o 4 a. Därutöver finnas några livräntor, vilka härröra av utländska bolags tidigare verksamhet och vilka till ett ungefärligt belopp av 4.500 mk av ovansagda bolag överförts på livförsäkringsbolaget Kaleva. Sålunda erhålles nedanstående sammanställning för de vid årets utgång löpande livräntorna:

Tapaturmavakuutuslaitosten suoritettavat elinkorot (taulu 4 a) — Livräntor, som erläggas av olycksfallsförsäkringsbolagen (tab. 4 a)	Määrä — Belopp 15 407 900 mk
Kalevan suoritettavat — Av Kaleva	4 500 »
<i>Yhteensä — Summa 15 412 400 mk</i>	

Vastaava määrä v:n 1932 lopussa oli 14 783 500 mk, joten juoksevien elinkorkojen määrä on niin ollen v. 1933 lisääntynyt 628 900 mk.

Vuonna 1933 myönnettyjen elinkorkojen määrästä tavataan tietoja taulussa n:o 7. Siitä saadaan alla oleva yhdistelmä:

Vahingoittuneille väliaikaisesti myönnetty — Till de skadade provisoriskt beviljade	Määrä — Belopp 2 059 600 mk
Vahingoittuneille lopullisesti myönnetty — Till de skadade slutligt beviljade	753 700 »
Perheelle tai muille omaisille — Till familjen eller annan närstående	562 100 »
<i>Yhteensä — Summa 3 375 400 mk</i>	

Koska tässä tilastossa esitetään tapaturmavakuutuslain vaikutusta vain taloudelliselta kannalta, ei ole tilastoon otettu tietoja eri vuosina sattuneista tapaturmista.

Työväentapaturmavakuutuksen aiheuttamat liikekustannukset (taulu n:o 5) osoittaa alla oleva yhdistelmä.

Palkat. — Avlöningar	8 368 200 mk.
Hankinta ja kannanta. — Anskaffning och uppbörd	4 666 600 »
Muut liikekustannukset. — Övriga driftkostnader	4 447 000 »

Yhteensä — Summa 17 481 800 mk

Seuraava yhdistelmä osoittaa viiden viime vuoden ja eräitten edellisten vuosien liikekustannukset pyöristetyin luvuin sekä myös %:ssa vastaavan vuoden vakuutusmaksuista.

Vuosi — År	1915	1920	1925	1929	1930	1931	1932	1933
Mk	277 000	3 223 000	6 770 000	17 100 000	17 920 000	16 500 000	16 250 000	16 500 000
%	23.40	12.73	26.73	20.17	23.23	28.83	31.05	30.51

Maksetut vakuutusmaksut olivat 1.30 % vakuutetuille työntekijöille vakuutusyhtiöiden antamien tietojen mukaan maksetusta palkkojen summasta (taulu n:o 8). Vastaava prosenttiluku oli 1.24 vuonna 1932, 1.30 vuonna 1931, 1.40 vuonna 1930, 1.43 vuonna 1929, sekä 0.85 vuonna 1925, jolloin 1917 vuoden laki vielä oli voimassa.

Följande sammanställning utvisar driftkostnaderna i avrundade tal under de fem senaste och några tidigare år ävensom uttryckta i % av de till resp. år hörande premierna.

De uppburna premierna utgjorde 1.30 % av de till de försäkrade, enligt av bolagen avgivna uppgifter, utbetalade arbetslönerna (tab. n:o 8). Motsvarande procenttal för år 1932 var 1.24, för år 1931 1.30, för år 1930 1.40, för år 1929 1.43 och för år 1925, medan ännu lagen av år 1917 var i kraft, 0.85 %.

B. Vapaaehtoinen vakuutus.

Useimmat niistä yhtiöistä, jotka ovat olleet oikeutetut harjoittamaan lainmukaista työväen tapaturmavakuutusta, ovat asianomaisella tavalla myös harjoittaneet vapaaehtoista tapaturmavakuutusta.

B. Frivillig försäkring.

De flesta av de bolag, vilka varit berättigade att bedriva lagenlig arbetareolycksfallsförsäkring, ha med vederbörligt tillstånd jämväl bedrivit frivillig olycksfallsförsäkring.

Yksinomaan vapaaehtoista vakuutusta ovat harjoittaneet osakeyhtiöt Kansallis-Vakuutus O. Y. ja Vakuutus O. Y. Saimaa.

Alla olevassa yhteenvedossa esitetään muutamia tietoja vapaaehtoisesta yksinäisestä tapaturmavakuutuksesta Suomessa, viimeisiltä vuosilta (taulut n:o 3 ja 4 b) ja myöskin niiltä vuosilta, jotka päättyvät 0:aan ja 5:een, sekä ensimmäiseltä vuodelta, jolta järjestetty vakuutus-tilasto on olemassa.

Uteslutande frivillig försäkring har bedrivits av aktiebolagen National Försäkrings-A. B. och Försäkrings-A. B. Saimaa.

En sammanställning av den frivilliga enskilda olycksfallsförsäkringen i Finland meddelas här nedan för de senaste åren (tab. n:o 3 och 4 b) ävensom för de år, vilkas årtal sluta på 0 och 5, samt för det första året, över vilket en ordnad försäkringsstatistik förefinnes.

Vuosi År	Suomalaiset yhtiöt Finska bolag			Ulkomaiset yhtiöt Utländska bolag			Yhteensä Summa		Vahingonkorvauksia Skadeersättningar		
	Henkilöitä Personer	Vakuutusmaksuja Premier		Henkilöitä Personer	Vakuutusmaksuja Premier		Henkilöitä Personer	Vakuutusmaksuja Premier	Suomalaiset yhtiöt Finska bolag	Ulkomaiset yhtiöt Utländska bolag	Yhteensä Summa
		Mk	% av sam- liga premier		Mk	% av sam- liga premier					
1892	2 800	69 950	65.4	788	36 936	34.6	3 588	106 886	38 285	12 084	50 369
1895	1 909	55 538	55.9	912	43 641	44.1	2 821	99 179	46 909	15 972	62 881
1900	5 297	155 205	79.3	753	40 469	20.7	6 050	195 674	66 451	15 249	81 700
1905	6 914	221 338	82.4	994	47 646	17.6	7 908	268 984	123 402	10 695	134 097
1910	17 690	543 129	90.0	1 195	60 317	10.0	18 885	603 446	305 162	22 854	328 016
1915	18 967	638 800	90.9	1 208	65 400	9.1	20 175	704 200	542 900	26 200	569 100
1920	23 335	1 571 700	92.5	1 500	124 800	7.5	24 835	1 696 500	639 900	59 500	699 400
1925	28 342	3 502 700	93.1	1 214	259 700	6.9	29 556	3 762 400	1 153 400	53 800	1 207 200
1929	36 465	6 467 100	96.2	966	253 000	3.8	37 431	6 720 100	3 197 900	80 100	3 278 000
1930	30 769	6 363 200	95.6	1 039	295 300	4.4	31 808	6 658 500	3 558 200	139 000	3 697 200
1931	27 856	5 082 700	95.4	1 016	243 800	4.6	28 872	5 326 500	2 371 200	236 100	2 607 300
1932	26 040	4 863 700	96.1	667	199 200	3.9	26 707	5 062 900	3 036 800	153 500	3 190 300
1933	23 666	4 603 000	95.7	634	206 700	4.3	24 300	4 809 700	2 156 700	74 800	2 231 500

Vakuutuksista on vain pieni osa otettu sillä ehdolla, että vakuutusmaksut muutamassa tapauksessa maksetaan takaisin vakuutetulle. Näiden vakuutuksien vakuutusmaksut olivat yhteensä 737 300 mk, joka vastaa 15.3 % kaikista.

Kotimaisten yhtiöiden maksamat korvaukset ryhmittivät seuraavaan tapaan (taulu n:o 4 b):

	Luku Antal	Määrä Belopp
Elinkorkoja — Livräntor	105	53 300
Muita korvauksia — Övriga skadestånd	1 512	2 073 100
Takaisnostoja — Återköp	11	29 200
Takaisin maksettuja vakuutusmaksuja y. m. — Återbetalade premier o. m. d.	4	1 100
Yhteensä — Summa	1 632	2 156 700

Ulkomaiset yhtiöt maksoivat v. 1933 korvauksia yhteensä 50 hengelle 52 900 mk, jota paitsi niillä oli 2 takaisnostoa yhteensä 2 400 mk sekä 17 vakuutuksesta takaisin maksettuja vakuutusmaksuja 19 500 mk.

Kotimaiset yhtiöt myönsivät 22 uutta elinkorkoa, yhteensä 9 000 mk (taulu n:o 7). Ulkomaiset yhtiöt eivät myöntäneet uusia elinkorkoja.

Av försäkringarna har endast en mindre del beviljats med villkor, att premierna i vissa fall återbetalas till försäkringstagaren. Premierna för dessa försäkringar uppgingo till 737 300 mk, vilket motsvarar 15.3 % av hela beloppet.

De ersättningar, vilka inhemska bolag utbetalade, gruppera sig på följande sätt (tab. n:o 4 b):

De utländska bolagen erlade skadeersättningar år 1933 till 50 personer med 52 900 mk varjämte de återköpte 2 försäkringar med 2 400 mk och i premieåterbetalning för 17 försäkringar erlade 19 500 mk.

De inhemska bolagen beviljade 22 nya livräntor med ett sammanlagt belopp av 9,000 mk (tab. n:o 7). De utländska bolagen beviljade inga nya livräntor.

Vuoden lopussa juoksevien elinkorkojen luku ja määrä oli (taulu n:o 4 b):

Antalet och beloppet av de vid årets slut löpande livräntorna utgjorde (tab. n:o 4 b):

	Luku Antal	Määrä Belopp
Kotimaisten yhtiöiden — I de inhemska bolagen	95	45 200 mk
Ulkomaisten yhtiöiden — I de utländska bolagen	—	—

Näiden elinkorkojen turvaamiseksi olivat kotimaiset yhtiöt varanneet 1933 vuoden tilinpäätöksessä 284 600 mk (taulu n:o 6). Vuoden alussa oli vastaava rahasto 239 900 mk.

Alla esitetään muutamia vapaaehtoista työväen yhteisvakuutusta vuonna 1933 koskevia lukuja (taulu 3 ja 4 b).

För att säkerställa dessa livräntor hade de inhemska bolagen vid bokslutet för år 1933 reserverat 284 600 mk (tab. n:o 6). Vid ingången av året var motsvarande tal 239 900 mk.

Här nedan anföras några tal, som belysa den frivilliga kollektiva arbetareförsäkringen under år 1933 (tab. 3 o. 4 b).

Vakuutusten luku — Antalet försäkringar	947
Vakuutusmaksut: — Försäkringspremier:	
Kotimaiset yhtiöt — Inhemska bolag	310 800 mk
Ulkomaiset yhtiöt — Utländska bolag	1 500 »
Suoritettut korvaukset: — Utbetalade skadeersättningar:	
Kotimaiset yhtiöt — Inhemska bolag	166 700 »
Ulkomaiset yhtiöt — Utländska bolag	—

Tämän vakuutushaaran kehityksen osoittavat seuraavat luvut:

Huru ovannämnda försäkringsgren utvecklings, framgår ur följande tal:

	Vakuutusmaksuja Premier	Maksettuja korvauksia Skadeersättningar
Yhteisvakuutukset vuonna — Kollektiva försäkringar år 1892	71 500 mk	48 800 mk
» » — » » » » 1900	12 400 »	4 400 »
» » — » » » » 1905	12 100 »	5 000 »
» » — » » » » 1910	48 700 »	14 300 »
» » — » » » » 1915	79 100 »	11 800 »
» » — » » » » 1920	335 200 »	58 900 »
» » — » » » » 1925	242 000 »	40 000 »
» » — » » » » 1929	397 500 »	87 000 »
» » — » » » » 1930	415 200 »	79 600 »
» » — » » » » 1931	354 600 »	26 900 »
» » — » » » » 1932	300 700 »	133 200 »
» » — » » » » 1933	312 300 »	166 700 »

Varsinaisen tapaturmavakuutuksen rinnalla myöntävät muutamat yhtiöt tapaturmavakuutuksen alaan kuuluvaa rautatie-, sairaus- y. m. vakuutusta.

Vid sidan av den egentliga olycksfallsförsäkringsrörelsen bevilja några bolag till olycksfallsförsäkring hörande järnvägs-, sjuk- m. fl. försäkringar.

Kotimaisten yhtiöiden varsinaisten rahastojen, sekä pakolliseen että vapaaehtoiseen vakuutukseen kohdistuvien, kehitys nähdään seuraavasta yhdistelmästä, ja on silloin otettu huomioon osake- tai takuupääoman maksettu osa, vara- ja varmuusrahasto sekä vakuutusmaksu-

Utvecklingen av de inhemska bolagens egentliga fonder, såväl för den obligatoriska som för den frivilliga försäkringen, framgår ur följande sammanställning, och har härvid beaktats det inbetalade aktie- eller garantikapitalet, reserv- och säkerhetsfonderna samt premie- och ersätt-

ja korvausrahastot. Muita varattuja varoja ei sitä vastoin ole otettu huomioon. Voidaan katsoa näiden rahastojen ikäänkuin ilmaisevan yhtiöiden taloudellisen voiman. Tosin sisältää korvausrahasto osaksi heti suoritettavia korvausmaksuja, mutta suurimmaksi osaksi siinä on sellaisia varoja, jotka lähinnä seuraavien vuosien kuluessa siirretään elinkorkorahastoon (taulu n:o 2). Tässä yhdistelmässä ei ole otettu huomioon niitä osakeyhtiöitä, jotka pääasiallisesti harjoittavat muita vakuutusshaaroja. ¹⁾

ningsreserverna. Övriga reserverade medel ha däremot icke beaktats. Dessa fonder kunna anses uppvisa bolagens ekonomiska styrka. I ersättningsreserven ingå visserligen till en del ganska snart till utbetalning förfallande skadersättningar, men till största delen bildas den av medel, vilka under de närmast följande åren överförs till livräntefonden (tab. n:o 2). I följande sammanställning ha icke beaktats de aktiebolag, vilkas rörelse huvudsakligt hänförs sig till andra försäkringsgrenar. ¹⁾

Rahastojen pääomat markoissa. — Fondernas kapital i mark.

	1892	1895	1900	1905	1910	1915	1920	1925	1930	1933
Keskinäiset yhtiöt—De ömsesidiga bolagen ..	—	—	575 400	1 763 400	3 592 800	5 750 000	23 489 800	60 340 000	135 472 200	154 699 100
Osakeyhtiöt—Aktiebolagen.	238 100	280 400	1 132 500	1 962 700	2 822 000	4 663 600	11 123 900	29 689 700	63 964 800	77 555 400
Yht. — S:ma	238 100	280 400	1 707 900	3 726 100	6 414 800	10 413 600	34 613 700	90 029 700	199 437 000	232 254 500

Rahastoista oli v. 1933 jälleenvakuuttajien vastuulla 5 520 100 mk.

Varojen pääasiallisesta sijoituksesta vastaavina aikoina annetaan tietoja alla olevassa yhdistelmässä.

Av fonderna var år 1933 på återförsäkrarnas ansvarighet 5 520 100 mk.

Nedanstående sammanställning utvisar, huru dessa bolags tillgångar voro placerade vid utgången av motsvarande år.

	1892	1895	1900	1905	1910	1915	1920	1925	1930	1933
Kiinteistöjä—Fastigheter	—	—	—	—	—	—	1 308 500	600 000	151 900	889 800
Lainoja—Lån	260 000	190 000	1 207 000	2 662 400	4 729 000	7 403 300	19 270 600	82 127 900	165 660 200	183 309 700
Oblig. ja osak. Oblig. och ak.	—	—	125 300	243 100	533 700	870 700	4 094 200	5 805 800	13 583 000	24 186 500
Pankissa ja kassassa — I bank och kassa	16 500	146 400	870 800	1 588 700	2 472 500	3 322 500	13 513 900	8 796 100	17 584 000	19 753 600
Yht. — S:ma	276 500	336 400	2 203 100	4 494 200	7 735 200	11 596 500	38 187 200	97 329 800	196 979 100	228 139 600

Sitäpaitsi oli yhtiöillä vakuutusmaksusaatavia 2.3 milj. mk sekä muita saatavia 23.1 milj. mk, kun sitävastoin muut tilivelat olivat 26.8 milj. mk.

Lainoista oli suurin osa eli 156 545 700 mk annettu kiinnitystä vastaan sekä kunnille tai seurakunnille 17 136 500 mk.

Dessutom hade bolagen i förfallna premier en fordran på 2.3 milj. mk samt övriga aktiva 23.1 milj. mk, medan deras övriga passiva enligt balansräkningarna utgjorde 26.8 milj. mk.

Av lånen hade den största delen eller 156 545 700 mk utgivits mot inteckning samt 17 136 500 mk åt kommuner eller församlingar.

¹⁾ V:lta 1933 ovat kaikkien kotimaisten yhtiöiden yllämainitut rahastot, mikäli ne kohdistuvat tapaturmavakuutukseen, huomioonotetut. — För år 1933 äro samtliga inhemska bolags ovannämnda fonder, såvitt de avse olycksfallsförsäkring, beaktade.

III. Palovakuutus.

Siv. 1*—4* luettellaan ne osakeyhtiöt ja keskinäiset paloapuyhdistykset, jotka vuonna 1933 ovat Suomessa harjoittaneet palovakuutusliikettä.

Tässä kertomuksessa tehdään selkoa ainoastaan niiden keskinäisten yhdistysten toiminnasta, joiden toiminta-alue on vähintään kokonainen lääni, jotavastoin n. s. kihlakunta- ja kuntayhdistysten toiminta esitetään Suomen virallisen tilaston sarjassa XXII B. Useat niistä yhdistyksistä, joiden toimintaa selostetaan tässä kertomuksessa, ovat perustetut erityisiä vastuunvaaroja varten, mikä ilmeneekin niiden nimistä.

Seuraavassa esitetään tietoja edellä mainittujen keskinäisten yhdistysten, kotimaisten osakeyhtiöiden ja ulkomaisten yhtiöiden suoraan hankkimasta suomalaisesta vakuutuskannasta, johon silloin myöskin on luettu yhtiöiden osalle tullut osa suomalaisista osavakuutuksista (taulu n:o 3).

	Kanta Bestånd 31. 12. 1932. 1 000 mk.	Lisäys Ökning under 1933. 1 000 mk.	Kanta Bestånd 31. 12. 1933 1 000 mk.
Kotimaiset keskinäiset — Inhemiska ömsesidiga fören.	38 836 239	+ 439 874	39 276 113
Kotim. osakeyht. — Inh. aktiebol.	16 959 957	— 229 452	16 730 505
Ruots. osakeyht. — Svenska aktiebol.	1 328 454	+ 23 060	1 351 514
Engl. osakeyht. — Engelska aktiebol.	997 849	+ 75 331	1 073 180
Ranskal. osakeyht. — Franskt aktiebol.	—	—	—
<i>Yhteensä — Summa</i>	<i>58 122 499</i>	<i>+ 308 813</i>	<i>58 431 312</i>

Jos tähän lisätään paikallisten yhdistysten vakuutuskanta, joka 1933 vuoden lopussa oli noin 13 900 miljoonaa mk, saadaan suomalaiseksi vakuutussummaksi 1933 vuoden päättyessä noin 72 331 miljoonaa markkaa.

Suomessa suoranaista vakuutusliikettä harjoittavat yhtiöt olivat toinen toisiltaan 1933 v:n lopussa vastaanottaneet suomalaisia jälleenvakuutuksia, kotimaiset yhtiöt 3 687 miljoonaa mk ja ulkomaiset yhtiöt 120 miljoonaa mk, yhteensä noin 3 807 miljoonaa mk, mutta luovuttaneet sekä toinen toisilleen että varsinkin kotija ulkomaisille jälleenvakuutusyhtiöille yhteensä 26 107 miljoonaa mk.

Tosin muutamat yhtiöt eivät ole eritelleet vakuutuskantaansa sen mukaan kuin tilastotaulussa n:o 3 vaaditaan, mutta koska suurin osa on tämän erittelyn tehnyt, antanevat alla olevat luvut suunnilleen oikean kuvan vakuutuskesineiden ryhmittelystä,

III. Brandförsäkring.

De aktiebolag och ömsesidiga brandstodsföreningar, som under år 1933 i Finland drivit brandförsäkringsrörelse, äro förtecknade å sid 1*—4*.

I denna berättelse ingå meddelanden endast rörande sådana ömsesidiga föreningar, vilkas verksamhetsområde omfattar åtminstone ett helt län, varemot uppgifter över härads- och sockenföreningarna ingå uti serien XXII B av Finlands officiella statistik. De flesta av de föreningar, över vilkas verksamhet meddelas redogörelse i denna berättelse, äro grundade för att tillgodose vissa speciella riskgrupper, vilket även namnen på respektive föreningar utvisa.

I det följande lämnas uppgifter över ovan uppräknade ömsesidiga föreningars, de inhemska aktiebolagens och de utländska bolagens direkt anskaffade finska försäkringsbestånd, till vilket även hänförs försäkringsanstaltarnas andel i de finska co-försäkringarna (tab. n:o 3).

	Kanta Bestånd 31. 12. 1932. 1 000 mk.	Lisäys Ökning under 1933. 1 000 mk.	Kanta Bestånd 31. 12. 1933 1 000 mk.
Kotimaiset keskinäiset — Inhemiska ömsesidiga fören.	38 836 239	+ 439 874	39 276 113
Kotim. osakeyht. — Inh. aktiebol.	16 959 957	— 229 452	16 730 505
Ruots. osakeyht. — Svenska aktiebol.	1 328 454	+ 23 060	1 351 514
Engl. osakeyht. — Engelska aktiebol.	997 849	+ 75 331	1 073 180
Ranskal. osakeyht. — Franskt aktiebol.	—	—	—
<i>Yhteensä — Summa</i>	<i>58 122 499</i>	<i>+ 308 813</i>	<i>58 431 312</i>

Om härtill adderas försäkringsbeståndet för de lokala föreningarna, vilket vid slutet av år 1933 utgjorde omkring 13 900 miljoner mark, finner man att det finska försäkringsbeståndet utgjorde omkring 72 331 miljoner mark i slutet av år 1933.

Av varandra hade bolagen vid utgången av år 1933 emottagit i återförsäkring finska försäkringar, de inhemska bolagen 3 687 miljoner mk och de utländska 120 miljoner mk, sammanlagt 3 807 miljoner mk, men avträtt såväl till varandra som i synnerhet till inhemska och utländska återförsäkringsbolag sammanlagt 26 107 miljoner mk.

Vissa bolag, ha visserligen icke grupperat sitt försäkringsbestånd på sätt, som avses i tab. n:o 3, men enär största delen dock gjort detta, torde nedanstående tal giva en någotsånär riktig bild av fördelningen av försäkringsföremålen.

Sivillivakuutuksia: — Civillförsäkringar:	1000 Smk Fmk
Kiinteistöä — Fastighet	31 895 661
Irtaimistoa — Lösegendom	9 958 560
Muita — Övriga	3 345 422 45 199 643
Tehdasvakuutuksia: — Fabriksförsäkringar:	
Rakennukset ja kiinteät koneet — Fabriksbyggnader och fasta maskiner	8 490 234
Raaka-aineet ja valmisteet — Råmaterial för industri samt tillverkningar på lager	3 699 601
Muut — Övriga	616 943 12 806 778
Liikkuvaa tavaraa — Rörliga materiel	— 424 891
<i>Yhteensä — Summa</i>	— 58 431 312

Puheena olevasta vakuutuskannasta maksettiin yhtiöille vakuutusmaksuina (taulu n:o 4): För ifrågavarande försäkringsbestånd uppbars i premier. (tab. n:o 4):

Kotimaisille yhtiöille, keskinäisille — Inhemiska bolag, ömsesidiga	80 651 100 mk
Kotimaisille yhtiöille, osakeyhtiöille — Inhemiska bolag, aktiebol.	37 173 800 »
Ulkomaalaisille yhtiöille — Utländska bolag	6 663 400 »
<i>Yhteensä — Summa</i>	124 488 300 mk

Suomalaisista jälleenvakuutuksista saivat yhtiöt vuonna 1933 yhteensä vakuutusmaksuja 12 818 700 mk. Suomalaisen vakuutuskannan vakuutusmaksuista ne luovuttivat jälleenvakuuttajilleen kaikkiaan 75 263 900 mk.

Kotimaiset osakeyhtiöt ynnä Keskinäinen Vakuutusyhtiö Sampo vastaanottivat jälleen- ja osuusvakuutusten muodossa varsin huomattavan määrän vakuutuksia ulkomailta. Siitä ne saivat vakuutusmaksuja yhteensä 38 788 500 mk, josta taas puolestaan luovuttivat jälleenvakuuttajilleen 4 670 200 mk.

Suoraan hankkimistaan suomalaisista vakuutuksista maksoivat yhtiöt allamainitut korvausmäärät (taulu n:o 5):

Kotimaiset yhtiöt, keskinäiset — Inhemiska bolag, ömsesidiga	55 604 500 mk
Kotimaiset yhtiöt, osakeyhtiöt — Inhemiska bolag, aktiebolag	24 189 300 »
Ulkomaiset yhtiöt — Utländska bolag	5 057 800 »
<i>Yhteensä — Summa</i>	84 851 600 mk

Bruttokorvaukset Suomessa muodostivat v. 1933 näin ollen 68.2 % vuoden vakuutusmaksuista. Korvaukset vastaanotetuista suomalaisista jälleenvakuutuksista olivat 8 217 900 mk.

Kaikista suomalaisten vakuutusten aiheuttamista korvauksista maksoivat jälleenvakuuttajat v. 1933 47 179 500 mk.

Vakuutuskannasta on suurin osa enintään vuodeksi kerraltaan otettuja ja sitten uudistettavia vakuutuksia. Muutamat kotimaiset yhtiöt myöntävät n. s. »ainaisia vakuutuksia», kantaen niistä vakuutusmaksun joko kerta kaikkiaan tai jaettuna muutamalle, enintään

För sina finska återförsäkringar erhöilo bolagen i premier år 1933 sammanlagt 12 818 700 mk. Av premierna för sina försäkringar i Finland avträdde bolagen åt återförsäkrare sammanlagt 75 263 900 mk.

De inhemska aktiebolagen samt Ömsesidiga försäkringsbolaget Sampo ha i form av åter- och co-försäkringar emottagit ett betydande belopp från utlandet. För dem erhöilo de i premier sammanlagt 38 788 500 mk, varav de för sin del åter avträdde till återförsäkrarne 4 670 200 mk.

För sina direkt avslutade finska försäkringar utbetalade bolagen nedanstående ersättningsbelopp (tab. n:o 5):

Bruttoskadeersättningarna i Finland år 1933 uppgingo alltså till 68.2 % av årets premier. De skadeersättningar, som utgavos på grund av emottagna finska återförsäkringar, utgjorde 8 217 900 mk.

För alla till det finska beståndet hörande försäkringsfall utbetalade återförsäkrarna sammanlagt 47 179 500 mk år 1933.

Bolagens försäkringsbestånd omfattar förnämligast på ett år upptagna försäkringar, vilka sedermera skola förnyas. Några inhemska bolag upptaga såkallade »alltidförsäkringar». För dessa försäkringar erlägges premien antingen i ett för allt eller ock fördelad på ett antal år,

10 vuodelle. Edellisessä mainitusta kotimaisen yhtiöiden vakuutussummasta oli ainaisia vakuutuksia (taulu 3) v:n 1933 lopussa noin 16 120.5 miljoonaa markkaa. Näitä ainaisia vakuutuksia varten olivat yhtiöt varanneet (taulu n:o 6) vuoden 1933 tilinpäätöksessä 204 832 200 mk.

Yhtiöiden varat olivat vuoden 1933 lopussa sijoitetut seuraavalla tavalla (taulu n:o 2 A):

	Keskin. yhd. Ömsesid. bolag Smk — Fmk	Osakeyhtiöt Aktiebolag Smk — Fmk
Kiinteistöjä — Fastigheter	1 973 800	13 006 700
Lainoja kiinnitystä vast. — Lån mot inteckning	176 006 700	84 091 800
Lainoja kunnille ja seurak. — Lån till komm. och församl.	24 171 300	1 205 700
Lainoja arvopapereita vast. — Lån mot värdepapper.....	2 294 300	9 449 600
Lainoja yksinomaan takausta vast. — Lån mot endast personlig borgen	311 400	1 611 600
Obligationeita ja osakkeita — Obligationer och aktier	107 731 700	13 446 300
Pankkisaatavia — Tillgodohavanden i banker	86 644 800	20 328 200
Kassassa — Kassa	1 061 300	2 164 500
<i>Yhteensä. — Summa</i>	<i>400 195 300</i>	<i>145 304 400</i>

Seuraavassa tehdään selkoa siitä, mihin vuoden aikaan korvausta aiheuttaneet tulipalovahingot ovat Suomessa sattuneet sekä mitkä syyt ovat tulipalon aiheuttaneet. Kumpaisessakin yhdistelmässä esitetään erikseen tulipalojen luku ja maksettava korvaussumma. Koska eräiden ulkomaisten yhtiöiden tiedot ovat olleet hiukan puutteellisia, eroavat loppusummat jonkun verran edellä ilmoitetuista korvaussummista.

högst tio. Av den i det föregående angivna försäkringssumman för de inhemska bolagen (tab. n:o 3) utgjorde försäkringarna för all framtid i slutet av år 1933 omkring 16 120.5 miljoner mark. För dessa alltidsförsäkringar hade bolagen reserverat (tab. n:o 6) vid bokslutet för år 1933 204 832 200 mk. Bolagens tillgångar voro vid slutet av år 1933 placerade på följande sätt (tab. n:o 2 A):

I det följande fördelas de ersatta brandskadorna i Finland på årets olika månader samt efter orsakerna till dessa brandskador. I bägge sammanställningarna angivas brandskadornas antal och ersättningsbelopp. Enär ifrågavarande uppgifter för några utländska bolag varit ofullständiga, äro slutsommorna i dessa tabeller något olika de ovan anförda ersättningsbeloppen.

Tulipalojen luku ja korvaussummat vuonna 1933, ryhmitetyt kuukauden mukaan. Antalet brandskador och ersättningsbeloppen under år 1933, fördelade per månad.

	Luku — Antal					Korvaussumma — Ersättningsbelopp				
	Kotimaiset yhtiöt Inhemska bolag		Ulkomaiset yhtiöt Utländska bolag	Yhteensä Summa		Kotimaiset yhtiöt Inhemska bolag		Ulkomaiset yhtiöt Utländska bolag	Yhteensä Summa	
	Keskinäiset yhdist. ömses. fören.	Osakeyhtiöt Aktiebolag		Luku Antal	%	Keskinäiset yhdist. ömsesid. föreningar mk	Osakeyhtiöt Aktiebolag mk		mk	%
Tammikuu — Januari ..	224	119	17	360	8.1	2 135 949	1 321 470	112 467	3 569 886	4.2
Helmikuu — Februari ..	161	75	14	250	5.6	1 241 879	1 312 492	606 957	3 161 328	3.7
Maaliskuu — Mars	176	122	22	320	7.2	7 414 793	2 016 154	308 133	9 739 080	11.5
Huhtikuu — April	209	73	10	292	6.6	2 027 933	2 120 973	392 772	4 541 678	5.4
Toukokuu — Maj	395	140	18	553	12.5	5 560 293	1 857 473	78 096	7 495 862	8.8
Kesäkuu — Juni	411	150	22	583	13.1	7 110 423	2 470 444	464 900	10 045 767	11.9
Heinäkuu — Juli	288	228	34	550	12.4	9 599 258	5 523 893	335 124	15 458 275	18.2
Eiokuu — Augusti	214	98	20	332	7.5	3 217 500	1 913 361	573 743	5 704 604	6.7
Syyskuu — September ..	234	86	9	329	7.4	2 581 321	1 142 277	193 821	3 917 419	4.6
Lokakuu — Oktober ..	178	65	12	255	5.8	1 829 108	1 177 617	837 412	3 844 137	4.5
Marraskuu — November	192	106	2	300	6.8	11 427 480	1 736 553	3 648	13 167 681	15.5
Joulukuu — December ..	185	117	11	313	7.0	1 458 526	1 596 618	1 150 781	4 205 925	5.0
<i>Yhteensä — Summa</i>	<i>2 867</i>	<i>1 379</i>	<i>191</i>	<i>4 437</i>	<i>100.0</i>	<i>55 604 463</i>	<i>24 189 325</i>	<i>5 057 854</i>	<i>84 851 642</i>	<i>100.0</i>

1) Tästä puuttuu Skandian vahinkojen lukumäärä. — Antalet skador saknas för bolaget Skandia.

Alla olevissa tauluissa ryhmitetään maksettu korvaussumma ja korvattavien vahinkojen luku vuonna 1933 tulipalojen synn mukaan.

I tabellerna här nedan äro antalet skador och de utbetalade ersättningsbeloppen för år 1933 grupperade efter orsaken till brandskadorna.

Korvattujen vahinkojen luku, ryhmitetty tulipalon syiden mukaan.
Antalet ersatta brandskador, fördelat efter orsakerna till skadorna.

Tulipalon syy Orsak	Kotimaiset yhtiöt Inhemiska bolag				Ulkomaiset yhtiöt Utländska bolag		Yhteensä Summa	
	Keskinäiset yhdistykset Ömsesid. föreningar		Osakeyhtiöt Aktiebolag		Sivillivakuutus Civil risk	Tehdas- vakuutus Fabriks risk	Sivillivakuutus Civil risk	Tehdas- vakuutus Fabriks risk
	Sivillivakuutus Civil risk	Tehdas- vakuutus Fabriks risk	Sivillivakuutus Civil risk	Tehdas- vakuutus Fabriks risk				
Salama — Åskslag	67	19	14	39	2	32	83	90
Räjähdytys — Explosion	25	—	20	—	2	—	47	—
Itsestään syttyminen — Självantändning	27	12	28	13	3	22	58	47
Vikoja tulisi- ja savujohdoissa — Fel i eldstad och rökgång	408	8	123	8	6	2	537	18
Nokivalkea — Soteld	8	1	4	—	—	—	12	1
Savujohdosta tuleva kipinä — Gnista ur skorsten	452	8	98	14	2	3	552	25
Savujohdon kuumentuminen — Upphettning av rökgång	39	11	27	8	1	2	67	21
Tulisi- ja savujohdoista otettu hehkuva tuhka ja hiilet — Ur eldstad tagen glödande aska och kol	26	—	15	1	—	—	41	1
Tulisi- ja savujohdoista singahtanut kipinä y. m. — Ur eldstad sprungen gnista, kol m. m. dylikt	584	19	125	26	7	23	716	68
Tulisi- ja savujohdoista muu varomaton hoito — Annan värdslösh. vid skötsel av eldstad	37	—	5	—	—	4	42	4
Lamppujen ja lamppuöljyn varomaton piteeminen — Värdslöshet vid skötsel av lampor och lampoljor	51	3	36	5	2	2	89	10
Vikoja sähköjohtojen kautta — Fel å elektrisk ledning ..	62	12	68	15	8	6	138	33
Tupakanpolto — Tobaksrökning	37	2	31	10	2	5	70	17
Tulitikkujen varomaton piteeminen — Värdslöshet med tändstickor	65	2	9	—	1	2	75	4
Muu tulen varomaton piteeminen — Annan värdslöshet med eld	139	5	54	10	4	5	197	20
Jäätynneiden vesijohtotorvien lämmittäminen — Uppvärmning av tillfrusna vattenledningsrör	16	2	1	—	—	1	17	3
Tehtaan koneosien kuumentuminen — Upphettn. av maskind. i industriella inrättningar	1	11	3	12	—	14	4	37
Tehtaassa noudatettu valmistustapa ja sen aiheuttama säkenöiminen, kaasunmuodostus y. m. — Vid industriell inrättning tillämpad produktionsmetod och därav föranledd gnist- eller gasbildning m. m. dylikt	—	13	3	15	—	7	3	35
Rautatie- ja höyrylaivaliikenne — Järnvägs- och ångbåtstrafik	5	3	—	—	—	—	5	3
Tulen siirtyminen kaski- tai kytömaasta tai kulovalkeasta — Antändning från sved, kytland eller skogsbrand	32	—	7	2	—	—	39	2
Muu tulen siirtyminen omaisuudesta, joka ei ole yhtiössä vakuutettu — Annan antändn. från brunnen egendom, som ej är i bolaget försäkrad	111	5	112	10	3	3	226	18
Murhapolttot, vakuut. ottajan tekemä — Mordbrand, anstiftad av försäkringsstagaren	16	—	22	4	—	—	38	4
Murhapolttot, vieraan henkilön tekemä — Mordbrand anstiftad av främmande person	33	2	37	6	4	3	74	11
Muut syyt — Annan känd orsak	123	—	50	6	4	6	177	12
Syy tuntematon — Okänd orsak	350	15	203	80	17	36	570	131
<i>Yhteensä — Summa</i>	<i>2 714</i>	<i>153</i>	<i>1 095</i>	<i>284</i>	<i>63</i>	<i>178</i>	<i>3 877</i>	<i>615</i>

Maksettavat korvaussummat, ryhmitetyt tulipalon syiden mukaan.
 Utbetalade ersättningsbelopp, fördelade efter orsakerna till brandskadorna.

Tulipalon syy Orsak	Kotimaiset yhtiöt — Inhemiska bolag.				Ulkomaiset yhtiöt Utländska bolag		Yhteensä Summa	
	Keskinnäiset yhdistykset Ömsesidiga föreningar		Osakeyhtiöt Aktiebolag		Sivillivakuutus Civil risk	Tehtas- vakuutus Fabriks risk	Sivillivakuutus Civil risk	Tehtas- vakuutus Fabriks risk
	Sivillivakuutus Civil risk	Tehtas- vakuutus Fabriks risk	Sivillivakuutus Civil risk	Tehtas- vakuutus Fabriks risk				
Salama — Äskslag	300 872	200 190	5 447	108 199	390	51 151	306 709	359 540
Räjähdykset — Explosion	107 117	—	392 869	—	824	—	500 810	—
Itsestään syttyminen — Självantändning	209 802	923 269	106 220	66 965	5 724	174 528	321 746	1 164 762
Vikoja tulisijoissa ja savujohdoissa — Fel i eldstad och rökgång	3 937 131	107 540	1 873 684	274 246	86 690	33 046	5 897 505	414 832
Nokivalkea — Soteld	6 959	8 500	100 068	—	—	—	107 027	8 500
Savujohdosta tuleva kipinä — Gnista ur skorsten	8 211 475	360 152	1 868 268	712 398	29 809	13 804	10 109 552	1 086 354
Savujohdon kuumeneminen — Upphet- ning av rökgång	476 071	75 481	392 673	358 746	400	202 694	869 144	636 921
Tulisijoista otettu hehkuva tuhka ja hiilet — Ur eldstad tagen glödande aska o. kol	130 245	—	107 539	41 297	—	—	237 784	41 297
Tulisijoista singahtanut kipinä y. m. — Ur eldstad sprungen gnista, kol m. m. dylikt	1 891 890	1 672 265	825 113	508 586	4 718	336 373	2 721 721	2 517 224
Tulisijan muu varomaton hoito — Annan vårdslöshet vid skötsel av eldstad	193 133	—	20 485	—	—	64 174	213 618	64 174
Lamppujen ja lamppuöljyn varomaton piteleminen — Vårdslöshet vid skötsel av lampor och lampoljor	270 501	4 467	233 400	79 262	1 213	930	505 114	84 659
Vikoja sähköjohdoissa — Fel å elektrisk ledning	1 115 343	8 404 336	1 565 560	274 269	497 123	345 308	3 178 026	9 023 913
Tupakanpoltto — Tobaksrökning	98 864	28 273	45 496	45 951	347	72 058	144 707	146 282
Tulitikkujen varomaton piteleminen — Vårdslöshet med tändstickor	795 921	65 350	52 035	—	300	21 995	848 256	87 345
Muu tulen varomaton piteleminen — Annan vårdslöshet med eld.	1 219 874	762 798	668 545	309 705	1 268	905	1 889 687	1 073 408
Jäätynneiden vesijohtotorvien lämmittä- minen — Uppvärmning av tillfrusna vattenledningsrör	317 285	1 800	3 819	—	—	191 594	321 104	193 394
Tehtaan koneosien kuumeneminen — Upphettn. av maskindel. i industr. inr.	2 902	449 017	11 511	521 656	—	124 508	14 413	1 095 181
Tehtaassa noudatettu valmistustapa ja sen aiheuttama säkenöiminen, kaasun- muodostus y. m. — Vid industriell in- rättning tillämpad produktionsmetod och därav föranledd gnist- eller gas- bildning m. m. dylikt	—	7 462 042	34 489	313 029	—	210 287	34 489	7 985 358
Rautatie- ja höyrylaivaliikenne — Järn- vägs- och ångbåtstrafik	113 439	25 169	—	—	—	—	113 439	25 169
Tulen siirtyminen kaski- tai kytömaasta tai kulovalkea — Antändning från sved, kyttland eller skogsbrand	203 884	—	24 633	86 740	—	—	228 517	86 740
Muu tulen siirtyminen omaisuudesta, joka ei ole yhtiössä vakuutettu — Annan antändn. från brunnen egendom, som ej är i bolaget försäkrad	2 200 607	365 578	4 432 991	660 187	9 221	305 856	6 642 819	1 331 621
Murhapoltto, vakuut. ottajan tekemä — Mordbrand, anstiftad av förs. tagaren	212 851	—	318 960	31 990	—	—	531 811	31 990
Murhapoltto, vieraan henkilön tekemä — Mordbrand anstiftad av främmande person	710 874	7 341	1 165 649	496 698	80 957	230 596	1 957 480	734 635
Muut syyt — Annan känd orsak	932 125	—	326 663	395 818	2 560	122 229	1 261 348	518 047
Syy tuntematon — Okänd orsak	6 088 998	4 932 732	3 157 793	1 169 673	610 704	1 223 570	9 857 495	7 325 975
Yhteensä — Summa	29 748 163	25 856 300	17 733 910	6 455 415	1 332 248	3 725 606	48 814 321	36 037 321

IV. Kuljetus- ja merivakuutus.

Siv. 1*—4* luetellaan ne vakuutuslaitokset, jotka v. 1933 ovat Suomessa harjoittaneet kuljetusvakuutusta.

Yhtiöt kantoivat suoraan hankitusta suomalaisesta vakuutuskannastaan (taulu n:o 3) vuonna 1933 vakuutusmaksuja, kun vakuutusmaksujen palautukset on vähennetty:

Kotimaiset yhtiöt, keskinäiset — Inhemiska bolag, ömsesidiga	5 701 400 mk
Kotimaiset yhtiöt, osakeyhtiöt — Inhemiska bolag, aktiebolag	40 675 400 »
Ulkomaiset yhtiöt — Utländska bolag	200 »

Yhteensä — Summa 46 377 000 mk

Vastaanotetuista suomalaisista jälleenvakuutuksista kertyi sen ohessa suomalaisille yhtiöille — För i återförsäkring emottagna finska försäkringar erhöllo de finska bolagen därutöver	3 728 700 mk
ja ulkomaisille yhtiöille — och de utländska bolagen	—

Vuoden 1933 vakuutusmaksujen summa oli noin 4 653 200 mk suurempi kuin 1932 vuoden.

Jälleenvakuuttajille luovuttivat kotimaiset yhtiöt (taulu n:o 3) suomalaisia vakuutusmaksuja: keskinäiset yhtiöt 5 323 700 mk ja osakeyhtiöt 35 153 900 mk.

Vahingonkorvauksia maksoivat kotimaiset yhtiöt suoraan hankkimansa suomalaisen vakuutuskannan vakuutuksista 24 594 500 mk. Jos suomalaisten yhtiöiden korvausmäärään lisätään samojen yhtiöiden vastaanottamista suomalaisista jälleenvakuutuksista suorittamat korvaukset, 1 800 000 mk, ja siitä taas vähennetään, mikä on joutunut jälleenvakuuttajien korvattavaksi, eli 22 889 200 mk, jää suomalaisen liikkeen nettokorvaussummaksi 3 505 300 mk.

Kotimaiset osakeyhtiöt ovat harjoittaneet vakuutusliikettä myöskin ulkomailla, vastaanottaen jälleen- ja osuusvakuutuksia. Tästä ovat ne saaneet yhteensä vakuutusmaksuja (taulu n:o 3) 5 845 600 mk, josta jälleenvakuuttajille 1 028 100 mk. Näistä vakuutuksista ne maksoivat korvauksia 4 085 500 mk, josta jälleenvakuuttajat maksoivat 714 700 mk.

Suomalaisten osakeyhtiöiden toiminnan kehityksen kuvaamiseksi on seuraavaan tauluun yhdistetty muutamia tietoja näiden osakeyhtiöiden koko liikkeestä ensimmäiseltä vuodelta, jolta on näitä tietoja saatavissa, sekä niiltä, jotka päättyvät 0:aan ja 5:een, kuin myös viideltä viimeiseltä vuodelta. Samaa tauluun on myöskin otettu tietoja ulkomaisten yhtiöiden liikkeestä Suomessa, sikäli kuin sellaisia on voitu saada (taulu n:o 3).

IV. Transport- och sjöförsäkring.

Sid. 1*—4* förtecknas de försäkringsanstalter, vilka under år 1933 drivit transportförsäkring i Finland.

För sina direkt anskaffade finska försäkringar uppbyro bolagen (tab. n:o 3) under år 1933 sammanlagt i premier, efter avdrag av ristornerade premier:

Premieintäkten år 1933 var omkring 4 653 200 mark större än år 1932.

Till återförsäkrare avträdde de inhemska ömsesidiga bolagen (tab. n:o 3) premier för finska försäkringar sammanlagt 5 323 700 mk, och aktiebolagen 35 153 900 mk,

Såsom skadeersättningar utbetalade de inhemska bolagen för sina i Finland direkt anskaffade försäkringar 24 594 500 mk. Om de inhemska bolagens ersättningsbelopp ökas med ersättningarna för de av samma bolag i återförsäkring mottagna inhemska försäkringarna, 1 800 000 mk, och å andra sidan minskas med återförsäkrarnes andel i ersättningarna eller 22 889 200 mk, kvarstår såsom nettoersättningsbelopp för den finska affären 3 505 300 mk.

De inhemska aktiebolagen ha även utövat verksamhet i utlandet genom mottagande av åter- och ko-försäkringar. För denna affär ha de uppburit premier (tab. n:o 3) sammanlagt 5 845 600 mk, varav de avträtt till återförsäkrare 1 028 100 mk. På grund av dessa försäkringar erlade bolagen i skadeersättning 4 085 500 mk, varav på återförsäkrarnas andel föll 714 700 mk.

För att belysa de finska aktiebolagens utveckling sammanställas i följande tabell uppgifter över dessa bolags hela affär för det första år, för vilket hithörande uppgifter äro tillgängliga, samt för de år, vilkas årtal sluta på 0 och 5, ävensom för de fem senaste åren. Denna tabell innehåller även uppgifter över de utländska bolagens rörelse i Finland, i den mån sådana kunnat erhållas (tab. n:o 3),

Vuosi År	Kotimaisten osakeyhtiöiden koko liike Inhemska aktiebolagens hela affär		Ulkomaisten yhtiöiden suoma- lainen liike Utländska bolagens finska affär	
	Vakuutus- maksuja Premier mk	Vahingon- korvauksia Skade- ersättningar mk	Vakuutus- maksuja Premier mk	Vahingon- korvauksia Skade- ersättningar mk
	1892	245 100	115 500	327 700	83 500
1895	371 600	284 700	440 000	482 600
1900	429 600	127 000	426 800	389 200
1905	582 400	359 900	396 500	454 000
1910	932 700	464 700	250 100	231 400
1915	3 263 300	1 220 000	79 800	124 500
1920	83 919 900	58 046 700	396 200	174 400
1925	30 333 000	14 802 900	2 060 000	688 400
1929	45 983 500	32 300 400	1 775 800	1 423 800
1930	45 071 600	34 760 100	2 025 800	1 096 500
1931	43 465 600	40 678 800	1 741 100	1 831 100
1932	47 162 100	34 712 400	700	—
1933	50 249 700	27 075 800	700	—

Kun vuoden 1933 liikevoiton käyttö otetaan huomioon, omistivat kotimaiset yhtiöt mainitun vuoden lopussa alla luetellut rahastot, jos takuurahastot jätetään lukuunottamatta (taulu n:o 2 B).

Om användningen av affärsvinsten för år 1933 beaktas, ägde de inhemska bolagen vid utgången av sistnämnda år nedanstående fonder, med undantag av garantifonderna (tab. n:o 2 B).

	Keskin. yhd. Ömsesid. fören.	Osakeyhtiöt Aktiebolag
Vararahasto — Reservfond	3 821 700 mk	2 420 000 mk
Vakuutusmaksurahasto — Premiereserv	—	6 055 700 »
Korvausrahasto — Ersättningsreserv	88 500 »	17 016 400 »
Maksettu osake- tahi takuupääoma — Inbetalt aktie- eller garantikapital	825 300 »	3 700 000 »
<i>Yhteensä — Summa</i>	<i>4 735 500 mk</i>	<i>29 192 100 mk</i>

Varat olivat alla mainitulla tavalla sijoitetut 1933 vuoden päättyessä (taulu n:o 2 A).

Tillgångarna voro vid utgången av år 1933 placerade på följande sätt (tab. n:o 2 A).

	Keskin. yhd. Ömsesid. fören.	Osakeyhtiöt Aktiebolag
Pankkisaatavia ja kassassa — Tillgodohavand. i bank och kassa	5 369 400 mk	5 388 700 mk
Lainoja — Lån	—	4 869 300 »
Obligationia ja osakkeita — Obligationer och aktier	285 000 »	5 389 300 »
Kiinteistöjä — Fastigheter	—	3 295 900 »
<i>Yhteensä — Summa</i>	<i>5 654 400 mk</i>	<i>18 943 200 mk</i>

Puheena olevan liikkeen luonteen mukaisesti kaikki yhtiöt sijoittavat suurimman osan varoistaan siten, että ne ovat helposti käytettäviksi saatavina.

Samtliga bolag placera största delen av sina tillgångar sålunda, att de för att motsvara behoven inom transportförsäkringen äro lätt disponibla.

V. Lasivakuutus.

Lasivakuutusta on vuonna 1933 harjoittanut kaksitoista kotimaista yhtiötä,¹⁾ eikä mikään ulkomainen yhtiö ole 1915 vuoden jälkeen tätä liikkeenhaaraa Suomessa harjoittanut.

Alempana olevassa taulussa annetaan muutamia tietoja, jotka valaisevat kotimaisten yhtiöiden toimintaa tämän Suomessa verrattain vähän kehittyneen vakuutushaaran alalla sinä aikana, jolta järjestettyä vakuutuslilastoa on saatavana, ja annetaan tiedot niiltä vuosilta, joiden luku päättyy 0:aan ja 5:een, sekä viideltä viimeiseltä vuodelta. (taulu n:o 3). Ennen v. 1898 toimi puheena olevalla alalla ainoastaan ulkomaisia yhtiöitä.

V. Glasförsäkring.

Glasförsäkring ha tolv inhemska bolag bedrivit år 1933.¹⁾ Intet utländskt bolag har i Finland efter år 1915 drivit till ifrågavarande försäkringsgren hörande verksamhet.

För att visa utvecklingen av de inhemska bolagens verksamhet inom denna i vårt land ganska obetydliga försäkringsgren sammanställas i följande tabell några uppgifter för den tid, från vilken ordnad statistik föreligger. Uppgifterna givas för de år, vilkas årtal sluta på 0 och 5, samt för de fem senaste åren. (tab. n:o 3). Före år 1898 bedrev endast utländska bolag ifrågavarande försäkringsverksamhet.

Vuosi År	Suoraan hankittu vakuutuskanta ¹⁾ / ₁₂ Direkt anskaft försäkringsbestånd ¹⁾ / ₁₂ mk	Vakuutusmaksut Premier mk	Vahingot Skadeersättningar mk
1900	442 600	12 200	3 300
1905	543 900	9 800	7 500
1910	984 400	22 900	10 200
1915	1 212 800	36 400	8 800
1920	3 045 500	86 700	18 200
1925	4 468 400	189 600	49 300
1929	13 184 900	423 700	154 000
1930	14 564 500	474 300	273 900
1931	13 848 400	486 300	270 800
1932	18 042 200	490 600	185 100
1933	19 541 200	518 500	164 400

Yhtiöiden lasivakuutukseen kohdistuvat rahastot 1933 vuoden lopussa olivat (taulu n:o 2):

Maksettu osakepääoma — Inbetalt aktiekapital	100 000 mk
Vararahasto — Reservfond	80 000 »
Vakuutusmaksurahasto — Premiereserv	204 300 »
Korvausrahasto — Ersättningsreserv	41 400 »
<i>Yhteensä — Summa 425 700 mk</i>	

Alla annetaan muutamia tietoja yhtiöiden sijoituksista vuoden 1933 päättyessä:

Pankkisaatavat ja kassa — Tillgodohavande i bank och kassa	89 900 mk
Lainoja — Lån	—
Obligatit — Obligationer	133 100 »
<i>Yhteensä — Summa 223 000 mk</i>	

Yhtiöiden sijoitukset ovat osaksi huomioonotetut toisessa yhteydessä.

Bolagens fonder för glasförsäkring utgjorde vid utgången av år 1933 (tab. n:o 2):

Nedan intagas några uppgifter om bolagens placeringar vid utgången av år 1933.

Bolagens placeringar äro delvis upptagna i annat sammanhang.

¹⁾ Katso luettelo siv. 1*—4*. — Se förteckn. sid. 1*—4*.

VI. Eläinvakuutus.

Tätä vakuutuslajia on vuonna 1933 harjoittanut 4 keskinäistä yhtiötä.¹⁾ Niiden vakuutus-kannasta vuoden 1933 päättyessä annetaan alla muutamia tietoja (taulu n:o 3).

Hevosten — Hästar		Nautaeläinten — Nötkreatur	
luku	vakuutusarvo	luku	vakuutusarvo
antal	försäkr. värde	antal	försäkr. värde
4 517	15 678 100 mk	4 643	8 375 100 mk.

Vakuutettujen hevosten luku on vuonna 1933 823 pienempi kuin v. 1932 ja nautaeläinten luku samoin 1 300. Hevosten vakuutussumma on vähentynyt 2 758 600 ja nautaeläinten 2 728 600 markkaa.

Muiden eläinten vakuutussumma oli v. 1933 yhteensä 839 700 mk.

Seuraavassa esitetään muutamia yhtiöiden liikettä valaisevia lukuja. (taulu n:o 1 ja 4).

Vakuutusmaksut, hevosia varten — Premier för hästar	954 100 mk
S:n, nautaeläimiä varten — D:o, för nötkreatur	373 600 »
S:n, muita eläimiä varten — D:o, för övriga kreatur	79 800 »
<i>Yhteensä — Summa</i>	<i>1 407 500 mk</i>

Vahingonkorv., hevosia varten — Skadeersättn., för hästar	600 200 mk
S:n, nautaeläimiä varten — D:o, för nötkreatur	227 000 »
S:n, muita eläimiä varten — D:o, för övriga kreatur	47 600 »
<i>Yhteensä — Summa</i>	<i>874 800 mk</i>

Vahingoittuneitten eläinten luku, hevosten — Antalet skadade kreatur, hästar.....	238
S:n, nautaeläinten — D:o, nötkreatur	190
Liikekustannukset — Driftkostnader	546 800 mk

Liikekustannukset ovat siis olleet noin 39 % vakuutusmaksuista, oltuaan v. 1932 41 %.

Vahingoittuneiden hevosten luku oli 6.5 % vakuutettujen hevosten keskiluvusta. Nautaeläinten vahingoittumisprosentti oli 5.6 % vakuutettujen nautaeläinten keskiluvusta. Korvaussumma oli hevosia varten 3.52 mk sekä nautaeläimiä varten 2.33 mk vuoden keskimääräisen vakuutussumman 100 mk:aa kohti.

Jotta edellä mainittujen lukujen muutokset vuodesta vuoteen ja kehityksen yleinen suunta kävisi selville, esitetään vastaavat luvut vuodesta 1906 alkaen.

VI. Kreatursförsäkring.

Denna försäkringsgren har under år 1933 i landet bedrivits av 4 ömsesidiga bolag.¹⁾ Angående deras försäkringsbestånd vid utgången av år 1933 meddelas följande uppgifter (tab. n:o 3).

Antalet försäkrade hästar har år 1933 minskats med 823 samt antalet nötkreatur med 1 300. Försäkringssumman för hästar har nedgått med 2 758 600 mk och för nötkreatur med 2 728 600 mk.

Försäkringsbeloppet för övriga kreatur utgjorde år 1933 sammanlagt 839 700 mk.

I det följande framställas några tal, vilka belysa bolagens verksamhet. (tab. n:o 1 och 4).

Driftkostnaderna utgjorde således omkring 39 % av premierna, medan de år 1932 uppgingo till 41 %.

Antalet skadade hästar utgjorde 6.5 % av medeltalet försäkrade hästar. Procenttalet för skadade nötkreatur utgjorde 5.6 % av medeltalet försäkrade nötkreatur. Skadeersättningen utgjorde för hästar 3.52 mk samt för nötkreatur 2.33 mk för varje 100 mk av medelförsäkringssumman för året.

För att klargöra förändringarna av ovan nämnda tal under en följd av år och påvisa den allmänna riktningen av utvecklingen, anförs motsvarande tal från och med år 1906.

¹⁾ Katso luetteloja siv. 1*—4*. Niiden lisäksi toimi myös Ålands Kreatursförsäkringsförening, jonka toiminnasta tästä lähtien annetaan tietoja julkaisussa XXII B. — Se förteckn. sid. 1*—4*. Därjämte bedrevs dylik verksamhet av Ålands Kreatursförsäkringsförening, om vilken uppgifter härefter meddelas i publikationen XXII B.

Vuosi År	Vahingoittumisprosentti Skadeprocent		Korvaus keskimääräisen vakuu- tussumman 100 markkaa kohti Ersättningssumma per 100 mark av medelförsäkringssumman	
	Hevosten Hästar	Nautaeläinten Nötkreatur	Hevosten Hästar	Nautaeläinten Nötkreatur
	%	%	mk	mk
1906	3.1	1.0	1.80	0.70
1907	3.2	1.2	2.20	0.87
1908	2.9	1.0	1.62	0.60
1909	2.7	1.2	1.88	0.70
1910	2.9	1.3	1.89	0.81
1911	3.1	1.3	2.13	0.69
1912	2.6	1.2	1.81	0.76
1913	3.0	1.2	1.90	1.13
1914	3.0	1.9	1.94	1.38
1915	2.9	1.7	1.03	1.24
1916	2.4	1.6	1.55	1.27
1917	2.3	1.4	1.93	1.47
1918	1.7	1.1	1.57	1.27
1919	1.3	1.4	1.66	2.87
1920	1.7	1.6	1.46	2.90
1921	1.2	1.3	1.58	2.40
1922	1.9	1.6	2.41	2.85
1923	1.9	2.1	2.10	3.20
1924	2.2	2.3	2.22	2.85
1925	2.9	2.6	2.48	2.48
1926	3.3	3.0	2.65	2.54
1927	3.4	2.8	2.54	2.38
1928	3.7	3.0	2.69	2.77
1929	3.9	3.0	2.48	2.38
1930	4.6	4.1	2.98	3.00
1931	5.2	4.2	3.42	2.92
1932	5.4	4.7	3.36	2.82
1933	6.5	5.6	3.52	2.33

Yhdistyksien rahastot 1933 vuoden pääty-
össä olivat (taulu n:o 2).

Vararahastot — Reservfonder	172 500 mk
Vakuutusmaksurahastot — Premiereserver	520 000 »
Korvausrahastot — Ersättningsreserver	38 900 »
<i>Yhteensä — Summa</i>	<i>731 400 mk</i>
Muut varatut varat — Övriga reserverade medel	274 500 »
<i>Yhteensä — Summa</i>	<i>1 005 900 mk</i>

Vuoden 1933 lopussa olivat yhdistysten varat
sijoitetut seuraavalla tavalla.

Kassassa — Kassa	6 800 mk
Pankkisaatavia — Tillgodohavande i bankerna	286 600 »
Lainoja — Lån	13 500 »
Obligationit ja osakkeita — Obligationer och aktier	982 100 »
<i>Yhteensä — Summa</i>	<i>1 289 000 mk</i>

Seuraavassa taulussa ilmaistaan vakuutetuista
hevosista ja nautaeläimistä v. 1933 suoritettu-
jen vahingonkorvausten syyt, huomioonottaen
erikseen, kuolemantapaukset ja arvon alene-
miset.

Vid utgången av år 1933 utgjorde föreningar-
nas fonder (tab. n:o 2).

Vid utgången av år 1933 voro föreningarnas
tillgångar placerade på följande sätt:

I följande tabell angivas orsakerna till de
skadeersättningar, som år 1933 utbetalats för
försäkrade hästar och nötkreatur, varvid döds-
fallen och värdenedsättningarna beaktas skilt
för sig.

Hevosten vakuutuksessa maksettujen korvausten syy Orsak till ersättning för försäkrade hästar	Konlemaan- kapasten luku Antal dödsfall	Arvon alennuksen luku Antal värähdet- sähdinngar	Nautaeläimistä maksettujen kor- vausten syy Orsak till ersättning för försäkrade nötkreatur	Konlemaan- kapasten luku Antal dödsfall	Arvon alennuksen luku Antal värähdet- sähdinngar
Erilaiset luukatkemat — Benbrott av olika slag	4	—	Erilaiset luukatkemat — Benbrott av olika slag	10	—
Patti — Spätt	—	15	Muut luuston ja nivelten vammat — Andra åkommor i benbyggnad och leder	2	—
Tulehdukset luissa ja nivelissä — Inflammation i ben och leder	11	12	Punatauti — Blodställning	45	—
Muut luuston taudit — Annan sjukdom i benbyggnaden	—	—	Pernarutto — Mjältbrand	—	—
Erilaiset kaviotaudit — Hovlidanden av olika slag	3	3	Vatsa- ja suolivammat ja taudit — Mag- o. tarmåkommor och sjukd.	16	—
Tulehdukset jänteissä ja jännetupeissa — Inflammation i senor och senskidor ..	3	5	Hengityselinten vammat ja taudit — Fel o. sjukdomar i andningsorganen	2	—
Muut ontumisviat — Hältor av olika slag	17	19	Poikimakuume — Kalvningsfeber	3	—
Ähky — Kolik	27	—	Vammoja siitinelimissä — Åkommor i könsorganen	21	—
Muut vatsa- ja suolivammat ja taudit — Övriga åkommor och sjukdomar i mage och tarmar	2	1	Muut taudit ja vammat — Andra sjukdomar och åkommor	91	—
Hengityselinten vammat ja taudit — Åkommor och sjukd. i andningsorganen	1	—			
Kuohitsemisen seuraukset — Kastrationsföljder	1	1			
Muut taudit ja vammat — Andra sjukdomar och åkommor	86	1) 27			
<i>Yhteensä — Summa</i>	155	83	<i>Yhteensä — Summa</i>	190	—
Näistä suoranaisen tapaturman aiheuttamat — Härav försakats av direkt olycks- händelse	31	8	Näistä suoranaisen tapaturman aiheuttamat — Härav försakats av direkt olycks- händelse	20	—

Paitsi edellä mainittuja laitoksia toimi maan eri osissa yhteensä noin 100 pienempää, keskinäisyydelle perustuvaa paikkakunnallista eläinvakuutusyhdistystä. Näiden yhdistysten toiminnasta annetaan tietoja Suomen virallisen tilaston sarjassa XXII B. Siihen liitetään yleiskatsaus eläinvakuutuksen tilaan koko maassa puheena olovina vuosina.

VII. Jälleenvakuutus.

Ulkomaisten jälleenvakuutusyhtiöiden liikkeestä Suomessa ei voida antaa mitään tietoja, koska ne eivät ole velvolliset antamaan toiminnastaan tietoja vakuutusoloja tarkastavalle viranomaiselle.

1) Niistä 16 hevosta, jotka ovat olleet vakuutettuina vähintään 8 vuotta ehdolla m. m., että vakuutus lakkaa ja vakuutussumma lankeaa maksettavaksi sinä vuonna, jolloin hevonen on täyttänyt 18 ikävuotta. — Därav 16 hästar, vilka varit försäkrade under minst 8 år på villkor bl. a., att försäkringen upphör och försäkringssumman förfaller till utbetalning det år, då hästen uppnått 18 års ålder.

Förutom dessa anstalter funnos i särskilda delar av landet sammanlagt omkring 100 mindre ömsesidiga kreatursförsäkringsföreningar av lokal natur. Om dessa förenings verksamhet lämnas uppgifter i serien XXII B av Finlands officiella statistik, varvid även en översikt över kreatursförsäkringens allmänna tillstånd i landet under sagda år kommer att meddelas.

VII. Återförsäkring.

De utländska återförsäkringsbolagen äro icke förpliktade att till försäkringsinspektören lämna uppgifter över sin verksamhet i Finland, och kunna därför icke här anföras några uppgifter angående densamma.

Jälleenvakuutusta ovat harjoittaneet yleisessä muodossa vakuutusyhtiöt Osmo, Veritas, Norma ja Finska Reassurans A. B. sekä yksinomaan henkivakuutuksiin nähden Vakuutus O. Y. Varma, tapaturmavakuutuksiin nähden Fennia, paikallisten paloapuyhdistysten jälleenvakuuttajina Sampo, Palonvara ja Vakava sekä paikallisten eläinvakuutusyhdistysten jälleenvakuuttajana Kekri ja moottoriajoneuvovakuutuksien jälleenvakuuttajana Saimaa, minkä lisäksi Wellamo on harjoittanut erikoislaatuista jälleenvakuutusta pienessä määrässä.

Alla esitetään muutamia kotimaisten jälleenvakuutusyhtiöiden liikettä kokonaisuudessaan (taulu n:o 3) valaisevia lukuja:

	Keskin. yht. Ömsesid. bol.	Osakeyhtiöt Aktiebolag
Vakuutusmaksut — Premier	10 775 900 mk	35 203 500 mk
Jälleenvakuuttajille luovutettu — Till återförsäkrare erlagda ..	2 648 200 »	15 434 800 »
Yht. omalla vastuulla — På bolagens eget ansvar	8 127 700 »	19 768 700 »
Siitä palautuksia — Därav återburet till försäkringstagarna ..	—	406 100 »
<i>Jäännös — Alltså kvarstod</i>	8 127 700 mk	19 362 600 mk
Vahingonkorv. brutto — Skadeersättningar, brutto	13 323 000 mk	25 484 400 mk
Jälleenvak. osuus korvauksista — Återförsäkrares andel	3 088 900 »	10 971 000 »
Yhdistyksien itse korvattava — För bolagens egen risk	10 234 100 mk	14 513 400 mk

Seuraavassa esitetään muutamia lukuja, jotka puolestaan kuvaavat kaikkien kotimaisten jälleenvakuutuslaitosten liikkeen kehitystä vuodesta 1900 alkaen, ja ilmoitetaan tiedot niiltä vuosilta, joiden luku päättyy 0:aan ja 5:een, sekä viimeisiltä vuosilta.

Återförsäkring har i allmän form bedrivits av försäkringsbolagen Osmo, Veritas, Norma och Finska Reassurans A. B. ävensom i fråga om enbart livförsäkring av Vakuutus O. Y. Varma, i fråga om olycksfallsförsäkring av Fennia, i form av återförsäkring av lokala brandstods-föreningar av Sampo, Palonvara och Vakava samt återförsäkring av lokala kreatursförsäkringsföreningar av Kekri och återförsäkring av motorfordonsförsäkringar av Saimaa, varjämte Wellamo bedrivit speciell återförsäkring i liten skala.

Nedan anförda tal belysa de inhemska återförsäkringsbolagens rörelse i dess helhet (tab. n:o 3):

I det följande anföras några tal, vilka belysa utvecklingen av samtliga inhemska återförsäkringsanstalters rörelse från och med år 1900, och angivas uppgifter för alla år, vilkas årtal sluta på 0 och 5, ävensom för de senaste åren.

V u o s i Å r	Vakuutusmaksut Premier		Netto- korvaukset Netto-skade- ersättningar mk
	Bruttomaksut Bruttopremier mk	Jälleenvakuut- tajain osuus Till Återför- säkrare mk	
1900	284 500	90 800	75 900
1905	1 119 500	70 100	627 800
1910	3 057 000	407 900	1 085 800
1915	3 110 000	594 700	1 592 000
1920	12 751 500	5 883 000	4 004 300
1925	32 496 300	16 835 700	8 126 500
1929	62 679 900	31 702 300	18 852 800
1930	58 487 400	28 931 300	13 753 200
1931	51 407 600	21 239 900	21 508 700
1932	51 308 100	18 622 100	21 803 700
1933	45 979 400	18 083 000	24 747 500

Yhtiöiden liikekustannukset ovat olleet (taulu n:o 1):

Bolagens driftkostnader fördelade sig på följande sätt (tab. n:o 1):

Bruttoliikekust. — Brutto drift. kost.	7 787 800 mk
Siitä jälleenvak. osuus — Därav återförsäkrares andel	656 900 »
Yhtiöiden oma osuus — Bolagens egen andel	7 130 900 mk

Yhtiöillä oli 1933 vuoden päättyessä alla mainitut rahastot, paitsi takuurahastoja, kun on otettu huomioon vuosivoiton käyttö (taulu n:o 2).

Bolagen ägde vid utgången av år 1933 följande fonder, om garantifonderna icke medräknas och användningen av årsvinsten beaktas (tab. n:o 2).

	Keskin. yht. Ömsesid. bol.	Osakeyhtiöt Aktiebolag
Maksettu osake- tai takuupääoma — Inbetalt aktie- eller garantikapital	—	9 700 000 mk
Vararahasto — Reservfond	4 964 800 mk	2 440 000 »
Vakuutusmaksurahasto — Premiereserv	— »	31 040 300 »
Korvausrahasto — Ersättningsreserv	614 200 »	12 841 600 »
Muut varatut varat — Övriga reserverade medel	1 169 500 »	1 073 600 »
<i>Yhteensä — Summa</i>	<i>6 748 500 mk</i>	<i>57 095 500 mk</i>
Muiden yhtiöiden osuus vakuutusmaksu- ja korvausrahastoista — Andra bolags andel i premie- och ersättningsreserverna	—	20 630 000 »
<i>Yhtiöiden sijoitettavat — Av bolagen placerade</i>	—	<i>36 465 500 mk</i>

Yhtiöiden varat olivat 1933 vuoden päättyessä seuraavalla tavalla sijoitetut:

Bolagens tillgångar voro vid utgången av år 1933 placerade på följande sätt:

	Keskin. yht. Ömsesid. bol.	Osakeyhtiöt Aktiebolag
Kassassa — Kassa	62 100 mk	275 700 mk
Pankkisaatavia — Tillgodohavanden i banker	941 200 »	3 293 600 »
Kiinteistöjä — Fastigheter	—	—
Lainoja — Lån	850 300 »	13 486 600 »
Obligatioita ja osakkeita — Obligationer och aktier	252 000 »	23 579 300 »
<i>Yhteensä — Summa</i>	<i>2 105 600 mk</i>	<i>40 635 200 mk</i>

Sitä paitsi oli yhtiöillä huomattava määrä nettosaatavia muilta vakuutuslaitoksilta.

Dessutom hade bolagen ett betydande belopp nettofordringar hos andra bolag.

VIII. Vakuutus murtovarkautta vastaan.

VIII. Försäkring mot inbrottstöld.

Tätä vakuutushaaraa on harjoittanut 13 kotimaista vakuutusyhtiötä, joista 4 keskinäistä yhtiötä.

Försäkringar av ifrågavarande slag ha beviljats av 13 inhemska bolag, av vilka 4 äro ömsesidiga bolag.

Vakuutusmaksut olivat yhteensä (taulu 3) — Premierna utgjorde sammanlagt (tab. 3) 1 970 800 mk
Siitä luovutettu jälleenvakuuttajille — Därav åt återförsäkrare 961 200 »
Siis yhtiöiden omalla vastuulla — Alltså på bolagens egen risk 1 009 600 mk

Vuoteen kuuluvat bruttovahingonkorvaukset (taulu 3) — Till året hörande brutto-skadeersättningar (tab. 3) 449 200 mk
Siitä jälleenvakuuttajien korvattava — Därav återförsäkrares andelar 240 300 »
Siis yhtiöiden omalla vastuulla — Alltså på bolagens egen risk 208 900 mk

Yhtiöiden vakuutusmaksurahastot tekivät yhteensä 508 700 mk ja korvausrahastot 45 400 mk.

Bolagens sammanlagda premiereserv utgjorde 508 700 mk och ersättningsreserven 45 400 mk.

IX. Metsäpalovakuutus.

Metsäpalovakuutusta harjoitti vuonna 1933 viisi kotimaista yhtiötä. Niiden toimintaa Suomessa valaisevat seuraavat luvut:

Vakuutusten luku — Antal försäkringar	27 074
Vakuutuskanta vuoden lopussa — Försäkringsbeståndet vid årets slut	3 333 755 400 mk
Vakuutusmaksut — Premier	5 229 400 »
Siitä jälleenvakuuttajille — Därav till återförsäkrare	492 700 »
Omaa vastuuta varten — För egen risk	4 736 700 »
Vahingonkorvaukset — Bruttoersättningar	3 215 900 »
Jälleenvakuuttajien osuus — Återförsäkrares andel	864 800 »
Oman vastuun varalle — För egen risk	2 351 100 »
Liikekustannukset — Driftkostnader	1 925 200 »
Rahastojen summa — Fonderna	31 423 100 »
Varojen sijoitus — Placering av tillgångar:	
Kassassa — Kassa	509 200 mk
Pankkisaatavat — Tillgodohavanden i banker	1 407 100 »
Lainat — Lån	23 007 500 »
Obligationer ja osakkeet — Obligationer och aktier	4 320 200 »
<i>Yhteensä — Summa</i>	<i>29 244 000 mk</i>

Sen lisäksi on Sampo ulkomaalta vastaanottamistaan jälleenvakuutuksista saanut vakuutusmaksuja 492 900 mk sekä maksanut korvauksia 104 400 mk.

Tämä vakuutushaara on siis lyhyessä ajassa kehittänyt varsin huomattavaksi. Suuri osa vakuutuksia on ainaisia vakuutuksia. Vakuutusmaksurahastoon on siirretty yhteensä 21 319 400 mk, siitä ainaisia vakuutuksia varten 19 551 700 mk.

X. Keskeytysvakuutus.

Näitä vakuutuksia on vuonna 1933 myöntänyt vain *vakuutusosakeyhtiö Fennia*. Vakuutusmaksuja oli yhteensä 67 200 mk, josta jälleenvakuuttajille maksettiin 53 500 mk, joten omalle vastuulle jäi 13 700 mk. Vahingonkorvauksia maksettiin 240 200 mk, josta jälleenvakuuttajien osalle tuli 223 400 mk ja yhtiön omalle vastuulle 16 800 mk. Liike on siis ollut vallan vähäinen.

Eräs englantilainen yhtiö on tämänlaatuisista vakuutuksista kantanut vakuutusmaksuja 391 500 mk.

XI. Luottovakuutus.

Vakuutusta ovat v. 1933 myöntäneet *Suomen Vakuutus O/Y* sekä vakuutusosakeyhtiö *Pohjola*. Vakuutusmaksuja ne saivat 405 100 mk, kokonaan yhtiöiden omalla vastuulla, ja korvauksina suorittivat yhteensä 188 500 mk. Liikekustannukset ovat olleet 54 400 markkaa.

IX. Skogsbrandförsäkring.

Skogsbrandförsäkring bedrevs år 1933 av fem inhemska bolag. Deras verksamhet inom Finland belyses af följande tal:

Vakuutusmaksut — Premier	492 900 mk
Omaa vastuuta varten — För egen risk	4 736 700 »
Vahingonkorvaukset — Bruttoersättningar	3 215 900 »
Jälleenvakuuttajien osuus — Återförsäkrares andel	864 800 »
Oman vastuun varalle — För egen risk	2 351 100 »
Liikekustannukset — Driftkostnader	1 925 200 »
Rahastojen summa — Fonderna	31 423 100 »
Varojen sijoitus — Placering av tillgångar:	
Kassassa — Kassa	509 200 mk
Pankkisaatavat — Tillgodohavanden i banker	1 407 100 »
Lainat — Lån	23 007 500 »
Obligationer ja osakkeet — Obligationer och aktier	4 320 200 »
<i>Yhteensä — Summa</i>	<i>29 244 000 mk</i>

Därjämte har Sampo för emottagna utländska återförsäkringar uppburit i premier 492 900 mk och i ersättningar utbetalat 104 400 mk.

Denna försäkringsgren har på kort tid nått en betydande utveckling. En stor del av försäkringarna äro alltidförsäkringar. Till premiereserven har överförts sammanlagt 21 319 400 mk, därav för alltidförsäkringar 19 551 700 mk.

X. Avbrottsförsäkring.

Försäkringar av detta slag har under år 1933 beviljats endast av *försäkringsaktiebolaget Fennia*. Premierna utgjorde sammanlagt 67 200 mk, varav avstods till återförsäkrarna 53 500 mk och således kvarstod för bolagets egen räkning 13 700 mk. I skadestånd utbetalades 240 200 mk, varav återförsäkrarna erlade 223 400 mk och på bolagets egen räkning kvarstod 16 800 mk. Rörelsen har alltså varit alldeles obetydlig.

Ett engelskt bolag har för försäkringar av detta slag uppburit i premier 391 500 mk.

XI. Kreditförsäkring.

Dessa försäkringar ha år 1933 beviljats av *Finlands Assurans A/B* samt av försäkringsaktiebolaget *Pohjola*. Premieuppbörden utgjorde 405 100 mk, allt för bolagens egen räkning, och skadestånden 188 500 mk. Driftkostnaderna voro sammanlagt 54 400 mk.

Kalastusvakuutus.

Kalastusvakuutusta ovat Suomessa toistaiseksi harjoittaneet vain muutamat harvat vakuutusyhdistykset, joiden toiminta on perustunut keskinäiseen vastuuseen ja joilla on ollut paikallinen toiminta-alue. Nämä yhdistykset ovat sen vuoksi joutuneet keskinäisistä vahinkovakuutusyhdistyksistä kesäkuun 2 p:nä 1933 annetun lain alaisiksi, ja vaikka tämä laki onkin astunut voimaan vasta vuoden 1934 alusta, on katsottu asianmukaiseksi poistaa yhdistykset jo esillä olevasta julkaisusta ja siirtää ne sarjaan XXII B, joka tähän asti on kohdistunut vain paikallisten paloapu- ja eläinvakuutusyhdistysten toimintaan.

XII. Moottoriajoneuvovakuutus.

a. Lain säätämä vastuuvakuutus.

Moottoriajoneuvoliikenteestä johtuvan vahingon vastuusta 28 päivänä huhtikuuta 1925 annettu laki säätää, että moottoriajoneuvon omistaja on velvollinen jossakin valtion sitä varten hyväksymässä vakuutuslaitoksessa ottamaan ja voimassa pitämään vakuutuksen niiden korvausten suorittamisen vakuudeksi, jotka hän tai kuljettaja voi joutua maksamaan elinkorkona tai vahingoittuneesta omaisuudesta, kun ajoneuvolla harjoitetun liikenteen johdosta vahinko kohtaa henkilöä tai omaisuutta, jota ei ajoneuvolla kuljeteta.

Vuonna 1933 oli 16 vakuutuslaitoksella oikeus harjoittaa maassa vakuutusliikettä mainitun lain mukaisesti:

Näistä ovat kaikki 8 keskinäistä ja 8 osakeyhtiötä käyttäneet kysymyksessä olevaa oikeutta.

Yhtiöiden tästä vakuutushaarasta antamat tiedot olivat aikaisempina vuosina sangen puutteellisia, mutta ovat ne nyttemmin paljon täydellisempiä. Kuitenkin on vieläkin pakollista ja vapaaehtoista vakuutusta koskevia tietoja eräissä tapauksissa sekoitettu yhteen.

Saatujen tietojen mukaan (taulu 4) oli vuoden 1933 lopussa 33 954 moottoriajoneuvoa lainmukaisesti vakuutettuna.

Näistä vakuutuksista yhtiöt kantoivat vakuutusmaksuja (taulu 1) 8 989 100 mk. Edellisen vuoden päättyessä oli vakuutettujen moottoriajoneuvojen luku 32 545, joten vuoden 1933 keskimääräinen vakuutuskanta oli 33 250. Tähän lukuun verrattuna oli siis vuotuinen vakuu-

Fiskeriförsäkring.

Fiskeriförsäkring har i Finland t. v. bedrivits endast av några enstaka försäkringsföreningar, vilkas verksamhet varit grundad på ömsesidig ansvarighet och vilkas verksamhetsområde varit lokalt. Dessa föreningar falla därför numera under lagen om ömsesidiga skadeförsäkringsföreningar av den 2 juni 1933, och ehuru denna lag trätt i kraft först vid ingången av år 1934, har det ansetts riktigast att utsluta föreningarna redan ur föreliggande publikation och överföra dem till serien XXII B, som hittills omfattat endast de lokala brandstods- och kreatursförsäkringsföreningarnas verksamhet.

XII. Motorfordonsförsäkring.

a. I lag stadgad ansvarighetsförsäkring.

Lagen av den 28 april 1925 angående ansvarighet för skada i följd av trafik med motorfordon stadgar bl. a., att ägare av motorfordon är pliktig att i någon av staten för ändamålet godkänd försäkringsanstalt taga och upprätthålla försäkring till säkerhet för gäldande av skadestånd, som han eller föraren kan bli skyldig att i form av livränta eller för skadad egendom utgiva, då i följd av trafik med fordonet skada tillfogas person eller egendom, som icke med fordonet befordras.

Under år 1933 ägde 16 försäkringsanstalter rätt att i landet bedriva försäkringsrörelse i enlighet med nämnda lag:

Av dessa ha alla 8 ömsesidiga och 8 aktiebolag begagnat sig av ifrågavarande rätt.

De av bolagen lämnade statistiska uppgifterna rörande denna försäkringsgren voro under tidigare år synnerligen bristfälliga, men ha numera i hög grad förbättrats. Dock ha fortfarande i en del fall uppgifter rörande den obligatoriska och den frivilliga försäkringen sammanblandats.

Enligt erhållna uppgifter (tab. 4) voro i slutet av år 1933 33 954 motorfordon försäkrade enligt lag.

I premier för dessa försäkringar uppburo bolagen (tab. 1) 8 989 100 mk. Vid slutet av nästföregående år var de försäkrade motorfordonens antal 32 545, varför medelbeståndet under år 1933 utgjort 33 250. Fördelat på detta antal, uppgick sålunda årspremier i medeltal till 270

tusmaksu keskimäärin 270 mk vakuutettua moottoriajoneuvoa kohden. Vastaava keskimäärä oli v. 1931 284 mk ja v. 1932 281 mk.

Vahingonkorvauksia suoritettiin:

Sairaanhoido — Sjukvård	1) 148 200 mk
Elinkorkoja — Livränta	227 000 »
Korvauksia kertakaikkiaan henkilövahingoista — I ett för allt för personskador	23 500
» » omaisuusvahingoista — I ett för allt för egen-	
domsskador	3 965 700 »

Yhteensä — Summa 4 364 400 mk

Juoksevien elinkorkojen määrä oli vuoden päättyessä 228 000 mk.

mk per försäkrat motorfordon. Motsvarande medeltal utgjorde år 1931 284 mk och år 1932 281 mk.

I skadestånd utbetalades:

De vid årets utgång löpande livräntorna utgjorde 228 000 mk.

b. Vapaaehtoinen vakuutus.

Koska 28 päivänä huhtikuuta 1925 annettu laki säätää toisaalta, että moottoriajoneuvon omistaja on vastuussa myös sellaista henkilöä kohtaaavasta ohimenevästä vahingosta, jota ei samalla ajoneuvolla kuljeteta, mutta ei toisaalta määrää vakuutusvelvollisuutta tähän vastuuseen nähden, ovat yhtiöt myöntäneet vapaaehtoisia vakuutuksia mainittua tarkoitusta varten. Vahingon sattua tulee kysymykseen korvaus sairaanhoidosta, keinokehoisten jäsenen ensimmäisestä hankinnasta y. m. sekä ohimenevästä ansiokyvyn menettämisestä. Vapaaehtoisia vakuutuksia myönnetään sitäpaitsi laajassa mitassa sen vahingon peittämiseksi, joka palon, yhteentörmäyksen tai muun onnettomuuden johdosta kohtaa omaa moottoriajoneuvoa (Kaskovakuutus).

Kuten jo on mainittu, ovat tästä vakuutushaarasta saadut tilastolliset tiedot osaksi puutteellisia.

Vakuutuskanta käsitti (taulu 3) vuoden päättyessä 12 256 suoraan hankittua vakuutusta, joiden vakuutussumma oli yhteensä 261 541 500 mk. Vakuutussumma, joka kohdistuu tietenkin ainoastaan kaskoon, oli keskimäärin 21 340 mk vakuutusta kohden. Sen ohessa yhtiöt olivat vastaanottaneet kotimaisia jälleenvakuutuksia noin 13 405 000 mk sekä vuorostaan jälleenvakuuttajille luovuttaneet vakuutuksia noin 76 670 500 mk.

Vakuutusmaksut suoraan hankituista vakuutuksista olivat 5 618 400 mk ja vastaanotetuista kotimaisista jälleenvakuutuksista 1 471 900 mk, eli yhteensä 7 090 300 mk; vuoden 1932 vastaava määrä oli 7 456 600 mk. Vakuutusmaksuista yhtiöt luovuttivat jälleenvakuuttajilleen 4 250 000 mk, joten yhtiöiden omaan laskuun jäi 2 840 300 mk. Sen lisäksi kantoivat yhtiöt

b. Frivillig försäkring.

Enär lagen av den 28 april 1925 å ena sidan ålägger motorfordons ägare ansvar jämväl för övergående skada, som tillfogas person, vilken icke med samma fordon befordras, men å andra sidan icke föreskriver försäkringsplikt för denna risk, ha bolagen beviljat frivilliga försäkringar för nämnda ändamål. Vid inträffad skada ifrågakommer ersättning för sjukvård, för första anskaffandet av konstgjorda lemmar m. m. samt för övergående förlust av förvärvsförmåga. Frivillig försäkring beviljas vidare i stor utsträckning för skada å eget motorfordon till följd av brand, sammanstötning eller annan olycka (Kaskoförsäkring).

Såsom ovan sagts, äro de erhållna statistiska uppgifterna rörande denna försäkringsgren delvis bristfälliga.

Försäkringsbeståndet vid årets utgång omfattade (tab. 3) 12 256 direkt avslutade försäkringar med en sammanlagd försäkringssumma av 261 541 500 mk. Försäkringssumman avser självfallet endast kasko och utgjorde i medeltal 21 340 mk per försäkring. Därjämte hade bolagen i återförsäkring mottagit inhemska försäkringar till ett belopp av omkring 13 405 000 mk och i sin tur till återförsäkrare avstått en försäkringssumma av omkring 76 670 500 mk.

Premierna för de direkt anskaffade försäkringarna utgjorde 5 618 400 mk och för mottagna inhemska återförsäkringar 1 471 900 mk, eller sammanlagt 7 090 300 mk; motsvarande belopp år 1932 var 7 456 600 mk. Av premierna avträdde bolagen till återförsäkrare 4 250 000 mk och kvarstod sålunda för bolagens egen räkning en premiesumma av 2 840 300 mk. Därjämte

1) Maksettu vapaaehtoisen lisävakuutuksen perusteella. — Erlagts på grund av frivillig tilläggsförsäkring.

vastaanotetuista ulkomaisista jälleenvakuutus-
sista vakuutusmaksuja 442 300 mk.

Vahingonkorvauksia suoraan hankituista va-
kuutuksista suoritettiin 1 986 800 mk ja vas-
taanotetuista kotimaisista jälleenvakuutuksista
485 000 mk, siis yhteensä 2 471 800 mk; edelli-
sen vuoden vastaava määrä oli 3 665 700 mk.
Vahingonkorvauksista oli jälleenvakuuttajain
osuus 1 496 000 mk. Ulkomaisista jälleenvakuu-
tuksistaan suorittivat yhtiöt vahingonkorvauk-
sia 288 700 mk.

Suoraan hankituista vakuutuksista maksetut
vahingonkorvaukset olivat 35.4 % saman va-
kuutuskannan vakuutusmaksuista. Vastaava
osuus vuonna 1932 oli 49.2 %. Jos ainoastaan
yhtiöiden omalla vastuulla ollut kotimainen va-
kuutuskanta otetaan huomioon, edustivat kor-
vaukset vuonna 1933 44.9 % ja vuonna 1932
57.2 % vakuutusmaksuista.

*c. Molempia vakuutushaaroja koskevia
tietoja.*

Liikekustannukset (taulu 1) olivat yhteensä
6 652 900 mk, mistä jälleenvakuuttajat maksoi-
vat 2 369 800 mk. Vakuutusteknillisiin rahas-
toihin varattiin:

Vakuutusmaksu- ja eläkerahast. — Till premiereserven o. livräntefonden 68 400 mk
Korvausrahastoön — Till ersättningsreserven 299 300 »

Yhteensä — Summa 367 700 mk

Rahastojen vähennykseksi on ilmoitettu
959 900 mk.

Rahastojen pääoma (taulu 2) oli vuoden
päätyessä, mikäli se on erikseen ilmoitettu:

Vakuutusmaksurahasto — Premiereserv 4 078 800 mk
Korvausrahasto — Ersättningsreserv 6 762 900 »

Yhteensä — Summa 10 841 700 mk

uppburo bolagen för mottagna utländska åter-
försäkringar 442 300 mk.

I skadeersättningar erlade bolagen för direkt
anskaffade försäkringar 1 986 800 mk samt för
mottagna inhemska återförsäkringar 485 000 mk,
eller sammanlagt 2 471 800 mk; motsvarande
belopp år 1932 utgjorde 3 665 700 mk. Av
skadeersättningarna utgjorde återförsäkrarnas
andel 1 496 000 mk. För de utländska återför-
säkringarna erlade bolagen i skadestånd 288 700
mk.

De utbetalade skadestånden för direkt an-
skaffade försäkringar uppgingo till 35.4 % av
premieintraden för samma bestånd. Motsvarande
tal år 1932 var 49.2 %. Beaktas endast bolagens
inhemska försäkringsbestånd på egen risk, mot-
svarade skadestånden år 1933 44.9 % och år
1932 57.2 % av premierna.

*c. För båda försäkringsgrenarna gemensamma
uppgifter.*

Driftkostnaderna (tab. 1) utgjorde samman-
lagt 6 652 900 mk, varav återförsäkrarna erlade
2 369 800 mk. Till de försäkringstekniska fon-
derna överfördes:

Fondernas minskning har uppgivits till
959 900 mk.

Beloppet av dessa fonder (tab. 2) uppgick
vid årets utgång, så vitt de blivit särskilt
uppgivna, till:

Tauluosasto B.

Tässä tauluosastossa täydellisinä olevat voit-
to- ja tappioutilit sekä tiliasemat koskevat eräitä
yhtiöitä, jotka harjoittavat useampia vakuutus-
haaroja ja joilla ei ole siten eriteltyä tilastoa,
että yhtiön eri haaroja koskevat tiedot taulu-
osastossa A voisivat antaa täysin oikean kuvan
yhtiön toiminnasta kokonaisuudessaan.

Tabellavdelning B.

I denna avdelning äro upptagna fullständiga
vinst- och förlusträkningar samt bilanser för
vissa bolag, vilka bedriva flera försäkringsgre-
nar och vilkas statistik icke är så specificerad,
att de i tabellavdelning A ingående uppgifterna
rörande de enskilda grenarna kunna giva en
fullt riktig bild av bolagens verksamhet i dess
helhet.

Köska myös tauluosaston B voitto- ja tappi-tilit ovat laaditut siten, että esim. vakuutusmaksurahaston muutos esiintyy joko puhtaana lisäyksenä tai puhtaana vähennyksenä, on voitto- ja tappiutilin loppusumma toisinaan pienempi kuin osaston A vastaavat loppusummat yhteenlaskettuina, koska näihin saattaa sisältyä sekä rahaston lisäyksiä että sen vähennyksiä. Samoin on menetelty korvausrastoon sekä tilivuoden voittoon tai tappioon nähden. Molempien tauluosastojen tiedoissa olevat eroavaisuudet ovat siis vain näennäisiä.

Emedan även i tabellavdelning B vinst- och förlusträkningarna äro uppgjorda sålunda, att t. ex. förändringen i premierreserven framträder antingen såsom ren ökning eller ren minskning, är vinst- och förlusträkningens slutsumma stundom mindre än motsvarande slutsummor enligt avdelning A tillsammanantagna, då ju dessa kunna innehålla såväl ökningar som minskningar av reserven. På samma sätt har förfarits i fråga om ersättningsreserven samt årets vinst eller förlust. De skiljaktigheter, som förefinnas mellan uppgifterna i de båda tabellavdelningarna, äro sålunda endast skenbara.

TAULUOSASTO A.
TABELLAVDELNING A.
TABLEAUX STATISTIQUES A.

I

HENKIVAKUUTUS—LIVFÖRSÄKRING

ASSURANCE SUR LA VIE

1933

N:o 1.

Voitto- ja tappiotili vuonna 1933. A. Tulot. — Vinst- och förlusträkning

1	2	3	4	5	6	7	8
Yhtiön nimi Bolagets namn Désignation des sociétés	Vakuutusmaksut Premier Primes			Jälleenvakuuttajien osuus Återförsäkrarnas andel Portion des réassureurs			
	Pääomavakuutus Kapitalförsäkring Assurances de capitaux	Korkovakuutus Ränteförsäkring Assurances de rentes	Muu vakuutus Annans försäkring Autres assurances	Vakuutustapausten aiheuttamista maksuista I utbetalningar för försäkringsfall Dans les paiements en cas d'assurance		Takaisnostoista I återköp Dans les rachats payés	Lihkeusannoksista I driftkostnader Dans les frais d'administration
				Pääomavakuutus Kapitalförsäkring Assurances de capitaux	Korkovakuutus Ränteförsäkring Assurances de rentes		
							Suomen markkaa —
Suomalaiset yhtiöt. — Finska bolag.	243 125 069	7 533 648	2 590 760	7 255 834	101 598	2 468 265	1 032 228
Kaleva	33 890 758	912 213	—	2 629 597	16 470	635 236	240 525
Suomi	103 767 036	1 505 282	—	1 336 886	3 000	197 642	34 824
» (Fennia)	331 044	—	—	518 520	912	143 269	9 590
Salama	52 208 831	306 543	4 628	219 000	10 022	386 612	24 251
» (Tarmo)	3 213 776	—	—	620 745	—	422 183	48 454
Verdandi	11 679 748	47 191	1 163 108	1 003 299	6 031	627 933	616 288
Pohja	19 850 262	1 310 820	—	658 287	—	55 390	53 222
Kansa	17 938 712	—	1 423 024	157 000	—	—	5 074
Varma	244 902	3 451 599	—	112 500	65 163	—	—

B. Menot. —

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Yhtiön nimi Bolagets namn Désignation des sociétés.	Jälleenvakuutusmaksut Återförsäkringspremier Primes de réassurance	Vakuutustapausten aiheuttamat suoritukset Utbetalningar för försäkringsfall Les paiements de sinistres et de sommes assurées				Muu vakuutus Annans försäkring Autres assurances	Takaisnostot Återköp Rachats	Voittoa vakuutusosonotajalle Vinst till försäkringsägare Bénéfices aux assurés	Lihkeusannokset Driftkostnader Frais d'administration
		Pääomavakuutus Kapitalförsäkring Assurances de capitaux		Korkovakuutus Ränteförsäkring Assurances de rentes					
		Kuolemantapaukset Dödsfall Décès	Vakuutusosajon päätyminen Utlupen försäkringsfall Assurances arrivées à terme						
								Suomen markkaa —	
Suomalaiset yhtiöt. — Finska bolag.	40 370 382	66 704 177	20 889 664	2 887 037	1 632 483	45 864 377	4 622 067	74 449 951	
Kaleva	2 246 215	12 593 006	3 882 371	970 229	—	8 215 578	—	13 518 999	
Suomi	777 928	30 225 129	13 559 183	1 374 284	—	21 652 050	3 690 812	28 527 775	
» (Fennia)	110 965	364 947	1 036 573	3 012	—	364 820	—	185 720	
Salama	1 062 399	11 227 273	2 107 651	207 905	58 235	8 047 513	—	15 037 467	
» (Tarmo)	715 921	1 395 429	—	1 696	3 750	936 805	—	401 228	
Verdandi	4 026 852	2 792 611	269 740	30 965	—	1 698 653	494 836	3 879 990	
Pohja	980 371	4 202 050	22 000	—	84 755	2 456 441	—	7 698 229	
Kansa	113 035	3 667 132	12 146	—	1 485 743	2 249 595	—	4 847 271	
Varma	336 696	236 600	—	298 946	—	242 918	436 419	353 272	

år 1933. A. Inkomster. — *Compte de profits et pertes. A. Crédit.*

N:o 1.

9	10	11	12	13	14	15	16
Pääoman ja sijoitusten tuottamat Avkastning av kapital och kapital- placering <i>Bénéfices et intérêts produits par les capitaux</i>	Rahastojen ja varattujen varojen vähennys vuoden aikana Minskning under året av följande reserver och avsättningar <i>Diminution pendant l'année des valeurs des fonds et des capitaux réservés</i>			Jälleenvakuttajain rahasto-osuuskien lisäys Ökning i värdet av återförsäkrarnas fondandelen <i>Versemens au part des réassureurs</i>	Muut tulot Övriga inkomster <i>Autres recettes</i>	Vajaus Underskott <i>Pertes</i>	Yhteensä Summa <i>Total</i>
	Vakuutusmaksu- rahaston Premiereserv <i>Réserves mathématiques</i>	Vakuutusmaksu- vottorahastojen försäkringsmaksu- vastuudet <i>Réserves des bénéfices des assurés</i>	Muiden rahastojen ja varattujen varojen Övriga reserver och avsättningar <i>Autres réserves</i>				

Finska mark

122 254 215	963 310	494 836	—	2 542 117	906 264	—	391 268 144
20 406 691	—	—	—	123 589	209 007	—	59 064 086
59 653 893	—	—	—	—	633 886	—	167 132 449
949 937	963 310	—	—	—	63 371	—	2 980 003
22 766 111	—	—	—	—	—	—	75 925 998
930 030	—	—	—	—	—	—	5 235 188
4 320 689	—	494 836	—	2 179 863	—	—	22 138 986
5 775 726	—	—	—	238 665	—	—	27 942 372
6 483 849	—	—	—	—	—	—	26 007 659
967 239	—	—	—	—	—	—	4 841 403

Utgifter. — Débit.

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Verot Utskylder <i>Impôts</i>	Korkonnot Räntefgifter. <i>Intérêts payés</i>	Varattujen varojen lisäys Ökning i reserver och avsättningar <i>Versement aux capitaux réservés</i>	Jälleenvakuttajain vastauksen vähennys Minskning i värdet av återförsäkrarnas ansvarighet <i>Diminution au part des réassureurs</i>	Poistot Avskrivningar <i>Amortissements</i>			Muut menot Övriga utgifter <i>Autres dépenses</i>	Ylijäämä Överskott <i>Bénéfices</i>	Yhteensä Summa <i>Total</i>
				Kulusten arvosta Pa inventarier <i>Articles d'inventaires</i>	Satuttavien arvosta Pa fordringar <i>Autr autres créances</i>	Muut poistot Övriga avskrivningar <i>Autres amortissements</i>			

Finska mark

6 108 176	3 108 401	121 357 698	1 332 098	207 372	35 470	854 835	115 173	30 728 783	391 268 144
1 078 330	802 906	9 394 557	298 075	54 205	35 470	433 277	57 279	5 483 589	59 064 086
2 638 755	649 124	51 904 948	210 999	—	—	168 061	—	11 753 397	167 132 449
45 223	240 663	—	379 810	—	—	787	57 894	189 589	2 980 003
1 568 523	310 236	27 583 741	208 817	92 900	—	99 448	—	8 313 890	75 925 998
—	214 002	865 278	231 992	—	—	—	—	469 087	5 235 188
75 993	891 470	6 929 498	—	20 000	—	—	—	1 028 378	22 138 986
257 293	—	11 391 019	—	40 267	—	—	—	809 947	27 942 372
444 059	—	10 660 415	—	—	—	—	—	2 523 263	26 007 659
—	—	2 628 242	2 405	—	—	153 262	—	152 643	4 841 403

N:o 2.

Suorituksia 1933 vuoden tiliaseman vahvistamisen jälkeen. —

Dispositions faites après la ratifica-

1 Yhtiön nimi Bolagets namn Designation des sociétés	2 A. Käytetty varoja A. Disponerade medel A. Moyens disposés						7 Yhijäämä Överskott Bénéfices	8 Yhteensä Summa Total	9 Siirtyvä vajaus Balanserade underskott Perles, rejets	10 Yhteensä Summa Total	
	3 Vakuutuspennoittajain voittorahastoista Från försäkringslagarnas vinstfonder Du réserve des bénéficiaires	4 Vararahastosta Från reservfonden Des fonds de réserve	5 Muista varatuista varoista Från övriga reserver och avsättningar D'autres réserves	Edellytykset vuodelta Från föregående år De l'exercice précédent							Yhteensä Summa Total
				6 Tilivudelta Från räkenskaps- året De l'exercice présent							
Suomalaiset yhtiöt. — Finska bolag.										<i>Suomen markkaa —</i>	
Kaleva	—	—	57 894	—	86 112	30 728 783	30 872 789	—	—	30 872 789	
Suomi	—	—	—	—	—	11 753 397	11 753 397	—	—	11 753 397	
» (Fennia)	—	—	57 894	—	—	189 589	247 483	—	—	247 483	
Salama	—	—	—	—	—	8 313 890	8 313 890	—	—	8 313 890	
» (Tarmo)	—	—	—	—	—	469 087	469 087	—	—	469 087	
Verdandi	—	—	—	—	86 112	1 028 378	1 114 490	—	—	1 114 490	
Pohja	—	—	—	—	—	809 947	809 947	—	—	809 947	
Kansa	—	—	—	—	—	2 528 263	2 528 263	—	—	2 528 263	
Varma	—	—	—	—	—	152 643	152 643	—	—	152 643	

Disposition efter fastställande av 1933 års balansräkning.
 tion du bilan de l'année 1933.

N:o 2.

11	12	13	14	15	16	17	18	19
B. Ylijäämän käyttö — B. Överskottets fördelning B. Usage des bénéfices							Käytännön ylijäämä Icke disponerat överskott Partie non répartie du bénéfice	Yhteensä Summa Total
Siliretty — Överfört Versement				Oskheiden omistajille Till aktieägare eller garanter Aux actionnaires et garantis	Vajauksen peittämissä Till täckande av underskott Pour couvrir la perte	Muihin tarkoituksiin Till andra ändamål Pour autres		
Varmuus- rahastoon Till säkerhets- fonden A la réserve de sûreté	Vakuutus- ottajain voitto- rahastoon Till försäkrings- tagarnas vinstfonder A la réserve des bénéfices des assurés	Vararahastoon Till reservfonden Aux fonds de réserve	Muihin varat- tuihin varoihin Till övriga reserver och avsättningar Aux autres réserves					
5 395 311	3 268 594	398 409	20 949 013	345 561	—	489 087	26 814	30 872 789
2 500 000	2 687 730	—	295 859	—	—	—	—	5 483 589
1 082 201	—	—	10 671 196	—	—	—	—	11 753 397
—	50 864	—	195 395	—	—	—	1 224	247 483
801 500	—	—	7 512 390	—	—	—	—	8 313 890
—	—	—	—	—	—	469 087	—	469 087
300 000	530 000	—	11 400	227 500	—	20 000	25 590	1 114 490
—	—	—	809 947	—	—	—	—	809 947
711 610	—	252 827	1 452 826	111 000	—	—	—	2 528 263
—	—	145 582	—	7 061	—	—	—	152 643

Finska mark

N:o 3.

Lähinnä seuraavan tilivuoden alkava tiliasema. A. Varat. — Ingående balansräkning

1	2	3	4	5				6	7	8	9	10	11
Yhtiön nimi Bolagets namn <i>Désignation des sociétés</i>	Osakkaiden tai takkaiden liittämättömien Aktieäijäns eller garantens tillköttsförbindelser <i>Engagemens des actionnaires ou des garantis</i>	Kassa Kassabehållning <i>Especies en caisse</i>	Pankkisatavat Tillgodohavanden hos banker <i>Depôts en banques</i>	Arvopaperit — Värdehandlingar — Valeurs				Lainat Lån mot säkerhet i försäkringsbrev <i>Hypothekens sur polices</i>	Lainat Lån mot inbockning i fast egendom <i>Hypothekens sur immobilités</i>	Lainat Lån mot kommuner ja seurakunnille Lån till kommuner och församlingar <i>Typothekens över kommuner og parochies</i>	Muit Muit <i>Autres hypothèques et valeurs</i>	Lainat Lån mot vakuutusyhtiöitä <i>Choz les entreprises d'assurances</i>	Saattavat Sattavatt <i>Choz les agences</i>
				Obligatiot Obligationer <i>Obligations</i>	Obligatiot Obligationer <i>Obligations</i>	Obligatiot Obligationer <i>Obligations</i>	Obligatiot Obligationer <i>Obligations</i>						
Suomalaiset yhtiöt.													<i>Suomen markkaa —</i>
— Finska bolag.	8 000 000	1 619 885	11 089 204	330 483 275	210 384 082	895 089 128	85 149 013	187 088 653	13 982 429	13 218 848	13 218 848	13 218 848	
Kaleva	—	770 881	4 322 521	65 737 190	12 331 978	141 899 355	10 291 603	30 515 167	3 333 761	1 171 112	1 171 112	1 171 112	
Suomi	—	219 036	2 014 447	122 585 820	126 415 633	483 864 268	25 393 839	101 227 406	852 947	7 872 515	7 872 515	7 872 515	
» (Fennia)	—	—	—	497 626	—	1 436 825	—	1 007 260	10 097	21 376	21 376	21 376	
Salama	—	324 596	1 698 156	86 801 564	40 617 087	153 604 814	40 089 372	32 073 443	—	1 002 070	1 002 070	1 002 070	
» (Tarmo)	—	—	—	—	6 328	4 797 108	75 765	1 612 599	8 679 055	109 276	109 276	109 276	
Verdandi	—	29 746	445 030	16 687 000	5 116 247	22 719 749	5 210 920	5 678 120	680 246	500 995	500 995	500 995	
Pohja	—	25 559	446 600	23 818 034	8 769 101	39 102 755	2 032 427	7 605 798	348 482	1 341 600	1 341 600	1 341 600	
Kansa	8 000 000	250 067	2 162 450	14 356 041	17 127 708	47 664 254	2 055 087	7 368 860	77 841	1 199 904	1 199 904	1 199 904	
Varma	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

B. Velat. —

1	2	3	4	5		6	7	8		9	10	11	12
Yhtiön nimi Bolagets namn <i>Désignation des sociétés</i>	Osake- (pohja-) tai takuupääoma Akte- (grund-) eller garantikapital <i>Capital en aktions ou de garantie</i>	Osakkaiden tai takkaiden liittämättömien Aktieäijäns eller garantens tillköttsförbindelser <i>Fonds répondant aux engagements des actionnaires et des garantis</i>	Varmuusrahasto Säkerhetsfond <i>Réserve de sûreté</i>	Vakuutusmaksurahasto Premiereserv <i>Réserve mathématique</i>		Korkvakuutus Ränteförsäkring <i>Assurances de rentes</i>	Muun vakuutus Annans försäkring <i>Autres assurances</i>	Korvausrahasto Ersättningsreserv <i>Réserve pour risques à régler</i>		Muun vakuutus Annans försäkring <i>Autres assurances</i>	Korkvakuutus Ränteförsäkring <i>Assurances de rentes</i>	Vakuutusneottajain voittorahastot Försäkringsagernas vinstfonder <i>Reserves des bénéficiaires des assurances</i>	Muut rahat Reservfonder <i>Fonds de réserve</i>
				Pääoma, vakuutus Kapitalförsäkring <i>Assurance de capital</i>	Pääoma, vakuutus Kapitalförsäkring <i>Assurance de capital</i>			Pääoma, vakuutus Kapitalförsäkring <i>Assurance de capital</i>	Pääoma, vakuutus Kapitalförsäkring <i>Assurance de capital</i>				
Suomalaiset yhtiöt.													<i>Suomen markkaa —</i>
— Finska bolag.	28 500 000	8 000 000	104 827 136	1 468 338 848	40 173 425	23 624 899	12 191 554	55 885	19 134	3 470 932	4 050 681	4 050 681	
Kaleva	2 500 000	—	22 500 000	261 855 967	12 343 562	—	3 319 086	27 941	—	2 687 730	—	—	
Suomi	20 000 000	—	45 000 000	710 846 857	13 280 520	—	370 323	—	—	253 202	—	—	
» (Fennia)	—	—	664 026	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Salama	—	—	23 801 500	270 891 441	5 719 502	1 650 965	1 164 481	2 202	1 013	—	—	—	
» (Tarmo)	—	—	—	15 892 484	15 383	173 551	44 898	—	—	—	—	—	
Verdandi	4 000 000	—	1 200 000	54 933 360	367 707	11 400	517 411	—	—	530 000	—	—	
Pohja	—	—	5 000 000	71 657 319	—	—	1 367 847	—	—	—	—	—	
Kansa	2 000 000	8 000 000	6 211 610	68 980 900	—	—	6 476 500	—	—	—	—	—	
Varma	—	—	450 000	—	11 913 738	—	—	—	—	—	—	—	

1) Salama-yhtiön välityksellä sijoitettu. — Placerat genom bolaget Salamas förmedling. — 2) Vain tasoituserä. Yhtiön täydellävden. B, som börjar på sid. 129.

för nästföljande år. A. Tillgångar. — Balance d'entrée de l'année prochaine. A. Actif. N:o 3.

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
Erflyttnet maksatkommt vakuitus- maksat Förfallna, obetalda premier Primes échues non recouvrées	Kartanuet korot ja vuokrat Upplypna räkter och hyror Intérêts et loyers dus	Kintteistö Fastigheter Immeubles	Kalusto Inventarier Articles d'inventaire	Jälleenvakuuttajien vastattava Värdet av återförsäkrars ansvarighet — Valeur de la responsabilité des réassureurs			Muut varat Övriga aktiva Autres chefs d'actif	Sotaraavan vuoteen siirretty valaus Illi nästföljande år övertört underskott Perte sur l'année prochaine	Yhteensä Summa Total	Tilien ulkopuolella olevat sitoumukset — Inom linjen uppfört — Hors des comptes			
				Vakuutusmaksuina Premies Réservé mathématique	Korvausrasasto Ersättningsreserv Réservé pour risques à régler	Muut rahastot Annan reserv Autres réserves				Hoidettavat varat Medel som stå under bolagets för- valtning — Fonds administrés par La société	Takusitoumukset Borgenstbindelser Cautionnements	Takusitoumukset Borgenstbindelser Cautionnements	Kaanta tai takarajana Förbindelser i egenkapital av aktie- ägare eller garanti i annat bolag Engagemens des actionnaires à autres sociétés

Finska mark

18 019 113	34 489 431	21 350 000	832 607	28 425 784	1 564 411	—	26 131 565	—	1 886 917 428	—	—	—
4 161 557	5 412 538	13 800 000	150 000	22 190 967	1 283 679	—	4 809	—	317 377 118	—	—	—
5 967 865	22 522 883	7 550 000	100	455 770	244 000	—	—	—	907 186 529	—	—	—
17 831	134 665	—	100	438 631	33 573	—	—	—	15 196 186	—	—	—
5 324 802	3 730 488	—	100 000	68 745	—	—	11 598 202	—	366 653 713	—	—	—
228 522	175 441	—	—	548 140	—	—	1 218 576	—	16 756 209	—	—	—
1 144 858	681 614	—	120 000	4 707 580	3 159	—	523 975	—	64 126 336	—	—	—
971 220	1 337 365	—	362 407	—	—	—	401 072	—	86 175 481	—	—	—
202 458	494 437	—	100 000	15 951	—	—	14 133	—	101 075 058	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	2) 12 370 798	—	12 370 798	—	—	—

B. Skulder. — B. Passif.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
hastot ja va- Övriga re- särserves	Vahat vakautusyhdistille Skuld till försäkringsbolag Comptes débiteurs chez d'autres entreprises d'assurances	Vahat asiamiehille Skuld till ombud Comptes débiteurs chez les agences	Lahat omaa kiinteistöä vastaan Lån mot säkerhet av inbörking i egen fastighet Hypothekarres grevamt les immeubles	Muut lahjat Andra lån Autres prêts	Muut velat — Övriga passiva — Autres chefs au passif							Käytämättöm ylijäämä Joko disponerat överskott Parti non réparti du bénéfice	Yhteensä Summa Total
					Maksattavat viikki suoritta- matonnet verot — Debetter- de taxe eräogda beskryder Impôts échus, non recouvrés	Talheittu erät Disponerade belopp Sommes versées	Plunkkueen suorittamat vakuu- tussaksut — Eräogda löke Förfallna premier Primes payées non échues	Sotaraavan tilivuteen kun- hivat emäkkeen suorittamat korot ja vuokrat — Eräogda rånkor och hyror delogande på nästa räkenskapsår Intérêts et loyers payés non échus de l'année prochaine	Myönteä veltä maksamat- komit voitto-osuudet y.m. Lindelade men löke tubeta- lade vinstdelopp Bénéfices assignés non payés	Autres chefs au passif Övriga			

Finska mark

139 910 700	5 883 617	11 567 196	57 865	—	1 667 546	3 033 130	433	2 650	6 123 562	28 291 518	26 814	1 886 917 428
424 172	1 403 458	1 991 608	57 865	—	—	—	—	—	4 926 570	3 339 159	—	317 377 118
80 683 688	268 142	6 911 917	—	—	1 064 774	—	42 670	—	595 338	12 690 681	—	907 186 529
—	197 586	43 375	—	—	—	—	239	—	385 691	—	1 224	15 196 186
50 149 045	449 443	522 759	—	—	602 772	—	46 855	2 650	—	11 649 085	—	366 653 713
—	597 817	3 260	—	—	—	—	2 541	—	—	26 275	—	16 756 209
—	1 587 728	400 853	—	—	—	—	—	—	208 903	343 384	25 590	64 126 336
5 604 859	812 094	455 124	—	—	—	—	22 902	—	—	131 934	—	86 175 481
3 048 936	567 349	1 238 300	—	—	—	3 033	15 226	—	7 060	111 000	—	101 075 058
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12 370 798

dellinen tiliasema on tauluosastossa B, joka alkaa siv. 129. — Blott en utjämningspost. Bolagets fullständiga bilans ingår i ta-

N:o 4.

Suoraan hankitun suomalaisen
Det direkta finska försäkrings-
Changements des assurances

1 Yhtiön nimi Bolagets namn Designation des sociétés	2 3 4 5 6 7 Pääomavakuutus (Yleinen ja kansanvakuutus) — Kapitalförsäkring (Allmän Assurance de capitaux (Grande assurance et assurance					
	Vuoden alussa Vid årets början Au début de l'exercice		Lisäys Ökning Acquisition		Vähennys Minskning Extinction	
	Luku Antal Nombre	Smk Fmk. Marks finl.	Luku Antal Nombre	Smk Fmk. Marks finl.	Luku Antal Nombre	Smk Fmk. Marks finl.
Suomalaiset yhtiöt. — Finska bolag.	1 250 967	9 021 708 558	76 486	1 002 888 572	89 752	950 149 716
Kaleva	199 823	1 081 566 509	11 951	127 260 248	15 764	144 740 316
Suomi	546 737	3 963 133 140	22 356	352 912 536	37 329	348 485 073
» (Fennia)	20 241	21 778 550	1	37 485	1 788	1 993 269
Salama	222 912	2 020 969 525	15 984	245 405 146	16 031	217 251 450
» (Tarmo)	8 138	124 351 000	64	964 084	687	16 705 960
Verdandi	26 211	345 604 950	5 599	64 831 846	4 861	58 159 211
Pohja	47 940	746 611 175	8 406	131 486 400	5 398	94 268 150
Kansa	178 965	705 096 041	12 125	75 052 727	7 894	68 309 687
Varma	—	¹⁾ 12 597 668	—	4 938 100	—	236 600
Ulkomaiset yhtiöt. — Ut- ländska bolag.	128	2 747 388	—	—	6	72 040
Skandia	74	2 433 480	—	—	6	72 040
Victoria zu Berlin	54	313 908	—	—	—	—

¹⁾ Ryhmähenkivakuutuksia. — Grupplivförsäkringar.

vakuutuskannan muutokset v. 1933.

N:o 4.

beståndets förändringar år 1933.

souscrites directement en Finlande 1933.

8		9		10		11		12		13		14		15		16		17	
och folkförsäkring) <i>populaire)</i>				Korkovakuutus — Ränteförsäkring — Assurance de rentes															
Vuoden päätyessä Vid årets slut <i>À la fin de l'exercice</i>				Vuoden alussa Vid Årets början <i>Au début de l'exercice</i>				Lisäys Ökning <i>Acquisition</i>				Vähennys Minskning <i>Extinction</i>				Vuoden päätyessä Vid årets slut <i>À la fin de l'exercice</i>			
Luku Antal <i>Nombre</i>		Smk Fmk. <i>Marks finl.</i>		Luku Antal <i>Nombre</i>		Smk Fmk. <i>Marks finl.</i>		Luku Antal <i>Nombre</i>		Smk Fmk. <i>Marks finl.</i>		Luku Antal <i>Nombre</i>		Smk Fmk. <i>Marks finl.</i>		Luku Antal <i>Nombre</i>		Smk Fmk. <i>Marks finl.</i>	
1 237 701	9 074 447 414	2 492	23 972 232	241	4 183 436	80	176 724	2 653	27 978 944	196 010	1 064 086 441	1 200	2 205 843	42	936 223	36	26 640	1 206	3 115 426
531 764	3 967 560 603	1 086	3 649 201	20	233 131	33	63 744	1 073	3 818 588	18 454	19 822 766	—	—	—	—	—	—	—	—
222 865	2 049 123 221	190	1 858 809	24	258 278	11	86 340	203	2 030 747	7 515	108 609 124	2	1 697	—	—	—	2	1 697	—
26 949	352 277 585	14	38 122	1	8 000	—	—	15	46 122	50 948	783 829 425	—	—	154	246 571	—	—	154	246 571
183 196	711 839 081	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	17 299 168	—	16 218 560	—	2 501 233	—	—	—	18 719 793	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
122	2 675 348	4	57 000	—	—	—	—	4	57 000	68	2 361 440	4	57 000	—	—	—	4	57 000	—
4	313 908	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

N:o 5.

Suoraan hankitun suomalaisen vakuutus-
 Det direkta finska försäkrings-
Acquisition de l'exercice

1 Yhtiön nimi Bolagets namn Désignation des sociétés	2		3		4		5		6		7		8	
	Pääomavakuutus (Yleinen ja kansanvakuutus) — Kapitalförsäkring (Allmän Assurance de capitaux (Grande assurance et assurance													
	Vuoden aikana myönnetyt vakuutukset Under Året beviljade försäkringar Assurances accordées pendant l'année				Lisäys jonka aiheena on — Ökning genom — Augmentation par									
	Luku Antal Nombre		Smk Fmk. Marks finl.		Uudelleen voimaan tuleminen Återupplivning Polices éteintes, remises en vigueur		Voittovarojen käyttö Användning av vinstmedel Bénéfices rem- boursées		Muu muutos Annans förändring Autres changements					
Luku Antal Nombre		Smk Fmk. Marks finl.		Luku Antal Nombre		Smk Fmk. Marks finl.		Smk Fmk. Marks finl.		Luku Antal Nombre		Smk Fmk. Marks finl.		
Suomalaiset yhtiöt — Finska bolag	69 072	901 359 506	4 662	66 114 746	5 393 443	1 253	6 967 077							
Kaleva	10 566	119 148 211	1 380	4 438 099	3 645 138	—	—							
Suomi	20 967	315 865 055	1 389	36 614 404	433 077	—	—							
» (Fennia)	—	—	1	37 485	—	—	—							
Salama	14 414	223 729 500	1 570	20 580 260	1 095 386	—	—							
» (Tarmo)	—	—	64	956 620	7 464	—	—							
Verdandi	3 195	38 479 480	108	1 014 878	212 378	802	2 100 110							
Pohja	8 256	129 013 400	150	2 473 000	—	—	—							
Kansa	11 674	70 567 360	—	—	Sub 8	451	4 485 367							
Varma	—	4 556 500	—	—	—	—	381 600							
Ulkomaiset yhtiöt. Utländska bolag.														
Skandia	—	—	—	—	—	—	—							
Victoria zu Berlin	—	—	—	—	—	—	—							

N:o 6.

Suoraan hankitun suomalaisen vakuutuskannan vähennys v. 1933.

Extinction des assurances en cours sous-

1 Yhtiön nimi Bolagets namn Designation des sociétés	2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 Pääomavakuutus (Yleinen ja kansanvakuutus) — Kapitalförsäkring (Allmän)					
	Kuolemantapaukset Dödsfall Décès		Vakuutusajan päättyminen Utlupen försäkringstid Assurances arrivées à terme		Muut muutokset Annan förändring Autres changements	
	Luku Antal Nombre	Smk Fmk Marks finl.	Luku Antal Nombre	Smk Fmk Marks finl.	Luku Antal Nombre	Smk Fmk Marks finl.
Suomalaiset yhtiöt — Finska bolag	9 936	66 242 844	10 916	21 089 899	811	25 610 049
Kaleva	1 628	11 649 532	1 633	3 586 073	—	—
Suomi	3 991	28 613 327	7 204	14 115 984	—	10 639 758
» (Fennia)	258	360 957	1 185	1 036 863	—	—
Salama	1 161	11 839 970	866	2 090 720	—	—
» (Tarmo)	71	1 553 330	—	—	—	—
Verdandi	141	2 472 928	21	226 879	811	10 327 921
Pohja	292	4 689 290	3	22 000	(290)	4 642 370
Kansa	2 394	4 826 910	4	11 380	—	—
Varma	—	236 600	—	—	—	—
Ulkomaiset yhtiöt — Utländska bolag	2	46 000	4	26 000	—	—
Skandia	2	46 000	4	26 000	—	—
Victoria zu Berlin	—	—	—	—	—	—

Jatko. — Forts

1 Yhtiön nimi Bolagets namn Designation des sociétés	18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 Korkovakuutus. — Rän teför-					
	Kuolemantapaukset Dödsfall Décès		Vakuutusajan päättyminen Utlupen försäkringstid Assurances arrivées à terme		Muut muutokset Annan förändring Autres changements	
	Luku Antal Nombre	Smk Fmk Marks finl.	Luku Antal Nombre	Smk Fmk Marks finl.	Luku Antal Nombre	Smk Fmk Marks finl.
Suomalaiset yhtiöt — Finska bolag	65	108 474	1	800	—	—
Kaleva	35	24 640	—	—	—	—
Suomi	26	58 055	—	—	—	—
» (Fennia)	—	—	—	—	—	—
Salama	4	25 779	1	800	—	—
» (Tarmo)	—	—	—	—	—	—
Verdandi	—	—	—	—	—	—
Pohja	—	—	—	—	—	—
Kansa	—	—	—	—	—	—
Varma	—	—	—	—	—	—
Ulkomaiset yhtiöt — Utländska bolag	—	—	—	—	—	—
Skandia	—	—	—	—	—	—
Victoria zu Berlin	—	—	—	—	—	—

N:o 7.

Suoraan hankitun suomalaisen vakuutus-
Det direkta finska försäkringsbeståndets
Groupement des assurances en cours souscrites

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	Pääomavakuutus (Yleinen ja kansanyakuutus) — Kapitalförsäkring (Allmän och folkförsäkring) Assurance de capitaux (Grande assurance et assurance populaire)							
Yhtiön nimi Bolagets namn Designation des sociétés	Elinajaksi myönnettyt tai viimeistään määrälässä maksettavat vakuutukset Försäkring för livstid eller med utbetalning senast vid viss ålder En cas de décès jusqu'à un âge fixe		Määrättyinä aikana eräytyvät vakuu- tukset Försäkring med bestämd betalnings- termin Assurances à terme fixe		Muut pääomavakuu- tukset Annan kapitalför- säkring Autres assurances de capitaux		Yhteensä Summa Total	
	Luku Antal Nombre	Smk Fmk. Marks finl.	Luku Antal Nombre	Smk Fmk. Marks finl.	Luku Antal Nombre	Smk Fmk. Marks finl.	Luku Antal Nombre	Smk Fmk. Marks finl.
Suomalaiset yhtiöt — Finska bolag	1 115 153	8 830 217 890	7 548	27 342 977	115 000	216 886 547	1 237 701	9 074 447 414
Kaleva	187 071	1 015 887 567	7 445	20 606 004	1 494	27 592 870	196 010	1 064 086 441
Suomi	528 420	3 911 278 391	sub 2	1 134 043	3 344	55 148 169	531 764	3 967 560 603
» (Fennia)	18 454	18 997 336	sub 2	813 430	—	12 000	18 454	19 822 766
Salama	221 557	2 024 188 261	sub 2	2 400 120	1 308	22 534 840	222 865	2 049 123 221
» (Tarmo)	7 365	106 359 124	—	—	150	2 250 000	7 515	108 609 124
Verdandi	26 523	347 699 205	103	2 389 380	23	2 189 000	25 949	352 277 585
Pohja	50 948	783 829 425	—	—	—	—	50 948	783 829 425
Kansa	74 515	621 978 581	—	—	108 681	89 860 500	183 196	711 839 081
Varma	—	—	—	—	—	17 299 168	—	17 299 168
Ulkomaiset yhtiöt — Utländska bolag	78	2 375 188	36	261 364	8	38 796	122	2 675 348
Skandia	67	2 341 440	1	20 000	—	—	68	2 361 440
Victoria zu Berlin	11	33 748	35	241 364	8	38 796	54	313 908

Den direkta försäkringsverksamheten såväl i Finland som i utlandet.

N:o 8.

De utländska bolagens verksamhet i Finland.)

L'étranger (Opérations en Finlande des sociétés étrangères).

12	13	14	15	16												17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
suoritukset försäkringsfall d'assurances		Takaisinostot Återköp Rachats			Suoraan hankittu vakuutuskanta vuoden lopussa — Direkta försäkringsbeståndet vid årets slut Assurances souscrites directement à la fin de l'année												Pääomavakuutus Kapitalförsäkring Assurance de capitaux		Korkovakuutus Ränteförsäkring Assurances de rentes		Muu vakuutus Annan försäkring Autres assurances					
Muu vakuutus Annan försäkring Autres assurances					Suomessa — i Finland en Finlande				muualla i utlandet à l'étranger				Suomessa i Finland en Finlande		muualla i utlandet à l'étranger		Suomessa i Finland en Finlande			muualla i utlandet à l'étranger						
Suomessa i Finland en Finlande		muualla i utlandet à l'étranger		Suomessa i Finland en Finlande		muualla i utlandet à l'étranger		Suomessa i Finland en Finlande		muualla i utlandet à l'étranger		Suomessa i Finland en Finlande		muualla i utlandet à l'étranger		Suomessa i Finland en Finlande		muualla i utlandet à l'étranger		Suomessa i Finland en Finlande		muualla i utlandet à l'étranger				
mark						Anka Nombre		Anka Nombre		Anka Nombre		Anka Nombre		Anka Nombre		Anka Nombre		Anka Nombre		Anka Nombre		Anka Nombre				
						Anka Nombre		Anka Nombre		Anka Nombre		Anka Nombre		Anka Nombre		Anka Nombre		Anka Nombre		Anka Nombre		Anka Nombre				
						Anka Nombre		Anka Nombre		Anka Nombre		Anka Nombre		Anka Nombre		Anka Nombre		Anka Nombre		Anka Nombre		Anka Nombre				
1 380 506	—	44 936 520	12 970	1 237 701	9 074 447 414	54	979 136	2 653	27 978 944	49	167 581	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	7 565 322	—	196 010	1 064 086 441	—	—	1 206	3 115 426	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	21 636 255	12 970	531 764	3 967 560 603	54	979 136	1 073	3 818 588	49	167 581	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
3 013	—	364 520	—	18 454	19 822 766	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	8 046 958	—	222 365	2 049 123 221	—	—	203	2 030 747	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
3 750	—	905 512	—	7 515	108 609 124	—	—	2	1 697	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	1 468 699	—	26 949	352 277 585	—	—	15	46 122	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	2 456 441	—	50 948	783 829 425	—	—	154	246 571	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
1 373 743	—	2 249 595	—	183 196	711 839 081	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	242 918	—	—	17 299 168	—	—	—	18 719 793	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	122	2 675 348	—	—	4	57 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	68	2 361 440	—	—	4	57 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	54	313 908	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				

N:o 9.

Koko vakuutuskanta 1933 vuoden päättyessä.
Etat total des assurances

1 Yhtiön nimi Bolagets namn Designation des sociétés	2-9 Pääomayakuutus (Yleinen ja kansanvakuutus) — Kapitalförsäkring (Allmän och folkförsäkring) Assurance de capitaux (Grande assurance et assurance populaire)							
	Suoraan hankitut vakuutukset (koti- ynnä ulkomaiset) Direkt anskaffade försäkringar (såväl i Finland som i utlandet) Assurances souscrites directement en Finlande et à l'étranger		Vastaanotetut jälleen vakuutukset Övertagna återförsäkringar Réassurances acceptées		Yhteensä Summa Total		Luovutettu jälleenvakuuttajille Avträdd återförsäkring Part cédée aux réassureurs	Omalla vastuulla Rest för egen räkning Etat des assurances gardées par la compagnie
	Luku Antal Nombre	Määrä Summa Total	Luku Antal Nombre	Määrä Summa Total	Luku Antal Nombre	Määrä Summa Total	Määrä Summa Total	Määrä Summa Total
Suomalaiset yhtiöt — Finska bolag	1 237 755	9 075 426 550	25 950	227 060 692	1 263 705	9 302 487 242	389 706 623	8 912 780 619
Kaleva	196 010	1 064 086 441	2 750	90 641 780	198 760	1 154 728 221	74 487 508	1 080 240 713
Suomi	531 818	3 968 539 739	1 062	37 278 139	532 880	4 005 817 878	44 256 658	3 961 561 220
» (Fennia)	18 454	19 822 766	18	857 554	18 472	-20 680 320	7 615 325	13 064 995
Salama	222 865	2 049 123 221	1 136	45 105 352	224 001	2 094 228 573	53 358 737	2 040 869 836
» (Tarmo)	7 515	108 609 124	386	2 964 261	7 901	111 573 385	23 089 204	88 484 181
Verdandi	26 949	352 277 585	20 326	43 346 125	47 275	395 623 710	133 467 174	262 156 536
Pohja	50 948	783 829 425	70	3 090 600	51 018	786 920 025	40 989 971	745 930 054
Kansa	183 196	711 839 081	202	3 776 881	183 398	715 615 962	5 567 300	710 048 662
Varma	—	17 299 168	—	—	—	17 299 168	6 874 746	10 424 422
							<i>Suomen markkaa —</i>	

N:o 10.

 Liikekustannusten erittely. —
 (Suomalaiset yhtiöt.)
Frais d'administration

1 Yhtiön nimi Bolagets namn <i>Désignation des sociétés</i>	2 Palkat Löner <i>Appointements</i>		4 Matkakustannukset Resekostnader <i>Frais de voyage</i>	5 Lääkärikustannukset Läkarearvodens <i>Honoraires de médecin</i>	6 Huoneustokustannukset Lokal-kostnader <i>Frais pour locaux</i>	7 Painatuskustannukset Tryckningskostnader <i>Frais de publication</i>
	Pääkonttori Huvudkontor <i>Sège central</i>	Kenttäjärjestö Fältet <i>Succursales</i>				
Suomen markkaa —						
Suomalaiset yhtiöt —						
Finska bolag	23 546 238	9 840 530	5 371 645	1 499 489	2 976 898	1 819 023
Kaleva	3 904 579	1 977 515	1 171 652	193 951	1 252 079	211 313
Suomi	11 364 377	1 788 927	1 573 472	608 690	705 876	763 334
» (Fennia)	185 720	sub 2	sub 2	sub 2	sub 2	sub 2
Salama	4 122 581	1 401 095	1 608 036	344 503	252 954	295 962
» (Tarmo)	331 254	sub 2	sub 2	—	sub 2	sub 2
Verdandi	964 904	410 010	268 520	35 644	195 619	154 331
Pohja	1 411 310	3 352 883	123 519	223 526	364 545	180 721
Kansa	983 468	910 100	601 961	93 175	162 872	207 982
Varma	278 045	—	24 485	—	12 953	5 380

N:o 11.

Kuolleisuustaulujen nojalla laskettu ja todellinen kuolleisuus v. 1933. —

(Suomalaiset yhtiöt.)

Mortalité calculée d'après les tables et mor-

1 Yhtiön nimi Bolagets namn <i>Désignation des sociétés</i>	2 Täysivoimaisena päätetty vakuutus Avslutade utan karensvillkor <i>Assurance sans clause de carence</i>						3 Vajavoimaisena päätetty vakuutus Avslutade med försäkringar <i>Assurance à clause</i>					
	4 Laskettu kuolleisuus Beräknad dödlighet <i>Mortalité calculée</i>			5 Todellinen kuolleisuus Faktisk dödlighet <i>Mortalité réelle</i>			6 Lopullinen suoritus Definitiv uppgörelse <i>Règlement définitif</i>			7 Lapsuuden iässä päätetyt vakuutukset I barnårens avslutade försäkringar <i>Assurances souscrites pour mineurs</i>		
	Laskettu kuolleisuus Beräknad dödlighet <i>Mortalité calculée</i>	Todellinen kuolleisuus Faktisk dödlighet <i>Mortalité réelle</i>	Lopullinen suoritus Definitiv uppgörelse <i>Règlement définitif</i>	Laskettu kuolleisuus Beräknad dödlighet <i>Mortalité calculée</i>	Todellinen kuolleisuus Faktisk dödlighet <i>Mortalité réelle</i>	Lopullinen suoritus Definitiv uppgörelse <i>Règlement définitif</i>	Laskettu kuolleisuus Beräknad dödlighet <i>Mortalité calculée</i>	Todellinen kuolleisuus Faktisk dödlighet <i>Mortalité réelle</i>	Lopullinen suoritus Definitiv uppgörelse <i>Règlement définitif</i>	Laskettu kuolleisuus Beräknad dödlighet <i>Mortalité calculée</i>	Todellinen kuolleisuus Faktisk dödlighet <i>Mortalité réelle</i>	Lopullinen suoritus Definitiv uppgörelse <i>Règlement définitif</i>
Suomen markkaa —												
Suomalaiset yhtiöt —												
Finska bolag	56 721 041	46 767 187	45 035 296	2 533 320	1 360 204	685 827						
Kaleva	9 419 845	7 060 972	6 966 148	116 881	59 500	59 500						
Suomi	30 871 280	26 448 714	25 499 998	sub 2	sub 3	sub 4						
» (Fennia)	209 057	152 186	153 292	—	—	—						
Salama	10 501 252	8 302 780	7 921 287	899 792	680 740	389 315						
» (Tarmo)	430 514	302 300	302 300	49 107	16 000	15 000						
Verdandi	682 293	520 615	514 615	259 740	88 524	51 540						
Pohja	3 016 300	2 415 290	2 206 175	781 700	337 000	100 490						
Kansa	1 408 500	1 327 730	1 234 881	426 100	178 440	69 982						
Varma	182 000	236 600	236 600	—	—	—						

Specifikation av driftkostnader.

N:o 10.

— (Finska bolag.)
(Sociétés finlandaises).

8	9	10	11	12	13	12	15
Ilmoitukset ja reklami Annonc och reklam <i>Annonce. et réclame</i>	Hankinta- palkkio Anskaffnings- provision <i>Frais d'agence</i>	Kannanta- palkkio Inkassopro- vision <i>Frais d'encaissement</i>	Posti, puhelin, sähkötys y. m. Post, telefon, telegraf m. m. <i>Post, téléphone, télégraphe</i>	Kalusto Inventarier <i>Articles d'inventaire</i>	Muut liikekus- tannukset (paitsi verot) Övriga drift- kostnader (exklusive ut- skylder) <i>Autres frais d'administration (impôts non compris)</i>	Yhteensä Summa <i>Total</i>	Siitä jälleen- vakuuttajien osuus Därav återför- säkrarnas andel <i>Portion des réassureurs</i>
Finska mark							
958 557	14 262 452	6 662 394	3 034 517	133 149	4 345 059	74 449 951	1 032 228
204 777	2 051 957	826 638	534 406	10 994	1 179 138	13 518 999	240 525
359 213	5 694 964	3 262 076	1 153 189	116 519	1 137 138	28 527 775	34 824
sub 2	sub 2	sub 2	sub 2	sub 2	sub 2	185 720	9 590
178 910	4 240 216	985 502	625 272	—	952 436	15 037 467	24 251
sub 2	—	69 974	sub 2	—	—	401 228	48 454
28 048	762 132	547 250	142 849	—	370 683	3 879 990	616 288
39 794	611 572	462 145	375 867	—	552 347	7 698 229	53 222
138 950	901 611	508 809	199 961	—	138 382	4 847 271	5 074
8 865	—	—	2 973	5 636	14 935	353 272	—

På grund av mortalitetstabellerna beräknad och faktisk dödlighet år 1933.

N:o 11.

— (Finska bolag.)
talité réelle en 1933 (Sociétés finlandaises).

8	9	10	11	12	13
Allmän- och folkförsäkring <i>assurance populaire</i>					
tetty vakuutus karensvillkor <i>de carence</i>				Yhteensä Summa <i>Total</i>	
Muut vajavoimaisina päätetyt vakuutukset Övriga försäkringar med karensvillkor <i>Autres assurances à clause de carence</i>					
Laskettu kuol- leisuus Beräknad död- lighet <i>Mortalité cal- culée</i>	Todellinen kuol- leisuus Faktisk död- lighet <i>Mortalité réelle</i>	Lopullinen suoritus Definitiv upp- görelse <i>Règlement défi- nitif</i>	Laskettu kuol- leisuus Beräknad död- lighet <i>Mortalité cal- culée</i>	Todellinen kuol- leisuus Faktisk död- lighet <i>Mortalité réelle</i>	Lopullinen suoritus Definitiv upp- görelse <i>Règlement défi- nitif</i>
Finska mark					
9 821 842	9 875 526	8 786 625	69 076 203	58 002 917	54 507 748
3 108 792	3 669 814	3 336 267	12 645 518	10 790 286	10 361 915
sub 2	sub 3	sub 4	30 871 280	26 448 714	25 499 998
80 566	82 124	78 068	289 623	234 310	231 360
2 315 574	1 748 970	1 486 530	13 716 618	10 732 490	9 797 132
322 008	487 200	417 664	801 629	805 500	734 964
617 102	752 078	668 628	1 559 135	1 361 217	1 234 783
1 283 100	1 231 600	1 067 658	5 081 100	3 983 890	3 374 323
2 094 700	1 903 740	1 731 810	3 929 300	3 409 910	3 036 673
—	—	—	182 000	236 600	236 600

N:o 12. Yhtiöiden varojen ryhmitys ja mitä niistä on käytetty vakuutusrahaston
 Gruppering av bolagets tillgångar samt förteckning över medel, som
 bokföringsvärdet vid
 Groupement des fonds de la société et énumération des valeurs destinées aux fonds

1 Yhtiön nimi Bolagets namn Désignation des sociétés	2 3 4 5 Obligatior — Obligationer — Obligations			6 Yhteensä Summa Total
	7 Valtion tai valtion takaamat Statens eller av staten garanterade D'état ou garanties par l'état	8 Kuntien antamat tai takaamat Kommuns eller av kommun garan- terade Accordés ou garan- ties par les communes	9 Muut obligatior Övriga obligationer Autres obligations	
Suomen markkaa —				
Suomalaiset yhtiöt — Finska bolag	151 008 931	90 455 284	103 849 258	345 313 473
Kaleva	28 863 063	29 438 120	7 436 007	65 737 190
Suomi	43 487 506	21 372 975	57 725 339	122 585 820
» (Fennia)	95 626	402 000	—	497 626
Salama ¹⁾	39 873 529	19 443 010	27 485 025	86 801 564
» (Tarmo)	—	—	—	—
Verdandi	4 991 100	9 817 840	1 878 060	16 687 000
Pohja	17 461 690	5 712 262	644 082	23 818 034
Kansa	8 611 035	2 084 900	3 660 106	14 356 041
Varma	7 625 382	2 184 177	5 020 639	14 830 198
Vakuutusrahaston täyttämiseen käytetty — Till Valeurs destinées aux				
	140 285 264	71 707 087	58 660 309	270 652 660
Kaleva	28 000 000	29 000 000	7 000 000	64 000 000
Suomi	33 956 430	3 439 100	15 456 614	52 852 144
» (Fennia)	95 626	402 000	—	497 626
Salama ¹⁾	39 873 529	19 443 010	27 485 025	86 801 564
» (Tarmo)	—	—	—	—
Verdandi	4 957 100	9 817 840	1 878 060	16 653 000
Pohja	17 166 162	5 707 663	609 662	23 483 487
Kansa	8 611 035	2 084 900	3 660 106	14 356 041
Varma ²⁾	7 625 382	1 812 574	2 570 842	12 008 798

¹⁾ Luvut koskevat myöskin Tarmo-osastoa. — Talen avse även Tarmo-avdelningen. ²⁾ Lukuihin sisältyy

kattamiseen. — (Sarekkeissa ilmoitetaan tilitysarvo vuoden päättyessä.) —
 använts till täckande av försäkringsfonden. — (I kolumnerna uppgives
 utgången av året.)

N:o 12.

d'assurance. (Dans les colonnes sont spécifiées les valeurs à la fin de l'année.)

6	7	8	9	10	11	
	Lainat — Lån — Prêts					
Osakkeet Aktier Actions	Kunnille tai seurakunnille Till kommuner och församlingar <i>Aux communes et aux paroisses</i>	Kiinnitystä vastaan Mot inteckning <i>Hypothécaires sur immeuble</i>			Erikoistarpeita var- ten suunniteltuihin rakennuksiin I byggnad med särskilt ändamål <i>Hypothéques sur bâtimens d'un but spécial</i>	Arvopaperipanttia vastaan Mot pant av värdepapper <i>Hypothécaires sur valeurs</i>
		Asuntokiinteistöön I bostadsfastighet <i>Hypothéques sur maisons d'habitation</i>	Maatalouskiin- teistöön I lantbruksfastighet <i>Hypothéques sur maisons agricoles</i>			

Finska mark

44 480 839	210 384 082	564 920 723	176 746 572	155 324 456	21 594 276
1 836 007	12 331 978	127 286 408	14 612 947	—	8 342 966
14 094 500	126 415 633	268 443 007	115 328 987	100 092 274	7 963 385
—	—	1 296 709	—	140 116	—
23 604 269	40 623 415	105 809 710	33 812 396	18 779 816	1 643 283
—	—	—	—	—	—
2 110 000	5 116 247	22 151 640	518 109	50 000	3 100 920
1 042 000	8 769 101	17 699 986	12 474 133	9 379 750	222 698
1 734 063	17 127 708	20 781 754	—	26 882 500	321 024
60 000	—	1 451 509	—	—	—

täckande av försäkringsfonden har använts
fonds d'assurances.

1 550 000	203 465 971	548 844 144	142 096 948	135 158 632	7 500 000
—	12 331 978	136 000 000	<i>Sub 8</i>	—	5 000 000
—	122 000 000	260 000 000	108 000 000	95 393 999	—
—	—	1 420 302	<i>Sub 8</i>	<i>Sub 8</i>	—
—	38 120 937	95 689 383	21 256 633	16 747 322	—
—	—	—	—	—	—
1 550 000	5 116 247	18 981 920	409 812	—	2 500 000
—	8 769 101	17 046 286	12 430 503	5 747 250	—
—	17 127 708	19 706 253	—	17 270 061	—
—	—	—	—	—	—

myöskin jälleenvakuutusliike. — Talen avse även återförsäkringsrörelsen.

N:o 12.

Jatk. — Forts. —

1 Yhtiön nimi Bolagets namn Désignation des sociétés	12 13 14 15 Lainat — Lån — Prêts				16 Kiinteistöt Fastigheter Immeubles
	Vakuutena yhtiön omis- tama kiinteistö Mot säkerhet i bolaget tillhörig fastighet Hypothèques sur immeubles de la compagnie	Vakuutena yhtiön antama vakuutuskirja Mot försäkrings- brev utfärdad av bolaget Hypothèques sur polices	Muut lainat Övriga lån Autres prêts	Yhteensä Summa Total	
Suomen markkaa —					
Suomalaiset yhtiöt. — Finska bolag.	9 584 357	187 088 653	9 288 308	1 334 931 427	24 200 000
Kaleva	—	30 515 167	112 630	193 202 096	13 800 000
Suomi	—	101 227 406	3 335 954	722 806 646	7 550 000
» (Fennia)	—	1 007 260	—	2 444 085	—
Salama ¹⁾	9 584 357	33 686 042	5 333 229	249 272 248	—
» (Tarmo)	—	—	—	—	—
Verdandi	—	5 678 120	—	36 615 036	—
Pohja	—	7 605 798	316 615	56 468 081	—
Kansa	—	7 368 860	—	72 481 846	—
Varma ²⁾	—	—	189 880	1 641 389	2 850 000
Jatk. — Forts. —					
Kaleva	—	186 154 795	—	1 223 220 490	—
Suomi	—	30 515 167	—	183 847 145	—
» (Fennia)	—	101 227 406	—	686 621 405	—
» (Fennia)	—	1 007 260	—	2 427 562	—
Salama ¹⁾	—	33 686 041	—	205 500 316	—
» (Tarmo)	—	—	—	—	—
Verdandi	—	5 678 120	—	32 686 099	—
Pohja	—	6 671 941	—	50 665 081	—
Kansa	—	7 368 860	—	61 472 882	—
Varma ²⁾	—	—	—	—	—

¹⁾ Luvut koskevat myöskin Tarmo-osastoa. — Talen avse även Tarmo-avdelningen. — ²⁾ Lukuihin sisäl-

Suite.

N:o 12.

17	18	19	20	21	22	23
Muut sijoitukset — Övriga placeringar — <i>Autres placements du capital</i>						
Pankkitalletukset Bankdepositioner <i>Dépôts en banque</i>	Erääntyneet maksamattomat vakuutusmaksut Förfallna oguldna premier <i>Primes échues non recouvrées</i>	Karttuneet korot ja vuokrat Upplupna räntor och hyror <i>Intérêts dus, non échus</i>	Muiden yhtiöiden hoitama osa vakuutusmaksuainekstosa — Avandra bolag förvaldat andel av premietserven — Part entre les mains d'autres entreprises d'assurances de la réserve mathématique	Muut varat Övriga tillgångar <i>Autres recettes</i>	Yhteensä Summa <i>Total</i>	Yhteensä sarak. 5. 6. 15 ja 22 Summa kol 5. 6. 15 och 22 <i>Somme total des col. 5. 6. 15 et 22</i>

Finska mark

11 339 271	18 019 113	34 747 860	37 354 123	46 106 514	171 766 881	1 896 492 620
4 322 521	4 161 557	5 412 538	23 474 646	5 430 563	56 601 825	317 377 118
2 014 447	5 967 865	22 522 883	455 770	9 188 598	47 699 563	907 186 529
—	17 831	134 665	438 631	11 663 348	12 254 475	15 196 186
1 698 156	5 553 324	3 905 929	616 885	11 957 548	23 731 842	333 409 922
—	—	—	—	—	—	—
445 030	1 144 858	681 614	4 707 580	1 735 218	8 714 300	64 126 336
446 600	971 220	1 337 365	—	2 092 180	4 847 365	86 175 481
2 412 517	202 458	494 437	15 951	1 377 745	4 503 108	93 075 058
—	—	258 429	7 644 660	2 661 314	13 414 403	29 945 990

Suite.

221 799	4 637 155	4 224 765	36 721 287	11 574 024	57 379 030	1 552 802 180
—	2 000 000	4 224 765	23 474 646	—	29 699 411	277 546 556
—	—	—	455 770	—	455 770	739 929 319
—	—	—	438 631	10 287 024	10 725 655	13 650 843
—	2 637 155	—	—	—	2 637 155	294 939 035
—	—	—	—	—	—	—
221 799	—	—	4 707 580	—	4 929 379	55 818 478
—	—	—	—	—	—	74 148 568
—	—	—	—	—	—	75 823 923
—	—	—	7 644 660	1 287 000	8 931 660	20 940 458

tyy myöskin jälleenvakuutusliike. — Talen avse även återförsäkringsrörelsen.

N:o 13.

Pääoman tuottamat tulot, kiinteistöjen ja muiden sijoitusten tulot ja
och annan kapital-*Intérêts des capitaux placés, recettes et dépenses*

1 Yhtiön nimi Bolagets namn Designation des sociétés	2 Korkotulot Influtna räntor Intérêts reçus				3 Korkomenot Utbetalade räntor Intérêts payés			
	4 Vakuutus- kirjalaino- jen På lån mot säkerhet i försäkrings- brev <i>De prêts hypothéqués sur polices</i>	5 Muiden yhtiöi- den holdossa ole- vien saatavien På tillgodo- havanden hos försäkrings- bolag <i>Des comptes créditeurs chez d'autres compa- gnies d'assurances</i>	6 Muut korot Övriga rän- tor <i>Autres intérêts</i>	7 Yhteensä Summa <i>Total</i>	8 Muille vakuutus- yhtiöille Till andra försäkrings- bolag <i>Aux autres compagnies d'assurances</i>	9 Kiinteistöjä vastaan- otettujen lainojen På lån emot fastighet <i>Des hypothé- caires sur immeubles</i>	10 Muut korot Övriga räntor <i>Autres inté- rêts</i>	11 Yhteensä Summa <i>Total</i>
Suomen markkaa —								
Suomalaiset yhtiöt. — Finska bolag..	14 753 374	843 685	105 053 691	120 650 750	2 536 502	—	571 899	3 108 401
Kaleva.....	3 505 369	492 868	15 490 879	19 489 116	652 906	—	150 000	802 906
Suomi.....	7 401 817	58 034	51 819 996	59 279 847	235 378	—	413 746	649 124
» (Fennia)....	70 037	17 164	862 786	949 987	232 510	—	8 153	240 663
Salama.....	1 959 032	22 180	20 784 899	22 766 111	310 236	—	—	310 236
» (Tarmo)....	69 367	29 003	831 660	930 030	214 002	—	—	214 002
Verdandi.....	431 911	224 436	3 585 000	4 241 347	891 470	—	—	891 470
Pohja.....	698 892	—	5 025 186	5 724 078	—	—	—	—
Kansa.....	616 949	—	5 866 900	6 483 849	—	—	—	—
Varma.....	—	—	786 385	786 385	—	—	—	—

menot v. 1933. — Avkastning av kapital, inkomster och utgifter av fastighet
 placering år 1933.

N:o 13.

des immeubles et d'autres placements du capital.

10 Kiinteistötulot ja menot Inkomster och utgifter av fastighet <i>Recettes et dépenses tirés des immeubles</i>			14 Muut sijoitustulot Inkomst av annan kapitalplacering <i>Autres revenus sur placement du capital</i>			17 Sijoitustappio Förlust på kapitalplacering <i>Perte sur placement du capital</i>			
Brutto tulot Brutto inkomster <i>Révenu total, brut</i>	Kustannukset Omkostnader <i>Frais</i>		Netto tulo Netto inkomst <i>Revenu net</i>	Arvopape- rien kurssi- voitto Kursvinst på värde- papper <i>Boni des valeurs</i>	Muu sijoit- tusvoitto Annan vinst på kapital- placering <i>Autres béné- fice sur placement du capital</i>	Yhteensä Summa <i>Total</i>	Arvopape- rien kurssi- tappio Kursförlust på värde- papper <i>Pertes des valeurs</i>	Muu sijoitus- tappio Annan förlust på kapital- placering <i>Autres per- tes sur place- ment du capital</i>	Yhteensä Summa <i>Total</i>
	Korjaukset Repara- tioner <i>Réparations</i>	Verot y. m. kus- tannukset Utskyldet och andra omkost- nader <i>Impôts et autres frais</i>							
2 347 007	394 348	755 456	1 197 203	326 920	79 342	406 262	—	—	—
1 591 595	288 148	531 938	771 509	146 066	—	146 066	—	—	—
703 764	106 200	223 518	374 046	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	79 342	79 342	—	—	—
51 648	—	—	51 648	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	180 854	—	180 854	—	—	—

Finska mark



II

TAPATURMÄVAKUUTUS
OLYCKSFALLSFÖRSÄKRING
ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS

1933

N:o 1.

 Voitto- ja tappiotili vuonna 1933. —
 Compte de profits et pertes

1	Tulot. — Inkom.						
	2	3		4		5	6
		Vakuutusmaksut Premier Primes		Jälleenvakuuttajien osuus				Aterförsäkrares andel i Parts des réassureurs
Yhtiön nimi Bolagets namn Designation des sociétés.	Käyttämättömät edelliseltä vuodelta Icke disponerat överskott från nåstföregående år Solde à nouveau, rapport de l'exercice précédent	Lainuutuksesta työvien tap- turuvakuutuksessa För lagenlig arbetarolycks- fallsförsäkring Assurance ouvrière contre les accidents	Vapaaehtoisesta vakuu- tuksesta För frivillig försäkring Assurance libre	Liiketoimintakustannuksista Driftkostnader Dans les frais d'admini- stration	Vakuutusrahojen aiheutta- mista maksuista Utbetalningar för försäkringsfall Dans les paiements de sinistres et de sommes assurées		
Suomen markkaa —							
Keskinäiset yhdistykset — Ömsesidiga föreningar	77 396	35 284 401	2 141 744	376 441	585 022		
Sampo	—	9 844 280	1 427 787	244 710	400 950		
Teoll. harj. Tapat. — Ind. idk. Olycksf.	—	11 467 435	163 570	43 461	14 728		
Aura	—	8 512 173	243 714	7 076	17 467		
Aarni	—	765 772	58 835	6 816	16 881		
Oma	—	486 135	3) 151 129	—	—		
Meijeriväen	—	227 583	—	—	—		
Ålands Försäkringsanstalt	—	168 226	—	24 076	60 246		
Svensk-Finland	77 396	1 117 787	54 180	37 056	62 758		
Otava	—	166 325	—	832	5 626		
Kauppiaitten Tapat.	—	36 404	1 545	—	—		
Liikkeenharj. — Affärsidk.	—	1 609 936	40 984	12 414	6 366		
Olycksf. f. Sjömän	—	882 345	—	—	—		
Osakeyhtiöt — Aktiebolag	104 849	18 793 324	8 446 601	1 281 359	2 687 423		
Patria	—	2 983 523	2 791 216	1 204 696	2 466 862		
Kullervo	93 572	11 538 811	2 060 062	—	73 628		
Louhi	—	1 494 124	493 083	8 578	65 294		
Kansallis — National	—	—	115 595	37 084	45 343		
Suomen Vakuutus — Finl. Assurans	—	34 577	2 845 610	6 001	3 054		
Kansa	—	1 955 722	65 291	8 097	1 145		
Ilmarinen	11 277	786 567	49 097	9 408	17 070		
Saimaa	—	—	26 647	7 495	15 027		
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga inhemska bolag	182 245	54 077 725	10 588 345	1 657 800	3 272 445		

1) Vähennetty pohjarahastosta ja siirretty varmuusrahastoon. — Minskning av grundfonden, som överförs minskning av extra säkerhetsfonden 124 284 mk. — 3) Sairausrakuutus. — Sjukförsäkring.

Vinst- och förlusträkning år 1933.

N:o 1.

pour l'exercice 1933.

7	8	9	10	11	12	13
ster. — <i>Crédit.</i>						
Påkomman ja sijoitusten tuotama tulo Avkastning av kapital och placeringar <i>Intérêts produits par les capitaux</i>	Rahastojen vähennys tilinpäätöksessä Minskning av fonder vid bokslutet <i>Diminution des fonds lors de l'arrêt des comptes</i>			Muut tulot Övriga Inkomstier <i>Autres recettes</i>	Tappio Förlust <i>Pertes</i>	Yhteensä Summa <i>Total</i>
	Vakuutusmaksurahalasto Premiöersett <i>Réserves mathématiques</i>	Korvausrahalasto Ersättningsreserv <i>Réservé pour risques à régler</i>	Varmuusrahasto Säkerhetsfond <i>Réservé de sûreté</i>			
Finska mark						
11 227 636	756 161	1 718 610	267 570	1 700 484	—	54 135 465
2 932 497	716 462	430 500	—	—	—	15 997 186
4 874 648	—	395 624	—	1) 1 700 000	—	18 659 466
2 501 495	—	638 000	—	—	—	11 919 925
146 869	—	170 150	—	—	—	1 165 323
264 439	—	—	—	—	—	901 703
32 464	—	—	—	—	—	260 047
14 035	542	—	—	—	—	267 125
49 650	—	64 780	—	—	—	1 463 607
38 780	—	19 556	—	484	—	231 603
8 485	—	—	—	—	—	46 434
35 514	39 157	—	—	—	—	1 744 371
328 760	—	—	2) 267 570	—	—	1 478 675
4 392 222	439 902	280 378	—	—	—	36 426 058
658 763	—	—	—	—	—	10 105 060
2 635 130	—	—	—	—	—	16 401 203
417 937	250 000	200 000	—	—	—	2 929 016
229	1 341	—	—	—	—	199 592
—	187 708	80 248	—	—	—	3 157 198
487 227	—	—	—	—	—	2 517 482
192 936	—	—	—	—	—	1 066 355
—	853	130	—	—	—	50 152
15 619 858	1 196 063	1 998 988	267 570	1 700 484	—	90 561 523

till säkerhetsfonden. — 2) Tähän sisältyy ylimääräisen varmuusrahalaston vähennys 124 284 mk. — Häri ingår

N:o 1.

Voitto- ja tappiotili vuonna 1933. —
Compte de profits et pertes

	14	15	16	17
	Menot. — Utgif.			
	Yhtiön nimi Bolagets namn Designation des sociétés	Vakuustapauksien aiheuttamat korvaukset Utbetalningar för försäkringsfall Paiements de sinistres et d'assurances réglées	Vakuutusmaksut Återförsäkringspremier Primes de réassurance	Vapaehtoisesta vakuutuksesta För frivillig försäkring Assurance libre	Liiketoimittajien Driftkostnader Kostnader för driftverksamheten
		Lain mukaisesta vakuutuksesta För lagenlig försäkring Assurance en vertu de la loi		
	Suomen markkaa —			
Keskinäiset yhdistykset — Ömsesidiga föreningar	1 340 664	29 136 417	927 594	11 799 605
Sampo	899 063	8 131 208	645 308	4 042 298
Teoll. harj. Tapat. — Ind. idk. Olycksf.	124 111	11 245 640	17 823	2 586 219
Aura	24 401	6 817 909	159 918	3 052 891
Aarni	23 503	446 870	29 078	510 927
Oma	—	184 499	³⁾ 61 837	121 469
Meijeriväen	—	72 777	—	31 121
Ålands Försäkringsanstalt	96 302	99 254	—	30 062
Svensk-Finland	138 610	561 124	8 866	488 417
Otava	3 199	57 730	—	65 956
Kauppiaitten Tapat.	—	7 842	410	21 487
Liikkeenharj. — Affärsidk.	31 475	760 309	4 354	675 371
Olycksf. f. Sjömän	—	751 255	—	173 387
Osakeyhtiöt — Aktiebolag	4 474 298	14 911 894	4 598 963	8 485 317
Patria	3 665 765	2 512 602	1 615 232	2 046 045
Kullervo	407 457	9 766 921	1 028 650	3 523 174
Lothi	193 520	1 193 611	250 284	757 684
Kansallis — National	107 316	—	49 107	24 253
Suomen Vakuutus — Finl. Assurans	20 038	12 937	1 622 966	1 310 097
Kansa	18 119	940 870	3 769	621 907
Ilmarinen	37 632	484 953	12 183	196 707
Saimaa	24 451	—	16 772	5 450
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga inhemska bolag	5 814 962	44 048 311	5 526 557	20 284 922

¹⁾ Vain tasoituserä. — Yhtiön täydellinen voitto- ja tappiotili on tauluosastossa B, joka alkaa sivulla 129. pä sid. 129. — ²⁾ Tästä vakuutusmaksujärjestelyrahaston lisäys 175 540 mk. — Härav ökning av premiereglings-

Vinst- och förlusträkning år 1933.
pour l'exercice 1933.

N:o 1.

18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
ter. — Débit.									
Verot, palssi kimteistöjen Utskrifter förutom för fastighet Impôts, tangit foncier non compris	Rahastojen lisäys tilin- päättöksessä Ökning av fonder vid bokslutet Augmentation des fonds lors de l'arrêté des comptes			Poistot Avskrivningar Amortissements			Munt monot ja varaukset Övriga utgifter och reservvinningar Autres dépenses et réserves	Voitto — Vinst Bénéfices	Yhteensä Summa Total
	Vakuutusmaksurahasto Premières Reserve mathématique	Korvausrahasto Eksitintinseerav Reserve pour risques à régler	Varmuusrahasto Säkerhetsfond Fonds de réserve	Vakuutusmaksuja — Premier Primes	Kaluston arvoa — Inventarier Immobilias	Munt — Övriga aktiva Autres actifs à l'actif			
214 945	5 065 896	163 373	2 576 943	350	76 646	162 514	1 748 077	922 441	54 135 465
—	1 299 634	20 945	—	—	—	—	843 025	115 705	15 997 186
83 778	1 510 410	—	2 576 943	—	16 527	—	1 123	496 892	18 659 466
33 126	1 559 138	—	—	—	51 331	—	107 992	113 219	11 919 925
25 261	101 239	—	—	—	7 535	—	2 629	18 281	1 165 323
51 657	148 000	—	—	—	—	—	334 241	—	901 703
4 526	—	10 000	—	—	—	—	141 623	—	260 047
—	—	6 884	—	—	—	—	691	33 932	267 125
103	202 171	191	—	—	—	—	1 456	62 669	1 463 607
4 538	15 517	—	—	—	—	—	11 713	72 950	231 603
686	10 000	—	—	—	—	—	—	6 009	46 434
6 520	—	25 579	—	—	—	162 514	75 465	2 784	1 744 371
4 750	219 787	99 774	—	350	1 253	—	228 119	—	1 478 675
101 929	2 738 789	271	—	—	8 517	4 815	280 350	820 915	36 426 058
26 583	89 304	—	—	—	—	—	30 350	119 179	10 105 060
21 895	1 470 598	—	—	—	4 928	—	—	177 580	16 401 203
12 550	234 879	—	—	—	3 089	—	250 000	33 399	2 929 016
—	—	271	—	—	—	—	—	18 645	199 592
—	—	—	—	—	—	—	—	191 160	3 157 198
28 345	700 759	19	—	—	—	—	—	203 713	2 517 482
12 556	243 249	19	—	—	500	4 815	—	73 760	1 066 355
—	—	—	—	—	—	—	—	3 479	50 152
316 874	7 804 685	163 644	2 576 943	350	85 163	167 329	2 028 427	1 743 356	90 561 523

— Blott en utjämningspost. — Bolagets fullständiga vinst- och förlusträkning ingår i tabellavdeln. B, som börjar fonden 175 540 mk. — ³⁾ Sairausräntor. — Sjukförsäkring.

N:o 2.

Lähiinä seuraavan tilivuoden alkava tiliasema
 Ingående bilansräkning för nästföljande år (Med hänsyn tagen
 Balance d'entrée de l'année prochaine (y compris l'emploi des
 A. Varat. —

1 Yhtiön nimi Bolagets namn Designation des sociétés	2 Osakkaiden tahi takaaajien sitoumukset Förbindelser av aktieägare eller garantier Engagements des actionnaires	3 Kassa Espèces en caisse	4 Pankkisaatavat Tillgodohavanden hos banker Dépôts en banques	5 Kiinteistö — Fastigheter Immobilies	6 Lainat — Lån Prêts				9 Yksinomaan henkilökohtaisia ta- kausta vastaan Mot endast personlig borgen Sur caution personnelle seulement	10 Obligatit ja osakkeet Obligationer och aktier Actions et obligations
					7 Kunnille ja seurakunnille Till kommuner och församlingar A des communes et paroisses	8 Hypoteekit Hypothèques sur valeurs et autres dépôts	8 Arvopapereita y. m. panttia vastaan Mot värdepapper och övrig real- säkerhet	8 Kinnityksiä vastaan Mot inbæring Hypothèques sur immobilies		
<i>Suomen markkaa —</i>										
Keskinäiset yhdistykset — Ömse- sidiga föreningar	—	1 699 734	10 890 847	889 809	107 402 591	16 956 457	3 366 819	5 047 277	20 079 207	
Sampo	—	493 030	Sub. 3 508 746	889 809	26 346 186	4 551 090	1 764 927	3 364 637	4 095 000	
Teoll. harj. Tapat. — Ind. idk. Ol. f.	—	508 746	7 196 339	—	55 361 292	—	—	—	7 878 081	
Aura	—	312 985	721 631	—	17 537 829	12 297 367	852 150	1 634 061	3 711 864	
Aarni	—	17 166	2 667	—	1 675 190	—	227 750	1 100	1 175 000	
Oma	—	5 335	779 976	—	3 928 000	—	—	—	780 500	
Meijeriväen	—	212 974	—	—	—	—	—	—	100 000	
Ålands Försäkringsanstalt	—	—	190 792	—	—	108 000	—	—	—	
Svensk-Finland	—	109 331	679 068	—	322 000	—	—	—	8 787	
Otava	—	11 383	117 667	—	395 000	—	48 205	—	—	
Kauppiaitten Tapat.	—	1 014	163 226	—	—	—	—	—	2 500	
Liikkeenharj. — Affärsidk.	—	Sub. 4 27 770	905 867	—	—	—	403 787	Sub. 8	—	
Olyksf. f. Sjömän	—	27 770	133 614	—	1 837 094	—	70 000	47 479	2 327 475	
Osakeyhtiöt — Aktiebolag	500 000	1 279 980	5 882 982	—	49 143 080	180 000	1 213 500	—	4 107 333	
Patria	—	214 585	194 557	—	5 776 000	—	115 000	—	2 345 762	
Kullervo	—	580 340	4 951 246	—	27 572 216	180 000	484 000	—	1 414 100	
Louhi	—	428 981	47 114	—	4 782 564	—	614 500	—	344 517	
Kansallis — National	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Suomen Vakuutus — Finl. Assurans	—	2 909	4 138	—	—	—	—	—	—	
Kansa	—	52 462	457 000	—	8 537 800	—	—	—	—	
Ilmarinen	500 000	703	228 927	—	2 474 500	Sub. 6	Sub. 6	Sub. 6	2 954	
Saimaa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samt- liga inhemska bolag	500 000	2 979 714	16 773 829	889 809	156 545 671	17 136 457	4 580 319	5 047 277	24 186 540	

¹⁾ Vain tasoituserä. Yhtiön täydellinen tiliasema on tauluosastossa B, joka alkaa siv. 129. — Blott en utjämningspost. —

(Vuosiylijäämän käyttö on otettu huomioon).
till årsstämmans beslut om överskottets fördelning).
bénéfices voté par l'assemblée générale annuelle).
Aktiva. — Actif.

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Saatavat Tillgodohavanden <i>Comptes créditeurs</i>			Erflytneet vakuummaksut Röfialna premier <i>Primes échues non recouvrées</i>	Karttuneet, maksamattomat korot ja vuokrat Upplypnä, löke erlagda räntor o. hyror <i>Intérêts et loyers non recouvrés</i>	Kalusto — Inventarier <i>Articles d'inventaire</i>	Jälleenvakuuttajien vastattava Värdet av återförsäkrares ansvarighet <i>Valeur de la responsabilité des réassureurs</i>				Muut varat — Övriga aktiva <i>Autres chefs à l'actif</i>	Siirtynyt tappio Balanserade förlust <i>Perte de l'exercice précédent réglés</i>	Yhteensä Summa <i>Total</i>
Muita vakautusyhtiöitä Hos andra försäkringsbolag <i>Chez d'autres entreprises d'assurances</i>	Asiamiehiltä — Hos agenter <i>Chez les agences</i>	Muut — Övriga <i>Autres</i>				Kassat	Kassat	Reserve mattematiske pour rentes <i>Réservé mathématique pour rentes</i>	Eläkökoronahasto Järförärfond <i>Épargne-matrimoniale pour rentes viagères en cours</i>				Muu vakutusmaksurahasto Annan premiereserv Autre réserve mathématique	Korvausrahasto Ersättningsreserv Réservé pour risques à régler	Muut rahaslot Annan reserv Autres réserves

Finska mark

41 512	2 526 267	1 361 025	548 292	1 179 103	917 917	90 290	18 413	119 626	—	5 351 490	—	178 486 676
6 908	1 385 988	695 707	—	—	356 707	—	—	—	—	—	—	43 949 989
19 796	—	2 306	—	772 820	1	—	—	—	—	5 054 024	—	76 793 405
—	333 549	—	367 145	406 233	200 000	—	—	—	—	17 164	—	38 392 028
—	19 265	—	83 645	—	66 000	—	—	—	—	—	—	3 267 783
—	—	—	84	—	1	—	—	—	—	—	—	5 493 896
—	—	142 850	26 374	—	—	—	—	—	—	—	—	482 198
3 376	—	9 058	—	—	—	36 137	—	118 845	—	—	—	466 208
—	240 758	271 363	—	—	126 947	—	18 413	781	—	8 400	—	1 785 848
8 239	3 095	9 000	71 044	—	—	54 153	—	—	—	—	—	717 786
3 193	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	169 933
—	543 612	230 741	—	—	156 983	—	—	—	—	219 559	—	2 460 549
—	—	—	—	—	11 278	—	—	—	—	52 343	—	4 507 053
456 660	2 013 197	7 491 242	1 691 915	875 975	48 872	3 988 365	823 287	480 152	54 067	302 090	—	80 532 697
449 403	651 624	23 025	129 545	106 787	1	3 988 365	—	480 152	54 067	180	—	14 529 053
—	600 910	7 425 919	1 370 891	736 399	44 370	—	—	—	—	—	—	45 360 391
—	443 835	42 298	191 479	7 625	1	—	—	—	—	—	—	6 902 914
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 896
—	15 001	—	—	—	—	—	823 287	Sub. 18	—	3 896	—	1 141 500
—	111 140	—	—	—	—	—	—	—	—	296 165	—	9 158 402
7 257	190 687	—	—	25 164	4 500	—	—	—	—	—	—	3 434 692
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 849	—	1 849
498 172	4 539 464	8 852 267	2 240 207	2 055 078	966 789	4 078 655	841 700	599 778	54 067	5 653 580	—	259 019 373

Bolagets fullständiga bilans ingår i tabellavdelning B, som börjar på sid. 129.

N:o 2.

Lähinnä seuraavan tilivuoden alkava tiliasema (Vuosiylijäämän
 Ingående balansräkning för nästföljande år. (Med hänsyn tagen till
 Balance d'entrée de l'année prochaine (y compris la répartition
 B. Velat. —

1 Yhtiön nimi Bolagets namn Designation des sociétés	2 Maksettu osake- tai takuupääoma Inbetalt akte- eller garanti-kapital Capital en actions ou de garantie versé	3 Takuurahasto — Garantifond Fonds de garantie	4 Varuustarahasto — Säkerhetsfond Réserve de sûreté	5 Vararahasto — Reservfond Fonds de réserve	6 Vakuutusosastojain voittorahasto Försäkringslagarnas vinstfond Réserve des bénéfices des assurances	7 Vakuutusrahasto — För- Fonds d'assu-	
						8 Vakuutusmaksurahasto Premiereserv Réserve mathématique	
						Lainmukaisen vakuutuksen Den lögenliga försäkringens De l'assurance en vertu de la loi.	Vapaehtoisen vakuutuksen Den frivilliga försäkringens De l'assurance libre
						<i>Suomen markkaa —</i>	
Keskinäiset yhdistykset — Ömsesidiga fö- reningar	3 600 000	—	4 995 222	5 010 620	534 046	115 830 805	1 267 178
Sampo	—	—	—	—	—	32 297 652	530 653
Teoll. harj. Tapat. — Ind. idk. Olycksf. ...	3 000 000	—	4 589 807	300 000	2 431 586	48 395 240	—
Aura	—	—	85 000	—	—	25 634 286	703 000
Aarni	—	—	—	—	313 777	2 361 138	8 049
Oma	—	—	—	2 319 967	—	1 562 579	—
Meijeriväen	—	—	20 415	212 062	—	201 676	—
Ålands Försäkringsanstalt	—	—	—	—	—	63 867	—
Svensk-Finland	—	—	—	—	—	928 004	21 672
Otava	100 000	—	—	—	220 269	159 355	—
Kauppiaitten Tapat.	—	—	—	40 000	—	46 070	Sub. 7
Liikkeenharj. — Affärsidk.	500 000	—	—	7 005	—	755 588	3 804
Olycksf. f. Sjömän	—	—	—	—	—	3 425 350	—
Osakeyhtiöt — Aktiebolag	2 700 000	500 000	—	1 694 451	—	56 804 687	4 322 216
Patria	1 000 000	—	—	200 000	—	9 041 234	184 466
Kullervo	1 000 000	—	—	600 000	—	35 655 540	2 789 843
Louhi	200 000	—	—	391 336	—	4 569 134	600 000
Kansallis — National	—	—	—	—	—	—	3 312
Suomen Vakuutus — Finl. Assurans	—	—	—	—	—	—	738 312
Kansa	—	—	—	453 115	—	5 892 829	—
Ilmarinen	500 000	500 000	—	50 000	—	1 645 950	4 586
Saimaa	—	—	—	—	—	—	1 697
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga in- hemska bolag	6 300 000	500 000	4 995 222	6 705 071	534 046	172 635 492	5 589 394

¹⁾ Vain täsoituserä. — Yhtiön täydellinen tiliasema on tauluosastossa B, joka alkaa siv. 129. — Blott en rahasto. — Grundfond.

käyttö on otettu huomioon.)
 årsstämman beslut om överskottets fördelning.)
 du solde selon le vote de l'assemblée générale).
 Passiva. — Passif.

N:o 2.

9	10	11	12	13	14	15	16	17
säkringsfond rances								
Korvausrahasto Ersättningsreserv Réserve pour risques à régler								
Talinnuokan vakautuksen Den legentliga försäkringens De l'assurance en vertu de la loi	Vapaaehtoisen vakautuksen Den frivilliga försäkringens De l'assurance libre	Muut varatut varat Övriga reserver Autres réserves	Velka muille vakutusyhtiöille Skuld till andra försäkringsbolag Comptes débiteurs chez d'autres entreprises d'assurances	Velka asiamiehille Skuld till agenter Comptes débiteurs chez les agences	Henkilökunnan eläkerahasto Personalens pensionsfond Fonds de pension des employés	Muut velat Övriga passiva Autres chefs au passif	Käytännössä jäänyt vuosiwoikon osa Icke använd del av årsvinsten Part non répartie du bénéfice annuel	Yhteensä Summa Total

Finska mark

23 798 222	197 066	7 119 435	370 306	58 394	33 000	14 964 026	708 356	178 486 676
6 141 500	139 638	4 782 736	57 810	—	—	—	—	43 949 989
10 825 000	—	—	116 940	—	—	9 369 526	496 892	76 793 405
4 100 000	32 000	1 011 499	—	28 404	—	94 151 253	—	38 392 028
275 000	6 400	78 262	—	13 751	33 000	93 406	—	3 267 783
971 426	—	629 899	—	—	—	10 025	—	5 493 896
48 045	—	—	—	—	—	—	—	482 198
230 668	—	142 320	—	262	—	29 091	—	466 208
163 205	1 028	—	151 289	12 815	—	305 165	9202 670	1 785 848
—	—	200 000	35 000	3 162	—	—	—	717 786
55 000	18 000	—	4 853	—	—	—	6 010	169 933
268 230	—	—	4 414	—	—	918 724	2 784	2 460 549
720 148	—	274 719	—	—	—	86 836	—	4 507 053
10 623 710	1 410 350	1 019 230	623 404	2 377	300 997	429 935	101 340	80 532 697
2 260 606	265 234	404 106	623 404	—	300 997	249 006	—	14 529 053
4 623 100	427 800	160 000	—	—	—	11 528	92 580	4 5360 391
538 444	311 556	255 124	—	—	—	37 320	—	6 902 914
—	584	—	—	—	—	—	—	3 896
—	403 188	—	—	—	—	—	—	1 141 500
2 578 000	—	100 000	—	2 377	—	132 081	—	9 158 402
623 560	1 836	100 000	—	—	—	—	8 760	3 434 692
—	152	—	—	—	—	—	—	1 849
34 421 932	1 607 416	8 138 665	993 710	60 771	333 997	15 393 961	809 696	259 019 373

utjämningspost. — Bolagets fullständiga balansräkning ingår i tabellavdeln. B, som börjar på sid 129. — ²⁾ Pohja-

N:o 3. Vuosilyljäämän käyttö (Suomalaiset yhtiöt), ja vapaaehtoisen vakuutuksen vakuutusmaksut.—
 (Suomalaiset vakuutukset sekä suomalaisten yhtiöiden ulkomaiset vakuutukset.)—
Répartition du solde de l'année (Sociétés finlandaises) et les primes des assurances libres.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Vuosityljäämän käyttö — Användning av Årsöverskottet — Répartition du solde de l'année								
Yhtiön nimi Bolagets namn Désignation des sociétés	Rahastojen lisäys Ökning av fonder Versement aux fonds		Vakuutuksenotajien hyväksyt De försäkrade tillgodo A l'actif des assurés	Osakkeenomistajille tai takaajille Till aktieägare eller garanter Aux actionnaires ou garants		Muut tarkoitukset Andra ändamål Autres	Siltiretty seuraavan vuoden tiliin Övertört till nästföljande år Solde à nouveau	Yhteensä Summa Total
	Varmuusrahasto Säkerhetsfond De sûreté	Muut rahastot Övriga fonder Divers autres		I reda penningar. En argent comptant	Rahassa				Varattu takuuskönnösten lyhenämissen Reservering för avskrivning av garantiförbindelser Réserve pour amortissements de garanties contractées
Suomen markkaa — Finska mark								
Keskinäiset yhdistykset — Ömsesidiga föreningar	—	597 198	—	—	—	55 024	560 669	1 212 891
Sampo	—	115 705	—	—	—	—	—	115 705
Teoll. harj. Tapat. — Ind. idk. Olycksf.	—	—	—	—	—	—	496 892	496 892
Aura	—	356 586	—	—	—	—	—	356 586
Aarni	—	—	—	—	—	18 281	—	18 281
Oma	—	—	—	—	—	—	—	—
Meijeriväen	—	—	—	—	—	—	—	—
Ålands Försäkringsanstalt	—	79 907	—	—	—	—	—	79 907
Svensk-Finland	—	—	—	—	—	—	63 777	63 777
Otava	—	45 000	—	—	—	27 949	—	72 949
Kauppiatten Tapat.	—	—	—	—	—	6 010	—	6 010
Liikkeenharj. — Affärsidk.	—	—	—	—	—	2 784	—	2 784
Olycksf. f. Sjömän	—	—	—	—	—	—	—	—
Osakeyhtiöt — Aktiebolag	—	145 691	100 000	145 000	—	115 600	101 340	607 631
Patria	—	19 179	100 000	—	—	—	—	119 179
Kullervo	—	5 000	—	80 000	—	—	92 580	177 580
Louhi	—	11 799	—	15 000	—	6 600	—	33 399
Kansallis — National	—	—	—	—	—	—	—	—
Suomen Vakuutus — Finlands Assurans	—	—	—	—	—	—	—	—
Kansa	—	94 713	—	—	—	109 000	—	203 713
Ilmarinen	—	15 000	—	50 000	—	—	8 760	73 760
Saimaa	—	—	—	—	—	—	—	—
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga inhemska bolag	—	742 889	100 000	145 000	—	170 624	662 009	1 820 522
Sveitsiläinen yhtiö — Schweiziskt bolag	—	—	—	—	—	—	—	—
Schweizer. Unf. vers. Ges. in Winterthur	—	—	—	—	—	—	—	—

1) Kahden tai useamman vakuutushaaran tulos. — Resultatet av två eller flera försäkringsgrenar.

N:o 4 a.

Suomalaisen suoraan hankitun vakuutuskannan
Utbetalade belopp för direkt anskaffade finska

Sommes payées pour les assurances finlandaises souscrites

A. Lainmukainen työväen tapaturmavakuutus. — Arbetareolycksfallsförsäkring

1	2	3	4	5	6	7
	Vuoden kuluessa suoritettut korvaukset — Under året					
	Sairaanhoidtoa Sjukvård Soins donnés aux malades					Päävähära — Dagpenning Indemnités journalières
Yhtiön nimi Bolagets namn Designation des sociétés	Lääkärinpalkkio — Läkarearvode Honoraires de médecins	Lääkkeet — Läkemedel Médicaments	Sairaanhoidtoa — Sjukvård & sjukhus Soins donnés aux malades à l'hôpital	Muu sairaanhoidtoa Annan sjukvård Autres soins donnés aux malades	Yhteensä — Summa — Total	
	Suomen markkaa —					
Sampo	1 364 128	88 365	314 239	583 634	2 350 366	2 098 828
Teoll. harj. Tapat. — Ind. idk. Olycksf...	1 766 781	116 315	372 177	809 000	3 064 273	3 261 065
Aura	1 303 657	87 998	290 795	656 174	2 338 624	1 789 795
Aarni	74 559	2 200	19 597	22 938	119 294	130 043
Oma	38 405	2 400	5 443	14 246	60 494	61 738
Meijeriväen	19 553	1 139	3 867	2 295	26 854	28 146
Ålands Försäkringsanstalt	23 435	4 045	7 349	9 282	44 111	37 641
Svensk-Finland	147 942	9 277	38 194	51 263	246 676	214 350
Otava	13 925	733	1 050	7 664	23 372	18 546
Kauppiaitten Tapat.	3 080	—	—	430	3 510	4 332
Liikkeenharj. — Affärsidk.	199 356	15 624	73 216	51 586	339 782	303 932
Olycksf. f. Sjömän	92 784	5 383	80 480	42 015	220 662	169 651
Patria	399 030	23 661	88 652	181 949	693 292	942 162
Kullervo	1 546 883	353 756	379 125	543 807	2 823 571	3 153 886
Louhi	241 959	13 210	51 625	87 889	394 683	352 982
Kansa	164 984	10 833	38 891	56 730	271 438	280 056
Ilmarinen	100 317	6 347	19 520	14 040	140 224	192 087
Suomen Vakuutus — Finl. Assurans...	1 435	19	880	1 509	3 843	9 094
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga in- hemska bolag	7 502 213	741 305	1 785 100	3 136 451	13 165 069	13 048 334
Sveltsiläinen yhtiö. Schweiziskt bolag.						
Schweizer Unf. vers. Ges., in Win- terthur						

aiheuttamat korvausmaksut ja elinkorot v. 1933.

N:o 4 a.

försäkringar jämte livräntor under år 1933.

directement et conjointement avec des rentes viagères, en 1933.

enligt lagen. — Assurance ouvrière contre les accidents en vertu de la loi.

8	9	10	11	12	13	14	15	16
utbetalade ersättningar — <i>Indemnités payées pendant l'année.</i>								
Elinkorko vahingoittuneelle Livränta till den skadade <i>Rentes viagères aux invalides</i>			Elinkorko omätsille Livränta till anhöriga <i>Rentes viagères aux parents</i>	Hautausapu — Begravningshjälp <i>Subvention pour frais d'enterrement</i>	Maksu kerta kaikkiaan Skadestånd i ett för allt <i>Indemnités payées une fois pour toutes</i>		Yhteensä — Summa — Total	Vuoden lopussa juoksevat vähimmäiset ja lopullisesti määrättyt elinkorot Vid årens utgång löpande provisionsskilda och slutligt fastställda livräntor <i>Rentes viagères accordées provisoirement ou fixées définitivement à la fin de l'année</i>
Vähimmäisesti myönnettyt elinkorot Provisoriskt beviljade livräntor <i>Rentes viagères accordées provisoirement</i>	Lopullisesti myönnettyt elinkorot Slutligt fastställda livräntor <i>Rentes viagères fixées définitivement</i>	Yhteensä — Summa — Total			Nahaisin meneville ja ulkomaille siirtyville At ankra vid omgifte och åt utdanning <i>Aux veuves remariées et aux étrangers</i>	Psygyväisesti työkyvyttömmille Vid bestående invaliditet <i>Par suite d'invalidité contractuella</i>		
Finska mark								
248 933	2 473 654	2 722 587	896 924	40 116	15 938	6 449	8 131 208	2 982 349
648 619	4 053 827	4 702 446	127 251	59 944	5 850	24 811	11 245 640	4 490 530
343 397	2 251 878	2 595 275	—	33 337	50 678	10 200	6 817 909	2 218 460
25 984	110 904	136 888	59 012	1 633	—	—	446 870	169 917
14 641	32 726	47 367	13 090	1 811	—	—	184 500	47 518
1 552	10 085	11 637	6 140	—	—	—	72 777	15 797
11 958	3 744	15 702	1 800	—	—	—	99 254	60 246
17 657	60 037	77 694	19 983	2 421	—	—	561 124	91 923
—	8 089	8 089	7 723	—	—	—	57 730	15 679
—	—	—	—	—	—	—	7 842	—
37 234	29 054	66 288	44 988	5 319	—	—	760 309	—
37 586	101 639	139 225	205 617	8 987	—	7 113	751 255	367 525
106 361	473 198	579 559	273 323	20 354	3 912	—	2 512 602	871 583
532 514	1 791 332	2 323 846	1 355 919	61 778	17 284	30 637	9 766 921	3 212 069
54 849	244 060	298 909	139 758	7 279	—	—	1 193 611	388 989
50 243	209 309	259 552	125 871	3 953	—	—	940 870	339 199
28 197	64 352	92 549	57 156	2 937	—	—	484 953	136 112
—	—	—	—	—	—	—	12 937	—
2 159 725	11 917 888	14 077 613	3 334 555	249 869	93 662	79 210	44 048 312	15 407 896

N:o 4 b.

Suomalaisen suoraan hankitun vakuutuskannan
Ersättningar och livräntor år 1933 för
Indemnités et rentes viagères en 1933 pour
Vapaaehtoinen vakuutus. — Frivillig

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Suoritukset vuoden kuluessa — Under Året								
	Yksinävakuutus — Enskild försäkring Assurance individuelle								
Yhtiön nimi Bolagets namn Désignation des sociétés	Elinkorot Livräntor Rentes viagères		Muut kor- vaukset Övriga skadestånd Autres indem- nités		Takaisinostot Återköp Rachats		Takaisin maksetut vakuutusmaksut Återbetalade premier Primes rem- boursées		Yhteensä Smk Summa Fmk Total Marks finl.
	Luku Antal Nombre	Smk Fmk Marks finl.	Luku Antal Nombre	Smk Fmk Marks finl.	Luku Antal Nombre	Smk Fmk Marks finl.	Luku Antal Nombre	Smk Fmk Marks finl.	
Keskinäiset yhdistykset — Ömsesidiga före- ningar	41	20 729	491	775 280	10	25 750	4	1 123	822 882
Sampo	41	20 729	435	561 121	10	25 750	—	—	607 600
Teoll. harj. Tapat. — Ind. idk. Olycksf. ...	—	—	18	11 533	—	—	4	1 123	12 656
Aura	—	—	—	159 918	—	—	—	—	159 918
Aarni	—	—	23	29 078	—	—	—	—	29 078
Vakuutuslaitos Oma	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Svensk-Finland	—	—	15	8 866	—	—	—	—	8 866
Otava	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kaupiaitten Tapat.	—	—	—	410	—	—	—	—	410
Liikkeenharj. — Affärsidk.	—	—	—	4 354	—	—	—	—	4 354
Osakeyhtiöt — Aktiebolag	64	32 604	1 021	1 297 851	1	3 406	—	—	1 333 861
Patria	11	4 331	—	87 106	1	3 406	—	—	94 843
Kullervo	53	28 273	850	874 794	—	—	—	—	903 067
Louhi	—	—	100	250 284	—	—	—	—	250 284
Kansallis — National	—	—	43	49 107	—	—	—	—	49 107
Suomen Vakuutus — Finlands Assurans	—	—	—	3 836	—	—	—	—	3 836
Kansa	—	—	11	3 769	—	—	—	—	3 769
Ilmarinen	—	—	17	12 183	—	—	—	—	12 183
Saimaa	—	—	—	16 772	—	—	—	—	16 772
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga inhemiska bolag	105	53 333	1 512	2 073 131	11	29 156	4	1 123	2 156 743
Saksalainen yhtiö — Tyskt bolag									
Victoria	—	96	—	—	—	—	—	—	96
Sveltsiläinen yhtiö — Schweiziskt bolag									
Schweizer. Unf. vers. Ges. in Winterthur	—	—	50	52 859	2	2 429	17	19 558	74 846

N:o 5.

Liikekustannusten erittely. —
(Suomalaiset yhtiöt.)
Frais d'administration

1 Yhtiön nim Bolagets namn Designation des sociétés	2 Palkat Löner Appointements		4 Matkakustannukset Resekostnader Frais de voyage	5 Lääkärikustannukset Läkarearvoden Honoraires de médecin	6 Huonekustannukset Lokal-kostnader Frais pour locaux
	Pääkonttori Huvudkontor Siège central	Kenttäjärjestö Fältet Succursales			
Suomen markkaa —					
<i>Pakollinen työväen-tapaturmavakuutus — Obligatorisk arbetare-</i>					
Sampo.....	1 267 021	154 032	213 206	—	174 926
Teoll. harj. Tapat. — Ind. idk. Olyksf.	2 199 201	—	—	—	46 088
Aura.....	1 257 192	101 480	175 977	—	143 104
Aarni.....	221 177	40 010	22 587	—	36 521
Oma.....	75 040	—	—	—	20 160
Meijeriväen.....	24 672	—	—	—	—
Ålands Försäkringsanstalt.....	10 805	—	340	—	—
Svensk-Finland.....	—	—	—	—	—
Otava.....	38 560	10 000	—	—	—
Kauppiaitten Tapat.....	—	—	—	—	—
Liikkeenharj. — Affärsidk.	507 337	Sub. 2	Sub. 2	Sub. 2	Sub. 2
Olyksf. f. Sjöman.....	93 955	—	9 665	—	12 600
Patria ¹⁾	515 077	65 239	17 234	—	24 000
Kullervo.....	993 496	144 330	287 888	—	63 675
Louhi.....	215 937	48 600	72 161	—	44 150
Kansa.....	281 600	19 354	24 672	—	38 708
Ilmarinen.....	75 014	9 036	7 860	—	13 553
Yhteensä — Summa — Total	7 776 084	592 081	831 590	—	617 485
<i>Vapaaehtoinen tapaturmavakuutus — Frivillig</i>					
Sampo.....	191 423	33 720	45 857	—	38 294
Aura.....	35 977	2 360	5 473	—	4 263
Aarni.....	3 200	2 945	1 629	—	2 371
Svensk-Finland.....	—	—	—	—	—
Patria.....	—	—	—	—	—
Kullervo.....	176 700	25 670	51 203	—	11 325
Louhi.....	23 993	5 400	8 018	—	4 906
Kansallis — National.....	24 253	Sub. 2	Sub. 2	Sub. 2	Sub. 2
Kansa.....	9 400	646	823	—	1 292
Ilmarinen.....	4 686	564	491	—	847
Suomen Vakuutus — Finlands Assurans ²⁾	1 310 097	—	—	—	—
Liikkeenharj. — Affärsidk.	4 443	—	—	—	—
Saimaa.....	5 450	—	—	—	—
Yhteensä — Summa — Total	1 789 622	71 305	113 494	—	63 298
Pakollinen ja vapaaehtoinen yhteensä — Summa obligatorisk och frivillig	9 565 706	663 386	945 084	—	680 783

¹⁾ Tähän sisältyy myöskin vapaaehtoisen vakuutuksen liikekustannukset. — Häri ingå även driftkostnaderna för derna för obligatorisk försäkring.

Specifikation, av driftkostnader.

N:o 5.

— (Finska bolag.)

(Sociétés finlandaises).

7	8	9	10	11	12	13	14	15
Painatus- kostannuk- set Trycknings- kostnader <i>Frais de publication</i>	Ilmoitukset ja reклаami Annonns och reklam <i>Annonce et réclame</i>	Hankinta- palkkio Anskaffnings- provision <i>Frais d'agence</i>	Kannanta- palkkio Inkassopro- vision <i>Frais d'encasement</i>	Posti, puhe- lin, sähköitys y. m. Post, telefon, telegraf m.m. <i>Post, téléphone télégraphe</i>	Kalusto Inventarier <i>Articles d'inventaire</i>	Muut liikekus- tannukset (paitsi verot) Övriga drift- kostnader (exklusive ut- skylder) <i>Autres frais d'administra- tion (impôts non compris)</i>	Yhteensä Summa <i>Total</i>	Siitä jälleen- vakuuttajien osuus Därav åter- försäkrarnes andel <i>Portion des réassureurs</i>

Finska mark

olycksfallsförsäkring — Assurance ouvrière en vertu de la loi

147 566	34 240	1 067 575	Sub. 9	153 863	—	213 620	3 425 549	38 985
85 635	10 503	—	—	129 285	—	115 507	2 586 219	43 461
117 079	12 400	86 687	641 703	224 113	—	200 979	2 960 714	—
19 574	9 204	77 196	Sub. 9	19 891	—	42 703	488 863	—
4 876	—	—	—	4 482	—	16 911	121 469	—
1 212	1 785	600	250	1 914	—	688	31 121	—
805	450	17 072	Sub. 9	320	—	270	30 062	24 076
—	—	100 506	Sub. 9	—	—	367 226	467 732	22 027
1 720	1 478	8 754	Sub. 9	848	—	4 596	65 956	832
—	—	19 489	Sub. 9	—	—	1 998	21 487	—
Sub. 2	Sub. 2	163 591	Sub. 9	Sub. 2	—	Sub. 2	670 928	—
9 089	2 030	14 980	12 981	10 690	—	7 397	173 387	—
34 995	20 784	1 234 810	—	60 667	—	73 239	2 046 045	1 204 696
124 047	90 498	153 869	750 710	239 211	—	83 495	2 930 719	—
22 208	20 511	173 290	—	22 273	—	57 865	676 995	—
48 668	12 293	20 252	81 333	64 232	—	10 709	601 821	—
6 096	3 967	41 443	Sub. 9	11 475	—	14 256	182 700	—
623 570	220 143	3 179 614	1 486 977	942 764	—	1 211 459	17 481 767	1 334 077

olycksfallsförsäkring — Assurance libre

21 316	8 288	182 185	Sub. 9	30 273	—	65 393	616 749	205 725
3 300	540	3 597	24 330	6 518	—	5 819	92 177	7 076
1 462	598	6 044	Sub. 9	1 292	—	2 523	22 064	6 815
—	—	4 685	Sub. 9	—	—	16 000	20 685	15 029
—	—	—	—	—	—	—	—	—
22 063	16 096	44 326	187 677	42 545	—	14 850	592 455	—
2 468	2 279	24 721	—	2 475	—	6 429	80 689	8 578
Sub. 2	Sub. 2	Sub. 2	Sub. 2	Sub. 2	—	Sub. 2	24 253	37 084
1 624	410	676	2 715	2 143	—	357	20 086	8 097
381	248	5 182	Sub. 9	707	—	891	14 007	9 408
—	—	—	—	—	—	—	1 310 097	6 001
—	—	—	—	—	—	—	4 443	12 414
—	—	—	—	—	—	—	5 450	7 495
52 614	28 459	271 416	214 722	85 963	—	112 262	2 803 155	323 722
676 184	248 602	3 451 030	1 701 699	1 028 727	—	1 323 721	20 234 922	657 799

frivillig försäkring. — *) Tähän sisältyy myöskin pakollisen vakuutuksen liikekustannukset. — Häri ingä även driftkostna.

N:o 6.

Juoksevia suomalaisia elinkorkoja vastaava
Premiereserv för löpande
Réserve mathématique pour les rentes viagères

1	2	3	4	5	6
	Työväen tapaturmavakuutuslain mukaan — Enligt lagen för arbetareolycksfallsförsäkring <i>Assurance ouvrière contre les accidents en vertu de la loi</i>				
Yhtiön nimi Bolagets namn <i>Désignation des sociétés</i>	Pääoma vuoden alussa Belopp vid årets ingång <i>Montant au début de l'année</i>	Lisäys vuoden kuluessa Tillskott för under året beviljade livräntor <i>Supplément aux rentes viagères consenties pendant l'année</i>	Vähennys vuoden kuluessa Minskning under året <i>Diminution pendant l'exercice</i>	Muu vähennys — Annan minskning <i>Autre diminution</i>	Vuoden lopussa lopullisesti vahvistettujen voimassa olevien elinkorkojen varalle För vid årets slut i kraft varande slutligt fastställda livräntor <i>Pour les rentes viagères définitives en cours à la fin de l'exercice</i>
			Elinkoronsaajan kuolema tai elinkorko-oikeuden kadottaminen Genom livräntetagarens död eller förlust av livränta <i>Décès ou déchéance de droit du propriétaire</i>		Pakollista osaa varten För obligatoriska livräntor <i>Aux rentes viagères obligatoires</i>
					Lopulliset Slutlig ränta <i>Rente définitive</i>
	Suomen markkaa —				
Keskinäiset yhdistykset — Ömsesidiga föreningar	109 720 021	8 944 825	3 117 552	387 600	115 151 827
Sampo	30 911 314	2 715 368	1 158 812	283 975	32 176 028
Teoll. harj. Tapat. — Ind. idk. Olycksf.	46 884 830	3 361 000	1 750 220	100 370	48 396 240
Aura	24 078 148	1 556 138	—	—	25 634 286
Aarni	1 954 712	135 020	—	—	2 089 732
Oma	1 077 311	507 343	34 075	—	1 550 579
Meijeriväen	201 676	3 255	—	3 255	201 676
Ålands Försäkringsanstalt	56 541	8 409	1 083	—	63 867
Svensk-Finland	726 434	236 150	34 580	—	928 004
Otava	124 871	34 484	—	—	159 355
Kauppiaitten Tapat.	—	—	—	—	—
Liikkeenharj. — Affärsidk.	498 621	29 089	—	—	527 710
Olycksf. f. Sjömän	3 205 563	358 569	138 782	—	3 425 350
Osakeyhtiöt — Aktiebolag	51 658 153	6 295 020	3 019 370	84 725	54 849 078
Patria	8 051 714	845 862	219 645	3 912	8 674 019
Kullervo	33 913 878	4 182 630	2 440 968	—	35 655 540
Louhi	4 334 255	455 382	213 666	6 837	4 569 134
Suomen Vakuutus — Finlands Assurans	—	—	—	—	—
Kansa	3 984 170	557 618	74 883	73 976	4 392 929
Ilmarinen	1 374 136	253 628	70 208	—	1 557 456
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga inhemska bolag	161 378 174	15 239 845	6 136 922	472 325	170 000 905

vakuutusmaksurahasto vuonna 1933.

livräntor i Finland år 1933.

servies actuellement en Finlande en 1933.

7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	
Yksinääsvakuutus — Enskild försäkring Assurance individuelle						Vapaaehtoinen yhteisvakuutus — Frivillig kollektiv försäkring Assurance collective volontaire							
Lisäys vuoden kuluessa Tillskott under året Accroissement pendant l'exercice			Vähennys vuoden kuluessa Minskning under året Diminution pendant l'exercice			Lisäys vuoden kuluessa Tillskott under året Accroissement pendant l'exercice			Vähennys vuoden kuluessa Minskning under året Diminution pendant l'exercice			Yhteensä päätöksen lopussa Summa belopp vid årets utgång Montant total à la fin de l'exercice	
Päätöksen lopussa Belopp vid årets utgång Montant au début de l'exercice			Päätöksen lopussa Belopp vid årets utgång Montant à la fin de l'exercice			Päätöksen lopussa Belopp vid årets ingång Montant au début de l'exercice			Päätöksen lopussa Belopp vid årets utgång Montant à la fin de l'exercice				
Uusien elinkorkojen varalle För under året beviljade livräntor Pour rentes viagères consenties pendant l'exercice			Muu lisäys Annat tillskott Autres accroissemens			Uusien elinkorkojen varalle För under året beviljade livräntor Pour rentes viagères consenties pendant l'exercice			Muu lisäys — Annat tillskott Autres accroissemens			Takaishoito ja muu vähennys Genom återköp och annan minskning Par rachats ou autres diminutions	Päätöksen lopussa Belopp vid årets utgång Montant à la fin de l'exercice
Elinkoron saajan kuolema ja vanhenehtien Genom livräntetagarrens död eller Åldersökning Par décès ou accroissement d'âge du propriétaire			Takaishoito ja muu vähennys Genom återköp och annan minskning Par rachats ou autres diminutions			Uusien elinkorkojen varalle För under året beviljade livräntor Pour rentes viagères consenties pendant l'exercice			Takaishoito ja muu vähennys Genom återköp och annan minskning Par rachats ou autres diminutions					Päätöksen lopussa Belopp vid årets utgång Montant à la fin de l'exercice
96 117	53 000	—	10 630	—	138 487	—	—	—	—	—	—	115 326 451	
96 117	—	—	10 630	—	85 487	—	—	—	—	—	—	32 297 652	
—	53 000	—	—	—	53 000	—	—	—	—	—	—	48 395 240	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25 687 286	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 089 732	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 550 579	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	201 676	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	63 867	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	923 004	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	159 355	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	527 710	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 425 350	
143 812	1 207	1 677	632	—	146 064	9 741	—	—	148	—	—	55 004 735	
143 812	1 207	1 677	632	—	146 064	9 741	—	—	148	—	9 593	8 829 676	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	35 655 540	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 569 134	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 392 929	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 557 456	
239 929	54 207	1 677	11 262	—	284 551	9 741	—	—	148	—	9 593	170 331 186	

N:o 7.

Vuoden 1933 kuluessa myönnettyjen
Årligt belopp av livräntor beviljade
Montant annuel des rentes viagères accordées

1 Yhtiön nimi Bolagets namn <i>Désignation des sociétés</i>	2* 3 4 5 Työväen tapaturmavakuutuslain mukaan Enligt lagen för arbetareolycksfallsförsäkring <i>Assurance ouvrière contre les accidents en vertu de la loi</i>			
	Vahingoittuneille väliaikaisesti myönnetty Till de skadade provisoriskt beviljade <i>Consenties provi- soirement</i>	Vahingoittuneille lopullisesti myön- netty Till de skadade slutligt beviljade <i>Définitivement fixées</i>	Perheelle tai muille omaisille Till familj eller andra närstående <i>A la famille ou aux autres parents</i>	Yhteensä Summa <i>Total</i>
	Smk Fmk <i>Marks finl.</i>	Smk Fmk <i>Marks finl.</i>	Smk Fmk <i>Marks finl.</i>	Smk Fmk <i>Marks finl.</i>
Keskinäiset yhdistykset — Ömsesidiga före- ningar	1 339 457	464 820	337 863	2 142 140
Sampo	133 982	104 637	101 948	340 567
Teoll. harj. Tapat. — Ind. idk. Olycksf. ...	680 120	167 809	121 026	968 955
Aura	343 397	141 233	86 136	570 766
Aarni	—	7 082	3 267	10 349
Oma	7 465	7 660	—	15 125
Meijeriväen	4 512	—	—	4 512
Ålands Försäkringsanstalt	87 126	—	—	87 126
Svensk-Finland	9 970	14 638	2 292	26 900
Otava	—	—	3 943	3 943
Kauppiaitten Tapat.	—	—	—	—
Liikkeenharj. — Affärsidk.	21 328	6 314	8 459	36 101
Olycksf. f. Sjömän	51 557	15 447	10 792	77 796
Osakeyhtiöt — Aktiebolag	720 158	288 819	224 266	1 233 243
Patria	48 112	24 675	39 048	111 835
Kullervo	532 514	206 207	151 417	890 138
Louhi	59 573	23 096	12 059	94 728
Kansa	72 098	24 413	9 992	106 503
Ilmarinen	7 861	10 428	11 750	30 039
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga in- hemska bolag	2 059 615	753 639	562 129	3 375 383

elinkorkojen vuotuinen määrä Suomessa.
i Finland under år 1933.
en Finlande pendant l'exercice 1933.

N:o 7.

6		7		8		9		10		11		12			
Yksinäisvakuutus, suoraan hankitun kannan nojalla Enskild försäkring, på grund av direkt anskaffning <i>Assurance individuelle, par acquisition directe</i>				Yhteisvakuutus, suoraan hankitun kannan nojalla Kollektiv försäkring, på grund av direkt anskaffning <i>Assurance collective, par acquisition directe</i>				Suoraan hankitun kannan aiheuttama Genom direkt anskaffning <i>Par acquisition directe</i>		Elinkorkojen bruttolisäys Bruttotillskott av livräntor <i>Accroissement brut des rentes viagères</i>		Vastaanotettujen jälleenvakuutuksien aiheuttama Genom emottagna återförsäkringar <i>Par réassurances assumées</i>		Elinkorkojen lisäyksestä luovutettu jälleenvakuuttajien osalle Av tillskottet överläts till återförsäkrare <i>Part de l'accroissement cédée aux réassureurs</i>	
Luku Antal <i>Nombre</i>	Smk Fmk <i>Marks finl.</i>	Luku Antal <i>Nombre</i>	Smk Fmk <i>Marks finl.</i>	Suomen markkaa — Finska mark <i>Marks finlandais</i>											
20	8 835	—	—	2 150 975	—	—	—	—	—	—	—	8 283	—		
20	8 835	—	—	349 402	—	—	—	—	—	—	—	5 402	—		
—	—	—	—	968 955	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	570 766	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	10 349	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	15 125	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	4 512	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	87 126	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	26 900	—	—	—	—	—	—	—	910	—		
—	—	—	—	3 943	—	—	—	—	—	—	—	1 971	—		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	36 101	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	77 796	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
2	195	1	1 268	1 234 706	—	—	—	—	—	—	—	55 918	—		
—	—	—	—	111 835	—	—	—	—	—	—	—	55 918	—		
2	195	1	1 268	891 601	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	94 728	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	106 503	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	30 039	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
22	9 030	1	1 268	3 385 681	—	—	—	—	—	—	—	64 201	—		

N:o 8. Työväen tapaturmavakuutuslain mukaista vakuutuskantaa koskevia tietoja vuodelta 1933.
 Uppgifter över försäkringsbeståndet under år 1933 enligt lagen för arbetareolycksfallsförsäkring.
 Etat de l'assurance ouvrière contre les accidents, en vertu de la loi pendant l'exercice 1933.

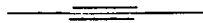
1 Yhtiön nimi Bolagets namn Designation des sociétés	2 Vakuutettujen yritysten luku Antalet försäkrade företag Nombre d'entreprises assurées	3 Vakuutettujen vuosityöntekijöihin luku Antalet försäkrade årsarbetare Nombre d'ouvriers assurés	4 Vakuutettujen työntekijöihin todellinen vuosipalkka v. 1933. Smk De försäkrade arbetarnas faktiska årsavlön under år 1933. Fmk Salare annuel réel des ouvriers assurés en 1933. Marks finl.	5 Vuoteen 1933 kuuluvat vakuutusmaksut. Premier för år 1933. Les primes pour l'année 1933.
Keskinäiset yhdistykset — Ömsesidiga föreningar	83 922	316 792	2 708 315 943	35 284 401
Sampo	24 475	70 500	612 000 000	9 844 280
Teoll. harj. Tapat. — Ind. idk. Olycksf.	1 218	96 700	995 997 780	11 467 435
Aura	39 348	90 500	457 000 000	8 512 173
Aarni	5 485	14 500	167 000 000	765 772
Oma	342	6 697	74 687 593	486 135
Meijeriväen	194	2 943	20 020 101	227 583
Ålands Försäkringsanstalt	1 141	1 407	10 494 028	168 226
Svensk-Finland	5 572	1 016	70 113 711	1 117 787
Otava	1 586	2 817	21 956 743	166 325
Kauppiaitten Tapat.	206	536	4 350 176	36 404
Liikkeenharj. — Affärsidk.	4 106	23 428	190 701 247	1 609 936
Olycksf. f. Sjömän	249	5 748	83 994 564	882 345
Osakeyhtiöt — Aktiebolag	52 542	146 222	1 446 859 894	18 793 324
Patria	8 595	—	259 611 935	2 983 523
Kullervo	29 063	100 881	786 112 500	11 538 811
Louhi	3 430	13 150	119 540 000	1 494 124
Kansa	7 799	20 416	210 847 000	1 955 722
Ilmarinen	3 526	11 570	69 402 000	786 567
Suomen Vakuutus — Finlands Assurans	129	205	1 346 459	34 577
Kalkki kotimaiset yhtiöt — Samtliga inhemska bolag	136 464	463 014	4 155 175 837	54 077 725

III

PALOVAKUUTUS — BRANDFÖRSÄKRING

ASSURANCE CONTRE L'INCENDIE

1933



N:o 1.

 Voitto- ja tappiotili vuonna 1933. —
 Compte de profits et pertes

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Tulot. — Inkomster. — Crédit.								
Yhtiön nimi Bolagets namn Designation des sociétés	Käyttämättä yllijäänyt edellisen vuoden tulo Icke disponerat överskott från föregående år Solde à nouveau, report de l'exercice précédent	Vakuutusmaksut Premier Primes	Jälleenvakuuttajien osuus Återförsäkrarens andel Part des réassureurs		Pääoman ja sijoituksen tuotemat tulot — Avkastning av kapital och kapitalplacering Produit de capitaux et bénéfices sur placement du capital	Vakuutusrahaston vähennys, tilinpäätöksessä — Minskning av försäkringsfondens vid bokslutet. Prélèvement sur le fonds d'assurance lors de l'arrêté des comptes	Muut tulot Övriga inkomster Autres recettes	Tappio Förlust Pertes	Yhteensä Summa Total.
			Liiketoimintakulu I driftkostnader Dans les frais d'administration							Vakuutuslaitosten alheuttamat korvaussuorat I utbetalningar för försäkringsfall Dans les paiements d'assurances à valoir
Keskinäiset yhdistykset — Ömsesidiga föreningar	218 319	90 796 667	27 594 906	7 497 810	25 744 926	2 704 074	1 259 856	1 033 901	156 850 459
Kaup. Yleinen — Städ. Allmänna	—	8 863 239	308 748	—	11 515 335	—	—	—	20 687 322
Suomen Maalaisten — Finska Brand f. land	145 189	7 983 311	1 767 653	—	435 201	—	583 425	—	10 914 779
Alands Försäkringsanstalt	—	406 325	230 972	9 844	96 691	—	—	—	743 832
Landsbygdens — Maaseudun	—	2 394 598	1 722 488	203 279	32 745	—	—	393 043	4 746 153
Städ. f. lösegendon — Kaup. irtaim. varten	—	1 972 651	163 400	—	923 218	—	—	—	3 059 269
Sågegarenes — Sahanomistajain	—	8 586 873	5 302 554	1 516 988	1 435 719	812 313	—	—	17 654 447
Turun läänin — Åbo läns	—	148 416	101 939	18 131	12 828	—	670	16 413	298 397
Hämeenläänin	—	5 590 820	767 248	197 745	14 240	—	22 965	—	6 593 018
Kauppiaitten	—	66 834	3 987	11 713	387	—	7 952	80 132	171 005
Teoll. harj. Palo. — Ind. idk. Brand.	—	18 922 656	8 289 208	1 548 663	8 150 860	—	5 646	—	36 917 033
Evank. lut. seurak. — Ev. luth. förs.	—	1 513 672	191 661	62 516	292 900	—	—	—	2 060 749
Oulun läänin	47 508	1 268 807	324 126	63 284	—	—	358 159	—	2 061 884
Sampo	—	15 807 174	4 406 130	1 330 008	532 939	15 000	168 420	380 843	22 640 514
Tulenvara	—	4 493 364	901 518	311 972	1 080 373	418 308	—	—	7 205 535
Työväen Turva	—	4 226 007	916 413	396 492	145 901	—	89 603	—	5 774 416
Palo-Kansa	—	4 614 160	783 161	715 022	633 846	—	—	—	6 746 189
Palo-Varma	—	1 412 354	422 023	657 355	341 582	1 387 066	3 603	—	4 223 983
Svensk-Finland	6 323	1 076 933	597 429	132 744	5 000 ³⁾	38 915	19 130	—	1 876 474
Liikkeenharj. — Affärsidk.	—	1 043 343	375 729	223 472	71 039 ³⁾	32 472	—	163 470	1 909 525
Aarni	—	155 771	8 855	28 740	5 150	—	—	—	198 516
Vähittäiskauppiaitten	19 299	249 359	9 664	69 842	18 972	—	283	—	367 419

Suomen markkaa

¹⁾ Vain tasoituserä. Yhtiön täydellinen voitto- ja tappiotili on tauluosastossa B, joka alkaa siv. 129. — Blott en utjämn-
²⁾ Korvausrahaston vähennys. — Minskning av ersättningsreserven. — ³⁾ Tästä 74 474 mk pohjarahaston lisäystä. — Härav 74 474 mk.

N:o 1.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Yhtiön nimi Bolagets namn Designation des sociétés	Tulot. — Inkomster. — Crédit.								
	Käytännön ylläpitäjä edelliseltä vuodelta Icke disponerat överskott från föregående år Solde à nouveau, report de l'exercice précédent	Vakuutusmaksut Premier Primes	Jälleenvakuuttajien osuus Återförsäkrarens andel Part des réassureurs	Vakuutusmaksujen alhettamien korvauksista I utbetalningar för försäkringsfall Dans les paiements d'assurances à régler	Liiketoimintakuluja I driftkostnader Dans les frais d'administration	Pääoman ja sijoitusten tuottamat tulot — Avkastning av kapital och kapitalplacering Produit de capitaux et bénéfices sur placement du capital	Vakuutusrahaston vähenn. tilinpäätöksessä. — Minskning av försäkringsfondens vid bokslutet Prélèvement sur le fonds d'assurance lors de l'arrêt des comptes	Muut tulot Övriga inkomster Autres recettes	Tappio Förlust Pertes	Yhteensä Summa Total
									<i>Suomen markkaa —</i>
Osakeyhtiöt — Aktiebolag	1 778 651	78 195 934	26 070 102	10 635 506	8 724 162	521 123	—	—	204 158 126 129 636
Fennia ²⁾	470 576	13 660 084	4 595 453	2 024 597	2 026 958	³⁾ 104 004	—	—	22 881 672
Pohjola	—	34 059 212	12 019 780	5 422 447	3 922 110	³⁾ 139 642	—	—	55 563 191
Imatra	1 155 343	11 870 353	4 432 918	1 597 243	1 033 115	³⁾ 147 386	—	—	20 236 358
Vellamo	6 477	1 935 989	1 490 619	302 281	382 022	³⁾ 1 217	—	—	4 118 605
Maakaupp. Turva	51 523	1 162 605	241 379	42 036	311 210	29 892	—	—	1 838 645
Kansallis — National	22 816	6 025 381	1 573 121	440 841	223 560	84 667	—	—	8 370 386
Karjala	28 012	1 561 986	839 384	332 083	262 781	³⁾ 14 315	—	—	3 038 561
Suomen Vakuutus — Finl. Assurans	43 904	7 399 078	660 885	362 849	473 675	—	—	—	8 940 391
Saimaa	—	521 246	216 563	111 129	88 731	—	—	—	8 940 391
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga inhemska bolag	1 996 970	168 992 601	53 665 008	18 133 316	34 469 088	3 225 197	1 259 856	1 238 059	282 980 095

¹⁾ Vain tasoituserä. Yhtiön täydellinen voitto- ja tappiotili on tauluosastossa B, joka alkaa siv. 129. — Blott en utjämläkkes voitto- ja tappiotiliin sisältyvät myös vesijohtovahinkovakuutusta koskevat pienet luvut. — I vinst- och förlusträk. för sättningsreserven. — ²⁾ Korvoja — Räntror.

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
Menot. — Utgifter. — Débit.												
Siltäviä tappio Balansarande förlust Perles de l'exercice précédent, rest.	Jälleenvakuutusmaksut Akerförsäkringspremier Primes de réassurance	Vakuutuskapusten aiheuttamat korvaukset Urbetalningar för försäkringsfall Påbetsningsd'assurances à régler	Liiketoimintakulut Driftkostnader Frais d'administration	Verot, palatit, kiinteistöjen uskuyder, föruton för fastighet Impôts, impôt foncier non compris	Vakuutusrahaston lisäys tilinpäätöks. Ökning av försäkringsfonden vid boksletet Versé au fonds d'assurances lors de l'arrêté des comptes		Korvausrahasio Ersättningsersättning Transfert à la réserve pour réserves à régler	Siltrot, muihin rahastoihin Överfört till andra fonder Versements aux autres fonds	Poistot — Avskrivningar Amortissements	Muut menot — Övriga utgifter Autres dépenses	Votto — Vinst Bénéfices	Yhteensä Somma Total
					Vakuutusrahasto Premieseserv Reserve mathématique	Korvausrahasio Ersättningsersättning Transfert à la réserve pour réserves à régler						
86 282	40 485 361	49 033 479	27 239 803	732 256	3 381 398	71 848	10 000	232 049	599 981	4 257 179	126 129 636	
—	7 008 940	8 800 900	4 712 061	447 084	193 183	—	—	160 000	455 213	1 104 291	22 881 672	
—	19 188 936	21 493 438	11 703 139	—	2 002 961	—	—	—	—	1 174 717	55 563 191	
—	7 263 803	7 090 248	3 488 871	86 776	772 710	—	—	—	—	1 533 950	20 236 358	
—	1 352 836	1 647 185	744 771	9 038	264 885	480	—	—	4) 70 553	1) 28 857	4 118 605	
—	210 181	783 671	542 163	89 656	—	—	—	—	—	2) 28 857	1 838 645	
—	2 230 733	3 919 369	2 127 447	22 572	—	46 383	—	—	—	1) 23 882	8 370 386	
—	1 383 142	955 958	527 827	20 815	42 423	—	10 000	19 827	—	78 569	3 038 561	
—	1 396 932	4 097 270	3 057 877	41 281	96 446	24 209	—	52 222	74 215	1) 99 939	8 940 391	
86 282	449 858	245 440	335 647	15 034	8 790	776	—	—	—	—	1 141 827	
423 623	75 533 422	112 834 940	48 970 275	5 005 400	13 740 287	311 969	4 548 138	3 557 781	1 573 030	16 481 230	282 980 095	

Finska mark

ningspost. Bolagets fullständiga vinst- och förlusträkning ingår i tabellavdeln. B, som börjar på sid. 129. — ²⁾ Palovakuutusbrandaffären ingår vattenledningsskadebefr. med obetydliga poster. — ³⁾ Korvausrahasion varoja käytetty. — Disposition av er-

N:o 2.

Lähinnä seuraavan tilivuoden alkava tiliasema.
Ingående balansräkning för nästföljande år. (Med hänsyn
Balance d'entrée de l'année prochaine (y compris l'emploi des

A. Varat. — Aktiva

1 Yhtiön nimi Bolagets namn Designation des sociétés	2 Osakkeiden tahi takaaajien sitou- mukset Förbindelser av aktieägare eller Engagemens des actionnaires ou des garants	3 Kassa Espèces en caisse	4 Pankkisatavat Tillgodohavanden i banker Dépôts en banque	5 Obligatiot ja osakkeet Obligationer och aktier Actions et obligations	6 Lainat — Lån Prêts			
					7 Kunnille ja seurakunnille Till kommuner och försam- lingar Aux communes et paroisses	8 Arvopaperita v. m. panttia vas- taan — Mot värdepapper och föryr. realiteter — Hypothek- caites sur valeurs et autres dépôts	9 Yksinomaan henkilökohtaisia lakausta vastaan Mot enbart personlig borgens Sur caution personnelle seulement	9 Kilmityötä vastaan Mot inrekning Hypothekcaites sur immeubles
								Suomen markkaa —
Keskinäiset yhdistykset — Ömsesidiga föreningar	178 488 650	1 061 294	86 644 809	107 731 661	176 006 713	24 171 326	2 294 263	311 357
Kaup. Yleinen — Städ. Allmänna	—	28 408	13 351 541	17 308 593	141 773 043	18 447 835	867 033	—
Suomen Maalaisten — Finska Brand. f. land.	—	62 832	2 788 155	1 663 655	—	—	1 050 000	69 363
Ålands Försäkringsanstalt	—	48 622	509 207	—	24 000	1 245 000	—	28 500
Landsbygdens — Maaseudun Städ. f. löseendom — Kaup. irtaim. varten	—	981	339 375	—	—	—	—	18 500
Sågegarenes — Sahanomistajain	—	248 451	1 065 581	3 469 135	5 020 000	378 507	—	—
Turun läänin — Åbo läns	—	21 598	19 918 490	5 646 709	3 000 000	—	22 500	—
Hämeenläänin	—	22 706	274 241	11 490	—	—	—	—
Kauppiaitten	—	25 691	1 137 487	—	—	—	—	—
Teoll. harj. Palo. — Ind. idk. Brand.	93 885 529	2 287	997	2 000	—	—	—	—
Evank.-luth. seurak. — Ev. luth. förs.	—	339 968	41 871 663	73 473 388	—	—	—	—
Oulun läänin	—	46 511	1 552 418	1 543 250	—	2 073 125	—	20 000
Sampo	—	38 927	5 744	100	122 529	4 500	—	8 874
Tulenvara	24 340 530	139 947	Sub. 2	2 035 500	2 285 882	394 868	153 130	166 120
Työväen Turva	27 236 496	3 559	616 296	795 500	11 925 000	—	191 600	—
Palo-Kansa	32 826 095	—	—	252 791	7 037 759	1 592 491	—	—
Palo-Varma	—	10 670	203 121	81 600	4 545 500	35 000	10 000	—
Svensk-Finland	—	—	—	—	—	—	—	—
Liikkeenharj. — Affärsidk.	—	—	1 500 000	—	—	—	—	—
Aarni	—	—	—	—	—	—	—	—
Vähittäiskauppiaitten	200 000	2 372	127 486	—	223 000	—	—	—

¹⁾ Vain tasoituserä. Yhtiön täydellinen tiliasema on tauluosastossa B, joka alkaa siv. 129. — Blott en utjämnings-
sätionskostnader.

(Vuosiylijäämän käyttö on otettu huomioon.)
tagen till årsstämman beslut om överskottets fördelning.)
bénéfices voté par l'assemblée générale annuelle.)

— Actif.

10	11		12	13	14	15	16	17	18	19
Kiinteistö- Pasiqlset. Immobilies.	Saatavat Tillgodohavanden Comptes créditeurs		Asiamiehiltä Hos agenter Chez les agences	Eräryhmet Förfallna premier Primes échues	Kartanueet konot ja vuokrat Upplypnin räntor och hyror Intérêts et loyers, non recourrés	Muiden yhtiöiden hoitama osuus vakuutusmaksu- ja korvausrakastosta Av andra försäkringsbolag förvaldat andel i premie- och ersättnings- reserven Parti entre les sociétés d'aures entreprises d'assurance de la réserve mathématique et de la réserve pour réserves à régler	Kassasto — Inventarier Articles d'inventaire	Muut varat — Övriga aktiva Autres chefs à l'actif	Siirtyvä tappio Balanserade förlust Perles de l'exercice précédent, résor.	Yhteensä Summa Total
	Muilla vakuutusyhtiöiltä Hos andra försäkringsbolag Chez d'autres entreprises d'assurances									
1 973 809	5 669 113	1 972 978	3 024 638	4 471 100	10 122 538	578 505	6 245 898	856 638	611 625 290	
323 809	33 829	64 040	—	3 829 160	—	1	320 099	—	196 347 391	
—	540 048	254 585	817 169	—	—	50 000	—	—	7 295 807	
—	—	15 015	32	—	—	1	—	—	1 870 377	
—	187 522	120 000	260 112	—	—	58 863	6 090	280 043	1 271 486	
600 000	3 084	6 087	—	146 206	—	—	87	—	10 937 138	
—	168 601	—	819 481	146 432	—	1	—	—	29 743 812	
—	—	5 142	—	—	—	12 992	2 519	—	329 090	
400 000	9 343	—	164 811	—	—	1	5 494 687	—	7 232 020	
—	—	20 309	—	—	—	14 686	24 445	67 132	131 856	
—	22 857	—	10 223	—	31 518	1	—	—	209 635 147	
—	—	—	416 972	65 450	191 661	1	—	—	5 909 388	
500 000	—	188 185	311 356	7 177	—	22 210	2 352	—	1 211 954	
150 000	3 687 569	650 282	—	—	—	237 045	—	380 843	10 281 186	
—	—	20 882	—	—	85 202	1	—	—	38 045 932	
—	61 367	207 177	—	—	236 755	100 000	14 367	—	30 754 883	
—	564 187	122 223	97 652	50 338	151 100	1	—	—	42 694 637	
—	386 643	51 813	103 113	226 337	9 083 771	1	—	—	14 737 569	
—	—	—	—	—	342 531	—	—	—	392 914	
—	—	238 668	—	—	—	78 900	1) 50 383	—	2 183 012	
—	4 063	—	23 717	—	—	—	2) 236 824	128 620	52 780	
—	—	8 570	—	—	—	3 800	2) 25 000	—	566 911	

post. Bolagets fullständiga bilans ingår i tabellavdeln. B, som börjar på sid. 129. — 2) Perustamiskustannuksia. — Organi-

N:o 2.

A. Varat. — Aktiva

1 Yhtiön nimi Bolagets namn Designation des sociétés	2 Osakkaiden tahi takkaiden sitou- mukset Förbindelser av aktieägare eller garanter Engagemens des actionnaires ou des givants	3 Kassa Espèces en caisses	4 Pankkisaatavat Tillgodoväranden i banker Depôts en banque	5 Obligatiot ja osakkeet Obligationer och aktier Actions et obligations	6 Lainat — Lån Prêts			
					7 Kinnille ja seurakinnille Till kommuner och försam- lingar Aux communes et paroisses	8 Arvopaperilla y. m. panttia vas- taan — Mot värdepapper och öfrigt realskicket — Hypothek- caires sur valeurs et autres dépôts	9 Yksinomaan henkilökohtaisia takauksia vastaan Mot endast personlig borgens Sur caution personnelle seulement	9 Suomen markkaa —
Osakeyhtiöt — Aktiebolag	14 400 000	2 164 540	20 328 232	13 446 325	84 091 786	1 205 748	9 449 613	1 611 544
Fennia	—	1 240 134	3 865 489	4 725 732	22 365 000	725 000	756 000	—
Pohjola	—	74 544	9 402 696	6 316 060	42 818 161	—	—	—
Imatra	4 000 000	174 504	4 246 266	800 000	10 676 388	440 746	1 579 250	53 270
Vellamo	2 400 000	170 897	950 000	162 730	3 290 000	—	—	—
Maakaupp. Turva	—	49 948	631 650	685 500	Sub. 8	Sub. 8	2 704 000	Sub. 8
Kansallis — National	4 000 000	Sub. 4	519 981	60 339	1 586 710	—	—	—
Karjala	—	95 742	405 885	38 402	Sub. 8	Sub. 8	3 532 363	Sub. 8
Suomen Vakuutus — Finl. Assurans ..	4 000 000	231 871	211 530	657 562	3 217 420	—	38 000	—
Saimaa	—	126 900	94 735	—	138 107	40 000	840 000	1 558 274
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga in- hemska bolag	192 888 650	3 225 834	106 973 041	121 177 986	260 098 499	25 377 074	11 743 876	1 922 901

1) Vain tasoitusera. Yhtiön täydellinen tiliasema on tauluosastossa B, joka alkaa siv. 129. — Blott en utjämningspost. Bo-

— Actif.

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Käinälstöet Fasligheiter Immobilier	Saattavat Tillgodohavanden <i>Comptes créditeurs</i>		Brädyneet vakuutusmaksut Förfälna premier <i>Primes échues</i>	Kartanmeot korot ja vuokrat Upplypna räntor och hyror <i>Intérêts et loyers non recouvrés</i>	Muiden yhtiöiden hoidama osuus vakuutusmaksu- ja korvausvastuosta Av andra försäkringsbolag förvaltat andel i premie- och ersättnings- reserven. <i>Part entre les maîtres d'autres entreprises d'assurance de la réserve mathématique et de la réserve pour risques à régler</i>	Kaluisto — Inventarier <i>Articles d'inventaire</i>	Muut varut — Övriga aktiva <i>Autres objets à l'actif</i>	Siirtyvä tappio Balanserade förlust <i>Pertes de l'exercice précédent, régl.</i>	Yhteensä Summa <i>Total</i>
	Mulla vakuutusyhtiöiltä Hos andra försäkringsbolag <i>Chez d'autres entreprises d'assurances</i>	Asiamiehiltä Hos agenter <i>Chez les agences</i>							

Finska mark

13 006 643	21 740 250	4 090 925	371 239	979 104	9 410 083	666 288	8 850 141	99 472	205 911 933
3 800 000	4 606 302	—	—	524 865	3 301 859	1	2 372 998	—	48 183 380
2 000 000	8 481 296	2 360 344	—	—	—	1	5 700 394	—	77 153 496
4 500 000	3 835 526	1 168 107	46 317	189 272	3 611 683	-50 000	—	—	35 371 331
—	244 151	<i>Sub. II</i>	—	45 641	—	2 915	—	—	7 266 334
2 500 000	7 507	77 256	—	—	—	1	—	—	6 655 862
—	2 755 289	<i>Sub. II</i>	—	—	—	1	—	—	8 922 320
—	—	57 520	—	5 506	713 320	90 000	—	—	4 938 738
206 643	1 810 179	249 255	—	213 820	1 883 221	366 420	77 059	—	13 162 980
—	—	178 443	324 922	—	—	156 949	2) 699 690	99 472	4 257 492
14 980 452	27 409 363	6 063 903	3 395 877	5 450 204	19 532 621	1 244 793	15 096 039	956 110	817 537 223

lagets fullständiga bilans ingår i tabellavdeln. B, som börjar på sid. 129. — 2) Perustamiskustannuksia. — Organisationskostnader.

N:o 2.

Lähinnä seuraavan tilivuoden alkava tiliasema (Vuosiylijäämän käyttö
 Ingående bilansräkning för nästföljande år (Med hänsyn tagen till årsstämmans
 Balance d'entrée de l'année prochaine (y compris l'emploi des bénéfices voté par l'assemblée
 B. Velat. — Passiva.

1 Yhtiön nimi — Bolagets namn Designation des sociétés	2 Maksettu osake- tai takuu- pääoma Indebtalt aktie- eller garanti- kapital Capital en actions ou de garantie versé	3 Takuurahasto Garantifond Fonds de garanti	4 Varannusrahasto Säkerhetsfond Fonds de sûreté	5 Vararahasto Reservfond Fonds de réserve	6 Vakuutusrahasto Försäkringsfond Fonds d'assurance		7 Korvausrahasto Ersättningsreserv Reserve pour risques à régler	8 Muut varattut varat Övriga reserverade medel Autres réserves	9 Velka mille valtuutus- yhtiöille Skuld till andra försäkrings- bolag Comptes libellés chez d'autres entreprises d'assurances
					Vakuutusmaksu- rahasto Premierserv Réserve mathématique				
Keskinäiset yhdistykset — Ömsesidiga föreningar	22 381 447	206 672 324	26 742 606	137 799 420	170 283 155	4 434 102	26 280 084	6 529 609	Suomen markkaa —
Kaup. Yleinen — Städ. Allmänna	12 000 000	—	26 546 469	24 555 438	132 739 889	250 000	—	—	—
Suomen Maalaisten — Finska Brand. f. land	—	—	—	3 327 336	8 730	—	3 039 708	—	—
Ålands Försäkringsanstalt	—	—	—	—	—	—	1 718 801	115 398	—
Landsbygdens — Maaseudun	—	—	—	462 528	35 747	293 269	—	66 195	—
Städ. f. lösegendom — Kaup. irtaim. varten	—	—	—	2 000 000	8 193 106	—	—	—	—
Sågegarenes — Sahanomistajain	—	—	—	2 459 000	1 082 062	—	20 692 745	2 610 670	—
Turun läänin — Åbo läns	—	—	—	262 879	—	—	66 211	—	—
Hämeenläänin	1 000 000	—	—	3 500 000	13 649	646 733	456 480	—	—
Kauppiaitten	—	—	100 737	—	—	—	—	28 146	—
Teoll. harj. Palo — Ind. idk. Brand.	—	122 069 203	—	81 995 629	149 316	265 000	—	2 900 241	—
Evank. lut. seurak. — Ev. luth. förs.	—	—	—	3 882 071	1 225 823	346 700	222 265	232 529	—
Oulun läänin	—	—	—	530 000	—	260 000	—	80 911	—
Sampo	—	—	—	—	8 602 513	1 320 000	—	358 673	—
Tulnvara	1 500 000	24 340 530	30 400	9 886 386	1 817 325	291 891	11 353	11 970	—
Työväen Turva	2 489 054	27 236 496	—	—	674 150	187 900	64 875	—	—
Palo-Kansa	1 692 393	32 826 095	—	4 835 584	2 734 000	482 788	—	92 942	—
Palo-Varma	2 000 000	—	65 000	42 569	12 501 038	13 526	—	—	—
Svensk-Finland	—	—	—	—	331 625	61 289	—	—	—
Liikkeenharj. — Affärsidk.	1 500 000	—	—	—	97 514	15 006	—	—	—
Aarni	—	—	—	—	26 668	—	7 646	—	—
Vähittäiskauppiaitten	200 000	200 000	—	60 000	50 000	—	—	31 934	—

1) Pohjarahasto. — Grundfond. — 2) Vain tasoituserä. Yhtiön täydellinen tiliasema on tauluosastossa B, joka alkaa siv. 129. —
 käyttöä myös tauluosastossa B. — Ang. överskottets användning se även tabellavdeln. B.

on otettu huomioon) sekä ylijäämän käyttö.
 beslut om överskottets fördelning) samt årsöverskottets fördelning.
générale annuelle) et usage des bénéfices de l'exercice 1933.

— Passif.

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
<i>Comptes débiteurs chez les agences</i>	<i>Velka asiamiehille</i>	<i>Henkilökunnan eläkerahasto</i>	<i>Autres chefs au passif</i>	<i>Käyttämättä jäänyt vuosi-</i>	<i>Yhteensä</i>	Vuosiylijäämän käyttö ³⁾ . — Årsöverskottets fördelning ³⁾ .							<i>Yhteensä</i>
						<i>Usage des bénéfices.</i>								Summa	Total
<i>Skuld till agenter</i>	<i>Velka yhtiön kiinteistöjä vastaan</i>	<i>Personals pensionsfond</i>	<i>Muut velat</i>	<i>Iske anvärd del av års-</i>	<i>Total</i>	<i>Vararahaston lisäys</i>	<i>Muiden rahastojen lisäys</i>	<i>Till aktieägare och garantier</i>	<i>Osakkaiden ja takauksen</i>	<i>Muut tarkoitukset</i>	<i>Seuraavan vuoden tiliin</i>		
	<i>Skuld mot sakenhet av inveck-</i>	<i>Fonds des pensions du per-</i>	<i>Övriga passiva</i>	<i>vinnsens</i>		<i>Ökning av reservfonden</i>	<i>Ökning av övriga fonder</i>	<i>A l'actif des actionnaires et des garantiers</i>	<i>Rembourse aux assurés</i>	<i>Övriga ändamål</i>	<i>Övertört till näst-</i>		
	<i>lignings och bolagets fastigheter</i>	<i>sonnel</i>		<i>Part non répartie du béné-</i>		<i>Verse aux autres fonds</i>	<i>Verse au fonds de réserve</i>		<i>Autres</i>		<i>foljande år</i>		
	<i>Hypothèques grevanti les</i>			<i>fici annuelle</i>							<i>Solde à nouveau</i>		
	<i>immeubles de la compagnie</i>												

Finska mark

627 901	22 675	3 539 707	6 244 730	67 530	611 625 290	6 212 775	2 373 391	1 813 862	1 223 923	40 000	67 530	11 731 481
1 649	—	—	253 946	—	196 347 391	—	—	—	—	—	—	—
—	—	895 166	—	24 867	7 295 807	—	—	—	—	—	24 867	24 867
6 178	—	—	30 000	—	1 870 377	—	126 564	—	—	—	—	126 564
44 210	—	—	369 537	—	10 937 138	—	647 652	—	—	—	—	647 652
—	—	250 000	494 032	—	29 743 812	—	504 296	—	1 223 923	—	—	1 785 219
—	—	1 665 818	1 233 517	—	329 090	57 000	—	—	—	—	—	—
513 965	—	—	—	—	7 232 020	—	456 480	—	—	40 000	—	496 480
—	—	551 250	549 943	—	131 856	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	2 973	—	209 635 147	5 366 574	—	1 813 862	—	—	—	7 180 436
—	—	—	2 255 758	—	5 909 388	—	222 265	—	—	—	—	222 265
6 466	22 675	—	294 216	17 686	1 211 954	50 000	—	—	—	—	17 686	67 686
—	—	—	—	—	10 281 186	—	—	—	—	—	—	—
42 832	—	—	113 245	—	38 045 932	—	—	—	—	—	—	—
2 408	—	100 000	—	—	30 754 883	—	351 134	—	—	—	—	351 134
3 404	—	—	27 431	—	42 694 637	656 632	—	—	—	—	—	656 632
6 789	—	77 473	31 174	—	14 737 569	42 569	65 000	—	—	—	—	107 569
—	—	—	—	—	392 914	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	2 183 012	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	52 780	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	24 977	40 000	—	—	—	—	24 977	64 977
—	—	—	—	—	566 911	—	—	—	—	—	—	—

Blott en utjämningspost. Bolagets fullständiga bilans ingår i tabellavdeln. B, som börjar på sid. 129. — ³⁾ Kts. ylijäämän

N:o 2.

B. Velat. — Passiva.

1	2	3	4	5	6		7	8	9
					Vakuutusrahasto Försäkringsfond Fonds d'assurance				
Yhtiön nimi — Bolagets namu Designation des sociétés	Maksettui osake- tahi takuu- piiloma Inbetalt aktie- eller garanti- kapital Capital en actions ou de garantie versé	Takuurahasto Garantifond Fonds de garantie	Varmuusrahasto Säkerhetsfond Reserve de sûreté	Vaararahasto Reservfond Fonds de réserve	Vakuutusmaksu- rahasto Premiereserv Réserve mathématique	Korvausrahasto Erskättningsreserv Réserve pour risques à régler	Muut varat Övriga reserverade medel Autres réserves	Velka muille vakuutus- yhtiöille Skuld till andra försäkrings- bolag Comptes débiteurs chez d'autres entreprises d'assurances	
									<i>Suomen markkaa —</i>
Osakeyhtiöt — Aktiebolag	40 100 000	14 400 000	1 100 000	18 020 108	73 691 279	12 124 914	8 459 268	12 393 000	
Fennia	10 000 000	—	—	2 100 000	12 406 693	2 075 984	5 730 994	4 619 482	
Pohjola	12 500 000	—	—	11 500 000	37 874 661	5 716 604	381 575	—	
Imatra	4 000 000	4 000 000	350 000	2 000 000	14 124 799	1 710 100	—	6 319 194	
Vellamo	600 000	2 400 000	740 000	—	3 014 113	37 124	233 013	222 547	
Maakaupp. Turva	2 000 000	—	—	500 000	633 059	1 005 470	2 038 886	—	
Kansallis — National	1 000 000	4 000 000	—	1 100 000	1 943 185	762 055	64 800	—	
Karjala	2 000 000	—	10 000	400 000	1 371 342	230 560	10 000	757 129	
Suomen Vakuutus — Finl. Assurans	4 000 000	4 000 000	—	300 000	2 287 733	586 241	—	390 991	
Saimaa	4 000 000	—	—	120 108	35 694	776	—	83 657	
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga in- hemska bolag	62 481 447	221 072 324	27 842 606	155 819 528	243 974 434	16 559 016	34 739 352	18 922 609	

¹⁾ Vain tasoituserä. Yhtiön täydellinen tiliasema on tauluosastossa B, joka alkaa siv. 129. — Blott en utjämningspost. Bo-
Ang. överskottets fördelning se även tabellavd. B.

N:o 3.

Vakuutuskanta joulukuun 31 päivänä 1933. — Försäkringsbeståndet
(Suomalaiset vakuutukset.) — (Finska)

1	2	3	4
<p>Yhtiön nimi — Bolagets namn Designation des sociétés</p>	<p>Sivillivakuutus — Civilförsäkring Assurance civile</p>		
	<p>Kinhaltso Faslihet Tmeublas</p>	<p>Itäimistö, jonka olo- paikka on ilmoitettu lösegendom med be- stämt försäkringsställe Möbler a adresse Pize</p>	<p>Muu sivillivakuutus Övriga civila risker Autres risques civils</p>
	1000 Suomen markkaa —		
Keskinäiset yhdistykset — Ömsesidiga föreningar	23 129 517	6 210 504	537 259
Kaup. Yleinen — Städ. Allmänna	9 874 765		
Suomen Maalaisten — Finska Brand. f. länd.	3 048 392	Sub. 2	Sub. 2
Ålands Försäkringsanstalt	177 152	86 682	—
Landsbygdens — Maaseudun	1 084 352	Sub. 2	—
Städ. f. lösegendom — Kaup. irtaim. varten	—	1 376 168	—
Sägägarenas — Sahanomistajain	—	—	—
Turun läänin — Åbo läns	47 711	Sub. 2	—
Hämeenläänin	1 834 971	676 837	—
Kauppiaitten	13 152	9 231	2 857
Teoll.-harj. Palo — Ind. idk. Brand.	1 113 542	417 726	—
Evank.-lut. seurak. — Ev. luth. förs.	832 770	34 425	—
Oulun läänin	460 016	Sub. 2	—
Sampo	1 365 802	687 464	313 302
Tulenvara	646 326	854 023	—
Työväen Turva	752 490	602 678	—
Palo-Kansa	799 100	890 056	—
Palo-Varma	620 474	196 944	—
Svensk-Finland	335 357	153 807	11 950
Liikkeenharj. — Affärsidk.	106 322	120 190	171 040
Aarni	10 351	35 019	38 110
Vähittäiskauppiaitten	6 472	69 254	—
Osakeyhtiöt — Aktiebolag	7 345 159	3 644 319	2 692 497
Fennia	1 377 334	686 666	298 038
Pohjola	3 563 312	1 309 461	1 485 839
Imatra	1 426 167	327 915	540 676
Vellamo	345 514	360 048	—
Maakaupp. Turva	Sub. 3	284 873	Sub. 3
Kansallis — National	222 769	246 416	108 383
Karjala	312 456	146 228	120 894
Suomen Vakuutus — Finl. Assurans	82 034	186 067	53 653
Saimaa	15 573	96 645	85 014
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga inhemska bolag	30 474 676	9 854 823	3 229 756
Ulkomaiset yhtiöt — Utländska bolag	1 420 985	103 737	115 666
Skandia	506 550	Sub. 2	Sub. 2
Svea	722 829	Sub. 2	Sub. 2
Skåne	Sub. 6	Sub. 6	Sub. 6
Norrland	10 836	14 292	21 813
Phoenix	28 936	24 936	43 145
Northern	9 337	7 187	10 847
Guardian	11 744	30 964	20 771
Commercial Union	69 200	Sub. 2	Sub. 2
Sun	Sub. 6	Sub. 6	Sub. 6
Prudential	61 553	26 358	19 090

1) Tietoja ei ole saatu. — Uppgifter icke erhållits. — 2) Sisältyy lukuun sar. 9. — Talen ingå i kol. 9.

N:o 4.

Vakuutusmaksut vuonna 1933. —
 (Suomalaiset vakuutukset sekä suomalaisten yhtiöiden ulkomaiset vakuutukset.) —
Primes en 1933. (Assurances finlandaises et assurances

1	2	3	4
	Vakuutukset		
	Suoraan hankittu kanta		
	Sivillivakuutus — Civilförsäkring Assurance civile		
Yhtiön nimi — Bolagets namn Designation des sociétés	Kintaiso — Fastighet Immobilies	Lösegendom, med bestämt försäkringsställe Mobilier & adresse fixe	Irtaimiso, jonka olopatikka on ilmoitettu Övriga civila risker Adress risques civile
			Minu siviilivakuutus
			Övriga civila risker
			Adress risques civile
			<i>Suomen markkan</i>
Keskinäiset yhdistykset — Ömsesidiga föreningar	40 115 180	11 903 753	1 459 096
Kaup. Yleinen — Städ. Allmänna	8 863 239	—	—
Suomen Maalaisten — Finska Brand. för Land.	7 983 311	Sub. 2	Sub. 2
Ålands Försäkringsanstalt	269 575	136 750	—
Landsbygdens — Maaseudun	2 394 598	Sub. 2	—
Städ. f. lösegendom — Kaup. irtaim. varten	—	1 909 727	—
Sägärens — Sahanomistajain	—	—	—
Turun läänin — Åbo läns	148 416	Sub. 2	—
Hämeen läänin	5 590 820	Sub. 2	Sub. 2
Kauppiaitten	35 295	19 934	15 029
Teollis-harj. Palo — Ind. idk. Brand.	2 316 436	677 216	—
Evank.-lut. seurak. — Ev. luth. förs.	1 444 182	61 481	—
Oulun läänin	1 255 908	Sub. 2	—
Sampo	1 533 898	1 293 874	999 988
Tulenvara	1 831 185	2 253 576	—
Työväen Turva	2 261 772	1 897 144	—
Palo-Kansa	2 212 571	2 401 589	—
Palo-Varma	955 032	457 322	—
Svensk-Finland	685 444	327 178	45 091
Liikkeenharj. — Affärsidk.	281 703	187 802	333 870
Aarni	27 975	54 621	65 118
Vähittäiskauppiaitten	23 820	225 539	—
Osakeyhtiöt — Aktiebolag	11 191 740	5 843 960	6 327 531
Fennia	2 325 578	1 018 760	570 458
Pohjola	3 880 700	2 196 793	3 708 373
Imatra	1 841 201	543 602	1 224 912
Vellamo	1 720 520	Sub. 2	Sub. 2
Maakaupp. Turva	Sub. 3	1 053 255	Sub. 3
Kansallis — National	452 077	370 400	196 879
Karjala	773 323	293 874	322 477
Suomen Vakuutus — Finl. Assurans	155 698	223 652	113 234
Saimaa	42 643	143 624	191 198
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga inhemska bolag	51 306 920	17 747 713	7 786 627
Ulkomaiset yhtiöt — Utländska bolag	3 232 778	403 746	306 955
Skandia	1 689 420	Sub. 2	Sub. 2
Svea	1 285 780	Sub. 2	Sub. 2
Skåne	Sub. 6	Sub. 6	Sub. 6
Norrland	31 010	21 464	46 019
Phoenix	74 801	34 473	82 175
Northern	20 732	8 482	21 068
Guardian	54 265	42 777	79 312
Commercial Union	Sub. 3	245 420	Sub. 3
Sun	Sub. 6	Sub. 6	Sub. 6
Prudential	76 770	51 130	78 381

N:o 5.

Vahingonkorvaukset vuonna 1933. —
 (Suomalaiset vakuutukset sekä suomalaisten yhtiöiden ulkomaiset vakuutukset.) —
Indemnités en 1933. (Assurances finlandaises et assurances

1	2				3				4				5			
	Vakuu															
	Suoraan hankittu kanta ja osuus- Assurances															
Sivlivakuutus Civilförsäkring Assurance civile																
Teh- Fab- Assu-																
Yhtiön nimi — Bolagets namn Designation des sociétés																
Kintistä — Fastighet Immobilies				Irtain- omaisuus, jonka olopaikka on ilmoitettu lösegendom, med bestämt försäkringsställe Mobilier à adresse fixe				Muun sivlivakuutus Övriga civila risker Autres risques civils				Teh- Fab- Assu- rakennukset ja kiin- teit koneet — Fabriks- byggnader och fasta maskiner Immeubles et machines fixes des fabriques				
<i>Suomen markkaa. —</i>																
Keskinäiset yhdistykset — Ömsesidiga föreningar	22 008 607	6 026 242	1 514 045	19 118 284												
Kaup. Yleinen — Städ. Allmänna	1 557 195															
Suomen Maalaisten — Finska Brand. f. land.	4 760 990	1 231 991														
Alands Försäkringsanstalt	157 225	214 555														
Landsbygdens — Maaseudun	2 572 299	Sub. 2														
Städ. f. lösegendom — Kaup. irtaim. varten		398 053														
Sägegarenes — Sahanomistajain													7 620 584			
Turun läänin — Åbo läns	121 030	Sub. 2														
Hämeen läänin	2 768 071						820 581									
Kauppiaitten	74 330	Sub. 2					Sub. 2									
Teoll. harj. Palo — Ind. idk. Brand.	767 327	461 216											10 468 122			
Evank.-lut. seurak. — Ev. luth. förs.	408 842	3 000														
Oulun läänin	711 277	237 398														
Sampo	605 231	1 168 852					636 941						8 836 619			
Tulenvara	3 646 238	Sub. 2											110 000			
Työväen Turva	1 694 622	732 932														
Palo-Kansa	1 121 112	958 712														
Palo-Varma	259 839	273 192														
Svensk-Finland	599 084	235 252														
Liikkeenharj. — Affärsidk.	182 647	84 240					56 073						30 959			
Aarni	1 248	10 259					450									
Vähittäiskauppiaitten		16 590														
Osakeyhtiöt — Aktiebolag	7 402 620	4 099 864	6 079 857	5 035 361												
Fennia	1 454 841	719 254	479 391	606 386												
Pohjola	3 471 857	1 454 305	2 519 015	3 138 151												
Imatra	985 061	216 080	2 299 419	787 117												
Vellamo	524 700	689 245		79 833												
Maakaupp. Turva	Sub. 3	668 441	Sub. 3	Sub. 6												
Kansallis — National	301 765	140 508	324 856	412 318												
Karjala	522 755	75 316	348 620	1 612												
Suomen Vakuutus — Finl. Assurans	119 200	59 785	16 517	9 944												
Saimaa	22 441	76 930	92 039													
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga inhemska bolag	29 411 227	10 126 106	7 593 902	24 153 645												
Ulkomaiset yhtiöt — Utländska bolag	2 603 011	69 118	406 119	858 501												
Skandia	1 490 189	Sub. 2	Sub. 2	Sub. 2												
Svea	1 068 141	Sub. 2	Sub. 2	Sub. 2												
Skåne		1 225		56 162												
Norrland	41 800	17 628		95 007												
Phoenix	815		155 561	569 515												
Northern		735	72 963	135 811												
Guardian	1 033	21 000	88 709	1 003												
Commercial Union	Sub. 3	7 530	Sub. 3	Sub. 6												
Sun				Sub. 6												
Prudential	1 033	21 000	88 709	1 003												

1) Sisältyy jo Guardian'in lukuihin; osuusvakuutuksia. — Ingå i talen för Guardian; ko-försäkringar.

Skadeersättningar år 1933.

(Finska försäkringar samt de finska bolagens utländska försäkringar.)
émises à l'étranger par les sociétés finlandaises.)

6		7	8	9	10	11	12	13	14	15									
tukset Suomessa — Försäkringar i Finland — Assurances en Finlande																			
vakuutus — Direkt avslutade försäkringar jämte ko-försäkringar <i>contractées directement et co-assurances</i>																			
dasvakuutus riksförsäkring <i>rances de fabriques</i>		Kulhahkoston liikkeen kalustosto, autonohit y. m. kullekelta va tavara, jonka paikkaa ei ole ilmoitettu jälväägärs rötlega materiel, automo- biler o. a. gods under transport utan bestant försäkringsställe <i>Matériel roulant des chemins de fer, automobiles etc., objets transportés et sans place fixe</i>		Yhteensä korvaukset suoraan hanki- tusta suomalaisista vakuutusyhtiöistä Summa ersättningar för direkt av- slutade finska försäkringar <i>Total des indemnités pour assurances finlandaises contractées directement</i>		Vahinkojen luku Antal skador <i>Nombre de sinistres</i>		Korvaukset vastanotettujen suoma- laisten jälleenvakuutusyhtiöiden ta kja Ersättningar för i Finland emottlagna återförsäkringar <i>Indemnités pour les réassurances consen- ties en Finlande</i>		Yhteensä korvaukset suomalaisien va- kutusyhtiöiden ta kja Summa ersättningar för finska för- säkringar <i>Total des indemnités des assurances finlandaises</i>		Siitä jälleenvakuutusyhtiöiden osalle Därav återförsäkraras andel <i>Part des réassureurs</i>		Bruttokorvaukset kaikissa maissa Bruttoersättningar i alla länder <i>Total brutt des indemnités pour tous les pays</i>		Kaikkiaan jälleenvakuutusyhtiöiden osalle Summa återförsäkraras andel <i>Total des parts des réassureurs</i>			
Tehdään raaka-ainet ja va- rastossa olevat valmistus- kainamateriel för industri samt tillverkningsgar på lager <i>Matières premières des industries et articles des entrepôts</i>		Man tehdasvakuutus Övriga fabriksrisker <i>Autres risques des fabriques</i>																	
5 972 797	765 219	199 269	55 604 463	2 867	1 562 982	57 167 445	27 297 693	61 909 393	27 297 693	5 972 797	765 219	199 269	55 604 463	2 867	1 562 982	57 167 445	27 297 693	61 909 393	27 297 693
Sub. 2	—	—	1 557 195	202	—	1 557 195	308 748	1 557 195	308 748	—	—	—	1 557 195	202	—	1 557 195	308 748	1 557 195	308 748
—	—	—	5 992 981	528	—	5 992 981	1 471 722	5 992 981	1 471 722	—	—	—	5 992 981	528	—	5 992 981	1 471 722	5 992 981	1 471 722
—	—	—	371 780	18	—	371 780	230 972	371 780	230 972	—	—	—	371 780	18	—	371 780	230 972	371 780	230 972
—	—	—	2 572 299	101	—	2 572 299	1 722 488	2 572 299	1 722 488	—	—	—	2 572 299	101	—	2 572 299	1 722 488	2 572 299	1 722 488
—	326 211	—	724 264	68	—	724 264	163 400	724 264	163 400	—	—	—	724 264	68	—	724 264	163 400	724 264	163 400
49 354	337 771	—	8 007 709	19	—	8 007 709	5 302 554	8 007 709	5 302 554	—	—	—	8 007 709	19	—	8 007 709	5 302 554	8 007 709	5 302 554
—	—	—	121 030	5	—	121 030	101 940	121 030	101 940	—	—	—	121 030	5	—	121 030	101 940	121 030	101 940
—	—	—	3 588 652	275	—	3 588 652	767 247	3 588 652	767 247	—	—	—	3 588 652	275	—	3 588 652	767 247	3 588 652	767 247
—	—	—	74 330	2	—	74 330	3 987	74 330	3 987	—	—	—	74 330	2	—	74 330	3 987	74 330	3 987
5 577 609	—	113 766	17 388 040	136	156 271	17 544 311	8 289 208	17 544 311	8 289 208	—	—	—	17 388 040	136	156 271	17 544 311	8 289 208	17 544 311	8 289 208
—	—	—	411 842	9	—	411 842	190 381	411 842	190 381	—	—	—	411 842	9	—	411 842	190 381	411 842	190 381
—	—	—	948 675	171	4 818	953 493	324 126	953 493	324 126	—	—	—	948 675	171	4 818	953 493	324 126	953 493	324 126
327 594	101 237	63 170	3 791 644	219	1 401 893	5 193 537	4 406 128	9 935 485	4 406 128	—	—	—	3 791 644	219	1 401 893	5 193 537	4 406 128	9 935 485	4 406 128
—	—	—	3 756 238	270	—	3 756 238	901 518	3 756 238	901 518	—	—	—	3 756 238	270	—	3 756 238	901 518	3 756 238	901 518
—	—	—	2 427 554	473	—	2 427 554	916 413	2 427 554	916 413	—	—	—	2 427 554	473	—	2 427 554	916 413	2 427 554	916 413
—	—	—	2 079 824	198	—	2 079 824	783 161	2 079 824	783 161	—	—	—	2 079 824	198	—	2 079 824	783 161	2 079 824	783 161
—	—	—	533 031	66	—	533 031	422 023	533 031	422 023	—	—	—	533 031	66	—	533 031	422 023	533 031	422 023
—	—	—	834 336	43	—	834 336	597 429	834 336	597 429	—	—	—	834 336	43	—	834 336	597 429	834 336	597 429
18 240	—	22 333	394 492	58	—	394 492	375 729	394 492	375 729	—	—	—	394 492	58	—	394 492	375 729	394 492	375 729
—	—	—	11 957	3	—	11 957	8 855	11 957	8 855	—	—	—	11 957	3	—	11 957	8 855	11 957	8 855
—	—	—	16 590	3	—	16 590	9 664	16 590	9 664	—	—	—	16 590	3	—	16 590	9 664	16 590	9 664
1 073 290	291 290	207 043	24 189 325	1 379	6 092 497	30 281 822	16 635 283	48 933 447	16 635 283	—	—	—	24 189 325	1 379	6 092 497	30 281 822	16 635 283	48 933 447	16 635 283
309 790	98 500	34 829	3 703 291	208	—	3 703 291	3 169 110	8 800 900	3 169 110	—	—	—	3 703 291	208	—	3 703 291	3 169 110	8 800 900	3 169 110
529 936	—	125 961	11 239 225	585	5 493 832	16 733 057	4 760 381	21 493 438	4 760 381	—	—	—	11 239 225	585	5 493 832	16 733 057	4 760 381	21 493 438	4 760 381
47 593	—	31 835	4 367 105	248	1 345	4 368 450	4 177 792	7 090 248	4 177 792	—	—	—	4 367 105	248	1 345	4 368 450	4 177 792	7 090 248	4 177 792
68 628	—	5 000	1 367 406	58	279 779	1 647 185	1 490 619	1 647 185	1 490 619	—	—	—	1 367 406	58	279 779	1 647 185	1 490 619	1 647 185	1 490 619
14 640	Sub. 6	558	683 639	33	—	683 639	241 374	683 639	241 374	—	—	—	683 639	33	—	683 639	241 374	683 639	241 374
76 738	93 781	8 860	1 358 826	115	85 906	1 444 732	1 340 218	3 919 369	1 340 218	—	—	—	1 358 826	115	85 906	1 444 732	1 340 218	3 919 369	1 340 218
—	7 655	—	955 958	55	—	955 958	839 384	955 958	839 384	—	—	—	955 958	55	—	955 958	839 384	955 958	839 384
333	62 656	—	268 435	41	231 635	500 070	393 174	4 097 270	393 174	—	—	—	268 435	41	231 635	500 070	393 174	4 097 270	393 174
25 632	28 398	—	245 440	36	—	245 440	223 231	245 440	223 231	—	—	—	245 440	36	—	245 440	223 231	245 440	223 231
7 046 087	1 056 509	406 312	79 793 788	4 246	7 655 479	87 449 267	43 932 976	110 842 840	43 932 976	—	—	—	79 793 788	4 246	7 655 479	87 449 267	43 932 976	110 842 840	43 932 976
739 560	378 221	3 324	5 057 854	246	562 413	5 620 267	3 246 506	8 274	3 246 506	—	—	—	5 057 854	246	562 413	5 620 267	3 246 506	8 274	3 246 506
Sub. 2	Sub. 2	Sub. 2	1 490 189	55	—	1 490 189	1 112 859	234	1 112 859	—	—	—	1 490 189	55	—	1 490 189	1 112 859	234	1 112 859
Sub. 2	Sub. 2	Sub. 2	1 068 141	51	—	1 068 141	860 467	—	860 467	—	—	—	1 068 141	51	—	1 068 141	860 467	—	860 467
40 686	—	—	98 073	8	—	98 073	—	—	—	—	—	—	98 073	8	—	98 073	—	—	—
75 828	167 327	1 724	399 491	20	394 403	793 894	531 573	—	531 573	—	—	—	399 491	20	394 403	793 894	531 573	—	531 573
—	22 126	1 600	749 617	35	297	749 914	480 813	—	480 813	—	—	—	749 617	35	297	749 914	480 813	—	480 813
Sub. 2	—	—	209 509	13	100 316	309 825	—	—	—	—	—	—	209 509	13	100 316	309 825	—	—	—
—	94 384	—	206 129	20	—	206 129	—	—	—	—	—	—	206 129	20	—	206 129	—	—	—
247 722	Sub. 6	Sub. 6	255 252	25	67 397	322 649	260 794	—	260 794	—	—	—	255 252	25	67 397	322 649	260 794	—	260 794
375 324	Sub. 6	—	375 324	19	—	375 324	—	—	—	—	—	—	375 324	19	—	375 324	—	—	—
—	94 384	—	206 129	20	—	206 129	—	—	—	—	—	—	206 129	20	—	206 129	—	—	—

N:o 6.

Vakuutusmaksurahaston muutokset vuonna 1933. (Suomalaiset yhtiöt)
 Förändring av premierreserven år 1933. (Finska bolag)
 Variations de la réserve mathématique en 1933. (Sociétés finlandaises)

1 Yhtiön nimi Bolagets namn Désignation des sociétés	2 3 4 5 6 Vakuutusmaksurahaston muutokset — Förändring av premierreserven —				
	Rahasto vuoden alussa Belopp vid årets ingång Montant au début de l'exercice			Vuoden aikana tapahtunut brutto- lisäys Bruttotillskott under året Accroissement brut pendant l'exercice	
	Alaisten vakuutusten varalle Försäkringar för alla framtid Assurances à perpétuité	Määräaikaisen vakuutuksen varalle Försäkringar med bestämd tid Assurances à terme fixe	Yhteensä Summa Total	Alaisten vakuutusten varalle Försäkringar för alla framtid Assurances à perpétuité	Määräaikaisen vakuutuksen varalle Försäkringar med bestämd tid Assurances à terme fixe
				Suomen markkaa —	
Keskinäiset yhdistykset — Ömsesidiga föreningar	143 205 219	17 232 665	160 437 884	9 771 033	1 031 004
Kaup. Yleinen — Städ. Allmänna	124 360 753	5 759	124 366 512	8 371 590	1 787
Suom. Maalaisten — Finska Brand. f. land	459	—	459	8 271	—
Ålands Försäkringsanstalt	—	—	—	—	—
Landsbygdens — Maaseudun	28 573	—	28 573	7 174	—
Städ. f. lösegendom — Kaup. irtaim. varten ..	—	7 501 238	7 501 238	—	691 868
Sägegarenes — Sahanomistajain	—	1 894 375	1 894 375	—	—
Turun läänin — Åbo läns	—	—	—	—	—
Hämeen läänin	6 142	—	6 142	7 507	—
Kauppiaitten	—	—	—	—	—
Teoll. harj. Palo — Ind. idk. Brand.	—	120 420	120 420	—	28 897
Evank.-lut. seurak. — Ev. luth. förs.	—	1 217 814	1 217 814	—	8 009
Oulun läänin	—	—	—	—	—
Sampo	5 325 922	2 428 082	7 754 004	796 930	51 579
Tulenvara	212 401	1 664 528	1 876 929	43 597	—
Työväen Turva	373 760	293 556	667 316	42 535	—
Palo-Kansa	775 000	1 630 000	2 405 000	189 000	140 000
Palo-Varma	12 122 209	93 659	12 215 868	290 720	—
Svensk-Finland	—	284 584	284 584	—	47 041
Liikkeenharj. — Affärsidk.	—	65 691	65 691	—	31 823
Aarni	—	12 959	12 959	13 709	—
Vähittäiskauppiaitten	—	20 000	20 000	—	30 000
Osakeyhtiöt — Aktiebolag	49 324 617	20 049 376	69 373 993	2 566 403	1 582 558
Fennia	6 568 758	5 641 567	12 210 325	445 760	—
Pohjola	29 288 739	6 582 961	35 871 700	1 111 771	891 190
Imatra	9 005 156	3 833 987	12 839 143	764 594	521 062
Vellamo	2 703 141	46 087	2 749 228	172 852	92 033
Maakaupp. Turva	—	662 951	662 951	—	—
Kansallis — National	800 729	1 227 123	2 027 852	—	—
Karjala	729 884	64 720	794 604	44 462	—
Suomen Vakuutus — Finl. Assurans	228 210	1 963 076	2 191 286	26 964	69 483
Saimaa	—	26 904	26 904	—	8 790
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga inhemska bolag	192 529 836	37 282 041	229 811 877	12 337 436	2 613 562

1) Suurempi kuin edellisenä vuonna; yhtiö aikaisemmin antanut nettolukuja. — Större än i berättelsen för år

sekä korvausrahaston käyttö vuonna 1933. (Suomalaiset yhtiöt.)
 samt ersättningsreservens användning under år 1933. (Finska bolag.)
 et répartition de la réserve pour risques à régler. (Sociétés finlandaises.)

N:o 6.

7				8		9		10		11		12		13		14		15	
Variations de la réserve mathématique.										Korv. rahast. käyttö — Ersättn. reserv. användning. Répartition de la réserve pour risques à régler									
Vuoden aikana tapahtunut brutto- vähennys Bruttominuskning under året Diminution brute pendant l'exercice				Rahasto vuoden lopussa Belopp vid årets utgång Montant à la fin de l'exercice						Yhteensä Summa Total		Rahasto edellisen vuoden tilinpä- töksen mukaan Belopp enligt nästföljande års boksätt Montant d'après les comptes de l'exercice précédent		Käytetty vuoden kuluessa mak- setuhin korvauskin (brutto) Avräknas för under året utbetalade skadestånd (brutto) A débouré pour indemnités (brutes) pailles pendant l'exercice		Edelleen käytetty korvausrahaston vuoden lopussa vielä suoritte- matonkin korvauskin varalle För ännu vid årets slut oregelade skadestånd har kvarhållnas Réserve pour indemnités restant à régler à la fin de l'exercice		Yhteensä sar. 13 ja sar. 14 Summa kol. 13 och kol. 14 Total des col. 13 et 14	
Ainaisten vakautusten varalle Försäkringar för all framtid Assurances à perpétuité		Määräaikaisen vakautusten varalle Försäkringar med bestämd tid Assurances à terme fixe		Ainaisten vakautusten varalle Försäkringar för all framtid Assurances à perpétuité		Määräaikaisen vakautusten varalle Försäkringar med bestämd tid Assurances à terme fixe													
—	956 765	152 976 252	17 306 904	170 283 156	1 031 734	688 267	187 972	876 239	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	132 732 343	7 546	132 739 889	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	8 730	—	8 730	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	35 747	—	35 747	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	8 193 106	8 193 106	9 300	9 300	—	9 300	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	812 313	—	1 082 062	1 082 062	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	13 649	—	13 649	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	149 317	149 317	10 000	5 646	—	5 646	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	1 225 823	1 225 823	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	183 500	214 815	—	214 815	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	6 122 852	2 479 661	8 602 513	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	103 201	255 998	1 561 327	1 817 325	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	35 701	416 295	257 855	674 150	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	964 000	1 770 000	2 734 000	518 526	276 070	160 000	436 070	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	5 550	12 412 929	88 109	12 501 038	139 194	25 668	13 526	39 194	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	331 625	331 625	123 736	123 736	—	123 736	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	97 514	97 514	47 478	33 032	14 446	47 478	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	13 709	12 959	26 668	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	50 000	50 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35 113	334 629	51 855 907	21 297 305	73 153 212	9 562 629	7 170 789	2 240 641	9 411 430	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	253 144	7 014 518	5 388 423	12 402 941	2 050 878	1 957 960	9 903	1 967 863	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	30 400 510	7 474 151	37 874 661	5 856 246	5 080 177	754 604	5 834 781	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	9 769 750	4 355 049	14 124 799	1 539 634	99 557	1 443 134	1 542 691	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	2 875 993	138 120	3 014 113	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	29 892	—	633 059	633 059	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35 113	49 554	765 616	1 177 569	1 943 185	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	2 039	774 346	62 681	837 027	65 871	33 095	33 000	66 095	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	255 174	2 032 559	2 287 733	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	35 694	35 694	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35 113	1 291 394	204 832 159	38 604 209	243 436 368	10 594 363	7 859 056	2 428 613	10 287 669	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

1932; bolaget tidigare uppgivit netttotal.

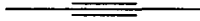


IV

KULJETUSVAKUUTUS
TRANSPORTFÖRSÄKRING

ASSURANCE CONTRE LES RISQUES DE TRANSPORT

1933.



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Tulot. — Inkomster. — Crédit.										
Yhtiön nimi Bolagets namn Désignation des sociétés	Käytännön ylläpitäjä edelliseltä vuodelta Omvänt överskott från föregående år Solde à nouveau, report de l'exercice précédent	Vakuutusmaksut — Premier Primes	Jälleenvakuuttajien osuus Återförsäkrarens andel i Part des réassureurs	Vakuutusrahaston vähennys tilin päätöksessä Minskning av försäkringsfonden vid bokslutet Prélevé sur le fonds d'assurances lors de l'arrêté des comptes	Pääomien sijoitusten tuottamat tulot Avkastning av kapital Produit de capitaux	Vakuutusrahaston vähennys tilin päätöksessä Minskning av försäkringsfonden vid bokslutet Prélevé sur le fonds d'assurances lors de l'arrêté des comptes	Muut tulot — Övriga inkomster Autres recettes	Tappio — Förlust — Pertes	Yhteensä Summa Total	
			Vakuutusmaksut — Premier Primes							Vakuutusrahaston vähennys tilin päätöksessä Minskning av försäkringsfonden vid bokslutet Prélevé sur le fonds d'assurances lors de l'arrêté des comptes	Vakuutusrahaston vähennys tilin päätöksessä Minskning av försäkringsfonden vid bokslutet Prélevé sur le fonds d'assurances lors de l'arrêté des comptes
Suomen markkaa —										
Keskinäiset yhdistykset — Ömsesidiga föreningar	—	5 701 450	3 243 820	459 054	277 210	—	50 491	—	—	9 732 025
Sjöassuransf.	—	5 419 476	3 243 820	440 189	112 104	—	50 491	—	—	9 266 080
Privatbank. värdep. — Yksit. pankk. arvop.	—	281 974	—	18 865	165 106	—	—	—	—	465 945
Osakeyhtiöt — Aktiebolag	348 094	50 249 661	20 360 160	4 265 124	1 435 162	—	2 445	326 435	62 532	77 049 613
Finska Sjö. — Suomen Meri	201 656	25 967 052	13 243 531	1 736 120	1 204 413	—	—	325 574	—	42 678 346
Pohjola	—	13 504 475	3 497 509	1 359 794	—	—	—	—	—	18 361 778
Fennia	—	7 623 441	3 351 425	826 218	—	—	—	—	—	11 801 084
Kansallis — National	—	393 814	102 440	63 361	—	—	—	—	—	559 615
Karjala	—	14 133	1 309	162	—	—	—	—	7 891	23 495
Europ. tavarav. — Europ. varuf.	6 923	582 006	—	—	27 117	—	—	861	—	616 907
Wellamo	—	29 149	—	2 006	—	—	—	—	—	31 155
Suomen Vakuutus — Finl. Assurans	—	332 932	9 824	64 282	—	—	2 445	—	—	409 483
Argo	139 515	1 671 319	142 943	209 045	203 632	—	—	—	—	2 366 454
Saimaa	—	131 340	11 179	4 136	—	—	—	—	54 641	201 296
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga inhemska bolag	348 094	55 951 111	23 603 980	4 724 178	1 712 372	—	52 936	326 435	62 532	86 781 638
Saksan markkaa —										
Saksalainen yhtiö. — Tyskt bolag.										
Deutscher Lloyd	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

1) Vain tasoitusera. Yhtiön täydellinen voitto- ja tappiotili on tauluosastossa B, joka alkaa siv. 129. — Blott en utjämn-

Vinst- och förlusträkning år 1933.
pertes pour l'exercice 1933.

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
Menot. — Utgifter. — Débit.													
Balanserade förlust från föregående år <i>Pertes de l'exercice précédent, reporté</i>	Vakuutusmaksujen vähennykset ja palautukset Rabatt och ristorni <i>Rabais et ristornes</i>	Jälleenvakuutusmaksut Återförsäkringspremier <i>Primes de réassurance</i>	Vakuutusanstaltsens alieutamat korvaukset Utbetalningar för försäkringsfall <i>Præmier d'indemnités</i>	Likvidkostnader Driftkostnader <i>Frais d'administration</i>	Verot, patenti klintestöjnen Utskylder, förtöm för fastighet <i>Impôts, l'impôt foncier non compris</i>	Vakuutusrahaston lisäys tilinpäätök- sessä Ökning av försäkringsfonden vid boksletet <i>Versements au fonds d'assurance lors de l'arrêté des comptes</i>	Vakuutusmaksurahasto Premiereesiv <i>Réservé mathématique</i>	Korvausrahasto Ersättningsreserv <i>Réservé pour risques à régler</i>	Siirrot muihin rahastoihin Överfört till övriga fonder <i>Versément aux autres fonds.</i>	Poistot — Avskrivningar <i>Amortisements</i>	Muut menot — Övriga utgifter <i>Autres dépenses</i>	Ylijäämä — Överskott <i>Bénéfices</i>	Yhteensä Summa <i>Total</i>

Finska mark

30 000	—	5 323 703	3 404 122	507 938	1 527	—	—	167 919	170	14 106	282 540	9 732 025
30 000	—	5 229 376	3 404 122	445 237	1 527	—	—	69 542	170	14 106	72 000	9 266 080
—	—	94 327	—	62 701	—	—	—	98 377	—	—	210 540	465 945
—	254 884	36 181 947	27 075 816	9 136 572	450 594	141 235	1 257 190	—	—	—	2 551 375	77 049 613
—	254 884	21 192 605	15 143 549	3 925 407	203 499	115 000	454 782	—	—	—	1 388 620	42 678 346
—	—	7 004 775	7 442 927	2 841 283	198 078	14 238	631 373	—	—	—	229 104	18 361 778
—	—	6 459 173	3 687 893	1 183 431	—	—	27 381	—	—	—	443 206	11 801 084
—	—	238 088	118 415	147 503	—	2 899	2 478	—	—	—	50 232	559 615
—	—	3 234	3 028	4 957	—	829	11 447	—	—	—	—	23 495
—	—	28 784	223 917	306 340	2 164	—	16 080	—	—	—	39 622	616 907
—	—	11 887	7 224	3 215	—	6 905	—	—	—	—	1 924	31 155
—	—	306 001	12 509	81 853	—	1 364	—	—	—	—	7 756	409 483
—	—	863 293	389 754	564 643	46 853	—	111 000	—	—	—	390 911	2 366 454
—	—	74 107	46 600	77 940	—	—	2 649	—	—	—	—	201 296
30 000	254 884	41 505 650	30 479 938	9 644 510	452 121	141 235	1 257 190	167 919	170	14 106	2 833 915	86 781 638

Tyska mark

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

ningspost. Bolagets fullständiga vinst- och förlusträkning ingår i tabellavdeln. B, som börjar på sid. 129.

N:o 2.

Lähinnä seuraavan tilivuoden alkava tiliasema.
 Ingående bilansräkning för nästföljande år. (Med hänsyn
 Balance d'entrée de l'année prochaine (y compris l'emploi

A. Varat. —

1 Yhtiön nimi Bolagets namn Désignation des sociétés	2 Osakkaiden tahi ta kaajien Förbindelser av aktieägare eller garantier Engagemens des actionnaires ou des garants	3 Kassa Espèces en caisse	4 Pankkisaatavat Tillgodohavanden i banker Dépôts en banques	5 Obligatior ja osakkeet Obligationer och aktier Actions et obligations	6 Lainat — Lån Prêts		7 Muut lainat Övriga lån Autres prêts	8 Kiinteistö — Fastigheter Immobilies	9 Saatavat Tillgodohavanden Comptes créditeurs	
					Kilpailutystä vastaan Mot inbökning Hypoteekares sur immobilies	Asiantuntijia Hos agenter Chez les agences			Muilla vakuutus- yhtiöillä Hos andra för- säkringsbolag Chez d'autres entre- prises d'assurances	
									Suomen markkaa —	
Keskinäiset yhdistykset — Ömse- sidiga föreningar	369 743	2 790	5 366 560	285 000	—	—	—	—	56 828	37 093
Sjöassuransf.	369 743	2 790	1 681 440	285 000	—	—	—	—	55 765	37 093
Privatbank. värdep. — Yksit. pankk. arvop.	—	—	3 685 120	—	—	—	—	—	1 063	—
Osakeyhtiöt — Aktiebolag	1 000 000	57 479	5 331 233	5 389 318	4 869 295	—	3 295 925	7 133 745	1 322 037	
Finska Sjö. — Suomen Meri	1 000 000	44 218	3 811 335	3 735 734	4 719 295	—	3 295 925	3 786 144	Sub. 9	
Pohjola	—	—	—	—	—	—	—	3 320 536	1 145 141	
Fennia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Kansallis — National	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Karjala	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Europ. tavarav. — Europ. varuf.	—	968	266 260	47 500	150 000	—	—	—	—	115 111
Wellamo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Suomen Vakuutus — Finl. Assu- rans	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Argo	—	12 293	1 253 638	1 606 084	—	—	—	—	27 065	61 785
Saimaa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samt- liga inhemska bolag	1 369 743	60 269	10 697 793	5 674 318	4 869 295	—	3 295 925	7 190 573	1 359 130	
Saksalainen yhtiö. — Tyskt bolag.									-Saksan markkaa —	
Deutscher Lloyd	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

1) Vain tasoituserä. Yhtiön täydellinen tiliasema on tauluosastossa B, joka alkaa siv. 129. — Blott en utjäm-

(Vuosiylijäämän käyttö on otettu huomioon.)
 tagen till årsstämmandes beslut om överskottets fördelning.)
 des bénéficiaires voté par l'assemblée générale annuelle).

Aktiva. — Actif.

11	12	13	14	15	16	17	18
Muut Övriga Autres	Eräytyneet vakautusmaksut Förfallna premier Primes échues	Karttuneet korot ja vuokrat Upplöpnä räntor och hyror Intérêts et loyers dus	Muiden yhtiöiden hoitama osuus vakautusrahastoista Av andra försäkringsbolag för- valdad andel i försäkrings- fonden Part entre les maîtres d'autres entreprises d'assurance fonds d'assurance	Kalusto — Inventarier Articles d'inventaire	Muut varat Övriga aktiva Autres chefs d'actif	Siirtävä tappio Balanserade förlust Pertes, rois	Yhteensä Summa Total
<i>Finska mark</i>							
104 089	24 045	5 600	—	1	—	—	6 251 749
104 089	—	—	—	1	—	—	2 535 921
—	24 045	5 600	—	—	—	—	3 715 828
5 441 733	46 520	111 365	10 132 107	12.	1 137 676	—	45 268 445
—	—	109 115	—	10.	—	—	20 501 776
5 294 172	—	—	3 680 864	—	—	—	13 440 713
—	—	—	6 426 993	—	)1 093 381	—	7 520 374
—	—	—	—	—	)12 652	—	12 652
—	—	—	24 250	—	)15 827	—	40 077
3 300	—	2 250	—	1	2 000	—	587 390
—	—	—	—	—	)8 474	—	8 474
—	—	—	—	—	)2 693	—	2 693
144 261	46 520	—	—	1	—	—	3 151 647
—	—	—	—	—	)2 649	—	2 649
5 545 822	70 565	116 965	10 132 107	13	1 137 676	—	51 520 194
<i>Tyska mark</i>							
—	—	—	—	—	—	—	—

ningspost. Bolagets fullständiga bilans ingår i tabellavdeln. B, som börjar på sid. 129.

N:o 2.

Lähinnä seuraavan tilivuoden alkava tiliasema
Ingående balansräkning för nästföljande år. (Med hänsyn
Balance d'entrée de l'année prochaine (y compris l'emploi
B. Velat. —

1 Yhtiön nimi Bolagets namn Designation des sociétés	2 Maksettu osake- tahi Inbetalt aktie- eller garantikapital Capital en actions ou de garantie versé	3 Takuurahasto Garantifond Fonds de garantie	4 Vararahasto Reservfond Fonds de réserve	5 Vaikutusraho- Försäkringsfond Fonds d'assurance		7 Muut varakut varat Övriga reserver Autres réserves
				Vakuutus- maksurahasto Premiereserv Réserve mathé- matique	Korvaus- rahasto Ersättnings- reserv Réserve pour risques à régler	
<i>Suomen markkaa —</i>						
Keskinäiset yhdistykset — Ömse- sidiga föreningar	825 291	369 743	3 821 677	—	88 476	565 023
Sjöassuransf.	—	369 743	1 486 790	—	88 476	14 686
Privatbank. värdep. — Yksit. pankk. arvop.	825 291	—	2 334 887	—	—	550 337
Osakeyhtiöt — Aktiebolag	3 700 000	1 000 000	2 420 000	6 055 658	17 016 441	2 763 000
Finska Sjö. — Suomen Meri	2 000 000	1 000 000	1 500 000	560 285	5 853 932	2 720 000
Pohjola	—	—	—	2 490 943	5 926 072	40 000
Fennia	—	—	—	2 959 342	4 561 032	—
Kansallis — National	—	—	—	8 663	3 989	—
Karjala	—	—	—	2 827	37 250	—
Europ. tavarav. — Europ. varuf. Wellamo	200 000	—	170 000	10 000	102 948	—
Suomen Vakuutus — Finl. Assu- rans	—	—	—	6 905	1 569	—
Argo	1 500 000	—	750 000	2 693	—	—
Saimaa	—	—	—	14 000	527 000	3 000
					2 649	—
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samt- liga inhemska bolag	4 525 291	1 369 743	6 241 677	6 055 658	17 104 917	3 328 023
<i>Saksan markkaa —</i>						
Saksalainen yhtiö — Tyskt bolag. Deutscher Lloyd	—	—	—	—	—	—

¹⁾ Vain tasoituserä. Yhtiön täydellinen tiliasema on tauluosastossa B, joka alkaa siv. 129. — Blott en utjämningspost.

(Vuosiylijäämän käyttö on otettu huomioon.)
tagen till årsstämman beslut om överskottets fördelning.)
des bénéficiaires voté par l'assemblée générale annuelle.

Passiva. — Passif.

8	9	10	11	12	13-18						
					Vuosiylijäämän käyttö — Användning av Årsöverskottet <i>Usage des bénéfices</i>						
Comptes débiteurs chez d'autres entreprises d'assurance	Velka muille vakuutusyhtiöille Skuld till andra för- säkringsbolag <i>Comptes débiteurs chez les agences</i>	Muit velat Övriga passiva <i>Autres chefs au passif</i>	Käytännössä jäänyt vuosiylijäämän osa Icke använd del av årsöverskottet <i>Part non répartie du bénéfice annuel</i>	Yhteensä Summa <i>Total</i>	Vararästans löstys Ökning av reserv- fonden <i>Versé au fonds de réserve</i>	Ökning av övriga fonder <i>Versé aux autres fonds</i>	Mittlen räkenskaper löstys <i>Autres räkenskaper et des pertuis</i>	Osakröskad ja ta- kaajan hyväksi till aktieägare och garanter <i>A profit des action- naires et des garan- taires</i>	Muit tarkoitukset Övriga ändamål <i>Autres</i>	Seuraa van viroden öihin Överfört till näst- följande år <i>Solde à nouveau</i>	Yhteensä Summa <i>Total</i>

Finska mark

196 280	313 259	—	72 000	6 251 749	69 553	—	140 987	—	—	210 540
190 967	313 259	—	72 000	2 535 921	—	—	—	—	—	—
5 313	—	—	—	3 715 828	69 553	—	140 987	—	—	210 540
9 982 291	2 531	2 012 371	316 153	45 268 445	270 000	910 000	320 000	3 000	316 153	1 819 153
6 585 739	Sub. 8	3 200	278 620	20 501 776	—	910 000	200 000	—	278 620	1 388 620
3 142 798	—	1 840 900	—	13 440 713	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	7 520 374	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	12 652	—	—	—	—	—	—
94 820	—	—	9 622	40 077	—	—	—	—	9 622	39 622
—	—	—	—	587 390	30 000	—	—	—	—	—
—	—	—	—	8 474	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	2 693	—	—	—	—	—	—
158 934	2 531	168 271	27 911	3 151 647	240 000	—	120 000	3 000	27 911	390 911
—	—	—	—	2 649	—	—	—	—	—	—
10 178 571	315 790	2 012 371	388 153	51 520 194	339 553	910 000	460 987	3 000	316 153	2 029 693

Tyska mark

Bolagets fullständiga bilans ingår i tabellavdeln. B, som börjar på sid. 129.

N:o 3.

Vakuutusmaksut ja korvaukset vuonna 1933.

Primes et

1 Yhtiön nimi, Bolagets namn Désignation des sociétés	2 Suomalaiset vakuutukset — Finska			
	3 Vakuutusmaksut — Premier — Primes			
	4 Suomen hankinnun kannan För direkt avskildade försäkringar Pour assurances contractées directement	5 Vastanotetuista suomal. jälleenvakuutuksista För i återförsäkring emottagna finska försäkringar Pour assurances finlandaises reçues en réassurance	6 Summa premier för finska försäkringar Primes des assurances finlandaises, totalt	7 Yhteensä suomal. vakuutuksista Summa premier för finska försäkringar Primes des assurances finlandaises, totalt	8 Siihen luovutettu jälleenvakuutuksille Däruv avsätts till återförsäkringar Part cédée aux réassureurs
	Suomen markkaa —			
Keskinäiset yhdistykset — Ömsesidiga föreningar	5 701 450	—	5 701 450	5 323 703
Sjöassuransf.	5 419 476	—	5 419 476	5 229 376
Privatbank, värdep. — Yksit. pankk. arvop.	281 974	—	281 974	94 327
Osakeyhtiöt — Aktiebolag	40 675 356	3 728 702	44 404 058	35 153 857
Finska Sjö. — Suomen Meri	23 744 971	73 755	23 818 726	20 164 514
Pohjola	7 625 013	2 416 246	10 041 259	7 004 775
Fennia	6 399 217	1 224 224	7 623 441	6 459 173
Kansallis—National	391 028	2 786	393 814	238 088
Karjala	14 133	—	14 133	3 234
Europ. tavarav. — Europ. varuf.	582 006	—	582 006	28 784
Wellamo	20 077	9 072	29 149	11 887
Suomen Vakuutus — Finl. Assurans	330 313	2 619	332 932	306 001
Argo	1 437 258	—	1 437 258	863 294
Saimaa	131 340	—	131 340	74 107
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga inhemska bolag.	46 376 806	3 728 702	50 105 508	40 477 560
Saksalainen yhtiö. — Tyskt bolag.				
Deutscher Lloyd	209	—	209	—

— Premier och skadestånd år 1933.
indemnités en 1933.

N:o 3.

6				7				8				9				10		11		12		13					
försäkringar — Assurances finlandaises												Vakuutusmaksut kaikissa maissa				Premier i alla länder				Vahingonkorvaukset kaikissa maissa				Skadestånd i alla länder			
Vuoteen 1933 kuuluvat vahingonkorvaukset Skadestånd under år 1933 Indemnités en 1933												Primes dans tous pays				Indemnités pour tous pays											
Suoraan hankittu kannan takia				Yhteensä suomal. vakuutusliikkeen osalle				Siltä luovutettu jälleenvakuutusosalle				Brutto				Brutto											
Pour assurances conclues directement				Part des réassureurs				Part cédée aux réassureurs				Brut				Brut											
Suoraan hankittu kannan takia				Yhteensä suomal. vakuutusliikkeen osalle				Siltä luovutettu jälleenvakuutusosalle				Brutto				Brutto											
Pour assurances conclues directement				Part des réassureurs				Part cédée aux réassureurs				Brut				Brut											
3 404 122	—	3 404 122	3 243 820	5 701 450	5 323 703	3 404 122	3 243 820	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
3 404 122	—	3 404 122	3 243 820	5 419 476	5 229 376	3 404 122	3 243 820	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
—	—	—	—	281 974	94 327	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
21 190 360	1 799 968	22 990 328	19 645 438	50 249 661	36 181 947	27 075 816	20 360 160	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
13 748 967	Sub. 6	13 748 967	12 616 418	25 967 052	21 192 605	15 143 549	13 243 531	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
3 678 857	1 202 160	4 881 017	3 409 899	13 504 475	7 004 775	7 442 927	3 497 509	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
3 093 905	593 690	3 687 595	3 351 425	7 623 441	6 459 173	3 687 893	3 351 425	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
118 167	248	118 415	102 440	393 814	238 088	118 415	102 440	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
3 028	—	3 028	1 309	14 133	3 234	3 028	1 309	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
223 917	—	223 917	—	582 006	28 784	223 917	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
3 354	3 870	7 224	—	29 149	11 887	7 224	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
12 509	—	12 509	9 825	332 932	306 001	12 509	9 824	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
261 056	—	261 056	142 943	1 671 319	863 293	389 754	142 943	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
46 600	—	46 600	11 179	131 340	74 107	46 600	11 179	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
24 594 482	1 799 968	26 394 450	22 889 258	55 951 111	41 505 650	30 479 938	23 603 980	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
—	—	—	—	50 11	58	264	40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							

N:o 4. Korvausrahadon käyttö v. 1933. (Suomalaiset yhtiöt.) — Ersättningsreservens användning under år 1933. (Finska bolag.)

Répartition de la réserve pour risques à régler en 1933. (Sociétés finlandaises.)

1 Yhtiön nimi Bolagets namn Désignation des sociétés	2 Rahasto edellisen vuoden tilin- päätyksen mukaan Belopp enligt nästföregående års Montant de la réserve d'après la comptabilité de l'exercice précédent	3 Käytetty vuoden kuluissa mak- sethuhin korvauskin Dåra v använts till skadestånd under året Partie du montant répartie en in- demnités pendant l'exercice	4 Edelleen jätetty korvausrahadon vuoden lopussa vielä suorittamatto- mien korvausten varalle För ännu vid årets slut icke regle- rade skadestånd har kvarlämnats i ersättningsreserven Lassé dans la réserve pour risques à régler en prévision des assurances non encore réglées à la fin de l'exercice	5 Yhteensä sar. 3 ja 4 Summa kol. 3 och 4 Total des col. 3 et 4	6 Ylijäämä + Tappio — Överskott + Förlust — Bénéfice + Perte —
Keskinäiset yhdistykset — Ömsesidiga för- eningar	412 570	367 373	25 325	392 698	+ 19 872
Sjöassuransf.	148 920	103 723	25 325	129 048	+ 19 872
Privatb. värdep. — Yksit. pankk. arvop.	263 650	263 650	—	263 650	—
Osakeyhtiöt — Aktiebolag	14 792 804	5 958 927	9 868 537	15 827 464	— 1 034 660
Finska Sjö. — Suomen Meri	5 399 150	685 540	4 713 610	5 399 150	—
Pohjola	4 594 940	2 684 742	2 980 955	5 665 697	— 1 070 757
Fennia	4 285 546	2 457 739	1 873 158	4 330 897	— 45 351
Kansallis—National	—	—	—	—	—
Karjala	10 300	153	10 000	10 153	+ 147
Europ. tavarav. — Europ. varuf.	86 868	47 704	5 000	52 704	+ 34 164
Wellamo	—	—	—	—	—
Suomen Vakuutus — Finl. Assurans...	—	—	—	—	—
Argo	416 000	83 049	285 814	368 863	+ 47 137
Saimaa	—	—	—	—	—
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga in- hemska bolag	15 205 374	6 326 300	9 893 862	16 220 162	— 1 014 788

V

LASIVAKUUTUS—GLASFÖRSÄKRING

ASSURANCE CONTRE LE BRIS DES GLACES

1933

N:o 1.

Voitto- ja tappiotili vuonna 1933. — Vinst- och förlusträkning

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
	Tulot — Inkomster — <i>Crédit</i>								
Yhtiön nimi — <i>Bolagets namn</i> <i>Désignation des sociétés</i>	Käytännön ylläpääntä edeltä- Isellä viodelta Ouvant överskott från före- gående år <i>Solde à nouveau, report de l'exercice précédent</i>	Vakuutusmaksut <i>Premies</i>	Äterförsäkrars andel i utbe- talningar för försäkringsfall <i>Parts des réserves dans les paiements & indemnités</i>	Jälleenvakuuttajain osuus korvauksista <i>Prodit de capitaux</i>	Pääoman tuottamat tulot Avasiainng av kapital <i>Produit de capitaux</i>	Vakuutusrahaston vähennys tilinpäätöksessä Minskning av försäkrings- fonden vid bokslutet <i>Proléte sur le fonds d'assurance lors de l'arrêté des comptes</i>	Muut tulot Övriga inkomster <i>Autres recettes</i>	Tappio Förlust <i>Pertes</i>	Yhteensä Summa <i>Total</i>
							<i>Suomen markkaa —</i>		
Keskinäiset yhdistykset — <i>Ömsesidiga föreningar</i>	—	102 687	15 459	—	—	—	19 671	—	137 817
Sampo	—	74 532	15 459	—	—	—	19 671	—	109 662
Liikkeenharj. — <i>Affärsidk.</i>	—	20 258	—	—	—	—	—	—	20 258
Aarni	—	7 897	—	—	—	—	—	—	7 897
Osakeyhtiöt — <i>Aktiebolag</i>	13 152	412 460	8 676	14 273	13 350	2 402	5 189	469 502	
Finska Glas — <i>Suomen Lasi</i>	13 152	37 492	—	14 273	1 334	—	—	66 251	
Imatra	—	79 193	—	—	2 015	—	—	81 208	
Kansallis — <i>National</i>	—	24 919	5 954	—	—	1 386	4 686	36 945	
Fennia	—	71 100	—	—	3 300	—	—	74 400	
Pohjola	—	158 735	—	—	—	—	—	158 735	
Karjala	—	15 238	324	—	1 350	—	—	16 912	
Wellamo	—	6 573	—	—	—	—	503	7 076	
Suomen Vakuutus — <i>Finlands Assurans</i>	—	12 429	—	—	1 910	—	—	14 339	
Saimaa	—	6 781	2 398	—	3 441	1 016	—	13 636	
Kaikki kotimaiset yhtiöt — <i>Samtliga inhemska bolag</i>	13 152	515 147	24 135	14 273	13 350	22 073	5 189	607 319	

1) Vain tasoituserä. Yhtiön täydellinen voitto- ja tappiotili on tauluosastossa B, joka alkaa siv. 129. — Blott en utjämn-
2) Jälleenvakuuttajain osuus liikekustannuksista. — Äterförsäkrars andel i driftkostnader.

år 1933. — *Compte de profits et pertes de l'exercice 1933.*

N:o 1.

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Menot — Utgifter — Débit										
Vakutumskapausien vähennykset ja palautukset Rabatti och riskornä Rabatts et ristornes	Jälleenvakutuksenmaksut Avaruuskasinkespremit Primes de räsäsurvance	Vakutuskapausien aiheuttamat korvaukset Ubbetalmngar för försäkringsfall Paiements d'indemnités	Liikekustannukset Driftkostnader Frais d'administration	Verot, patssi kiinteistöjen Uuskryder förtom för fastighet Impôts, l'impôt foncier non compris	Vakutumsmaksurahaosion lisäys tilipäätökseen Oikung av premierreserven vid bolagsstämme Versements au fonds de réserve lors de l'assemblée des comptes	Korvausrahaosion keltä siirto Overtöfing till ersättningsreserven Transfert à la réserve pour risques à régler	Poistot Avskrivningar Amortissemang	Muut menot Övriga utgifter Autres dépenses	Ylijäämä — Överskott Résultats	Yhteensä Summa Total
—	40 323	36 143	33 618	—	2 466	—	8 550	—	16 717	137 817
—	40 323	33 996	28 029	—	—	—	—	—	7 314	109 662
—	—	1 955	1 738	—	1 829	—	8 550	—	96 186	20 258
—	—	192	3 851	—	637	—	—	—	93 217	7 897
—	10 607	128 279	103 384	4 198	21 144	9 733	—	—	192 157	469 502
—	—	1 346	15 251	4 198	—	—	—	—	45 456	66 251
—	—	5 440	28 000	—	—	9 071	—	—	938 697	81 208
—	6 932	19 677	9 638	—	698	—	—	—	—	36 945
—	—	28 921	17 931	—	14 595	—	—	—	912 953	74 400
—	—	50 205	18 017	—	3 600	662	—	—	86 251	158 735
—	—	6 000	5 308	—	1 164	—	—	—	94 440	16 912
—	289	5 955	832	—	—	—	—	—	—	7 076
—	—	5 940	3 614	—	1 087	—	—	—	93 698	14 339
—	3 386	4 795	4 793	—	—	—	—	—	9662	13 636
—	50 930	164 422	137 002	4 198	23 610	9 733	8 550	—	208 874	607 319

Finska mark

ningspost. Bolagets fullständiga vinst- och förlusträkning ingår i tabellavdeln. B, som börjar på sid. 129.

N:o 2.

Lähiinä seuraavan tilivuoden alkava tiliasema.
 Ingående balansräkning för nästföljande år. (Med hänsyn
 Balance d'entrée de l'année prochaine (y compris

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Yhtiön nimi Bolagets namn Designation des sociétés	Varat — Aktiva — Actif										
	Osakkeiden tahi takaa- sitoumukset Förbindelser av aktieägare eller garantier Engagemens des actionnaires ou des garants	Kassa Espèces en caisse	Pankkisaavat Tillgodohavanden i banker Dépôts en banques	Lainat — Lån Prêts	Obligaatiot ja osakkeet Obligationer och aktier Actions et obligations	Saatatavat Tillgodohavanden Comptes créditeurs		Korot ja vuokrat Räntor och hyror Reutes et loyers	Kainasto Inventarier Articles d'inventaire	Muut varat Övriga aktiva Autres objets à l'actif	Yhteensä Summa Total
Hos Chez les agences						Muilla yhtiöillä Hos andra försäkrings- bolag Chez d'autres entre- prises d'assurances					
Keskinäiset yhdistykset — Ömsesi- diga föreningar											
Sampo	—	—	—	—	—	—	7 131	—	—	60 900	68 031
Liikkeenharj. — Affärsidk.	—	—	—	—	—	—	7 131	—	—	42 500	42 500
Aarni	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17 100	24 231
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 300	1 300
Osakeyhtiöt — Aktiebolag		208 89 671	89 671	—	133 140	—	—	—	—	176 454	399 473
Finska Glas — Suomen Lasi	—	208 89 671	89 671	—	133 140	—	—	—	—	—	223 019
Imatra	—	—	—	—	—	—	—	—	—	54 382	54 382
Kansallis — National	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 195	7 195
Fennia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	37 550	37 550
Pohjola	—	—	—	—	—	—	—	—	—	64 156	64 156
Karjala	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 945	6 945
Wellamo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Suomen Vakuutus — Finl. Assu- rans	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 127	5 127
Saimaa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 099	1 099
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga inhemska bolag	—	208 89 671	89 671	—	133 140	—	7 131	—	—	237 354	467 504

Suomen markkaa —

¹⁾ Vain tasoituserä. — Yhtiön täydellinen tiliasema on tauluosastossa B, joka alkaa siv. 129. — Blott en utjämningspost.

(Vuosiylijäämän käyttö on otettu huomioon.)
 tagen till årsstämmans beslut om överskottets fördelning.)
l'emploi des bénéfices voté par l'assemblée générale annuelle.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Velat - Passiva - Passif										
Maksettu osake-tahi takuruplionioma Inbetalt aktie- eller garantiekapital Capital en actions ou de garantie versé	Takuurahaasto Garantifond Fonds de garantie	Vararahasto Reservifond Fonds de réserve	Vakuutusrahasto Försäkringsfond Fonds d'assurance		Muit varant varat Övriga reserverande medel Autres réserves	Velka asiamiehille Skuld till agenter Comptes débiteurs chez Les agences	Henkilökunnan eläke- rahasto Personnens pensions- fond Fonds des pensions du personnel	Muit velat Övriga passiva Autres chefs au passif	Käytännöllinen jäänyt vuosiylijäämän osa Icke använd del av årsöverskottet Part non répartie des bénéfices annuels	Yhteensä Summa Total
			Vakuutus- maksurahaasto Premieserv Régime mathé- matique	Korvaus- rahasto Ersättnings- reserv Réserve pour risques & réglar.						
—	—	—	36 903	15 000	—	—	—	16 128	—	68 031
—	—	—	27 500	15 000	—	—	—	—	—	42 500
—	—	—	8 103	—	—	—	—	16 128	—	24 231
—	—	—	1 300	—	—	—	—	—	—	1 300
100 000	—	80 000	167 398	26 372	—	247	—	10 000	15 456	399 473
100 000	—	80 000	17 316	—	—	247	—	10 000	15 456	223 019
—	—	—	31 677	22 705	—	—	—	—	—	54 382
—	—	—	7 195	—	—	—	—	—	—	7 195
—	—	—	35 550	2 000	—	—	—	—	—	37 550
—	—	—	63 494	662	—	—	—	—	—	64 156
—	—	—	6 095	850	—	—	—	—	—	6 945
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	4 972	155	—	—	—	—	—	5 127
—	—	—	1 099	—	—	—	—	—	—	1 099
100 000	—	80 000	204 301	41 372	—	247	—	26 128	15 456	467 504

— Bolagets fullständiga bilans ingår i tabellavdeln. B, som börjar på sid. 129.

N:o 3.

Vakuutuskanta, vakuutusmaksut ja korvaukset
Försäkringsbestånd, premier och skadestånd
Etat de l'assurances, primes et indemnités en

1	2 3 4 5 6 7 8 9								
	Suomalaiset vakuutukset — Finska Assurances finlandaises								
	Vakuutuskanta vuoden lopussa Försäkringsbestånd vid årets slut Etat de l'assurance à la fin de l'exercice				Vakuutusmaksut Premier Primes				
Yhtiön nimi Bolagets namn Désignation des sociétés	Suoraan hankittu kanta Direkt avskafade försäkringar Assurances conclues directement	Vastanotetuista suomal. leenyvakuutuksista Emotagarna återförsäkringar från Finland Réassurances finlandaises reçues	Yhteensä suomal. vakuutuksista Summa premier för finska försäkringar Primes pour assurances finlandaises, totalt	Siitä luovutettu jälleenvakuutajille Direkt avskafade till återförsäkrare Part cédée aux réassureurs	Suoraan hankittu kannan För direkt avskafade försäkringar Pour assurances conclues directement	Suoraan hankittu kannan För direkt avskafade försäkringar Pour assurances conclues directement	Vastanotetuista suomal. jälleenvakuutuksista För i återförsäkring emottagna försäkringar från Finland Pour réassurances reçues en Finlande	Yhteensä suomal. vakuutuksista Summa premier för finska försäkringar Primes pour assurances finlandaises, totalt	Siitä luovutettu jälleenvakuutajille Direkt avskafade till återförsäkrare Part cédée aux réassureurs
Keskinäiset yhdistykset — Ömsesidiga föreningar	5 030 264	—	5 030 264	—	102 687	—	102 687	40 323	—
Sampo	4 024 536	—	4 024 536	—	74 532	—	74 532	40 323	—
Liikkeenharj. — Affärsidk.	710 718	—	710 718	—	20 258	—	20 258	—	—
Aarni	295 010	—	295 010	—	7 897	—	7 897	—	—
Osakeyhtiöt — Aktiebolag	14 510 898	65 800	14 576 698	192 500	409 991	5 855	415 846	10 607	—
Finska Glas — Suomen Lasi	1 269 897	—	1 269 897	—	37 492	—	37 492	—	—
Imatra	2 708 968	—	2 708 968	—	79 193	—	79 193	—	—
Kansallis — National	643 600	65 800	709 400	192 500	22 450	2 469	24 919	6 932	—
Fennia	2 214 866	—	2 214 866	—	71 100	—	71 100	—	—
Pohjola	6 474 403	—	6 474 403	—	158 735	—	158 735	—	—
Karjala	556 979	—	556 979	—	15 238	—	15 238	—	—
Wellamo	—	—	—	—	6 573	—	6 573	289	—
Suomen Vakuutus — Finkl. Assurans	452 890	—	452 890	—	12 429	—	12 429	—	—
Saimaa	189 295	—	189 295	—	6 781	3 386	10 167	3 386	—
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga inhemska bolag	19 541 162	65 800	19 606 962	192 500	512 678	5 855	518 533	50 930	—

Suomen markkaa —

vuonna 1933 sekä vuosilyijäämän käyttö.
år 1933 samt årsöverskottets fördelning.
1933 et usage des bénéfices de l'exercice.

N:o 3.

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22		
försäkringar				Vakuutusmaksut kaikissa maissa Premier i alla länder		Vahingonkorvauk- set kaikissa maissa Skadestånd i alla länder		Vuosilyijäämän käyttö Användning av årsöverskottet Usage des bénéfices de l'exercice						
Vuoteen 1933 kuuluvat vahingonkorvaukset Skadestånd under år 1933 Indemnités pendant l'exercice 1933				Primes dans tous pays		Indemnités pour tous pays								
Suoman hankittu kannan takia För direkt avskafade försäkringar Pour assurances conclues directement en Finlande				Siltä jälleenvakuutajan osalle Dåhav återförsäkrades andel Part des reassureurs		Brutto Brut		Osakkaiden ja takajien hyväksi Till aktieägare och garantier À l'actif des actionnaires et des garants						
Vastaanotettujen suomal. jälleenvakuutusmaksujen takia För från Finland emottakiga återförsäkringar Pour reassurances reçues en Finlande				Yhteensä suomal. vakuutusmaksu- Summa skadestånd för finska försäkringar Indemnités pour assurances finlandaises, totalt		Siltä luovutettuihin jälleenvakuutus- maksuihin Dåhav avskafade till återförsäkrare Part de la cédant reassureurs		Kaikkiaan jälleenvakuutajan osalle Summa återförsäkrades andel Part des reassureurs, totalt		Varahaaston lisäys Ökning av reservfonden Versé au fonds de réserve			Muut tarkoitukset Övriga ändamål Auitres	
				Yhteensä — Summa — Totalt		Brutto Brut		Seuran vuoden tilin Överfört till nästföljande år Solde à nouveau					Yhteensä — Summa — Totalt	

Finska mark

36 143	—	36 143	15 459	102 687	40 323	36 143	15 459	—	—	7 437	—	7 437
33 996	—	33 996	15 459	74 532	40 323	33 996	15 459	—	—	7 314	—	7 314
1 955	—	1 955	—	20 258	—	1 955	—	—	—	—	—	—
192	—	192	—	7 897	—	192	—	—	—	123	—	123
128 279	—	128 279	8 676	415 846	10 607	128 279	8 676	20 000	10 000	—	15 456	45 456
1 346	—	1 346	—	37 492	—	1 346	—	20 000	10 000	—	15 456	45 456
5 440	—	5 440	—	79 193	—	5 440	—	—	—	—	—	—
19 677	—	19 677	5 954	24 919	6 932	19 677	5 954	—	—	—	—	—
28 921	—	28 921	—	71 100	—	28 921	—	—	—	—	—	—
50 205	—	50 205	—	158 735	—	50 205	—	—	—	—	—	—
6 000	—	6 000	324	15 238	—	6 000	324	—	—	—	—	—
5 955	—	5 955	—	6 573	289	5 955	—	—	—	—	—	—
5 940	—	5 940	—	12 429	—	5 940	—	—	—	—	—	—
4 795	—	4 795	2 398	10 167	3 386	4 795	2 398	—	—	—	—	—
164 422	—	164 422	24 135	518 533	50 930	164 422	24 135	20 000	10 000	7 437	15 456	52 893



VI
ELÄINVAKUUTUS
KREATURSFÖRSÄKRING
ASSURANCE DES BESTIAUX

1933

ning år 1933. — *Compte de profits et pertes de l'exercice 1933.*

N:o 1.

15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
Menot — Utgifter — Débit												
Siltävä tappio Balansrande förhult Pertes de l'exercice précédent, réglé	Jälleenvakuutusmaksut Återförsäkringspremier <i>Primes de réassurance</i>			Vakuutusskapansien alheuttamat Utbetalningar för försäkrings- fall <i>Paiements d'indemnités</i>	Liikeseuranmaksut Driftkostnader <i>Frais d'administration</i>	Verok. palssi kiinteistöjen Utskylden, förkort för fastigheter <i>Impôts, l'impôt foncier non compris</i>	Vakuutusrahaston li- säys tilinpäätöksessä Ökning av försäkrings- fonden vid bokslutet <i>Versements au fonds d'assurance lors de l'arrêté des comptes</i>		Polisot — Avskrivningar <i>Amortisements</i>	Muut menot — Övriga utgifter <i>Autres dépenses</i>	Ylijäämä Överskott <i>Bénéfices</i>	Yhteensä — Summa <i>Total</i>
	Hevosten Försäkring av hästar <i>Pour chevaux</i>	Muiden eläinten Försäkring av andra kreatuur <i>Pour autres bestiaux</i>	Nautaeläinten Försäkring av nöt- kreatuur <i>Pour bêtes bovines</i>				Korvausrahasto Ersättningsreserv <i>Reserve pour risques à régler</i>	Vakuutusmaksu- rahasto Premiereserv <i>Reserve mathématique</i>				
<i>Finska mark</i>												
13 682	24 621	13 710	1 998	874 836	546 750	2 148	216 900	6 226	2 547	21 000	65 574	1 789 992
—	19 270	1 251	1 998	781 565	514 329	1 012	216 900	5 901	2 535	21 000	54 405	1 620 166
13 682	4 232	199	—	13 330	8 205	—	—	325	12	—	—	39 985
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	1 119	12 260	—	79 941	24 216	1 136	—	—	—	—	11 169	129 841

Ingående balansräkning för nästföljande år. (Med hänsyn tagen till årsöverskottets fördelning.) N:o 2.
des bénéfices voté par l'assemblée générale annuelle.)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
B. Velat — Passiva — Passif										
Yhteensä — Summa — Total	Takuurahasto — Garantifond. <i>Fonds de garantie</i>	Vararahasto — Reservifond <i>Fonds de réserve</i>	Vakuutusrahasto Försäkringsfond <i>Fond d'assurance</i>		Muut vararant varat Övriga reserverade medel <i>Autres réserves</i>	Velka asiainhille y. m. Skuld till agenter m. fl. <i>Comptes débiteurs chez les agences</i>	Henkivakuutus eläkerahasto Personals pensionsfond <i>Fonds des pensions du personnel</i>	Muut velat Övriga passiva <i>Autres chefs au passif</i>	Käyttämättä jäänyt vuosityhjäman osa Icke använd del av årsöverskottet <i>Part non répartie des bénéfices annuels</i>	Yhteensä Summa <i>Total</i>
			Vakuutusmaksurahasto Premiereserv <i>Reserve mathématique</i>	Korvausrahasto Ersättningsreserv <i>Reserve pour risques à régler</i>						
<i>Finska mark</i>										
1 414 058	350 000	172 509	520 000	38 943	274 470	2 169	—	44 000	11 967	1 414 058
1 337 818	350 000	103 000	520 000	35 943	274 470	—	—	44 000	10 405	1 337 818
11 341	—	8 341	—	3 000	—	—	—	—	—	11 341
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
64 899	—	61 168	—	—	—	2 169	—	—	1 562	64 899

ha icke erhållits.

N:o 3.

Vakuutuskannan muutokset 1933. — Förändringar i försäkrings-

1 Yhtiön nimi Bolagets namn Designation des sociétés	2 3 4 5 6 7 8 9 Vuoden kuluessa tapahtunut lisäys (+) tahi vähennys (—) Ökning (+) eller minskning (—) under året Augmentation (+) ou diminution (—) pendant l'exercice							
	Suoraan hankittu kanta Direkt avslutade försäkringar Assurances contractées directement				Suoraan hankittu kanta Assurances			
	Hevoset — Hästar Chevaux		Nautaeläimet Nötkreatur Bêtes bovines		Muut eläimet Övriga kreatur Autre bétail mk	Hevoset Hästar Chevaux		Nauta- Nötkreatur Bêtes Luku — Antal Nombre
	Luku — Antal Nombre	Vakuutussumma Försäkringssumma Total des assu- rances mk	Luku — Antal Nombre	Vakuutussumma Försäkringssumma Total des assu- rances mk		Luku — Antal Nombre	Vakuutussumma Försäkringssumma Total des assu- rances mk	
Yhteensä — Summa — Total	-329	-1 369 040	-327	-1 734 912	+118 233	4 517	15 678 100	4 643
Suomen Eläinvak. — Kreatursf. i Finl...	+ 86	- 396 300	+ 81	-1 235 962	+ 80 483	4 512	15 622 100	3 981
Oulun läänin	-152	- 372 940	-142	- 97 810	—	—	—	—
Suomen Työväen Keskinäisen Vakuutus- yhdistys Turvan Eläinvakuutusosasto ¹⁾	-266	- 630 800	-278	- 301 600	—	—	—	—
Kekri	+ 3	+ 31 000	+ 12	- 99 540	+ 37 750	5	56 000	662

N:o 4.

Vahingonkorvaukset ja poistot vuonna 1933. — Skadeersättningar och

1 Yhtiön nimi Bolagets namn Designation des sociétés	2 3 4 5 6 7 8 9 Vahingonkorvaukset. — Skadeersättningar							
	Suoraan hankittu vakuutuskanta Suomessa — Direkt avslutade Assurances en Finlande contractées directement							
	Hevosten vakuutus Försäkring av hästar Assurances de chevaux				Nautaeläinten vakuutus Försäkring av nötkreatur Assurances de bêtes bovines			
	Kuolemantapaukset Dödsfall Morts		Arvon alennus Värdenedsättning Diminution de valeur		Kuolemantapaukset Dödsfall Morts		Arvon alennus Värdenedsättning Diminution de valeur	
Luku Antal Nombre	Korvaus mk Belopp mk Montant mks	Luku Antal Nombre	Korvaus mk Belopp mk Montant mks	Luku Antal Nombre	Korvaus mk Belopp mk Montant mks	Luku Antal Nombre	Korvaus mk Belopp mk Montant mks	
Yhteensä — Summa — Total	155	425 434	83	174 814	174	217 109	16	9 899
Suomen Eläinvak. — Kreatursf. i Finl...	151	416 084	81	172 664	144	136 538	16	9 899
Oulun läänin	4	9 350	2	2 150	2	1 830	—	—
Suomen Työväen Keskinäisen Vakuutus- yhdistys Turvan Eläinvakuutusosasto ¹⁾	—	—	—	—	—	—	—	—
Kekri	—	—	—	—	28	78 741	—	—

¹⁾ Lopettanut toimintansa 1. 6. 1933. — Upphört med sin verksamhet 1. 6. 1933. — ²⁾ Tietoja ei ole saatu. — Uppgifter

beståndet år 1933. — *Variations de l'état de l'assurance en 1933.*

N:o 3.

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
lopussa — Vid Årets utgång A la fin de l'exercice						Vuoden lopussa vakuutetuista nautaeläimistä oli Av de vid årets utgång försäkrade nötkreaturen var Bêtes bovines assurées à la fin de l'exercice			
— Direkt avslutade försäkringar contractées directement						yksinäisvakuutuksessa i enskild försäkring assurées par tête		joukkovakuutuksessa i gruppförsäkring assurées par groupes	
eläimet kreatur bovines		Yhteensä — Summa Total		Vastaanotetut suomalaiset jälleenvakuutus- Emotägnä finska Åter- försäkringar Räassurances finlandaises consenties		Vakuutussumma Försäkringssumma Total des assurances mk		Eläinten luku Antal kreatur Nombre de têtes	
Suomen markkaa — Finska mark						Eläinten luku Antal kreatur Nombre de têtes		Vakuutussumma Försäkringssumma Total des assurances mk	
8 375 080	839 685	24 892 865	—	24 892 865	400 200	4 043	7 680 680	600	694 400
5 771 420	756 235	22 149 755	—	22 149 755	—	3 381	5 077 020	600	694 400
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2 603 660	83 450	2 743 110	—	2 743 110	400 200	662	2 603 660	—	—

avskrivningar år 1933. — *Indemnités et amortisements en 1933.*

N:o 4.

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
— Indemnités					Poistot — Avskrivningar Amortisements						
försäkringar i Finland					Yhteensä — Summa Total						
Muiden eläinten Korvaus Ersättningsbelopp för övrige kreatur Indemnités pour autre bétail		Yhteensä korvaukset suoran hankinnista vakuutusista Summa ersättningar för direkt avslutade försäkringar Indemnités pour as- surances contractées directement, totalt		Korvaukset vastaanotetuista jälleenvakuutusista Ersättningar för emotägnä Återförsäkringar Indemnités pour räassurances reçues		Yhteensä bruttokorvaukset Summa bruttoersättningar Total brut des indemnités		Siltä jälleenvakuutus- osalle Därav Återförsäkrades andel Part des räassurances		Erityyntyneitä vakuutus- maksuja Förfallna premier Primes échues	
Suomen markkaa — Finska mark											
47 580	874 836	—	874 836	21 578	80 006	2 535	—	12	—	82 553	
46 380	781 565	—	781 565	4 167	72 727	2 535	—	12	—	75 262	
—	13 330	—	13 330	3 280	7 279	—	—	—	—	7 291	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1 200	79 941	—	79 941	14 131	—	—	—	—	—	—	

ha icke erhållits. — ³⁾ Lopettanut toimintansa 31. 12. 1933. — Upphört med sin verksamhet 31. 12. 1933.



VII
JÄLLEENVAKUUTUS—ÅTERFÖRSÄKRING
RÉASSURANCE

1933

N:o 1.

 Voitto- ja tappiotili vuonna 1933. —
 Compte de profits et

1	2 Tulot — Inkomster — Crédit										11
	3	4	5	6	7	8	9	10			
Yhtiön nimi Bolagets namn Designation des sociétés	Käytännön viijäämi edelliseltä vunodelta Oarvänt överskott från föregående år Solde à nouveau, report de l'exercice précédent	Vakuutusmaksut — Premier Primes	Lisätkoitus — Tiliskottstaxering Taxes supplémentaires	Jälleenvakuuttajien osuus — Återförsäkrars andel i Part des réassureurs		Pääoman ja sijoitusten tuottamat tulot Avkastning av kapital Intérêts de capitaux placés	Vakuutusrahaston vähennys tilinpäätöksessä — Minskning av försäkringsfonden vid bokslutet Prælevning sur le fonds d'assurance lors de l'arrêté des comptes	Muut tulot — Övriga inkomster Autres recettes	Tappio Förlust Pertes	Yhteensä Summa Total	
				Vakuumstapanuksen alheuttamista korvauksista Utbetalningar för försäkringsfall Aus zahlensfalls bezugles	Lihkeenantimikaista Driftkostnader Aus frais d'adminis- tration						
Suomen markkaa —											
Keskinäiset yhdistykset — Ömsesidiga föreningar	—	10 775 893	1 210 841	3 088 937	283	82 848	54 022	475 000	3 070 462	18 758 286	
Sampo	—	5 038 335	—	1 180 285	—	—	50 488	—	990 318	7 259 426	
Palonvara	—	761 016	—	659 036	—	4 695	—	—	104 255	1 529 002	
Vakava	—	4 905 859	1 210 841	1 249 616	—	64 208	—	470 000	1 975 889	9 876 413	
Kekri	—	70 683	—	—	283	13 945	3 534	5 000	—	93 445	
Osakeyhtiöt — Aktiebolag	184 761	35 203 537	—	10 970 968	656 600	2 869 699	1 732 279	—	75 288	51 693 132	
Osmo	—	12 444 078	—	5 345 048	—	885 072	966 947	—	—	19 641 145	
Varma	—	3 967 358	—	1 614 775	—	708 263	529 386	—	—	6 819 782	
Veritas	57 454	11 957 104	—	2 626 594	427 159	926 845	—	—	—	15 995 156	
Suomen Jälleenv. — F. Reassurans	57 921	1 869 616	—	945 911	62 466	174 416	—	—	—	3 110 330	
Fennia	—	3 466 446	—	—	—	—	209 850	—	75 288	3 751 584	
Wellamo	—	2 100	—	—	6 948	—	—	—	—	9 048	
Norma	69 386	1 163 264	—	438 640	160 027	175 103	26 096	—	—	2 032 516	
Saimaa	—	333 571	—	—	—	—	—	—	—	333 571	
Kaikki yhtiöt — Samtliga bolag	184 761	45 979 430	1 210 841	14 059 905	656 883	2 952 547	1 786 301	475 000	3 145 750	70 451 418	

1) Siitä 490 586 mk varmuusrahaston lisäys. — Därav 490 586 mk ökning av säkerhetsfonden. — 2) Vain tasoituserä. Yhtiön förlostärkning ingår i tabellavdeln. B, som börjar på sid. 129.

Vinst- och förlusträkning år 1933.
ptes de l'exercice 1933.

N:o 1.

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Menot — Utgifter — Débit											
Siffror Balanserade förlust- Perles de l'exercice précédent, vejet	Vakuutusmaksujen vähennyk- set ja palautukset Rabatt och ristorni Rabatts et ristornes	Jälleenvakuutusmaksut Aterförsäkringspremier Primes de réassurance	Vakuutusasteiden aiheut- tamat korvaukset Utbetalningar för försäk- ringstill Indemnités payées	Liiketoiminnat Driftkostnader Frais d'administration	Veroh, pötsi kiinteistöjen Utskydder, förtom för fastighet Impôts, pötsi foncier non compris	Vakuutusrahaston li- säys tilinpäätöksessä Ökning av försäkrings- fonden vid bokslutet Versements au fonds d'assurance lors de l'ar- rêté des comptes		Poistot — Avskrivningar Amortissemens	Muut menot — Övriga utgifter Autres dépenses	Ylijäämä — Överskott Bénéfices	Yhteensä Summa Total
						Korvausrahasto Ersättnings- reserv Reserve pour risques à régler	Vakuutusmaksu- rahasto Premiereserv Reserve mathéma- tique				
1 210 841	—	2 648 219	13 322 994	735 900	—	—	250 000	—	583 264	7 068	18 758 286
—	—	1 173 863	5 710 470	331 258	—	—	—	—	43 835	—	7 259 426
—	—	368 304	1 081 939	36 014	—	—	—	—	42 745	—	1 529 002
1 210 841	—	1 104 169	6 455 311	359 408	—	—	250 000	—	496 684	—	9 876 413
—	—	1 883	75 274	9 220	—	—	—	—	—	7 068	93 445
31 604	406 087	15 434 807	25 484 417	7 051 927	267 625	837 864	435 477	65 000	110 971	1 567 353	51 693 132
31 604	—	8 575 931	9 540 537	1 459 224	6 792	—	—	—	—	27 057	19 641 145
—	359 593	2 297 710	2 608 731	245 915	161 117	539 349	—	—	110 971	496 396	6 819 782
—	—	2 686 393	8 785 915	3 604 836	72 932	230 000	200 000	—	—	415 080	15 995 156
—	46 494	1 286 475	1 267 019	187 120	14 595	6 360	85 413	65 000	—	151 854	3 110 330
—	—	—	2 487 593	1 124 828	—	—	139 163	—	—	—	3 751 584
—	—	—	3 360	375	—	—	271	—	—	5 042	9 048
—	—	588 298	767 370	371 969	12 189	62 155	—	—	—	230 535	2 032 516
—	—	—	23 892	57 660	—	—	10 630	—	—	241 389	333 571
1 242 445	406 087	18 083 026	38 807 411	7 787 827	267 625	837 864	685 477	65 000	694 235	1 574 421	70 451 418

täydellinen voitto- ja tappioteili on tauluosastossa B, joka alkaa siv. 129. — Blott en utjämningspost. Bolagets fullständiga vinst- och

N:o 2. Lähinnä seuraavan tilivuoden alkava tiliasema. (Vuosiylijäämän käyttö on otettu huomioon.)
Balance d'entrée de l'année prochaine (y compris l'emploi

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	Varat — Aktiva — Acti /												
Yhtiön nimi Bolagets namn <i>Désignation des sociétés</i>	Osakkeiden tallitalkaajan sitoumukset Förbindelser av aktieägare eller garanter <i>Engagemens des actionnaires ou des garans</i>	Kassa <i>Especes en caisse</i>	Pankkisaatavat Tillgodohavanden i banker <i>Dépôts en banques</i>	Lainat — Lån <i>Prêts</i>	Obligaatiot ja osakkeet Obligationer och aktier <i>Actions et obligations</i>	Saatavat muilla vakantusyhtiöillä Tillgodohavanden hos andra försäkringsbolag <i>Comptes créateurs chez d'autres entreprises d'assurances</i>	Eräytyneet vakantusmaksut Förfallna premier <i>Primes échues</i>	Korot ja vuokrat Räntor och hyror <i>Intérêts et loyers</i>	Kalusto — Inventarier <i>Articles d'inventaire</i>	Muiden yhtiöiden hoitama osuus vakantusmaksu- ja korvausrahastoista — Av andra försäkringsbolag förvaldat andel i premie- och ersättningsreserven <i>Part entre les mains d'autres entreprises d'assurances, de la réserve multibénéficiaire et de la réserve pour risques à réclamer</i>	Kuollettamatkinat perustamiskustannukset Icke amorterade organisationskostnader <i>Frais d'organisation non amortis</i>	Muut varat — Övriga aktiva <i>Autres chefs à l'actif</i>	Siirryvä tappio Balancerande förlust <i>Pertes récl.</i>
	Suomen markkaa —												
Keskinäiset yhdis- tykset — Ömsesi- diga föreningar ..	—	62 097	941 150	850 300	252 000	2 964 300	352 630	11 237	—	50 952	—	5 000	3 070 462
Sampo	—	<i>Sub. 4</i> 16 106	—	—	—	1 730 498	—	—	—	50 950	—	—	990 318
Palonvara	—	60 432	94 034	—	30 000	—	257 672	—	—	—	—	—	104 255
Vakava	—	640	820 552	842 800	89 000	1 233 802	—	9 546	—	—	1	—	1 975 889
Kekri	—	1 025	10 458	7 500	133 000	—	94 958	1 691	—	—	1	5 000	—
Osakeyhtiöt — Ak- tiebolag	1 800 000	275 687	3 293 627	13 486 638	23 579 324	6 601 798	—	284 125	20 629 919	70 102	—	10 184 694	—
Osmo	—	20 500	2 754 024	8 886 422	3 797 503	529 406	—	—	—	1	—	93 572	—
Varma	—	98 285	—	1 641 389	14 890 198	1 206 029	—	258 429	8 931 660	70 000	—	2 850 000	—
Veritas	—	—	27 537	185 122	7 268 800	1 620 593	—	—	11 611 338	1	—	—	—
Suomen Jälleenv. F. Reassurans ...	300 000	102 290	157 739	1 575 705	330 228	115 092	—	9 724	—	—	—	—	94 295
Fennia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 135 613
Vellamo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	584
Norma	1 500 000	54 612	354 327	1 198 000	710 348	130 678	—	15 972	86 921	100	—	—	—
Saimaa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10 630
Kaikki — Samtliga	1 800 000	337 784	4 234 777	14 336 938	23 831 324	9 566 098	352 630	295 362	20 629 919	121 054	—	10 189 694	3 070 462

1) Varmuusrahasto. — Säkerhetsfond. — 2) Pohjarahasto. — Grundfond. — 3) Vain tasoitusera. Yhtiön täydellinen tiliasema
 jar på sid. 129.

N:o 3. Vakuutusmaksut ja korvaukset sekä vuosiylijäämän ja korvausrahaoston käyttö vuonna 1933. —
Primes et indemnités ainsi qu' usage des bénéfices de l'exercice
 (Suomalaiset yhtiöt — Finska)

1	2		3		4		5		6		7		8		9					
	Vakuutusmaksut — Premier — Primes				Vahingonkorvaukset — Skadestånd — Indemnités															
	Vakuutusmaksut — Premier, Suomessa — i Finland <i>Primes Assurances finlandaises</i>				Vakuutusmaksut kaikissa maissa Premier i alla länder <i>Primes dans tous pays</i>				Vuoteen 1933 kuuluvat vahingonkorvaukset Suomessa Skadestånd under år 1933 i Finland <i>Indemnités en 1933</i>				Vahingonkorvaukset kaikissa maissa Skadestånd i alla länder <i>Indemnités pour tous pays</i>							
Yhtiön nimi Bolagets namn <i>Désignation des sociétés</i>	Vastuunottoa suomalaisen jälleenvakuutusyhtiön osalle Für i återforsäkring enottagna finska försäkringsbolagens verksamhet i re-assurance				Siltä luovutettu jälleenvakuutusyhtiön osalle Däruv avsätts till återforsäkrare <i>Part cédée aux réassureurs</i>				Siltä luovutettu jälleenvakuutusyhtiön osalle Däruv avsätts till återforsäkrare <i>Part cédée aux réassureurs</i>				Vastuunottoa suomalaisen jälleenvakuutusyhtiön osalle Für i återforsäkring enottagna finska försäkringsbolagens verksamhet i re-assurance				Siltä luovutettu jälleenvakuutusyhtiön osalle Däruv avsätts till återforsäkrare <i>Part cédée aux réassureurs</i>			
	Brutto				Brutto				Brutto				Brutto							
Suomen markkaa —																				
Keskinäiset yhdistykset — Ömsesidiga föreningar	10 775 893	2 648 219	10 775 893	2 648 219	13 322 994	3 088 937	13 322 994	3 088 937	13 322 994	3 088 937	13 322 994	3 088 937	13 322 994	3 088 937	13 322 994	3 088 937				
Sampo	5 038 335	1 173 863	5 038 335	1 173 863	5 710 470	1 180 285	5 710 470	1 180 285	5 710 470	1 180 285	5 710 470	1 180 285	5 710 470	1 180 285	5 710 470	1 180 285				
Palonvara	761 016	368 304	761 016	368 304	1 081 939	659 036	1 081 939	659 036	1 081 939	659 036	1 081 939	659 036	1 081 939	659 036	1 081 939	659 036				
Vakava	4 905 859	1 104 169	4 905 859	1 104 169	6 455 311	1 249 616	6 455 311	1 249 616	6 455 311	1 249 616	6 455 311	1 249 616	6 455 311	1 249 616	6 455 311	1 249 616				
Kekri	70 683	1 883	70 683	1 883	75 274	—	75 274	—	75 274	—	75 274	—	75 274	—	75 274	—				
Osakeyhtiöt — Aktiebolag	27 010 534	14 889 689	35 203 537	15 434 807	20 200 695	10 717 816	25 484 417	10 970 968	27 010 534	14 889 689	35 203 537	15 434 807	20 200 695	10 717 816	25 484 417	10 970 968				
Osmo	12 444 078	8 575 931	12 444 078	8 575 931	9 540 537	5 345 048	9 540 537	5 345 048	9 540 537	5 345 048	9 540 537	5 345 048	9 540 537	5 345 048	9 540 537	5 345 048				
Varma	3 967 358	2 297 710	3 967 358	2 297 710	2 608 731	1 614 775	2 608 731	1 614 775	2 608 731	1 614 775	2 608 731	1 614 775	2 608 731	1 614 775	2 608 731	1 614 775				
Veritas	3 788 215	2 153 332	11 957 104	2 686 393	3 516 509	2 380 600	8 785 915	2 626 594	3 516 509	2 380 600	8 785 915	2 626 594	3 516 509	2 380 600	8 785 915	2 626 594				
Suomen Jälleenv. — F. Reassurans	1 869 616	1 286 475	1 869 616	1 286 475	1 267 019	945 911	1 267 019	945 911	1 267 019	945 911	1 267 019	945 911	1 267 019	945 911	1 267 019	945 911				
Fennia	3 466 446	—	3 466 446	—	2 487 593	—	2 487 593	—	2 487 593	—	2 487 593	—	2 487 593	—	2 487 593	—				
Wellamo	2 100	—	2 100	—	3 360	—	3 360	—	3 360	—	3 360	—	3 360	—	3 360	—				
Norma	1 139 150	576 241	1 163 264	588 298	753 054	431 482	767 370	438 640	753 054	431 482	767 370	438 640	753 054	431 482	767 370	438 640				
Saimaa	333 571	—	333 571	—	23 892	—	23 892	—	23 892	—	23 892	—	23 892	—	23 892	—				
Kaikki yhtiöt — Samtliga bolag	37 786 427	17 537 908	45 979 430	18 083 026	33 523 689	13 806 753	38 807 411	14 059 905	37 786 427	17 537 908	45 979 430	18 083 026	33 523 689	13 806 753	38 807 411	14 059 905				
			37 786	18 083			33 5	14 059			37 786	18 083		33 5	14 059					
			2,152				5,3				2,152			5,3						

Premier och skadestånd samt årsöverskottets och ersättningsreservens användning år 1933.

N:o 3.

et répartition de la réserve pour risques à régler en 1933.

bolag — Sociétés finlandaises.)

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Vuosityljäämän käyttö — Årsöverskottets användning — Usage des bénéfices de l'exercice							Korvausrahaoston käyttö — Ersättningsreservens användning Répartition de la réserve pour risques à régler			
Vararahaston lisäys Ökning av reservfonden Versé au fonds de réserve	Muiden rahastojen lisäys Ökning av övriga fondér Versé aux autres fonds	Osakkaiden ja takaajien hyväksi Till aktieägare och garanter A l'actif des actionnaires et des garants		Muit tarkoitusset — Övriga ändamål Autres	Seuraavan vuoden tiliin Överfört till nästföljande år Solde à nouveau	Yhteensä Summa Total	Rahasto edellisen vuoden tilinpäätök- sen mukaan Belopp enligt nästföljande års Montant de la réserve, d'après la comp- tabilité de l'exercice précédent	Käytetty vuoden kuluessa maksettiin- hin korvauskin (brutto) Därför använts till skadestånd under året (brutto) A déduire, les indemnités payées pendant l'exercice (brut)	Päälehen jäleTTY korvausrahaoston vuo- den loppussa vielä suorittamattomien korvausten varalle För ännu vid årets slut icke reglerade skadestånd har kvarlämnats i ersätt- ningsreserven Laisse dans la réserve pour risques à régler, en prévision des assurances non encore réglées à la fin de l'exercice	Yhteensä sar. 18 ja sar. 19 Summa kol. 18 och 19 Total des col. 18 et 19
		Rahassa I reda penningar En argent comptant	Varattu takuu- sitoumusten ly- hentämiseen Reservering för avskrivning av garantiförbindelser Réserve pour amortissements des garanties							

Finska mark

7 068	—	—	—	—	—	7 068	470 000	470 000	—	470 000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	470 000	470 000	—	470 000
7 068	—	—	—	—	—	7 068	—	—	—	—
120 000	190 085	742 940	—	—	267 897	1 320 922	9 828 200	1 754 857	6 604 444	8 359 301
—	—	—	—	—	27 057	27 057	1 568 952	1 066 055	496 097	1 562 152
—	10 085	472 940	—	—	13 371	496 396	503 381	17 181	486 200	503 381
100 000	—	200 000	—	—	115 080	415 080	—	—	—	—
—	100 000	20 000	—	—	31 854	151 854	1 102 020	125 000	977 020	1 102 020
—	—	—	—	—	—	—	5 770 185	484 321	3 899 827	4 384 148
20 000	80 000	50 000	—	—	80 535	230 535	883 662	62 300	745 300	807 600
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
127 068	190 085	742 940	—	—	267 897	1 327 990	10 298 200	2 224 857	6 604 444	8 829 301



VIII
MURTOVARKAUSVAKUUTUS
INBROTTSSTÖLDFÖRSÄKRING
ASSURANCE CONTRE LE VOL AVEC EFFRACTION
1933

N:o 1.

Voitto- ja tappiotili vuonna 1933. — Vinst- och förlusträkning

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10			
Yhtiön nimi Bolagets namn Designation des sociétés	Tulot — Inkomster — Crédit											
	Käytännön yhtiönä edellytettyä vuodelta Osaavaint överskott från föregående år Solde à nouveau report de l'exercice précédent	Vakuutusmaksut Premier Primes	Jälleenvakuuttajien osuus Aterförsäkrarens andel i Part des réassureurs	Vakuutusmaksujen alhennuksen korvaus	Ubbetalingar för försäkringsfall Åter inlämnade penges	Liiketoimintakustannukset	Liiketoimintakustannukset	Pääoman ja sijoitusten tuotto Avkastning av kapital Intärets de kapitalens placés	Vakuutusrahaston vähennys tilinpidossa Avkastning av försäkringsfondens vid bokslutet Prélèvement sur le fonds d'assurance lors de l'exercice des comptes	Muut tulot Övriga inkomster Autres recettes	Tappio Fortsat Pertes	Yhteensä Summa Total
Keskinäiset yhdistykset — Ömsesidiga föreningar												
Sampo	—	583 358	63 186	101 624	59 886	2 075	—	—	—	681	810 810	
Stad. f. lösegendom — Kaup. irtaim. varten	—	314 035	30 690	69 788	44 004	—	—	—	—	—	458 517	
Liikkeenharj. — Affärsidk.	—	66 841	3 025	—	—	—	—	—	—	—	69 866	
Aarni	—	109 741	27 189	21 324	—	2 075	—	—	—	681	160 329	
Säästöpankk. Kassav. — Sparbank. Kassaf.	—	26 014	2 282	5 196	—	—	—	—	—	—	34 173	
	—	66 727	—	5 316	15 882	—	—	—	—	—	87 925	
Osakeyhtiöt — Aktiebolag												
Fennia	—	1 387 443	177 148	292 916	—	14 909	—	—	—	40 631	1 913 047	
Pohjola	—	286 398	32 062	95 147	—	—	—	—	—	—	413 607	
Imatra	—	464 807	28 942	43 307	—	11 483	—	—	—	—	548 539	
Kansallis — National	—	147 220	22 948	65 229	—	—	—	—	—	—	235 397	
Wellamo	—	167 201	30 876	56 298	—	1 408	—	—	—	—	255 783	
Karjala	—	9 961	—	—	—	—	—	—	—	—	9 961	
Suomen Vakuutus — Finl. Assurans	—	12 244	—	2 234	—	—	—	—	—	—	14 478	
Saimaa	—	280 977	59 883	25 858	—	—	—	—	—	26 663	393 381	
	—	18 635	2 437	4 843	—	2 018	—	—	—	13 968	41 901	
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga inhemska bolag	—	1 970 801	240 334	394 540	59 886	16 984	—	—	—	41 312	2 723 857	

Suomen markkaa —

1) Vain tasoituserä. Yhtiön täydellinen voitto- ja tappiotili on tauluosastossa B, joka alkaa siv. 129. — Blott en ut-

år 1933. — *Compte de profits pertes de l'exercice 1933.*

N:o 1.

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Menot — Utgifter — Débit										
Balanserade förhållanden vid utgåendet, <i>Portes de l'exercice précédent, report</i>	Tilläggsränta på ränter och premier <i>Primes de réassurance</i>	Vakuutusrahaston aliehtelämat korvausvelo <i>Utbetalningar för försäkringsfall</i>	Liiketoimintakulut <i>Direktkostnader</i>	Verokorvaus <i>Verokorvaus, tappio</i>	Vakuutusrahaston lisäys tilinpäätöksessä — Ökning av försäkringsfonden vid bokslutet <i>Versements au fonds d'assurance lors de l'arrêté des comptes</i>	Korvausrahasto <i>Korvausrahasto</i>	Poistot <i>Poistot</i>	Muut menot <i>Muut menot</i>	Ylijäämä — Överskott <i>Bénéfices</i>	Yhteensä <i>Summa</i>

Finska mark

—	302 594	108 441	211 449	1 000	8 146	—	—	19 830	159 350	810 810
—	181 263	60 927	184 748	—	—	—	—	—	31 579	458 517
—	14 327	6 911	4 412	—	—	—	—	—	) 44 216	69 866
—	62 959	36 784	6 318	—	5 774	—	—	19 830	) 28 664	160 329
—	14 510	3 819	13 472	—	2 372	—	—	—	—	34 173
—	29 535	—	2 499	1 000	—	—	—	—	54 891	87 925
—	658 603	340 755	359 590	—	127 962	7 183	—	—	418 954	1 913 047
—	195 659	51 192	82 639	—	4 307	350	—	—	) 79 460	413 607
—	82 191	90 288	34 848	—	51 893	—	—	—	289 319	548 539
—	126 130	25 910	51 000	—	654	230	—	—	) 31 473	235 397
—	143 580	35 285	60 902	—	—	—	—	—	) 16 016	255 783
—	—	3 062	1 740	—	3 844	135	—	—	) 1 180	9 961
—	8 275	—	4 359	—	338	—	—	—	) 1 506	14 478
—	86 193	132 310	101 484	—	66 926	6 468	—	—	—	393 381
—	16 575	2 708	22 618	—	—	—	—	—	—	41 901
—	961 197	449 196	571 039	1 000	136 108	7 183	—	19 830	578 304	2 723 857

jämningspost. Bolagets fullständiga vinst- och förlusträkning ingår i tabellavdeln. B, som börjar på sid. 129.

N:o 2. Lähinnä seuraavan tilivuoden alkava tiliasema. (Vuosiylijäämän käyttö on otettu huomioon.)
Balance d'entrée de l'année prochaine (y compris l'emploi des

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Yhtiön nimi Bolagets namn Designation des sociétés	Varat — Aktiva — Actif													
	Osakkeiden tahi takaajien sitoumukset Forbindelser av aktieägare eller garantier Engagements des actionnaires ou des garantis	Kassa Espèces en caisse	Pankkisaatavat Tillgodehavanden i banker Dépôts en banque	Lainat — Lån — Prêts	Obligatit ja osakkeet Obligationer och aktier Actions et obligations	Saatavat Tillgodehavanden Comptes crédi- teurs	Asiamiehiltä: Hos agenter Chez les agences	Muita vakuutusyhtiöitä Hos andra försäkringsbolag Chez d'autres entre- prises d'assurances	Eräytyneet vakuutusmaksut Fortälna premier Primes échues	Korot ja vuokrat Kantot och hyror Intérêts et loyers	Muiden yhtiöiden osuus vakuutus- maksu- ja korvausrahastoissa Av andra försäkringsbolag förvaltad andel i premie- och ersättningsreserven Parti entre les mauns d'autres entreprises d'assurances, de la réserve mathématique et de la réserve pour risques à réclamer	Kalusto — Inventarier Articles d'inventaire	Muut varat — Övriga aktiva Autres chefs de l'actif	Tappio — Förlust — Pertes	Yhteensä Summa Total
Keskinäiset yhdis- tykset — Ömsesi- diga föreningar .	250 000	11 507	40 531	400 000	195 440	19 713	65 869	—	3 086	—	—	48 905	—	1 035 051
Sampo	—	11 507	sub 3	400 000	30 000	19 713	22 682	—	—	—	—	—	—	483 902
Städ. f. lösegen- dom — Kaup- irtaim. varten	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	) 4 693	—	4 693
Liikkeenharj. — Affärsidk.	—	—	—	—	—	—	43 187	—	—	—	—	39 659	—	82 846
Aarni .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	) 4 553	—	4 553
Säästöpankk. Kassav. — Spar- bank. Kassaf...	250 000	—	40 531	—	165 440	—	—	—	3 086	—	—	—	—	459 057
Osakeyhtiöt — Ak- tiebolag	—	—	—	—	—	—	—	—	—	201 886	—	256 442	—	458 328
Fennia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	79 114	—	) 47 719	—	126 833
Pohjola .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	) 155 166	—	155 166
Imatra	—	—	—	—	—	—	—	—	—	51 152	—	) 8 736	—	59 888
Kansallis—Natio- nal .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	) 9 448	—	9 448
Wellamo .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	) 3 979	—	3 979
Karjala	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 310	—	) 1 588	—	4 898
Suomen Vakuutus — Finl. Assurans	—	—	—	—	—	—	—	—	—	68 310	—	28 776	—	97 086
Saimaa .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	) 1 030	—	1 030
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga inhemska bolag.	250 000	11 507	40 531	400 000	195 440	19 713	65 869	—	3 086	201 886	—	305 347	—	1 493 379

1) Vain tasoituserä. Yhtiön täydellinen tiliasema on tauluosastossa B, joka alkaa siv. 129. Blott en utjämningspost.
ringsavdelningens tillgångar.

Ingående balansräkning för nästföljande år. (Med hänsyn tagen till årsöverskottets fördelning.) N:o 2.
bénéfices voté par l'assemblée générale annuelle.)

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	
Velat - Passiva - Passif											
Maksettu osake- tahi taknupiaoma Indebalt akte- eller garantiekapital <i>Capitaux en actions ou de garantie versés</i>	Taknurahasto Garantifond <i>Fonds de garantie</i>	Vararahasto Reservfond <i>Fonds de réserve</i>	Vakuutusrahasto Försäkringsfond <i>Fonds d'assurance</i>	Vakuutusrahasto Ersättningsreserv <i>Réserves pour réserves à régler</i>	Korvausrahasto Ersättningsreserv <i>Réserves pour réserves à régler</i>	Muut varantit varat Övriga reservernde medel <i>Autres réserves</i>	Velka mullie vakutusyhtöille Skuld till andra försäkrings- bolag <i>Comptes débiteurs chez d'autres entreprises d'assurances</i>	Henkilökunnan eläkerahasto Personals pensionsfond <i>Fonds des pensions du personnel</i>	Muut velat Övriga passiva <i>Autres chefs au passif</i>	Käyttämättä jäänyt vuosi- yhtiön osaa Løke använd del av årsöverskottet <i>Part non répartie des bénéfices annuels</i>	Yhteensä Summa <i>Total</i>
250 000	—	209 057	75 766	20 000	356 780	12 122	—	111 326	—	1 035 051	
—	—	—	52 500	20 000	356 780	12 122	—	²⁾ 42 500	—	483 902	
—	—	—	—	—	—	—	—	4 693	—	4 693	
—	—	—	18 713	—	—	—	—	¹⁾ 64 133	—	82 846	
—	—	—	4 553	—	—	—	—	—	—	4 553	
250 000	—	209 057	—	—	—	—	—	—	—	459 057	
—	—	—	432 920	25 408	—	—	—	—	—	458 328	
—	—	—	123 633	3 200	—	—	—	—	—	126 833	
—	—	—	153 046	2 120	—	—	—	—	—	155 166	
—	—	—	58 888	1 000	—	—	—	—	—	59 888	
—	—	—	9 448	—	—	—	—	—	—	9 448	
—	—	—	3 844	135	—	—	—	—	—	3 979	
—	—	—	4 898	—	—	—	—	—	—	4 898	
—	—	—	78 133	18 953	—	—	—	—	—	97 086	
—	—	—	1 030	—	—	—	—	—	—	1 030	
250 000	—	209 057	508 686	45 408	356 780	12 122	—	111 326	—	1 493 379	

Bolagets fullständiga balans ingår i tabellavdeln. B. som börjar på sid. 129. — ²⁾ Lasivakuutusosaston varat. — Glasförsäk-

N:o 3.

Vakuutuskanta, vakuutusmaksut ja korvaukset 1933. —
Etat de l'assurance, primes

1 Yhtiön nimi Bolagets namn Designation des sociétés	Suomalaiset vakuutukset Assurances							8 Vakuutus- Pre- Pri-
	Vakuutuskanta vuoden lopussa Försäkringsbestånd vid årets utgång Etat de l'assurance à la fin de l'exercice						Vakuutus-	
	Suoraan hankittu kanta Direkt avslutade försäkringar Assurances contractées directement		I Akerförsäkring emottavana Inska försäkringar Reassurances reçues de försäkrare		Vastanotetut suomal. Jälkeenvaikutukset Inska försäkringar	Yhteensä suomal. vakuutukset Summa finska för- säkringar Assurances finlandaises, totalt	Sillä hioyveten jälleen- vaikutuksille Därav avsätts till Aker- försäkrare Part edde till reas- surans		Suoraan hankittu kannan För direkt avslutade för- säkringar Pour assurances contrac- tées directement
Luku Antal Nombre	Luken Antal Nombre	Suomen markkaa Finska mark Markk finlandais	Suomen markkaa Finska mark Markk finlandais	Suomen markkaa Finska mark Markk finlandais	Suomen markkaa Finska mark Markk finlandais	Suomen markkaa Finska mark Markk finlandais	Suomen markkaa Finska mark Markk finlandais	
Keskinäiset yhdistykset — Ömsesidiga föreningar	3 000	298 602 345	—	298 602 345	46 313 036	583 358	—	
Sampo	1 359	195 405 820	—	195 405 820	—	314 035	—	
Städ. f. lösegendom — Kaup. irtaim. varten	622	38 447 500	—	38 447 500	12 487 250	66 841	—	
Liikkeenharj. — Affärsidk.	697	30 309 275	—	30 309 275	18 276 286	109 741	—	
Aarni	173	6 689 750	—	6 689 750	3 564 500	26 014	—	
Säästöpankk. Kassav. — Sparbank. Kas- saf.	149	27 750 000	—	27 750 000	11 985 000	66 727	—	
Osakeyhtiöt — Aktiebolag	4 753	518 583 433	19 264 775	537 848 208	266 030 909	1 194 386	27 302	
Fennia	—	126 252 949	—	126 252 949	89 101 190	286 398	—	
Pohjola	2 872	204 578 000	—	204 578 000	26 011 632	464 807	—	
Imatra	—	61 995 084	12 231 000	74 226 084	62 365 487	128 100	19 120	
Kansallis — National	877	61 728 000	289 000	62 017 000	51 336 000	166 140	1 061	
Wellamo	96	1 985 000	6 527 525	8 512 525	—	3 218	6 743	
Karjala	96	7 705 750	—	7 705 750	4 873 600	12 244	—	
Suomen Vakuutus — Finl. Assurans	629	44 484 400	217 250	44 701 650	32 343 000	114 844	378	
Saimaa	183	9 854 250	—	9 854 250	—	18 635	—	
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga in- hemska bolag	7 753	817 185 778	19 264 775	836 450 553	312 343 945	1 777 744	27 302	

Försäkringsbestånd, premier och skadestånd 1933.
et indemnités en 1933.

N:o 3.

9						10		11		12		13		14		15		16		17		18	
— Finska försäkringar finlandaises														Vakuutusmaksut kaikissa maissa Premier i alla länder Primes dans tous pays				Vahingonkorvaukset kaikissa maissa Skadestånd i alla länder Indemnités pour tous pays					
maksut mier mes				Vuoteen 1933 kuuluvat vahingonkorvaukset Skadestånd under år 1933 Indemnités pendant l'exercice 1933												Brutto Brut		Brutto Brut					
Yhteensä suomal. vakuutusissa Summa premier för finska försäkringar Primes pour assurances finlandaises, total		Därav avsakta till åter- försäkrare Part cédée aux réassu- reurs		Sittä hovutettui jälleen- vakuuttajille Därav avsakta till åter- försäkrare Part cédée aux réassu- reurs		Suoraan hankittu kannan takia For direkt avskufade för- säkringar Pour assurances con- tractées directement		Vastaanotettujen suomal. jälleenvakuutusien takia Rör i återförsäkring emot- tagna finska försäkringar Pour assurances finlandaises reçues en réassurance		Xheensä suomal. vakuutusien takia Summa skadestånd för finska försäkringar Indemnités pour assurances finlandaises		Sittä jälleenvakuutta- jen osalle Därav återförsäkrarens andel Part des réassureurs		Därav återförsäkrarens andel Part des réassureurs		Kaikkiaan jälleenvakuut- tajien osalle Summa återförsäkrarens andel Part des réassureurs, total							

Finska mark

583 358	302 594	108 441	—	108 441	63 186	583 358	302 594	108 441	63 186
314 035	181 263	60 927	—	60 927	30 690	314 035	181 263	60 927	30 690
66 841	14 327	6 911	—	6 911	3 025	66 841	14 327	6 911	3 025
109 741	62 959	36 784	—	36 784	27 189	109 741	62 959	36 784	27 189
26 014	14 510	3 819	—	3 819	2 282	26 014	14 510	3 819	2 282
66 727	29 535	—	—	—	—	66 727	29 535	—	—
1 221 688	658 603	287 008	6 287	293 295	177 148	1 387 443	658 603	340 755	177 148
286 398	195 659	51 192	—	51 192	32 062	286 398	195 659	51 192	32 062
464 807	82 191	90 288	—	90 288	28 942	464 807	82 191	90 288	28 942
147 220	126 130	22 885	3 025	25 910	22 948	147 220	126 130	25 910	22 948
167 201	143 580	35 285	—	35 285	30 876	167 201	143 580	35 285	30 876
9 961	—	—	3 062	3 062	—	9 961	—	3 062	—
12 244	8 275	—	—	—	—	12 244	8 275	—	—
115 222	86 193	84 650	200	84 850	59 883	280 977	86 193	132 310	59 883
18 635	16 575	2 708	—	2 708	2 437	18 635	16 575	2 708	2 437
1 805 046	961 197	395 449	6 287	401 736	240 334	1 970 801	961 197	449 196	240 334



IX
METSÄPALOVAKUUTUS
SKOGSBRANDFÖRSÄKRING
ASSURANCE CONTRE L'INCENDIE DES FORÊTS

X
KESKEYTYSVAKUUTUS
AVBROTTSFÖRSÄKRING
ASSURANCE CONTRE LE CHÔMAGE DE LA FABRICATION

XI
LUOTTOVAKUUTUS—KREDITFÖRSÄKRING
ASSURANCE DE CRÉDIT

1933

N:o 1.

Voitto- ja tappiotili vuonna 1933. — Vinst- och förlusträkning

1	2 Tulot — Inkomster — Crédit									10
	3	4	5	6	7	8	9	9		
Yhtiön nimi Bolagets namn Désignation des sociétés	Käyttämön ylläpäännä edelliseltä vunodelta Omvänt överskott från föregående år Solde à nouveau report de l'exercice précédent	Yhteensä Summa Total	Jälleenvakuuttajien osuus Återförsäkrarens andel i Part des réassureurs	Ilkeksaanmaksusta Dirttkostnader Åter försäkringsstrafktion	Pääoman ja sijoitusten tuoottamat tulot Avkastning av kapital Intérets de capitaux placés	Vakutusrahaston vähennys tilin- päätyksessä Minskning av försäkringsfondens vid bokslutet Prélevé sur le fonds d'assurance lors de l'arrêté des comptes	Muut tulot Övriga inkomster Autres recettes	Tappio Förlust Pertes	Yhteensä Summa Total	
IX. Metsäpalovakuutus — Skogsbrandförsäkring										
<i>Suomen markkaa —</i>										
Keskinäiset yhdistykset. — Ömsesidiga föreningar	20 726	5 760 667	864 836	1 418 815	2 067 889	—	276 931	24 130	10 433 994	
Sampo	—	3 051 633	859 010	133 732	960 082	—	—	—	5 004 507	
Metsänomistajain	20 726	2) 2 661 959	—	1 281 322	1 107 158	—	276 595	—	5 347 760	
Svensk-Finland	—	41 760	5 826	2 842	—	—	—	1) 24 130	74 558	
Ålands Försäkringsanstalt	—	5 315	—	869	649	—	336	—	7 169	
Osakeyhtiö. — Aktiebolag.										
Fennia	—	19 460	—	2 859	—	—	—	1) 28 641	50 960	
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga inhemska bolag	20 726	5 780 127	864 836	1 421 674	2 067 889	—	276 931	52 771	10 484 954	
X. Keskeytysvakuutus — Avbrottsförsäkring										
<i>Suomen markkaa —</i>										
Fennia	—	67 244	223 421	13 780	—	—	—	1) 15 481	319 926	
XI. Luottovakuutus — Kreditför-										
<i>Suomen markkaa —</i>										
Suomen Vakuutus — Finl. Assurans	—	105 280	—	—	—	73 682	—	233	179 195	
Pohjola	—	299 817	—	—	—	—	—	63 699	363 516	
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga inhemska bolag	—	405 097	—	—	—	73 682	—	63 932	542 711	

1) Vain tasoituserä. — Yhtiön täydellinen voitto- ja tappiotili on tauluosastossa B, joka alkaa siv. 129. — Blott en utjämnings sisäankirjoitningsmaksut. — Häri ingå även inträdesavgifter.

år 1933. — *Compte de profits et pertes de l'exercice 1933.*

N:o 1.

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
<i>Menot — Utgifter — Débit</i>											
Silttyvä tappio Balanserade förlust <i>Pertes de l'exercice précédent, réglé</i>	Tällevaruhavutushäskut Akerförsäkringspremier <i>Primes de réassurance</i>	Vakuutusstapanon aiheutta- mat korvaukset Uibetalmingar för försäkrings- fall <i>Paiements d'indemnités</i>	Liikekustannukset Driftkostnader <i>Frais d'administration</i>	Verot, paissi kiinteistöjen Uiskvider, förtom för fastighet <i>Impôts, l'impôt foncier non compris</i>	Vakuutusrahaston lisäys tilin- päättöksessä — Ökning av försäk- ringsfonden vid bokslutet <i>Versements au fonds d'assuran- ce lors de l'arrêté des comptes</i>		Korvausrahasto Ersättningsreserv <i>Réservé pour risques à régler</i>	Postot Avskrivningar Amortissemang	Muut menot Övriga utgifter <i>Autres dépenses</i>	Ylijäämä Överskott <i>Bénéfices</i>	Yhteensä Summa <i>Total</i>
					Vakuutusmaksu- rahasto Premiereserv <i>Réservé mathé- matique</i>						

— *Assurance contre l'incendie des forêts**Finska mark*

—	573 151	3 320 260	1 893 733	187 345	3 201 997	—	21 887	131 695	1 103 926	10 433 994
—	464 141	1 546 781	1 164 188	—	1 532 031	—	—	15 200	282 166	5 004 507
—	90 856	1 753 367	724 417	187 338	1 650 100	—	4 877	116 495	820 310	5 347 760
—	12 839	20 112	4 731	—	19 866	—	17 010	—	—	74 558
—	5 315	—	397	7	—	—	—	—	1 450	7 169
—	10 399	—	31 419	—	9 142	—	—	—	—	50 960
—	583 550	3 320 260	1 925 152	187 345	3 211 139	—	21 887	131 695	1 103 926	10 484 954

*Assurance contre le chômage de la fabrication**Finska mark*

—	53 511	240 237	22 637	—	3 369	172	—	—	—	319 926
---	--------	---------	--------	---	-------	-----	---	---	---	---------

*säkring — Assurance de crédit**Finska mark*

—	—	167 760	11 435	—	—	—	—	—	—	179 195
—	—	20 714	42 985	—	299 817	—	—	—	—	363 516
—	—	188 474	54 420	—	299 817	—	—	—	—	542 711

ningspost. — Bolagets fullständiga vinst- och förlusträkning ingår i tabellavd. B, som börjar på sid. 129. — 2) Tähän sisältyy

N:o 2.

Lähiinä seuraavan tilivuoden alkava tiliasema.
 Ingående balansräkning för nästföljande år. (Med hänsyn tagen
 Balance d'entrée de l'année prochaine. (Y compris l'emploi des

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14		
Varat — Aktiva — Actif															
Yhtiön nimi Bolagets namn Désignation des sociétés	Osakkeiden tahi takaajien sitoumukset Förbindelser av aktieägare eller Engagemens des actionnaires ou des garants	Kassa Espèces en caisse	Pankkisatavat Tillgodohavanden i banker Dépôts en banque	Lainat — Lån — Prêts	Obligationer ja osakkeet Obligationer och aktier Actions et obligations	Saatavat Tillgodohavanden Comptes créditeurs	Asiamiehiltä Hos agenter Chez les agences	Muita vakuutusyhtiöiltä Hos andra försäkringsbolag Chez d'autres entre- prises d'assurances	Erätyneet vakuutusmaksut Kortallina premier Primes échues	Korot ja vuokrat Käntor och hyror Intérêts et loyers	Erätyneet vakuutusmaksut Kortallina premier Primes échues	Kalusto Inventarier Articles d'inventaire	Muiden yhtiöiden hoitama osuus va- kutusmaksu- ja korvausrahastoissa Av andra försäkringsbolag förvaltda andel i premie- och ersättningsreserven Part entre les maies d'autres entreprises d'assurances, de la réserve multibénéficiaire et de la réserve pour risques à régler	Muut varat — Övriga aktiva Autres chets à l'actif	Rapio — Förlust — Pertes
Keskinäiset yhdistykset — Ömsesidiga föreningar ..	—	509 219	1 407 074	23 007 500	4 320 205	1 386 896	163 025	—	338 87 804	—	16 010	1 293 018	—		
Sampo	—	Sub 4	992 921	12 100 000	264 882	667 517	163 025	—	—	—	16 000	1 201 832	—		
Metsänomistajain ..	—	502 742	414 153	10 898 500	4 055 323	719 379	—	—	87 804	—	10	—	—		
Svensk-Finland ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1) 91 186	—		
ÅlandsFörsäkrings- anstalt	—	6 477	—	9 000	—	—	—	—	338	—	—	—	—		
Osakeyhtiö — Aktie- bolag															
Fennia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 160	1) 13 563	—		
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga inhemska bolag ..	—	509 219	1 407 074	23 007 500	4 320 205	1 386 896	163 025	—	338 87 804	—	4 160	16 010	1 306 581		
X. Keskeytysvakuutus — Avbrottsförsäkring — Suomen markkaa —															
Fennia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	35 272	1) 7 911	—		
XI. Luottovakuutus — Kredit- Suomen markkaa —															
Suomen Vakuutus Finl. Assurans ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1) 1 060 000	—		
Pohjola	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1) 299 817	—		
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga inhemska bolag ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 359 817		

1) Vain tasoituserä. — Yhtiön täydellinen tiliasema on tauluosastossa B, joka alkaa siv. 129. — Blott en utjämningspost. —
 sujen järjestelyrahasto. — Premierregleringsfond.

(Vuosiylijäämän käyttö on otettu huomioon.)
till årsstämmans beslut om årsöverskottets fördelning.)
bénéfices voté par l'assemblée générale annuelle.)

15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
<i>V e l a t - P a s s i v a - P a s s i /</i>											
Yhteensä Summa <i>Total</i>	Maksettu osake- tai takuupääoma Inbetalt aktie- eller garantikapital <i>Capital en actions ou de garantie versé</i>	Takuurahasto Garantifond <i>Fonds de garantie</i>	Vararahasto Reservfond <i>Fonds de réserve</i>	Vakuutusrahasto Försäkringsfond <i>Fonds d'assurance</i>		Muut varat Övriga reserverade medel <i>Autres réserves</i>	Henkilökunnan eläkerahasto Personals pensionsfond <i>Fonds des pensions du personnel</i>	Veikkausrahasto Spelid till andra försäkrings- bolag <i>Comptes de billets chez d'autres entreprises d'assurances</i>	Muit velat Övriga passiva <i>Autres chefs au passif</i>	Käyttämättä jäänyt vuosi- voiton osa Icke använd del av årsvinsten <i>Part non répartie des bénéfices annuels</i>	Yhteensä Summa <i>Total</i>
				Vakuutusmaksurahasto Premiereserv <i>Réserve mathématique</i>	Korvausrahasto Ersättningsreserv <i>Réserve pour risques à régler</i>						

försäkring — Assurance contre les grèves

Finska mark

32 191 089	268 538	100 000	9 800 094	21 301 726	35 000	313 109	120 089	—	233 818	18 715	32 191 089
15 406 177	268 538	—	³⁾ 3 955 094	10 778 540	35 000	27 158	113 447	—	228 400	—	15 406 177
16 677 911	—	²⁾ 100 000	5 845 000	10 432 000	—	280 000	2 196	—	—	18 715	16 677 911
91 186	—	—	—	91 186	—	—	—	—	—	—	91 186
15 815	—	—	—	—	—	5 951	4 446	—	5 418	—	15 815
17 723	—	—	—	17 723	—	—	—	—	—	—	17 723
32 208 812	268 538	100 000	9 800 094	21 319 449	35 000	313 109	120 089	—	233 818	18 715	32 208 812

Assurance contre le chômage de la fabrication

Finska mark

43 183	—	—	—	28 271	14 912	—	—	—	—	—	43 183
--------	---	---	---	--------	--------	---	---	---	---	---	--------

försäkring — Assurance de crédit

Finska mark

1 060 000	—	—	—	1 060 000	—	—	—	—	—	—	1 060 000
299 817	—	—	—	299 817	—	—	—	—	—	—	299 817
1 359 817	—	—	—	1 359 817	—	—	—	—	—	—	1 359 817

Bolagets fullständiga bilans ingår i tabellavdelning B, som börjar på sid. 129. — ²⁾ Pohjarahasto — Grundfond. — ³⁾ Vakuutusmak-

Försäkringsbestånd, premier och skadestånd 1933.
et indemnités en 1933.

9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
— Finska försäkringar finlandaises						Vakuutusmaksut kaikissa maissa Premier i alla länder Primes dans tous pays	Vahingonkorvaukset kaikissa maissa Skadestånd i alla länder Indemnités pour tous pays		
maksut mier mes		Vuoteen 1933 kuuluvat vahingonkorvaukset Skadestånd under år 1933 Indemnités pendant l'exercice 1933							
	Sittä luovutetun jälleen- vakuutajille Dériv avskotts till åter- försäkrare Part cédée aux réassu- reurs	Pour assurances con- trattées directement	Suoran hankinnan kannan takia Für direkt avskottade för- säkringar	Vastanotettujen suomal. jälleenvakuutusien takia Für i återförsäkring emot- tagna finska försäkringar Pour assurances finlandaises reçues en réassurance	Yhteensä suomal. vakuutusien takia Summa skadestånd för finska försäkringar Indemnités pour assurances finlandaises	Sittä jälleenvakuutta- jen osalle Dériv återförsäkrares andel Part des réassureurs	Sittä luovutetun jälleen- vakuutajille Dériv avskotts till åter- försäkrare Part cédée aux réassu- reurs	Brutto Brut	Kaikkiaan jälleenvakuut- tajien osalle Summa återförsäkrares andel Part des réassureurs, total
Finska mark									

ring — Assurance contre l'incendie des forêts

5 209 958	482 294	3 215 877	—	3 215 877	864 836	5 702 907	482 294	3 320 260	864 836
2 558 683	464 140	1 442 398	—	1 442 398	859 010	3 051 632	464 140	1 546 781	859 010
2 604 200	—	1 753 367	—	1 753 367	—	2 604 200	—	1 753 367	—
41 760	12 839	20 112	—	20 112	5 826	41 760	12 839	20 112	5 826
5 315	5 315	—	—	—	—	5 315	5 315	—	—
19 460	10 399	—	—	—	—	19 460	10 399	—	—
5 229 418	492 693	3 215 877	—	3 215 877	864 836	5 722 367	492 693	3 320 260	864 836

Assurance contre le chômage de la fabrication

67 244	53 511	240 237	—	240 237	223 421	67 244	53 511	240 237	223 421
391 468	373 042	234 682	—	234 682	223 529	391 468	373 042	234 682	223 529

försäkring — Assurance de crédit

105 280	—	167 760	—	167 760	—	105 280	—	167 760	—
299 817	—	20 714	—	20 714	—	299 817	—	20 714	—
405 097	—	188 474	—	188 474	—	405 097	—	188 474	—



XII

LAINSÄÄTÄMÄ MOOTTORIAJONEUVOLIIKENTEEEN
VASTUUVAKUUTUS SEKÄ VAPAAEHTOINEN
MOOTTORIAJONEUVOVAKUUTUS

LAGSTADGAD ANSVARFÖRSÄKRING FÖR TRAFIK
MED MOTORFORDON SAMT FRIVILLIG
MOTORFORDONSFÖRSÄKRING

*ASSURANCE CONTRE LES RISQUES D'AUTOMOBILE EN
VERTU DE LA LOI ET ASSURANCE LIBRE CONTRE LES
RISQUES D'AUTOMOBILE*

1933

N:o 1.

 Voitto- ja tappiotili vuonna 1933. —
 Compte de profits et

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
	Tulot — Inkomster — Crédit										
Yhtiön nimi. Bolagets namn. Designation des sociétés	Käyttämätön ylijäämä edelliseltä vuodelta Oanviakt överskott från föregående år Solde à nouveau report de l'exercice précédent	Vakuutusmaksut Premier Primes		Jälleenvakuuttajien osuus Återförsäkrarens andel i Part des réassureurs		Liiketoimintakustannukset Driftkostnader Aux frais d'administration	Pääomien ja sijoitusten tuottamat tulot Avkastning av kapital Intérêts de capitaux placés	Vakuutusrahaston vähennyksiä Minuskning av försäkringsfondens vid bokslutet Plyéens sur le fonds d'assurance lors de l'arrêté des comptes	Muut tulot Övriga inkomster Autres recettes	Tappio — Förlust Perles	Yhteensä — Summa Totalt
		Lain mukaisesta vakuutuksesta För lagens försäkring Assurance libre de la loi	Vapanehtoista vakuutuksesta För frivillig försäkring Assurance libre	Vakuutusrahaston aiheuttamien korvauksista Utbetalningar för försäkringsfall Aux indemnités payées	Vakuutusrahaston Minuskning av försäkringsfondens vid bokslutet Plyéens sur le fonds d'assurance lors de l'arrêté des comptes							Suomen markkaa —
Keskinäiset yhdistykset — Ömsesidiga föreningar		3 000 370	3 348 423	1 161 315	777 060	375 413	33 204	16 676		8 712 461	
Palo — Warma	—	27 446	—	2 533	4 422	—	—	16 676	—	51 077	
Sampo	—	1 543 165	2 615 579	1 075 129	707 616	87 158	—	—	—	6 028 647	
Teoll. harj. Auto—Ind. idk. Auto	—	148 060	394 791	20 308	22 692	115 784	4 900	—	—	706 535	
Tulensvara	—	136 772	10 444	—	—	—	26 168	—	—	173 384	
Aura	—	888 482	262 301	170	4 879	155 327	—	—	—	1 311 159	
Ålands Försäkringsanstalt	—	61 893	—	3 943	3 868	17 006	—	—	—	86 710	
Svensk-Finland	—	193 705	65 308	59 232	33 583	—	2 136	—	—	353 964	
Kauppiaitten Palo	—	847	—	—	—	138	—	—	—	985	
Osakeyhtiöt — Aktiebolag	4 853	5 988 768	4 184 224	1 734 567	1 592 715	287 985	926 694		60 227	14 780 033	
Fennia	—	575 796	1 067 951	418 915	365 730	—	100 967	—	—	2 529 359	
Pohjola	—	2 387 696	1 602 774	324 633	330 785	—	399 088	—	—	5 044 976	
Imatra	—	380 728	375 596	305 662	274 044	—	314 639	—	1) 36 989	1 688 658	
Karjala	—	259 227	167 348	56 092	56 524	—	—	—	1) 5 028	544 219	
Auto	4 853	499 402	769 738	211 717	275 235	178 898	112 000	—	—	2 051 843	
Maakaupp. Turva	—	44 951	—	—	—	—	—	—	—	44 951	
Autoilijain	—	746 393	—	93 466	—	44 888	—	—	—	884 747	
Liikenne — Trafik	+	1 094 575	200 817	323 082	290 397	64 199	—	—	18 210	1 991 280	
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga inhemska bolag	4 853	8 989 138	7 532 647	2 895 882	2 369 775	663 398	959 898	16 676	60 227	23 492 494	

1) Vain tasoitusera. Yhtiön täydellinen voitto- ja tappiotili on tauluosastossa B, joka alkaa siv. 129. — Blott en utjämnings-

Vinst- och förlusträkning år 1933.
perles de l'exercice 1933.

No 1.

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
Menot - Utgifter - Débit													
Sjörväs tappio Balanserande förlust <i>Perles de l'exercice préobéant, vejt.</i>	Jälleenvakuutusmaksut Aletforsäkringspremier <i>Primes de réassurance</i>	Vakuutustapausten aiheut- tamatt korvaukset Utbetalningar för försäkringsfall <i>Paiements d'indemnités</i>		Liljekustannukset Driftkostnader <i>Frais d'administration</i>	Verok, patsi kintestöjen Uskkyder, fortlon för lastighet <i>Impôts, l'impôt foncier non compris</i>	Vakuutusrahaston lisäys tilinpäätöksessä Ökning av försäkrings- fonden vid bokslutet <i>Versements au fonds d'assurance lors de l'arrêté des comptes</i>			Siltio varmuusrahastoon Överföring till säkerhetsfonden <i>Versements au fond de sùreté</i>	Poistot Avskrivningar <i>Amortissements</i>	Muut menot ja varaukset Övriga utgifter o. reserveringar <i>Autres dépenses et réserves</i>	Ylijätämä - Överskott <i>Restitices</i>	Yhteensä Summa <i>Total</i>
		Lain mukaisista vakuutusmaksuista por hengen försäkring <i>Assurance en vertu de la loi</i>	Vapaaehtoisista vakuutusmaksuista por henvilling försäkring <i>Assurance libre</i>			Vakuutusmaksun- rahasto Premiereserv <i>Réserves matérielles</i>	Korvausrahasto Tasatuhingreserv <i>Réservé pour risques à régler</i>						
2 829 168	1 050 572	1 437 039	2 439 164	87 083	59 245	96 142	—	—	10 124	202 088	501 836	8 712 461	
17 688	3 800	—	7 000	—	—	—	—	—	—	—	22 589	51 077	
2 522 023	611 523	1 185 367	1 612 061	—	20 000	40 000	—	—	—	—	37 673	6 028 647	
80 771	48 054	155 353	117 697	9 457	—	—	—	—	3 520	191 130	100 553	706 535	
—	41 177	—	52 421	—	—	31 142	—	—	—	—	48 644	173 384	
33 292	255 355	90 727	529 104	77 626	39 245	25 000	—	—	6 604	10 838	243 368	1 311 159	
15 473	15 774	—	9 368	—	—	—	—	—	—	120	45 975	86 710	
159 921	74 889	5 592	111 498	—	—	—	—	—	—	—	2 064	353 964	
—	—	—	15	—	—	—	—	—	—	—	970	985	
4 945 390	3 313 795	1 323 461	4 213 766	43 803	9 183	203 188	—	—	2 430	36 459	688 558	14 780 033	
1 111 785	348 746	323 910	595 128	—	—	42 752	—	—	—	—	107 038	2 529 359	
595 605	1 510 184	576 072	1 890 754	34 266	—	—	—	—	—	—	438 095	5 044 976	
857 641	319 762	74 864	332 000	—	—	—	—	—	—	—	—	1 688 658	
236 014	128 463	26 578	149 536	—	2 583	1 045	—	—	—	—	—	544 219	
821 750	218 918	298 184	579 315	9 537	6 600	—	—	—	2 430	36 459	78 650	2 051 843	
—	5 337	—	—	—	—	—	—	—	—	—	39 614	44 951	
156 743	447 458	—	255 385	—	—	—	—	—	—	—	25 161	884 747	
1 165 852	334 927	23 853	411 648	—	—	55 000	—	—	—	—	—	1 991 280	
7 774 558	4 364 367	2 760 500	6 652 930	130 886	68 428	299 330	—	—	12 554	238 547	1 190 394	23 492 494	

post. Bolagets fullständiga vinst- och förlusträkning ingår i tabellavdeln. B, som börjar på sid, 129.

N:o 2. Lähinnä seuraavan tilivuoden alkava tiliasema. (Vuosiylijäämän käyttö on otettu huomioon.)
Balance d'entrée de l'année prochaine (y compris l'emploi des

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Varat — Aktiva — Actif												
Yhtiön nimi Bolagets namn Désignation des sociétés	Osakkaiden tahi takaajien sitoumukset Förbindelser av aktieägare eller garantier Engagements des actionnaires ou des garantis	Kassa Espeços en caisses	Pankkisaatavat Tillgodoshavanden i banker Dépôts en banques	Lainat — Lån — Prêts	Obligatiot ja osakkeet Obligationer och aktier Actions et obligations	Saatavat Tillgodoshavanden Comptes créditeurs		Muut — Övriga Autres	Erikytneet vakutusmaksut Förfallna premier Primes échues	Korot ja vuokrat Räntor och hyror Intérêts et loyers	Muiden yhtiöiden hoitama osuus vakutusmaksu- ja korvausmaksuista Av andra försäkringsbolag förvaldad andel i premie- och ersättningsreserven Parti entre les maîtres d'autres entreprises d'assurance des fonds d'assurance	Kuluisto — Inventarier Articles d'inventaire
						Muilla vakutusyhtiöillä Hos andra försäkringsbolag Chez d'autres entreprises d'assurance	Asiamiehiltä Hos agenter Chez les agences					
Suomen markkaa —												
Keskinäiset yhdistykset — Ömsesidiga föreningar												
Palo — Varma	—	17 626	310 388	517 000	1 632 495	187 671	1 145 810	58 460	26 205	—	11 084	150 702
Sampo	—	8 523	—	—	—	—	—	—	2 210	—	—	—
Teoll. harj. Auto — Ind. idk. Auto	—	5 727	—	200 000	202 665	174 905	1 145 630	57 675	—	—	—	150 700
Tulensvara	—	—	299 710	—	1 429 830	12 766	—	—	—	—	—	2
Aura	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ålands Försäkrings- anstalt	—	—	—	—	—	—	—	—	23 995	—	—	—
Svensk-Finland	—	2 285	7 222	317 000	—	—	—	785	—	—	—	—
Kauppiaitten Palo	—	166	3 451	—	—	—	—	—	—	—	11 084	—
Osakeyhtiöt — Aktie- bolag	2 149 500	27 071	1 518 692	1 897 500	316 490	914 766	842 086	1 963 936	—	28 093	3 405 571	66 970
Fennia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	800 397	—
Pohjola	—	—	—	—	—	285 150	156 159	1 885 136	—	—	296 141	—
Imatra	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 038 960	—
Karjala	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	156 033	—
Auto	900 000	5 736	132 730	1 027 500	276 490	388 575	97 326	12 434	—	28 093	607 735	21 870
Maakaupp. Turva ³⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Autoilijain	749 500	14 414	980 284	—	—	82 263	316 423	66 366	—	—	11 305	27 485
Liikenne — Trafik	500 000	6 921	405 678	870 000	40 000	158 778	272 178	—	—	—	495 000	17 615
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga in- hemska bolag	2 149 500	44 697	1 829 075	2 414 500	1 948 985	1 102 437	1 987 896	2 022 396	26 205	28 093	3 416 655	217 672

¹⁾ Vain tasoituserä. Yhtiön täydellinen tiliasema on tauluosastossa B, joka alkaa siv. 129. — Blott en utjämningspost.

³⁾ Sisältyy palovakuutuksen tiliasemaan. — Ingår i bilansen för brandförsäkringen.

— Ingående balansräkning för nästföljande år. (Med hänsyn tagen till årsöverskottets fördelning.) No 2.
bénéfices voté par l'assemblée générale annuelle.)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
Velat - Passiva - Passif													
Munt varat - Övriga aktiva <i>Autres chefs d'actif</i>	Tappio - Förlust <i>Pertes.</i>	Yhteensä Summa <i>Total</i>	Maksettu osake- tahi takuupuhoma Inbetalt aktie- eller garantikapital <i>Capital en actions ou de garantie votés</i>	Takuurahasto Garantifond <i>Fonds de garantie</i>	Varmusraho Reservfond <i>Fonds de réserve</i>	Vakuutusrahasto Försäkringsfond <i>Fonds d'assurance</i>	Korvausrahasto Ersättningsreserv <i>Réservé pour risques à régler</i>	Munt varat ut medel Övriga reserverade medel <i>Autres réserves</i>	Henkivakuutusrahasto Personaleus pensionsfond <i>Fond pour pensions du personnel</i>	Velka muulle vakautusyhityksille Skuld till andra försäkringsbolag <i>Comptes débiteurs chez d'autres entreprises d'assurances</i>	Munt velat Övriga passiva <i>Autres chefs au passif</i>	Käytännössä jätetty vuosivoiton osa Icke använd del av årsvinsten <i>Parti non réparti du bénéfice annuel</i>	Yhteensä Summa <i>Total</i>

Finska mark

3 050 814	—	7 108 250	348 861	6 000	616 639	889 567	1 335 724	2 927 757	316 808	—	666 894	—	7 108 250
—	—	10 733	—	—	—	—	—	—	10 733	—	—	—	10 733
114 327	—	2 051 629	348 861	—	—	385 000	600 000	—	306 075	—	411 693	—	2 051 629
—	—	1 743 233	—	2) 6 000	616 639	58 360	73 000	989 234	—	—	—	—	1 743 233
1) 113 245	—	113 245	—	—	—	70 279	42 966	—	—	—	—	—	113 245
2) 2 819 568	—	2 843 563	—	—	—	372 131	600 000	1 616 531	—	—	254 901	—	2 843 563
—	—	327 292	—	—	—	—	5 000	321 992	—	—	300	—	327 292
3) 3 674	—	14 758	—	—	—	—	14 758	—	—	—	—	—	14 758
—	—	3 797	—	—	—	3 797	—	—	—	—	—	—	3 797
3 052 530	18 211	16 201 416	5 000 000	—	166 290	3 139 218	5 427 186	130 000	788 190	—	1 479 011	21 521	16 201 416
1) 899 352	—	1 699 749	—	—	—	902 590	797 159	—	—	—	—	—	1 699 749
1) 1 173 701	—	3 796 287	—	—	—	1 286 608	2 076 864	—	432 815	—	—	—	3 796 287
1) 636 115	—	1 675 075	—	—	—	368 345	1 306 730	—	—	—	—	—	1 675 075
1) 113 751	—	269 784	—	—	—	66 939	202 845	—	—	—	—	—	269 784
—	—	3 498 489	1 500 000	—	160 000	564 736	320 000	130 000	15 662	—	805 441	2 650	3 498 489
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
169 611	—	2 417 651	1 500 000	—	6 290	—	173 588	—	45 332	—	673 570	18 871	2 417 651
60 000	18 211	2 844 381	2 000 000	—	—	—	550 000	—	294 381	—	—	—	2 844 381
6 103 344	18 211	23 309 666	5 348 861	6 000	782 929	4 078 785	6 762 910	3 057 757	1 104 998	—	2 145 905	21 521	23 309 666

— Bolagets fullständiga balans ingår i tabellavdeln. B, som börjar på sid. 129. — 2) Varmusraho. — Säkerhetsfond. —

N:o 3.

Vakuutuskanta, vakuutusmaksut ja korvaukset 1933. —

Etat de l'assurance, primes

Vapaaehtoinen vakuutus. — Frivillig

1	2	3	4	5	6	7	8	
	Suomalaiset vakuutukset							
	Vakuutuskanta vuoden lopussa Försäkringsbestånd vid årets utgång Etat de l'assurance à la fin de l'exercice						Vakuutus- Pre- Pri-	
Yhtiön nimi Bolagets namn Designation des sociétés	Suoraan hankittu kanta Direkt avslutade försäkringar Assurances contractées directement			Vastanotettu suomal. Jälleenvakuutukset I återförsäkring emottagna finska försäkringar Reassurances reçues de Finlande	Yhteensä suomal. vakuutukset Summa finska försäkringar Assurances finlandaises, totalt	Sitten hoidettu jälleenvakuutus Därefter avslutade till återförsäkring Parti cédés aux réassureurs	Suoraan hankittu kannan För direkt avslutade försäkringar Pour assurances contractées directement	Vastanotetuista suomal. jälleenvakuutuksista För återförsäkring emottagna finska försäkringar Pour assurances finlandaises reçues en réassurance
	Luku Antal Nombre	Suomen markkaa Finska mark Marks finlandais						
	Suomen markkaa —							
Keskinäiset yhdistykset — Ömsesidiga föreningar	5 007	130 926 450	—	130 926 450	14 117 000	2 085 808	926 501	
Palo — Warma	—	—	—	—	—	—	—	
Sampo	2 207	70 252 000	—	70 252 000	—	1 352 964	926 501	
Teoll. harj. Auto — Ind. idk. Auto	894	50 719 700	—	50 719 700	11 771 000	394 791	—	
Tulenvara	93	2 325 000	—	2 325 000	—	10 444	—	
Aura	1 563	—	—	—	—	262 301	—	
Svensk-Finland	250	7 629 750	—	7 629 750	2 346 000	65 308	—	
Osakeyhtiöt — Aktiebolag	7 249	130 615 070	13 405 000	144 020 070	62 553 507	3 532 598	545 421	
Fennia	2 030	53 680 045	—	53 680 045	—	849 424	218 527	
Pohjola	2 089	51 052 350	13 405 000	64 457 350	59 616 695	1 402 992	199 782	
Imatra	1 467	20 249 050	—	20 249 050	—	329 415	46 182	
Karjala	229	5 633 625	—	5 633 625	2 936 812	167 348	—	
Auto	817	—	—	—	—	663 325	207	
Liikenne — Trafik	617	—	—	—	—	120 094	80 723	
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga inhemska bolag	12 256	261 541 520	13 405 000	274 946 520	76 670 507	5 618 406	1 471 922	

N:o 4. Lainsäätämä vastuuvakuutus. — Lagstadgad ansvarsförsäkring.
Assurance contre les risques d'automobile en vertu de la loi.

1 Yhtiön nimi. Bolagets namn. Designation des sociétés.	2 Vakuutettujen ajoneuvojen lukumäärä. Antalet försäkrade motorfordon. Nombre d'automobiles assurées.	3 4 5 6 Vahingonkorvaukset. — Skadeersättningar. Indemnités				7 Vuoden päättyessä joko kevyt välikorot ja lopullisesti määrättyt VAIARETS utgång löpande provisoriska och slutligen fastställda livräbör. Rentes värdet pr provisoriskt eller definitivt till det år som utgår.
		3 Sairaanhoito. Sjukvård. Soins donnés aux malades.	4 Alkuperäiset elinkorot. Utbetalade livräbör. Rentes värdet pr års.	5 6 Korvaukset kerta kaikkiaan. Ersättningar i ett för allt. Indemnités une foi pour toutes.		
				5 Henkilövahinkoja. Invalideituskadot. Indemnités des invalidités.	6 Omamunusvahinkoja. Egendomskadot. Indemnités.	
Keskinäiset yhdistykset — Ömsesidiga föreningar	14 254	22 643	15 300	22 500	990 129	19 600
Palo — Warma	100	—	—	—	3 800	—
Sampo	6 691	18 267	4 200	Sub. 6	589 056	4 400
Teoll. harj. Auto — Ind. idk. Auto ..	757	—	4 000	—	44 054	4 000
Tulenvara	776	—	—	—	41 177	—
Aura	4 800	2 127	7 100	—	246 128	11 200
Ålands Försäkringsanstalt	289	2 249	—	—	13 525	—
Svensk-Finland	834	—	—	22 500	52 389	—
Kauppiaitten Palo	7	—	—	—	—	—
Osakeyhtiöt — Aktiebolag	19 700	125 529	211 660	1 000	2 975 606	208 400
Fennia	1 848	—	—	—	348 746	—
Pohjola	9 454	117 164	186 393	—	1 206 627	186 400
Karjala	1 050	—	—	—	128 463	—
Auto	1 780	—	11 467	—	207 451	8 200
Maakaup. Turva	563	—	—	1 000	4 337	—
Imatra	1 405	—	13 800	—	305 962	13 800
Autoilijain	1 998	8 365	—	—	439 093	—
Liikenne — Trafik	1 602	—	—	—	334 927	—
Kaikki kotimaiset yhtiöt — Samtliga inhemska bolag	33 954	148 172	226 960	23 500	3 965 735	228 000

TAULUOSASTO B.
TABELLAVDELNING B.
TABLEAUX STATISTIQUES B.

N:o 1.

Voitto- ja tappiotili vuonna 1933. —

Compte de profits et pertes

1	2					3					4					5					6								
	Käytännön ylläpitäjä Icke disponerat överskottet från nästföljande år Sollte à nouveau, report de l'exercice précédent					Vakuutusmaksut Premier Primes					Jälleenvakuuttajien osuus Återförsäkrarens andel Part des réassureurs					Liiketoimintakuluja I driftkostnader Dans les frais d'admini- stration					Vakuutusmaksujen alibentäm. korvauksista I utbetalningar för för- sakningsfall Dans les paiements d'as- surances à régler					Pääoman ja sijoitusten tuottamat tulot Avkastning av kapital och kapital- placering Produit de capitaux et bénéfices sur placement du capital			
Yhtiön nimi Bolagets namn Designation des sociétés.																													
Aura	—	—	—	—	—	9 906 670	—	—	—	—	17 637	—	—	—	—	11 955	—	—	—	—	2 656 822	—	—	—	—				
Städ. f. lösegendom — Kaup. irtaim. varten ..	—	—	—	—	—	2 039 492	—	—	—	—	166 425	—	—	—	—	—	—	—	—	—	923 218	—	—	—	—				
Aarni	—	—	—	—	—	1 014 289	—	—	—	—	28 018	—	—	—	—	40 752	—	—	—	—	152 019	—	—	—	—				
Svensk-Finland	83 719	—	—	—	—	2 549 673	—	—	—	—	725 245	—	—	—	—	206 225	—	—	—	—	54 650	—	—	—	—				
Liikeenharj. — Affärsidk. ¹⁾	—	—	—	—	—	1 173 342	—	—	—	—	402 918	—	—	—	—	244 796	—	—	—	—	71 039	—	—	—	—				
Tulensvara	—	—	—	—	—	4 640 580	—	—	—	—	901 518	—	—	—	—	311 972	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
Varma	—	—	—	—	—	7 663 859	—	—	—	—	1 792 438	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 675 502	—	—	—	—				
Pohjola	—	—	—	—	—	52 477 516	—	—	—	—	15 870 864	—	—	—	—	7 156 333	—	—	—	—	3 922 110	—	—	—	—				
Fennia	470 576	—	—	—	—	26 837 920	—	—	—	—	8 621 276	—	—	—	—	3 328 331	—	—	—	—	2 026 958	—	—	—	—				
Imatra	1 155 343	—	—	—	—	12 853 090	—	—	—	—	4 762 528	—	—	—	—	1 936 516	—	—	—	—	1 033 115	—	—	—	—				
Vellamo	6 477	—	—	—	—	1 983 772	—	—	—	—	1 490 619	—	—	—	—	311 235	—	—	—	—	382 022	—	—	—	—				
Kansallis — National	22 816	—	—	—	—	6 726 910	—	—	—	—	1 757 734	—	—	—	—	598 970	—	—	—	—	223 789	—	—	—	—				
Karjala	28 012	—	—	—	—	2 030 176	—	—	—	—	897 109	—	—	—	—	391 003	—	—	—	—	262 781	—	—	—	—				
Maakaupp. Turva	51 523	—	—	—	—	1 207 556	—	—	—	—	241 379	—	—	—	—	42 036	—	—	—	—	311 210	—	—	—	—				
Saimaa	—	—	—	—	—	1 038 220	—	—	—	—	247 604	—	—	—	—	128 619	—	—	—	—	88 731	—	—	—	—				
Suomen Vakuutus — Finl. Assurans	43 904	—	—	—	—	11 010 883	—	—	—	—	733 646	—	—	—	—	458 990	—	—	—	—	473 675	—	—	—	—				

¹⁾ Koskee ainoastaan palo-, murto- ja lasivakuutusliikettä. Tapaturmavakuutus, kts. tauluos. A. —

Vinst- och förlusträkning år 1933.

N:o 1.

pour l'exercice 1933.

7		8	9	10	11
ster. — Crédit					
Vakuutusrahaston vähenn. tilinpäätöksessä Minskning av försäkringsfonden vid bokslutet Prélevé sur le fonds d'assurances lors de l'arrêté des comptes					
Vakuutusmaksuainasto Premieresacty Reserves mathématiques	Korvausainasto Bersättningsreserv Réserve pour risques à régler	Maint tulot Övriga inkomster Autres recettes	Tappio Förlust Pertes	Yhteensä Summa Total	
—	613 000	—	—	13 206 084	
—	—	—	—	3 129 135	
—	170 150	—	—	1 405 228	
—	105 831	19 130	—	3 744 473	
—	34 547	—	—	2 055 262	
85 772	327 562	1 080 373	128 620	7 347 777	
—	529 386	—	—	11 661 185	
—	—	—	—	79 426 823	
86 221	—	—	—	41 371 282	
—	33 694	—	—	21 774 286	
—	331	—	—	4 174 456	
83 819	—	—	—	9 414 038	
—	3 173	—	—	3 612 254	
29 892	—	—	—	1 883 596	
—	—	—	—	1 602 646	
95 567	53 926	—	99 472	12 870 591	

Avser endast brand-, inbrotts- och glasförsäkringsrörelsen. Olycksfallsförsäkringen, se tabellavdeln. A.

N:o 1.

Voitto- ja tappiotili vuonna 1933. —

Compte de profits et pertes

1	2					3					4					5					6																																																										
Menot. — Utgif																																																																															
Yhtiön nimi Bolagets namn Désignation des sociétés																																																																															
Perles de l'exercice précédent, restes.																																																																															
Shirtyvä tappio Balanserade förlust Primes de réassurance																																																																															
Jälkeenvakuutusmaksut Återförsäkringspremier Primes de réassurance																																																																															
Vakuutusapausien alhentamat korvaukset Utbetalningar för försäkringsfall Påminns avräntans å räkner																																																																															
Liiketoimittamukset Driftkostnader Frais d'administration																																																																															
Verot, paikat kintteistöjen utskyldor, försum för fastighet Impôts, inppt fornet non compris																																																																															
Aura	—	57 693	7 323 909	3 581 995	110 752	—	288 656	731 175	1 137 974	22 795	—	118 266	491 916	607 155	25 911	—	1 071 115	1 504 919	870 215	103	29 891	864 186	433 231	390 806	—	1 482 550	4 156 120	1 011 674	135 235	—	2 634 406	3 387 195	599 187	161 117	—	26 871 507	31 183 828	16 531 026	232 343	—	14 839 467	15 969 392	7 770 074	447 084	—	8 247 574	7 516 224	3 899 871	86 776	—	1 365 012	1 666 786	750 933	9 038	—	2 726 649	4 141 853	2 369 743	22 572	—	1 630 665	1 120 027	691 987	20 815	—	210 181	789 008	542 163	89 656	86 282	568 377	340 207	576 343	15 034	—	1 809 164	6 051 692	4 566 360	41 281
Städ. f. lösegendom. — Kaup. irtaim. varten.	—	288 656	731 175	1 137 974	22 795	—	118 266	491 916	607 155	25 911	—	1 071 115	1 504 919	870 215	103	29 891	864 186	433 231	390 806	—	1 482 550	4 156 120	1 011 674	135 235	—	2 634 406	3 387 195	599 187	161 117	—	26 871 507	31 183 828	16 531 026	232 343	—	14 839 467	15 969 392	7 770 074	447 084	—	8 247 574	7 516 224	3 899 871	86 776	—	1 365 012	1 666 786	750 933	9 038	—	2 726 649	4 141 853	2 369 743	22 572	—	1 630 665	1 120 027	691 987	20 815	—	210 181	789 008	542 163	89 656	86 282	568 377	340 207	576 343	15 034	—	1 809 164	6 051 692	4 566 360	41 281					
Aarni	—	118 266	491 916	607 155	25 911	—	1 071 115	1 504 919	870 215	103	29 891	864 186	433 231	390 806	—	1 482 550	4 156 120	1 011 674	135 235	—	2 634 406	3 387 195	599 187	161 117	—	26 871 507	31 183 828	16 531 026	232 343	—	14 839 467	15 969 392	7 770 074	447 084	—	8 247 574	7 516 224	3 899 871	86 776	—	1 365 012	1 666 786	750 933	9 038	—	2 726 649	4 141 853	2 369 743	22 572	—	1 630 665	1 120 027	691 987	20 815	—	210 181	789 008	542 163	89 656	86 282	568 377	340 207	576 343	15 034	—	1 809 164	6 051 692	4 566 360	41 281										
Svensk-Finland	—	1 071 115	1 504 919	870 215	103	29 891	864 186	433 231	390 806	—	1 482 550	4 156 120	1 011 674	135 235	—	2 634 406	3 387 195	599 187	161 117	—	26 871 507	31 183 828	16 531 026	232 343	—	14 839 467	15 969 392	7 770 074	447 084	—	8 247 574	7 516 224	3 899 871	86 776	—	1 365 012	1 666 786	750 933	9 038	—	2 726 649	4 141 853	2 369 743	22 572	—	1 630 665	1 120 027	691 987	20 815	—	210 181	789 008	542 163	89 656	86 282	568 377	340 207	576 343	15 034	—	1 809 164	6 051 692	4 566 360	41 281															
Liikkeenharj. — Affärsidk.	29 891	864 186	433 231	390 806	—	1 482 550	4 156 120	1 011 674	135 235	—	2 634 406	3 387 195	599 187	161 117	—	26 871 507	31 183 828	16 531 026	232 343	—	14 839 467	15 969 392	7 770 074	447 084	—	8 247 574	7 516 224	3 899 871	86 776	—	1 365 012	1 666 786	750 933	9 038	—	2 726 649	4 141 853	2 369 743	22 572	—	1 630 665	1 120 027	691 987	20 815	—	210 181	789 008	542 163	89 656	86 282	568 377	340 207	576 343	15 034	—	1 809 164	6 051 692	4 566 360	41 281																				
Tulenvara	—	1 482 550	4 156 120	1 011 674	135 235	—	2 634 406	3 387 195	599 187	161 117	—	26 871 507	31 183 828	16 531 026	232 343	—	14 839 467	15 969 392	7 770 074	447 084	—	8 247 574	7 516 224	3 899 871	86 776	—	1 365 012	1 666 786	750 933	9 038	—	2 726 649	4 141 853	2 369 743	22 572	—	1 630 665	1 120 027	691 987	20 815	—	210 181	789 008	542 163	89 656	86 282	568 377	340 207	576 343	15 034	—	1 809 164	6 051 692	4 566 360	41 281																								
Varma	—	2 634 406	3 387 195	599 187	161 117	—	26 871 507	31 183 828	16 531 026	232 343	—	14 839 467	15 969 392	7 770 074	447 084	—	8 247 574	7 516 224	3 899 871	86 776	—	1 365 012	1 666 786	750 933	9 038	—	2 726 649	4 141 853	2 369 743	22 572	—	1 630 665	1 120 027	691 987	20 815	—	210 181	789 008	542 163	89 656	86 282	568 377	340 207	576 343	15 034	—	1 809 164	6 051 692	4 566 360	41 281																													
Pohjola	—	26 871 507	31 183 828	16 531 026	232 343	—	14 839 467	15 969 392	7 770 074	447 084	—	8 247 574	7 516 224	3 899 871	86 776	—	1 365 012	1 666 786	750 933	9 038	—	2 726 649	4 141 853	2 369 743	22 572	—	1 630 665	1 120 027	691 987	20 815	—	210 181	789 008	542 163	89 656	86 282	568 377	340 207	576 343	15 034	—	1 809 164	6 051 692	4 566 360	41 281																																		
Fennia	—	14 839 467	15 969 392	7 770 074	447 084	—	8 247 574	7 516 224	3 899 871	86 776	—	1 365 012	1 666 786	750 933	9 038	—	2 726 649	4 141 853	2 369 743	22 572	—	1 630 665	1 120 027	691 987	20 815	—	210 181	789 008	542 163	89 656	86 282	568 377	340 207	576 343	15 034	—	1 809 164	6 051 692	4 566 360	41 281																																							
Imatra	—	8 247 574	7 516 224	3 899 871	86 776	—	1 365 012	1 666 786	750 933	9 038	—	2 726 649	4 141 853	2 369 743	22 572	—	1 630 665	1 120 027	691 987	20 815	—	210 181	789 008	542 163	89 656	86 282	568 377	340 207	576 343	15 034	—	1 809 164	6 051 692	4 566 360	41 281																																												
Vellamo	—	1 365 012	1 666 786	750 933	9 038	—	2 726 649	4 141 853	2 369 743	22 572	—	1 630 665	1 120 027	691 987	20 815	—	210 181	789 008	542 163	89 656	86 282	568 377	340 207	576 343	15 034	—	1 809 164	6 051 692	4 566 360	41 281																																																	
Kansallis — National	—	2 726 649	4 141 853	2 369 743	22 572	—	1 630 665	1 120 027	691 987	20 815	—	210 181	789 008	542 163	89 656	86 282	568 377	340 207	576 343	15 034	—	1 809 164	6 051 692	4 566 360	41 281																																																						
Karjala	—	1 630 665	1 120 027	691 987	20 815	—	210 181	789 008	542 163	89 656	86 282	568 377	340 207	576 343	15 034	—	1 809 164	6 051 692	4 566 360	41 281																																																											
Maakaupp. Turva	—	210 181	789 008	542 163	89 656	86 282	568 377	340 207	576 343	15 034	—	1 809 164	6 051 692	4 566 360	41 281																																																																
Saimaa	86 282	568 377	340 207	576 343	15 034	—	1 809 164	6 051 692	4 566 360	41 281																																																																					
Suomen Vakuutus — Finl. Assurans	—	1 809 164	6 051 692	4 566 360	41 281																																																																										

Vinst- och förlusträkning år 1933.
pour l'exercice 1933.

No 1.

7	8	9	10	11	12	13	14
ter. — Débit							
Vakuutusrahaston lisäys tillinpäättöksi. Ökning av försäkringsfonden vid bokslutet Versé au fonds de réserve lors de l'arrêté des comptes		Siirrot muihin rahastoihin Överfört till andra fonder Versements aus autres fonds	Poistot Avskrivningar Amortissements		Muut menot Övriga utgifter Autres dépenses	Voitto. Vinst. Bénéfices	Yhteensä Summa Total
Vakuutusmaksurahasto Premiesory Réserve mathématique	Korvausrahasto Ersättningsreserv Transfert à la réserve pour risques à régler		Vakuutusmaksuja Premier Primes	Muut Övriga aktiva Autres objets à l'actif			
1 598 383	—	—	—	57 935	118 830	356 587	13 206 084
—	—	50 000	—	206 667	—	691 868	3 129 135
117 957	—	—	—	20 035	2 629	21 359	1 405 228
222 037	191	—	17 010	—	1 456	57 427	3 744 473
39 426	—	—	—	146 792	150 930	—	2 055 262
—	—	10 000	—	5 760	—	546 438	7 347 777
3 106 836	—	60 755	—	153 262	909 388	649 039	11 661 185
2 068 877	385 454	—	—	—	—	2 153 788	79 426 823
—	102 514	—	—	160 000	455 213	1 627 538	41 371 282
456 710	—	—	—	—	—	1 567 131	21 774 286
275 634	—	—	—	—	70 553	36 500	4 174 456
—	49 132	—	—	—	—	104 089	9 414 038
47 337	—	10 000	19 827	—	—	71 596	3 612 254
—	—	—	—	—	—	252 588	1 883 596
2 478	13 925	—	—	—	—	—	1 602 646
—	—	52 222	—	74 215	—	275 657	12 870 591

Lähinnä seuraavan tilivuoden alkava tiliasema.
Ingående, balansräkning för nästföljande år. (Med hänsyn
Balance d'entrée de l'année prochaine (y compris l'emploi des

N:o 2.

A. Varat. — Aktiva.

1	2	3	5	4	5	6
Yhtiön nimi Bolagets namn Désignation des sociétés	Osakkeiden tai takauksen sitoumukset Förbindelser av aktieägare eller Garanter Engagemens des actionnaires ou des garants	Kassa Espèces en caisse	Pankkisatavat Tillgodohavanden i banker Dépôts en banques	Obligatit ja osakkeet Obligationer och aktier Actions et obligations	Lainat Lån Prêts	Kinnestöt Fastigheter Immunités
						<i>Suomen markkaa</i>
Aura	—	312 985	721 631	3 711 864	32 321 407	—
Städ. f. lösegendom. — Kaup. irtaim. varten	—	248 451	1 065 581	3 469 135	5 398 507	600 000
Aarni	—	17 166	2 667	1 175 000	1 904 040	—
Svensk-Finland	—	109 331	679 068	8 787	322 000	—
Liikkeenharj. — Affärsidk. ¹⁾	—	—	1 500 000	—	—	—
Tulenvara	24 340 530	3 559	616 296	795 500	12 116 600	—
Varma	—	98 285	—	14 890 198	1 641 389	—
Pohjola	—	74 544	9 402 696	6 316 060	42 818 161	2 000 000
Fennia	—	1 240 134	3 865 489	4 725 732	23 846 000	3 800 000
Imatra	4 000 000	174 504	4 246 266	800 000	12 749 656	4 500 000
Vellamo	2 400 000	170 897	950 000	162 730	3 290 000	—
Kansallis — National	4 000 000	<i>Sub 5</i>	519 981	60 339	1 586 710	—
Karjala	—	95 742	405 885	38 402	3 532 363	—
Maakaupp. Turva	—	49 948	631 650	685 500	2 704 000	2 500 000
Saimaa	—	126 900	94 735	—	2 576 381	—
Suomen Vakuutus — Finl. Assurans. ...	4 000 000	234 780	215 668	657 562	3 255 420	206 643

¹⁾ Koskee ainoastaan palo-, lasi- ja murtovakuutusliikettä. Tapaturmavakuutus, kts. tauluos. A. —

(Vuosiylijäämän käyttö on otettu huomioon).
tagen till årsstämmans beslut om överskottets fördelning).
bénéfices voté par l'assemblée générale annuelle).

— Actif.

N:o 2.

7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Saatavat Tillgodohavanden Comptes créditeurs			Erikytneet vakutusmaksut Förfallna premier Primes échues	Karttuneet korot ja vuokrat Upplypnina rantor och hyror Intérêts et loyers non recourrés	Muiden yhtiöiden hoitama osuus vakutusmaksu- ja korvauksastosta Av andra försäkringsbolag förvaldad andel i premie- och ersättnings- reserven Part entre les maîtres d'autres entreprises d'assurance de la réserve mathématique et de la réserve pour risques à régler	Kalusto — Inventarier Articles d'inventaire	Muut varat — Övriga aktiva Autras chefs d'actif	Siirtyvä tappio Balanserade förlust Perles de l'exercice précédent, rest.	Yhteensä Summa Total
Muita vakutusyhtiöitä Hos andra försäkringsbolag Chez d'autres entreprises d'assurances										Muut — Övriga Autras		Asiamiehiltä — Hos agenter Chez les agences

— Finska mark

—	333 549	—	391 141	406 283	—	200 000	17 164	—	38 416 024
3 084	6 087	—	—	146 206	—	—	87	—	10 937 138
4 063	19 265	—	107 362	—	—	66 000	25 000	—	3 320 563
—	240 758	271 363	—	—	372 809	126 947	8 400	—	2 139 463
—	288 986	—	—	—	—	78 900	293 583	128 620	2 290 089
—	20 882	—	—	—	85 202	1	67 362	—	38 045 932
1 206 029	—	—	—	258 429	8 931 660	70 000	15 220 798	—	42 316 788
14 211 763	3 661 644	—	—	—	3 977 005	1	—	—	82 461 874
4 606 302	—	—	—	524 865	10 547 795	1	2 372 998	—	55 529 316
3 835 526	1 168 107	—	46 317	189 272	4 701 795	50 000	—	—	36 461 443
244 151	—	—	—	45 641	—	2 915	—	—	7 266 334
2 755 289	Sub 7	—	—	—	—	1	—	—	8 922 320
—	57 520	—	—	5 506	896 913	90 000	—	—	5 122 331
7 507	77 256	—	—	—	—	1	—	—	6 655 862
—	178 443	324 922	—	—	—	156 949	699 690	99 472	4 257 492
1 810 179	264 256	—	—	213 820	2 774 818	366 420	111 450	—	14 111 016

Avser endast brand-, inbrotts- och glasförsäkringsrörelsen. Olycksfallsförsäkringen, se tabellavdeln. A.

Lähinnä seuraavan tilivuoden alkava tiliasema (Vuosiylijäämän käyttö)
 Ingående bilansräkning för nästföljande år. (Med hänsyn tagen till årsstämmans
 Balance d'entrée de l'année prochaine (y compris l'emploi des bénéfices voté par l'assemblée

N:o 2.

B. Velat. — Passiva

1 Yhtiön nimi — Bolagets namn Designation des sociétés	2 Maksettu osake- tai takuupääoma. Inbetalt aktie- eller garantikapital. Capital en actions ou de garantie versé	3 Takuurahasto Garantifond Fonds de garantie	4 Varmuusrahasto Säkerhetsfond Fonds de sûreté	5 Vararahasto Reservfond Fonds de réserve	6 | 7 Vakuutusrahasto Försäkringsfond Fonds d'assurance		8 Muut varat Övriga reserverade medel Autres réserves	9 Velka muille vakuutus- yhtiöille Skuld till andra försäkrings- bolag Comptes débiteurs chez d'autres entreprises d'assurances
					Vakuutusmaksu- rahasto Premiereserv Réserve mathématique	Korvausrahasto Dräktningsserv Réserve pour risques à régler		
								Suomen markkaa
Aura	—	—	300 000	2 431 586	26 709 417	4 732 000	2 628 030	—
Städ. f. lösegendom. — Kaup. irtaim. varten	—	—	—	2 000 000	8 193 106	—	—	—
Aarni	—	—	85 000	—	2 401 708	281 400	399 685	—
Svensk-Finland	—	—	—	—	1 372 487	240 280	—	151 289
Liikkeenharj. — Affärsidk.	1 500 000	—	—	—	124 330	15 006	—	—
Tulenvara	1 500 000	—	—	—	1 887 604	334 857	11 353	11 970
Varma	6 000 000	—	450 000	720 000	19 558 398	1 382 060	56 190	1 032 492
Pohjola	12 500 000	—	—	11 500 000	42 168 569	13 722 322	2 570 983	—
Fennia	10 000 000	—	—	2 100 000	17 240 067	13 823 636	5 730 994	4 619 482
Imatra	4 000 000	4 000 000	350 000	2 000 000	14 583 709	3 040 535	—	6 319 194
Vellamo	600 000	2 400 000	740 000	—	3 024 862	39 412	233 013	222 547
Kansallis — National	1 000 000	4 000 000	—	1 100 000	1 971 803	766 628	64 800	—
Karjala	2 000 000	—	10 000	400 000	1 452 101	471 505	10 000	757 129
Maakaupp. Turva	2 000 000	—	—	500 000	633 059	1 005 470	2 038 886	—
Saimaa	4 000 000	—	—	120 108	39 520	14 207	—	83 657
Suomen Vakuutus — Finl. Assurans ..	4 000 000	4 000 000	—	300 000	4 171 843	1 008 537	—	390 991

on otettu huomioon) sekä ylijäämän käyttö.
 beslut om överskottets fördelning) samt årsöverskottets fördelning.
 générale annuelle) et usage des bénéfices de l'exercice 1933.

— Passif.

No 2.

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
						Vuosiylijäämän käyttö — Årsöverskottets fördelning Usage des bénéfices							
Comptes débiteurs chez les agences	Valia siltien kiinteistöjä vastaan Skuld mot säkerhet av inbäck- ning i bolagets fastigheter Hypothèques grevante les immobilies de la compagnie	Henkilökunnan eläkerahasto Personaleus pensionfond Fonds des pensions de por- sonnel	Muut velat Övriga passiva Autres chefs au passif	Käytännöllistä jäätynä vuosi- voiton osa Icke använd del av års- vinsten Part non reportée du béné- fice annuel	Yhteensä Summa Total	Vararahaston lisäys Ökning av reservfondens Versé au fonds de réserve	Muiden rahastojen lisäys Ökning av övriga fonders Versé aux autres fonds	Osakkaiden ja takaaajien hyväksi Till aktieägare och garantör A l'actif des actionnaires et des garantis	Osakkaiden ja takaaajien hyväksi Till aktieägare och garantör A l'actif des actionnaires et des garantis	Vakuutusosien otaajille palautettu Återbuget till försäkrings- tagarna Remboursé aux assurés	Muut tarkoitukset Övriga ändamål Autres	Seuravaan vuoden tiliin överfört till näst- följande år Solde à nouveau	Yhteensä Summa Total
28 404	—	—	1 586 587	—	38 416 024	331 587	25 000	—	—	—	—	356 587	
—	—	250 000	494 032	—	10 937 138	—	691 868	—	—	—	—	691 868	
13 751	—	33 000	106 019	—	3 320 563	—	21 359	—	—	—	—	21 359	
12 815	—	—	305 165	57 427	2 139 463	—	—	—	—	—	57 427	57 427	
42 832	—	—	650 753	—	2 290 089	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	38 045 932	546 438	—	—	—	—	—	546 438	
—	—	—	13 104 277	13 371	42 316 788	—	155 668	480 000	—	—	13 371	649 039	
—	—	—	—	—	82 461 874	430 864	347 924	1 375 000	—	—	—	2 153 788	
—	—	1 297 559	40 040	677 538	55 529 316	100 000	—	675 000	—	175 000	677 538	1 627 538	
38 637	—	650 000	262 236	1 217 132	36 461 443	—	50 000	250 000	—	50 000	1 217 131	1 567 131	
Sub 9	—	—	—	6 500	7 266 334	—	—	30 000	—	—	6 500	36 500	
—	—	—	—	19 089	8 922 320	25 000	—	60 000	—	—	19 089	104 089	
—	—	—	—	21 596	5 122 331	50 000	—	—	—	—	21 596	71 596	
22 275	—	50 000	358 584	47 588	6 655 862	40 000	—	160 000	—	—	47 588	252 588	
—	—	—	—	—	4 257 492	—	—	—	—	5 000	—	—	
—	—	—	213 988	25 657	14 111 016	50 000	—	200 000	—	—	25 657	275 657	

— Finska mark.